

ExactApply™ szórófej vezérlő rendszer (Export kiadás)



JOHN DEERE

KEZELÉSI UTASÍTÁS

ExactApply™ szórófej vezérlőegység

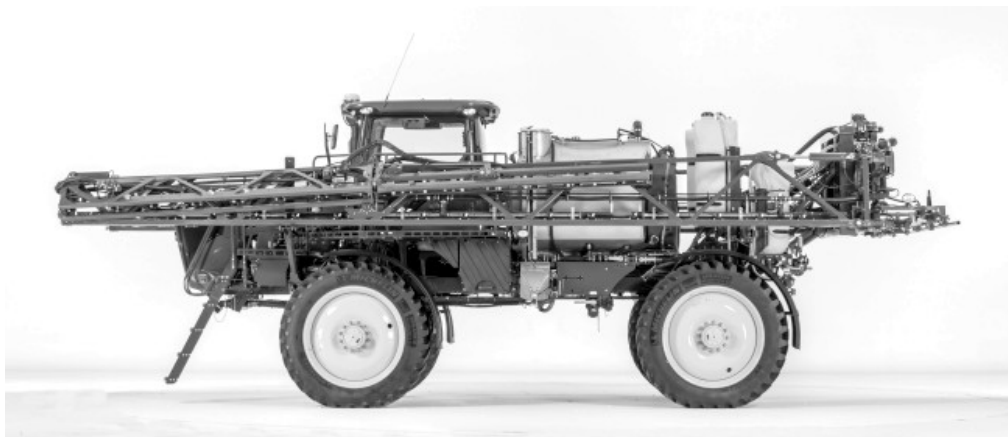
OMKK42612 KIADÁS F1 (HUNGARIAN)

John Deere Des Moines Works

Export
PRINTED IN U.S.A.

Bevezetés

Előszó



N103723—UN—08MAY13

OLVASSA EL figyelmesen, illetve tanulja meg e könyvből a gép szervizelését, és karbantartását. Ennek elmulasztása személyi sérüléshez vagy a gép károsodásához vezethet. Ez a kezelési utasítás és a gépen található biztonsági feliratok más nyelven is hozzáférhetők. (A megrendeléssel forduljon a John Deere márkakereskedőhöz.)

EZ A KÖNYV A GÉP RÉSZÉ, tehát ha eladja a gépet, adja vele a Kezelési Utasítást is.

A KEZELÉSI UTASÍTÁSBAN A MÉRTÉKEGYSÉGEK mind metrikus, mind angolszász mértékegységekben meg vannak adva. Csak megfelelő cserealkatrészeket és kötélemeket használjon. A metrikus vagy angolszász csavarok metrikus, illetve collos kulcsot igényelnek.

A JOBB ÉS BAL OLDAL a menetiránynak megfelelően értendő.

A GÉP GYÁRI AZONOSÍTÓ SZÁMAIT (P.I.N.) írja be a Műszaki adatok c. fejezetben vagy az "Azonosító számok" c. fejezetben az erre a célra fenntartott részbe. Ez segít az azonosításban, ha ellopják a gépet. A John Deere alkatrész-kereskedőnek szintén szüksége lehet ezekre a számokra, amikor Ön alkatrészt rendel. Jegyezze fel az azonosító számokat egy, a gépen kívüli, biztonságos helyre is.

A GARANCIA a John Deere terméktámogató programjának a része azon vásárlók részére, akik a gépüket a kezelési utasításban foglaltak szerint üzemeltetik és végzik a karbantartását. A jótállás részletes leírása az adásvételi szerződésben és az Általános Szerződési Feltételekben található, amiket a kereskedőjétől meg kellett kapnia.

A garancia biztosítékot jelent Önnek arra, hogy amennyiben a termék a garancia időtartama alatt meghibásodik, akkor a John Deere megjavítja. Bizonyos körülmények között a John Deere utólagos fejlesztéseket hajt végre a gépen, gyakran a vevő anyagi hozzájárulása nélkül, akkor is, ha a termék garancia ideje már lejárt. A berendezés helytelen

használata vagy teljesítményének a gyári beállításokat túllépő megváltoztatása a garancia érvénytelenítését és a továbbfejlesztett változat beépítésének megtagadását eredményezheti. Ilyen megítélés alá esik az üzemanyag-ellátó rendszernek a gyári műszaki adatoktól való elállítása, vagy a gép más, egyéb módon történő teljesítmény-növelése. Jóvá nem hagyott műtrágyaszóró felépítmény felszerelése vagy a John Deere által jóváhagyott műtrágyaszóró módosítása a tervezési súlykorlátok túllépése érdekében, szintén a jótállás megvonásával jár.

EZT AZ ÖNJÁRÓ PERMETEZŐ/MŰTRÁGYASZÓRÓ-GÉPET kifejezetten növényvédő szerek és folyékony vagy szilárd műtrágyák kijuttatására fejlesztettük ki talajművelési és mezőgazdasági területre ("rendeltetésszerű használat"). A növényvédő szerek és a folyékony vagy a szilárd műtrágyák kijuttatását azok gyártóinak útmutatásai, valamint a felhasználásra vonatkozó jogszabályok alapján kell elvégezni. A rendeltetésszerű használat feltétele a gyártó által előírt minden üzemeltetési és karbantartási utasítás betartása is. Minden egyéb felhasználás nem rendeltetésszerű használatnak minősül, beleértve:

- a mezőgazdasági kemikáliák (gyomirtók, gombaölők, rovarirtók, növekedés-szabályozók) és a folyékony műtrágyák nem megfelelő használatát
- Az R4030 és R4038 műtrágyaszóróval felszerelve nem alkalmas mezőgazdasági mészkő kiszórására (meszezésre)
- a növényvédő szerek és a folyékony műtrágyák gyártóművi előírásainak be nem tartását
- a növényvédő szerek és a műtrágyák felhasználására vonatkozó jogszabályok be nem tartását, beleértve azok kombinált használatát is egyéb vegyszerekkel

EZT AZ ÖNJÁRÓ PERMETEZŐ/MŰTRÁGYASZÓRÓ-GÉPET CSAK olyan, a gépüzemeltetésére feljogosított személy használhatja és végezhet rajta karbantartási munkákat, aki tisztában van a kapcsolódó veszélyekkel

és a gép helyes használatával. A vonatkozó biztonsági előírásokat és más, általánosan elfogadott biztonsági, műszaki, egészségügyi és közlekedési szabályokat be kell tartani.

A GUMIABRONCS GYÁRTÓJÁNAK a gépre vonatkozó jótállása az U.S.A.-n kívül nem érvényes.

Ha Ön nem az eredeti tulajdonosa ennek a gépnek, a saját érdekében tájékoztassa a helyi John Deere kereskedőt a gép alvázszámáról. Ez segíteni fogja a John Deere kereskedőt abban, hogy értesítse Önt egyes fontos eseményekről vagy a termékfejlesztő programról.

CS12167,00002E6-35-11JUN13

Emissziós teljesítmény és átalakítás

Üzemeltetés és karbantartás

A motort, beleértve az emissziós rendszert az ezen kezelési utasítás szerint kell működtetni, használni és karbantartani azért, hogy a motor emissziós teljesítménye a motor kategóriára/besorolásra vonatkozó követelményeknek megfeleljen.

Átalakítás

A motor emissziós rendszerét szándékosan átalakítani vagy nem rendeltetésszerűen használni tilos; különös tekintettel érvényes ez a kipufogógáz visszavezetés (EGR) vagy a DEF adagoló rendszer kikapcsolására vagy nem megfelelő használatára. A motor emissziós rendszerének átalakítása érvényteleníti az európai uniós (EU) típusjóvá hagyást és a vonatkozó emisszióval kapcsolatos garanciát.

DX,EMISSIONS,PERFORM-35-12JAN18

Tartalomjegyzék

Oldal

Oldal

Biztonság

Biztonsági jelzések felismerése	05-1
A figyelmeztető szavak értelmezése	05-1
A biztonsági utasítások betartása	05-1
Spanyol nyelvű biztonsági jelzések és Kezelési utasítás	05-2
Készüljön fel a vészhelyzetekre	05-2
Viseljen védőfelszerelést	05-2
Védekezzen a zaj ellen	05-2
A biztonságos karbantartás gyakorlata	05-3
Kezelje az elektromos részegységeket és tartókat biztonságosan	05-3
A gép biztonságos leállítása	05-3
Hegesztés, vagy melegítés előtt távolítsa el a festéket	05-4
Kerülje a nagynyomású csövek környékének hevítését	05-4
Kerülje a nagynyomású folyadékokat	05-4
Tartsa be az abroncsokra vonatkozó ajánlásokat	05-5
Végezze a kerekek karbantartását biztonságosan	05-5
Leszerelés — Megfelelő újrahasznosítási és a folyadékok és alkatrészek ártalmatlanítása	05-6
Kezelje a vegyi anyagokat biztonságosan	05-6
A permetező berendezést biztonságosan szervizelje	05-7
Permetezőrendszer biztonságos karbantartása	05-7
Használjon megfelelő szerszámokat	05-7
Dolgozzon jól szellőzött helyen	05-7
Az akkumulátorok biztonságos kezelése	05-8
A hajtószíjak biztonságos szervize	05-8
Kerülje a magasnyomású üzemanyagrendszer megbontását	05-9
Biztonságosan szervizelje a hűtőrendszert	05-9
Az akkumulátor rendszer biztonságos karbantartása	05-9
Végezze biztonságosan a kipufogó szűrő tisztítását	05-10
Kipufogószűrő hamu kezelés és elhelyezése	05-11
Sűrített levegő használata a tisztításhoz	05-11
Munkaterület	05-11
Biztonságos működtetés	05-11
Használja a világító- és biztonsági jelzőberendezéseket	05-12
Ne engedjen senkit a gépen kapaszkodva utazni	05-12
Utasulás	05-12
Használja megfelelően a fellépőket és a kapaszkodókat	05-12
Használja megfelelően a biztonsági övet	05-13

Legyen figyelmes domboldalon	05-13
Biztonságos közlekedés és üzemeltetés	05-13
A gép szállítása tréleren	05-13
Előzze meg a gép meggurulását	05-14
Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet	05-14
Kerülje a statikus elektromosság okozta veszélyeket tankoláskor	05-14
A vegyi anyagok biztonságos kezelése	05-15
Kerülje a vegyszerek hatásait	05-15
A munkagép megtisztítása a veszélyes vegyszerektől, növényvédő szerektől	05-16
Nem megengedett használat	05-17
Vészkijárat	05-17

Biztonsági jelzések

A biztonsági jelzések pótlása	10-1
Biztonsági jelzések	10-1

Biztonsági rendszerek

Biztonsági felszerelések	15-1
--------------------------------	------

Vezérlőegységek

Gyújtáskapcsoló	20-1
Elsődleges kijelző egység (PDU)	20-1
Elsődleges kijelző egység (PDU) tulajdonságok	20-2
Többfunkciós kar	20-4
Permetező rendszer fő ki-be kapcsoló	20-4
IBS index permetezőkeret-kapcsoló gombok	20-5
Mennyiség választókapcsoló	20-5
Permetléshivattyú kapcsolója	20-5
Szállítási reteszelő kapcsoló	20-6
Oldalsó konzolba telepített vezérlőKAR vezérlések	20-7
Permetezőkeret szakaszoló kapcsolók működése	20-8
Világítás működtetése	20-8

Szórófej vezérlő rendszer

Szórófej vezérlőrendszer áttekintése	25-1
ExactApply™ üzemmód összehasonlítás	25-2
Utólagosan beszerzett berendezés használatával	25-3
Szórófej vezérlő járatás oldal	25-3
Szórófej test visszajelzők	25-4

Rendszerbeállítás

Elrendezés kezelő	30-1
Működés beállítás fül	30-2
Aktív szórófej kiválasztás	30-2

Folytatás a következő oldalon

Eredeti utasítás Minden információ, illusztráció és műszaki adat, ami alapján ez a kezelési utasítás készült, a kiadáskor rendelkezésre álló legújabb információ volt. Az értesítés nélküli módosítás joga fenntartva.

COPYRIGHT © 2021
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
Previous Editions
Copyright © 2020

	Oldal		Oldal
Szórófej pulzálás beállítások	30-3	Hibakeresés	
Cél nyomás beállítások	30-4	Diagnosztikai lapok	45-1
Szórófej világítás	30-5	Szórófej test	45-2
Szórófej beállítás fül	30-6	Távoli fúvóka vezérlés	45-3
Revolverfej irányítottság	30-6		
Permetező fúvóka beállítás	30-7	Tárolás	
Nyomásfokozás beállítás fül	30-8	A permetezőgépek működtetését és	
Nyomásfokozás beállítás	30-8	karbantartását biztonságosan végezze	50-1
Permetezési szakasz beállítás	30-9	Kerülje a vegyszerek hatásait	50-1
Automatikus szórófej kiválasztás beállítás	30-10	A munkagép megtisztítása a veszélyes	
		vegyszerektől, növényvédő szerektől	50-2
Szórófej vezérlés kezelése		Ajánlott tisztítószer és bevonatok	50-2
A permetezőgépek működtetését és		Permetlérendszer tisztítása	50-3
karbantartását biztonságosan végezze	35-1	Gép szállítása a hideg hónapok alatt	50-3
Kerülje a vegyszerek hatásait	35-1	Gép előkészítése hideg időben történő	
Gép Információs címkék	35-2	tárolásra - Télielésítés	50-4
ExactApply™ szitaszűrő követelmények	35-2	Gép felkészítése tárolásra	50-6
Permetező fúvóka kiválasztása	35-2	Habjelző rendszer előkészítése hideg időben	
Standard átfolyás rendszer karakterisztikák		történő tárolásra	50-8
—Átfolyási sebesség és nyomás	35-3	Gép elővétele a tárolásból	50-10
Magas átfolyás rendszer karakterisztikák—			
Átfolyási sebesség és nyomás	35-4	Műszaki adatok	
Magas átfolyás rendszer karakterisztikák		A gép műszaki adatai	55-1
nitrogénnel—Átfolyási sebesség és		Bluetooth® teljesítési információ	55-2
nyomás	35-5	Azonosító számok	55-4
Rendszer működtetése közvetlen		Biztosítsa be a tulajdonát	55-5
befecskendezés felszerelésével	35-6	Tartsa a gépet biztonságban	55-5
Automatikus rendszerindítás	35-7		
A permetezőgép feltöltése vízzel	35-10		
Szórófej világítás működése	35-10		
A szántóföldi üzemeltetés előtt	35-11		
Szántóföldi üzemeltetés	35-11		
Jelölt szórókeret szakasz (IBS) kapcsolat			
működtetés	35-13		
Szórókeret elkülönítő szelep használata	35-15		
Rendszer működtetése távvezérléssel	35-15		
Szórókeret nyomás elengedése	35-19		
Permetezőkeret légtelenítés működtetése—			
Ha fel van szerelve	35-19		
Karbantartás			
A permetezőgépek működtetését és			
karbantartását biztonságosan végezze	40-1		
Kerülje a vegyszerek hatásait	40-1		
Permetezőrendszer biztonságos			
karbantartása	40-2		
A munkagép megtisztítása a veszélyes			
vegyszerektől, növényvédő szerektől	40-2		
Ajánlott tisztító és bevonó anyagok	40-3		
Permetlé rendszer tisztítás	40-3		
Szórófej test tisztítás	40-3		
Szórófejtestek öblítése—Naponta	40-3		
Patron részegység azonosítása	40-5		
Patron részegységek vizsgálata	40-5		
A szórófejtest ki- és beszerelése – kívánság			
szerint	40-8		
Szórófejtorony javítása	40-9		
Szórófej mágnesekercs javítása	40-10		
Szórófej bilincsfél javítása	40-13		
Biztosítékok elhelyezése	40-14		
Service ADVISOR™ távoli elérés			
csatlakozási helyei	40-14		
Távvezérlő párosítási eljárás	40-14		

Biztonság

Biztonsági jelzések felismerése



T81389—UN—28JUN13

Ez egy biztonsági figyelmeztető jel. Ha ezt a szimbólumot látja a gépen, vagy a Kezelési utasításban, figyeljen a potenciális személyi sérülésre.

Kövesse a biztonsági előírásokat és a biztonságos üzemeltetés gyakorlatát.

DX,ALERT-35-29SEP98

A figyelmeztető szavak értelmezése



TS187—35—30SEP88

VESZÉLY, a VESZÉLY figyelmeztető szó olyan veszélyes helyzetre utal, melyet ha nem kerül el, súlyos vagy halálos sérülés lesz a következménye.

FIGYELMEZTETÉS, a FIGYELMEZTETÉS figyelmeztető szó olyan veszélyes helyzetre utal, melyet ha nem kerül el, súlyos vagy halálos sérülés lehet a következménye.

FIGYELEM, a FIGYELEM figyelmeztető szó olyan veszélyes helyzetre utal, melyet ha nem kerül el, kisebb vagy közepes sérülés lehet a következménye. A FIGYELEM olyan nem biztonságos módszerekre is figyelmeztethet, melyeknél az események személyi sérüléshez vezethetnek.

A VESZÉLY, FIGYELMEZTETÉS és FIGYELEM szavak a veszélyt jelző szimbólummal együtt láthatók. A VESZÉLY szó jelzi a legsúlyosabb veszélyeket. A VESZÉLY vagy FIGYELMEZTETÉS biztonsági jelzések közvetlenül a veszélyforrás mellett vannak elhelyezve. Az általános óvintézkedések a FIGYELEM biztonsági

jelzések alatt vannak felsorolva. A FIGYELEM hívja fel egyúttal a figyelmet a kézikönyvben található biztonsági figyelmeztetésekre is.

DX,SIGNAL-35-05OCT16

A biztonsági utasítások betartása



TS201—UN—15APR13

Gondosan tanulmányozza át a kézikönyvben és a gép biztonsági jelzésein található biztonsági figyelmeztetéseket. Tartsa a biztonsági jelzéseket megfelelő állapotban! Cserélje le a sérült, vagy hiányzó biztonsági jelzéseket. Ügyeljen arra, hogy az új részegységek és alkatrészek el legyenek látva a megfelelő biztonsági jelzésekkel. Figyelmeztető ábrákat vehet a John Deere kereskedőtől.

Lehetnek további biztonsági információk azokon a részegységeken és alkatrészeken, amelyek beszállítóktól származnak, ezek nem szerepelnek ebben a kezelési utasításban.

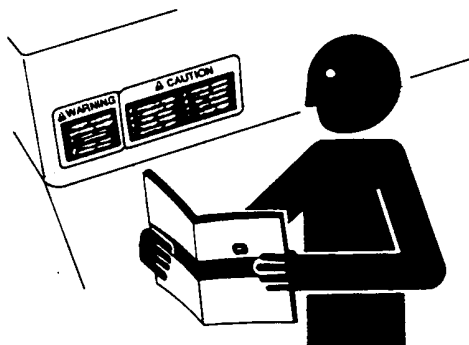
Tanulja meg hogy kell a gépet üzemeltetni, a kezelőszerveket kezelni. Megfelelő ismeretek nélkül senki ne üzemeltesse a gépet.

Tartsa a gépet megfelelő műszaki állapotban. A nem engedélyezett átalakítások ronthatják a gép működését, illetve biztonságát, és hatással lehetnek a gép élettartamára.

Ha nem érti a Kézikönyv valamely részét és segítségre van szüksége, kérje a John Deere kereskedője segítségét.

DX,READ-35-16JUN09

Spanyol nyelvű biztonsági jelzések és Kezelési utasítás

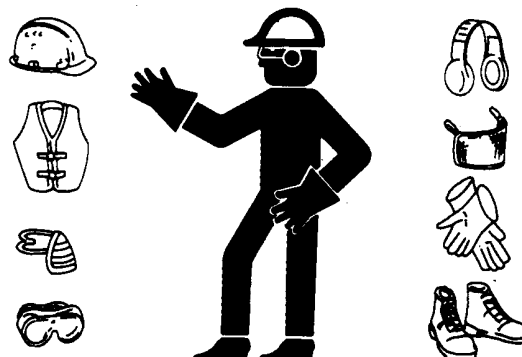


TS201—UN—15APR13

A géphez tartozó spanyol nyelvű kezelési utasítás és biztonsági figyelmeztetések beszerezhetők a John Deere márkakereskedőknél. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.

OOU6075,0000145-35-22MAY08

Viseljen védőfelszerelést



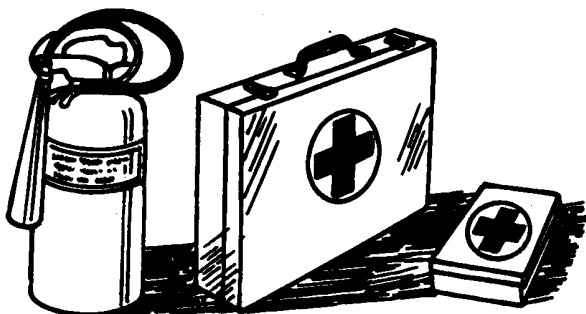
TS206—UN—15APR13

Viseljen a munkához megfelelő védőruhát, és védőeszközöket.

A munkagép biztonságos üzemeltetése teljes figyelmet követel a kezelőtől. Ne viseljen rádió, vagy zene hallgatására fülhallgatót a gép üzemeltetése közben.

DX,WEAR2-35-03MAR93

Készüljön fel a vészhelyzetekre



TS291—UN—15APR13

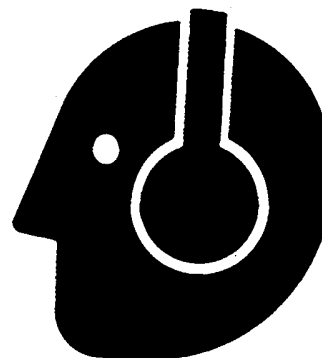
Legyen felkészülve az esetleges tűz keletkezésére.

Legyen kéznél mindig elsősegély felszerelés és tűzoltó készülék.

Tartsa a segélyhívó számokat, orvos, mentők, kórház és tűzoltók, a telefonkészüléke közelében.

DX,FIRE2-35-03MAR93

Védekezzen a zaj ellen



TS207—UN—23AUG88

Számos változó befolyásolja a hang szint tartományt, beleértve a gép konfigurációját, a gép állapotát és karbantartási szintjét, a talaj felszínét, a működési környezetet, a munkakörülményeket, a környezeti zajokat, és a munkaeszközöket.

A hangos zajnak való kitettség halláskárosodást vagy hallás veszteséget okozhat.

Mindig viseljen fülvédő eszközt. Viseljen megfelelő védőfelszerelést, pl. fülvédőt vagy fül dugót a kellemetlenül hangos zajok ellen.

DX,NOISE-35-03OCT17

A biztonságos karbantartás gyakorlata

Használjon létrát vagy emelvényt a magasban található helyek egyszerű eléréséhez. Masszív és biztonságos lábtámaszokat és kapaszkodókat használjon.

DX,SERV-35-28FEB17



TS218—UN—23AUG88

Értse meg a karbantartási munkafolyamatot, mielőtt belekezdene. Tartsa a területet tisztán és szárazon.

Mozgó gép kenése, szervizelése vagy beállítását tilos! Tartsa távol a kezét, lábát és ruházatát az összes hajtott alkatrészről. Kapcsoljon ki minden hajtást és a kezelőszervek működtetésével csökkentse le a nyomást. Süllyessze le a munkagépet a talajra. Állítsa le a motort. Vegye ki az indítókulcsot. Hagyja a gépet lehűlni.

A szervizhez felemelt elemeket biztonságosan támassza alá.

Az alkatrészek legyenek üzemképes állapotban, megfelelően beszerelve. A sérüléseket azonnal javítsa ki! Cserélje ki a kopott vagy törött alkatrészeket. Távolítsa el minden zsír-, olaj- vagy szennyeződéslerakódást!

Önjáró munkagép esetén csatlakoztassa le az akkumulátor testkábelét (-), mielőtt az elektromos rendszeren beállításokat vagy a gépen hegesztést végezne!

Vontatott munkaeszközök esetében csatlakoztassa le a traktorról az összekötő vezetékeket, mielőtt hozzákezdene az elektromos rendszer karbantartásához, vagy mielőtt a gépen hegesztést végezne.

A magasban történő tisztítás és egyéb munkálatok közben történő leesés súlyos sérüléssel járhat.

Kezelje az elektromos részegységeket és tartókat biztonságosan



TS249—UN—23AUG88

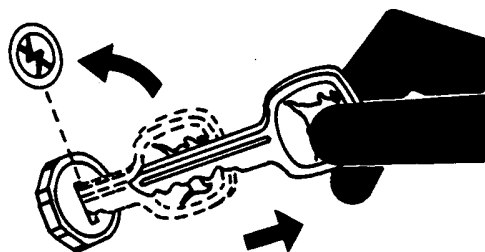
Az elektromos részegységek fel vagy leszerelése közben történő leeséskor súlyosan megsérülhet. Használjon létrát vagy kezelőállványt minden szerelési hely eléréséhez. A szerelésnél használjon szilárd és biztonságos talapzatot és fogózkodót. Ne végezze a részegységek le vagy felszerelését nedves vagy fagyos körülmények között.

Az RTK bázisállomás toronyra vagy magas építményre történő felszerelését vagy karbantartását képzett ipari alpinista végezze.

A munkaeszközökön használt műholdvevő antenna tartórúd felszereléséhez vagy karbantartásához használjon megfelelő emelőberendezést és viselje a szükséges védőeszközöket. Az antenntartó nehéz és nehézkesen szerelhető. Amikor a szerelési felület nem érhető el a talajfelszínről vagy egy kezelő állványról, akkor a szerelést két személynek kell végezni.

DX,WW,RECEIVER-35-24AUG10

A gép biztonságos leállítása



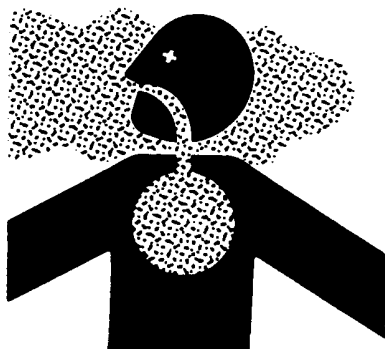
TS230—UN—24MAY89

A gépen történő munkavégzés előtt:

- Süllyessze le az összes munkaeszközt a talajra.
- Állítsa le a motort és vegye ki az indítókulcsot.
- Kösse le az akkumulátor testkábelét.
- Függesszen ki egy "NE MŰKÖDTESE" táblát a vezetőfülkében.

DX,PARK-35-04JUN90

Hegesztés, vagy melegítés előtt távolítsa el a festéket



TS220—UN—15APR13

Óvakodjon a mérgező gázoktól és portól.

Veszélyes gázok keletkeznek, ha a festett felületet hevíti hegesztéssel, forrasztással, vagy benzinlámpával.

Hevítés előtt távolítsa el a festéket:

- Távolítsa el a festéket a hevítendő terület minimum 100 mm-es (4 in.) körzetében. Ha a festék nem távolítható el, melegítés, vagy hegesztés alatt viseljen légzőkészüléket.
- Ha homokszóróval, vagy köszörűvel távolítja el a festéket, kerülje a por belégzését. Viseljen légzőmaszkot.
- Ha oldószert, vagy festékmarót használ, mossa le a festékmarót szappannal és vízzel hegesztés előtt. Távolítson el minden oldószeres, vagy festékmarós tartályt és minden robbanásveszélyes anyagot a környékről. Hegesztés, vagy hevítés előtt várjon 15 percet, hogy az oldószer gőzei eloszoljanak.

A hegesztendő területeken ne használjon klórtartalmú oldószert.

Minden ilyen munkát jól szellőzött helyiségben végezzen, hogy a mérgező gázok eltávozzanak.

Kezelje a festéket és az oldószert helyesen.

DX,PAINT-35-24JUL02

Kerülje a nagynyomású csövek környékének hevítését

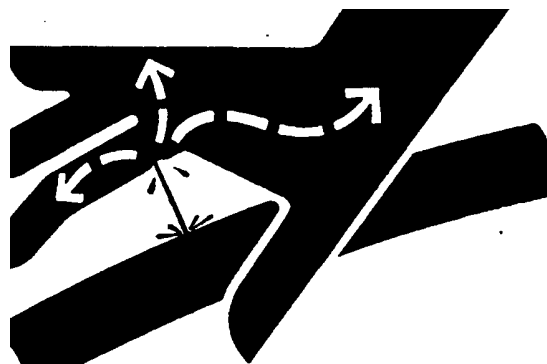


TS953—UN—15MAY90

Tűzveszélyes folyadékpermet keletkezhet a nyomás alatti csövek melegítésekor, ami súlyos égési sérüléseket okozhat Önnek és a közelben állóknak. Ne hevítsen semmit nyomás alatti csövek, vagy más gyúlékony anyagok közelében hegesztéssel, forrasztással, vagy benzinlámpával. A nyomás alatti cső váratlanul kidurranhat, ha a hő eléri a hevített helyről.

DX,TORCH-35-10DEC04

Kerülje a nagynyomású folyadékokat



X9811—UN—23AUG88

Rendszeresen, legalább évente ellenőrizze a hidraulikus tömlőket szivárgás, megcsavarodás, vágás, repedés, kopás, felhólyagosodás, korrózió, szabadon lévő drótfonat és bármely más kopásra utaló jel szempontjából.

Azononnal cserélje ki a kopott vagy sérült tömlőegységet a John Deere által jóváhagyott cserealkatrészre.

A nyomás alatt kilövellő folyadék behatolhat a bőr alá, ami súlyos sérüléseket okozhat.

Kerülje a veszélyt a nyomás elengedésével, mielőtt szétcsatlakoztatja a hidraulikus, vagy egyéb vezetékeket. A nyomás rákapcsolása előtt húzzon meg minden csatlakozót.

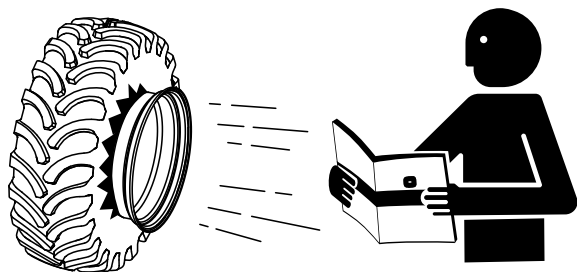
A szivárgást egy darab kartonpapírral keresse. Védje kezét és testét nagynyomású folyadék ellen.

Ha baleset következik be, azonnal forduljon orvoshoz. A

bőr alá került folyadékot néhány órán belül el kell távolítani, különben üszkösödés léphet fel. Azoknak az orvosoknak, akik nem ismerik az ilyen balesetek ellátásának a módját, megbízható orvosi forráshoz kell fordulniuk. A szükséges tájékoztatás angol nyelven beszerezhető a Deere & Company Medical Department egységtől (Moline, Illinois, U.S.A.) az 1-800-822-8262 vagy a +1 309-748-5636 telefonszámon.

DX,FLUID-35-12OCT11

Tartsa be az abroncsokra vonatkozó ajánlásokat



H111235—UN—13MAY14

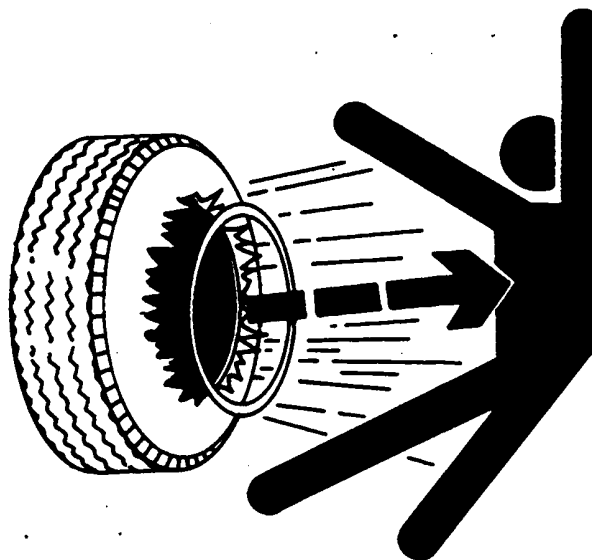
Tartsa a gépet megfelelő műszaki állapotban.

Kizárólag az előírt méretű abroncsok alkalmazhatók a helyes teherbírással, és a kézikönyvben előírt nyomásra felfújva.

Az előírttól eltérő gumibroncsok használata csökkentheti a stabilitást, hatással lehet a kormányzásra, idő előtti gumibroncs meghibásodást, vagy más, a tartóssággal vagy biztonsággal kapcsolatos problémát okozhat.

DX,TIRE,INFO-35-19MAY14

Végezze a kerekek karbantartását biztonságosan



TS211—UN—15APR13

⚠ VIGYÁZAT: A szétrobbanó gumibroncs és kerékpánt darabjai súlyos sérüléseket vagy halált is okozhatnak.

Ne próbálkozzon a gumibroncs szerelésével, ha nem rendelkezik a megfelelő szerszámokkal és gyakorlattal a munka elvégzéséhez.

Mindig a helyes gumibroncs nyomást alkalmazza. Ne fújtassa az abroncsokat az előírt nyomás fölé.

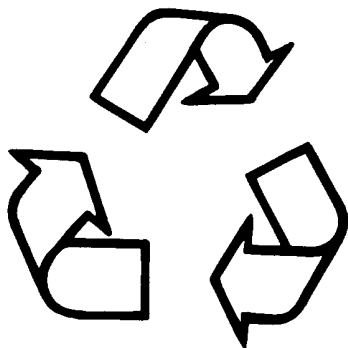
Soha ne hegyesse, vagy hevítse a gumibronccsal felszerelt kerékpántot. A hő hatására megnő a nyomás, ami az abroncs szétrobbanását okozhatja. A hegesztés gyengítheti, deformálhatja a kerék szerkezetét.

Az abroncs fűjtetéséhez használjon a szelepre rögzíthető csatlakozót és elég hosszú tömlőt ahhoz, hogy NE a kerék elé vagy mögé, hanem a kerék mellé állhasson. Ha van, használjon biztonsági kalodát.

Ellenőrizze, hogy nem alacsony-e az abroncsok nyomása, nincs-e rajtuk vágás, dudorodás, nem sérültek-e a kerékpántok, nem hiányoznak-e csavarok, vagy kerékanyák.

DX,RIM1-35-27OCT08

Leszerelés — Megfelelő újrahasznosítási és a folyadékok és alkatrészek ártalmatlanítása



TS1133—UN—15APR13

Biztonsági és környezeti intézkedéseket figyelembe kell venni a gép és/vagy alkatrészek leselejtezésekor. Az intézkedések a következőket tartalmazzák:

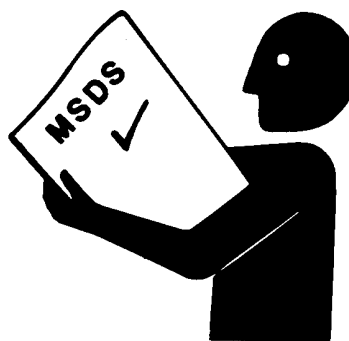
- Használjon megfelelő szerszámokat és személyi védőfelszereléseket, mint kendőt, kesztyűt, arcvédőt vagy szemüveget a tárgyak vagy anyagok eltávolításakor.
- Kövesse az utasításokat a speciális alkatrészek tekintetében.
- Engedje ki a tárolt energiát a felfüggesztett gépelemek leeresztésével, a rugók kiengedésével, az akkumulátor vagy más elektromos tápfeszültség lecsatlakoztatásával és a hidraulikus alkatrészek, akkumulátorok és egyéb rendszerek nyomásának kiengedésével.
- Kerülje az olyan alkatrészekkel való érintkezést, melyekben mezőgazdasági vegyszerek, mint pl. műtrágya és gyomirtók lehetnek. Az ilyen alkatrészeket megfelelően kell kezelni és leselejtezni.
- Alaposan engedje le a folyadékokat a motorokból, üzemanyag-tartályokból, hidraulikahengerekből és vezetékekből, mielőtt újrahasznosítaná az alkatrészeket. Használjon szívárgásmentes tartályokat a folyadékok leeresztésekor. Ne használjon és élelmiszerekhez vagy italokhoz tartozó tartályokat.
- Ne öntse a hulladék folyadékot a földre, csatornába, vagy bármilyen vízbe.
- Tartsa be az összes országos, állami és helyi törvényi előírást, rendelkezést és szabályozást, melyek az elhasznált folyadékok kezelésére vagy leselejtezésére vonatkoznak (példa: olaj, üzemanyag, hűtőfolyadék, fékfolyadék); szűrők, akkumulátorok; és más anyagok vagy alkatrészek. A gyúlékony folyadékok vagy alkatrészek elégetését speciálisan arra tervezett égetőkön kívül a törvény tilthatja és káros gőzök vagy hamu keletkezéséhez vezethet.
- A klímaberendezéseket megfelelően kell javítani és leselejtezni. A hatósági előírások megkövetelhetik a

klímaberendezések szivárgás esetén légkört károsító hűtőközegeinek jóváhagyott szervizközpontban való összegyűjtését és újrahasznosítását.

- Vizsgálja meg a gumiabroncsokat, a fémből, műanyagból, üvegből és gumiból készült alkatrészek valamint az elektronikus alkatrészeket, hogy részben vagy egészben újrahasznosíthatóak-e.
- A hulladékok megfelelő újrahasznosítása vagy leselejtezése felől érdeklődjön a helyi környezetvédelmi vagy hivatalban, újrahasznosítási központban vagy a John Deere kereskedőnél.

DX,DRAIN-35-01JUN15

Kezelje a vegyi anyagokat biztonságosan



TS1132—UN—15APR13

A veszélyes vegyi anyagokkal való közvetlen érintkezés súlyos sérülést okozhat. A John Deere gépekben alkalmazott potenciális veszélyes anyagok például a kenőanyagok, hűtőfolyadékok, festékek és ragasztók.

Az anyagok biztonsági adatainak táblázata (MSDS) tájékoztatást nyújt a vegyi anyagok tulajdonságairól: fizikai és egészségügyi veszélyeiről, biztonsági előírásairól és a vészhelyzetben alkalmazandó lépésekről.

Mielőtt veszélyes anyaggal dolgozni kezd, ellenőrizze azt az MSDS-ben. Ezáltal pontosan megismerheti a veszélyeket és azt, hogy hogyan végezze a munkát biztonságosan. Kövesse az előírt lépéseket és használja a javasolt eszközöket.

(A John Deere berendezésekben alkalmazott vegyi anyagok MSDS táblázatát kérje a John Deere kereskedőtől.)

DX,MSDS,NA-35-03MAR93

A permetező berendezést biztonságosan szervizelje

⚠ VIGYÁZAT: A permetlevek és a permetlevek gőzei különösen veszélyesek lehetnek. A növényvédő szerekkel, permetlevekekkel vagy azok maradványaival különösen elővigyázatosan járjon el. **NE kockáztasson! Ha kétség merül fel, úgy járjon el, mintha szennyezés történt volna.**

Bármilyen szervizművelet végrehajtása előtt:

- Vegyen fel megfelelő személyi védőeszközt (lásd a Mezőgazdasági vegyszerek biztonságos kezelése című részt ebben a fejezetben)
- Tisztítsa meg a munkagépet (lásd a Munkagép megtisztítása veszélyes vegyszerektől, beleértve a rovarirtó szereket is című részt ebben a fejezetben.)
- Engedje le a permetlétartályt (lásd A permetlétartály leeresztése című részt ebben a fejezetben)
- Öblítse ki a folyadékrendszert (lásd az Öblítőrendszer használata (a permetlétartály és a szórókeret öblítése) vagy A töltőállomás öblítőrendszerének használata a folyadékrendszerben című részeket)

OUO6092,00004DD-35-07FEB11

Permetezőrendszer biztonságos karbantartása



TS281—UN—15APR13

⚠ VIGYÁZAT: A permetezőrendszer nyomás alatt van. Mielőtt a permetezőrendszeren karbantartást végezne, használja a szórókeret nyomás kieresztési funkcióját a rendszernyomás kiengedéséhez.

CS12167,00008E4-35-06JAN17

Használjon megfelelő szerszámokat



TS779—UN—08NOV89

Használjon a munkának megfelelő szerszámokat. A rögtönzött szerszámok és eljárások veszélyt jelentenek a biztonságra.

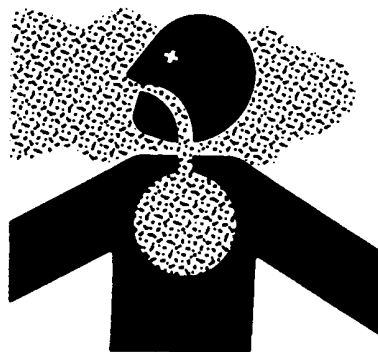
A menetes alkatrészek és a kötőelemek esetén csak a lazításhoz használjon légkulcsot.

A kötőelemek meglazításához és meghúzásához a helyes méretű szerszámot használja. **NE** használjon collos szerszámot metrikus kötőelemen. Kerülje a kulcs leforgásából eredő sérülést.

Csak a John Deere előírásoknak megfelelő szervizanyagokat használjon.

DX,REPAIR-35-17FEB99

Dolgozzon jól szellőzött helyen



TS220—UN—15APR13

A kipufogógázok megbetegedést, vagy halált is okozhatnak. Ha mégis szükséges a motort zárt helyen járatni, vezesse ki a kipufogó gázokat a szabadba a kipufogócső meghosszabbításával.

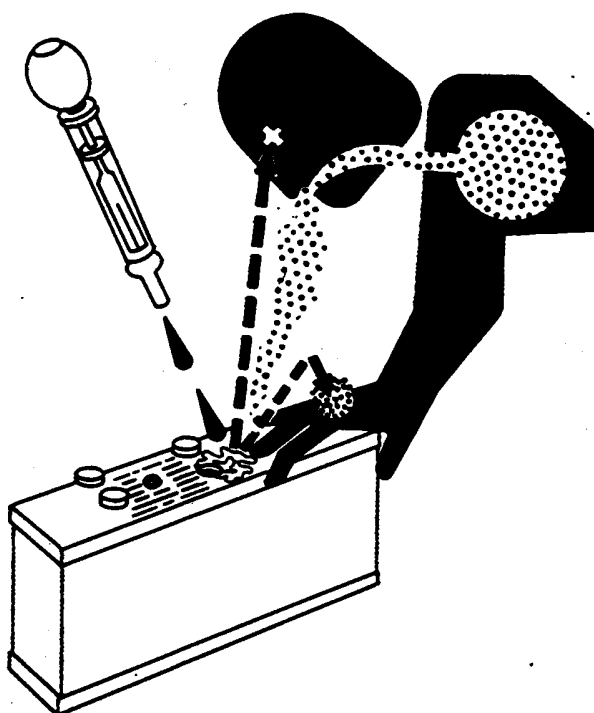
Ha nem tudja a kipufogócsövet meghosszabbítani, akkor az ajtók, ablakok kinyitásával engedjen be kintről friss levegőt.

DX,AIR-35-17FEB99

Az akkumulátorok biztonságos kezelése



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Az akkumulátor gáz felrobbanhat. Tartsa távol az akkumulátoroktól a nyílt tüzet és a szikrát. Az elektrolit szint ellenőrzéséhez használjon elemlámpát.

Soha ne ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét a sarkok fémtárggyal történő rövidrezárásával. Használjon feszültségmérő műszert vagy savsűrűség-mérőt.

Mindig először a negatív (-) akkumulátorkábelt kösse le és azt kösse vissza utoljára.

Az akkumulátorban lévő kénsav mérgező és elég tömény ahhoz, hogy megégesse a bőrt, lyukat marjon a ruhába és vakságot okozzon, ha a szembe fröccsen.

Kerülje el ezeket a veszélyeket a következők szerint:

- Az akkumulátorokat jól szellőzött helyen töltsé

- Viseljen védőszemüveget és gumikesztyűt
- Ne használjon az akkumulátorok tisztítására sűrített levegőt
- Sav utántöltésekor kerülje a gőzök belégzését
- Kerülje a sav kilöttyenését, kicsöpögését
- Segédindító akkumulátor vagy töltő megfelelő használata.

Ha a sav a bőrére vagy a szemébe fröccsent:

1. Öblítse le a bőrét vízzel.
2. Alkalmazzon sütőszódát, vagy meszet a sav közömbösítésére.
3. Öblítse a szemét vízzel 15 - 30 percig. Forduljon azonnal orvoshoz.

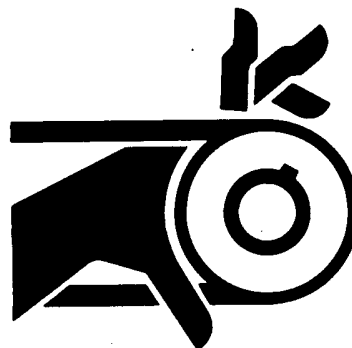
Ha lenyelt a savból:

1. Ne próbáljon hányni.
2. Igyon nagy mennyiségű vizet, vagy tejet, de ne többet, mint 2 l (2 qt.).
3. Forduljon azonnal orvoshoz.

FIGYELEM: Az akkumulátor sarkok, a saruk és hasonló alkatrészek ólmot és ólomtartalmú anyagokat, vegyületeket tartalmaz, amelyek Kalifornia államban köztudottan rákot és termékenységi problémákat okozhatnak. **Használat után mosson kezet.**

DX,WW,BATTERIES-35-02DEC10

A hajtószíjak biztonságos szervize



TS285—UN—23AUG88

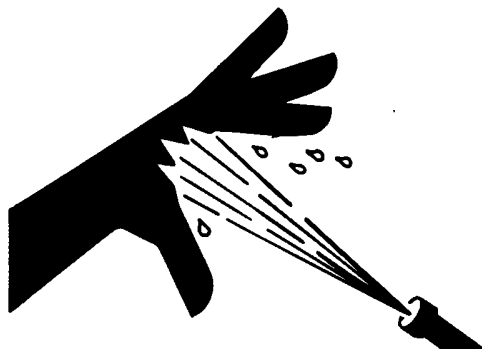
A maghajtószíjak szervizelésekor mindig tartsa be ezeket az előírásokat:

- Kerülje a kéz és a kar becsípődéséből eredő baleseteket. Soha ne próbálja meg a szíjakat járó gépen tisztítani vagy beállítani. Mindig állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

- Ne próbálja meg a szíjakat gyúlékony oldószerrel tisztítani.

OUO6043,00015E3-35-24MAY04

Kerülje a magasnyomású üzemanyagrendszer megbontását



TS1343—UN—18MAR92

Az üzemanyagvezetékekben maradt magasnyomású folyadék súlyos sérüléseket okozhat. Ne kösse szét, illetve ne próbálja meg az üzemanyagvezetékeket, vagy a magasnyomású szivattyú és a porlasztók közötti más részegységeket javítani a magasnyomású közös gyűjtőcsöves üzemanyagrendszerrel ellátott motorokon.

Csak az ilyen üzemanyagrendszert jól ismerő szakember javíthatja. (A javításhoz hívja a John Deere szervizt.)

DX,WW,HPCR1-35-07JAN03

Biztonságosan szervizelje a hűtőrendszert



TS281—UN—15APR13

⚠ VIGYÁZAT: A nyomás alatti hűtőrendszerből kilövellő forró hűtőfolyadék súlyos égési sérüléseket okozhat.

Állítsa le a motort, húzza be a kéziféket és vegye ki a kulcsot.

SOHA ne öntsön bele hűtőfolyadékot akkor, amikor a motor túlmelegedett. Várjon, amíg lehül.

SOHA ne vegye le a kiegyenlítőmű sapkáját, amikor a hűtőfolyadék vagy a motor forró. A sapka levételével várjon, amíg a motor lehül.

A sapka LASSÚ meglazításával engedje el a nyomást, mielőtt teljesen eltávolítaná.

Csak akkor öntsön hozzá hűtőfolyadékot, ha a motor áll.

OUO6092,000026F-35-11FEB14

Az akkumulátor rendszer biztonságos karbantartása



TS281—UN—15APR13

A nyomás alatt lévő hidroakkumulátor rendszeréből kiáramló folyadék, vagy gáz súlyos sérüléseket okozhat. A túl magas hőmérséklet az akkumulátor felrobbanását és a nyomás alatt lévő csövek kilyukadását okozhatja. Ne hegesszen és ne használjon benzínlámpát a nyomás alatt lévő hidroakkumulátor, vagy cső közelében.

Az akkumulátor kiszerelese előtt nyomásmentesítse a hidraulika rendszert. Soha ne próbálja meg elengedni a nyomást a hidraulika rendszerből, vagy a hidroakkumulátorból a csatlakozó meglazításával.

A hidroakkumulátorok nem javíthatók.

DX,WW,ACCLA-35-15APR03

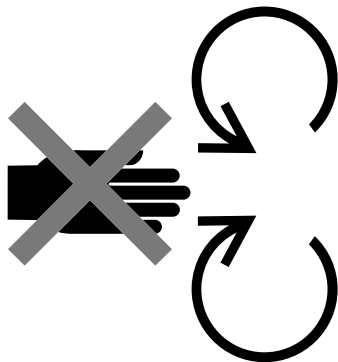
Végezze biztonságosan a kipufogó szűrő tisztítását



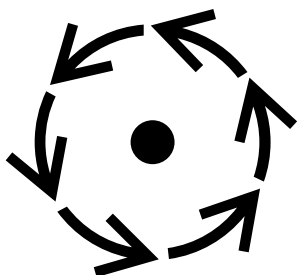
TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09



STOP

TS1695—UN—07DEC09

A kipufogó szűrő tisztítása alatt, a motor emelkedett fordulatszámon és hőfokon járhat hosszabb időn keresztül. A kipufogó gázok és a kipufogó szűrő

részegységek oly mértékben felforrósodnak, hogy égési sérüléseket okozzanak, lángra lobbantsanak vagy megolvasszanak más anyagokat.

Tartsa távol a gépet az emberektől, állatoktól és olyan tárgyaktól, amelyek megsérülhetnek vagy károsodhatnak a forró kipufogó gázoktól vagy alkatrészekről. Kerülje a kipufogó környezetében a gyúlékony anyagok által okozott tűz- vagy robbanásveszélyes helyzeteket. Tartsa távol a kipufogó cső kimenetét emberektől és bármittől, ami megolvadhat, megéghet vagy felrobbanhat.

Folyamatosan tartsa figyelemmel a gépet és a környezetét a sűrű kipufogó füst kibocsátás alatt és a kipufogó szűrő tisztítása után.

Üzemanyag feltöltése járó motor üzemanyagtartályába tüzet és robbanásveszélyes helyzetet okozhat. Mindig állítsa le a motort tankolás előtt és takarítsa fel az esetlegesen kicsapódott üzemanyagot.

Mindig győződjön meg róla, hogy a motor leállt, amikor a gépet egy tehergépkocsira vagy pótkocsira vontatja fel.

A forró kipufogó részegységekkel történő érintkezés komoly személyi sérüléshez vezethet.

Kerülje az érintkezést ezekkel a részegységekkel, amíg ezek biztonságos hőmérsékletre hűlnek.

Amennyiben a karbantartási feladatok megkívánják, hogy a motor járjon:

- Csak a szervíz eljárásban meghatározott módon kapcsoljon be hajtott alkatrészeket
- Győződjön meg róla, hogy más emberek nem tartózkodnak-e a vezetőállás és a gép környezetében

Tartsa távol a kezét, lábát és ruházatát az összes hajtott alkatrésztől.

Mindig akadályozza meg a gép véletlen megmozdulását (üres helyzet), kapcsolja be a rögzítő féket vagy mechanizmust és kösse le a feszültséget a géphez csatlakoztatott munkaeszközökről vagy szerszámokról, mielőtt a kezelőállást elhagyná.

Állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot (ha van), mielőtt a gépet felügyelet nélkül hagyná.

DX, EXHAUST, FILTER-35-12JAN11

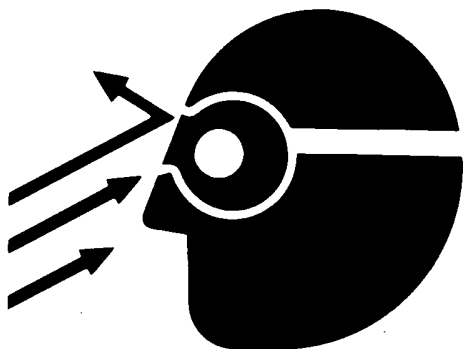
Kipufogósűrő hamu kezelés és elhelyezése

⚠ VIGYÁZAT: A kipufogósűrő hamu az országos és a helyi előírásokban meghatározott módon veszélyes hulladék. A veszélyes hulladékot a helyi törvényi előírásokban meghatározott módon kell kezelni és elhelyezni. Csak egy szakképzett szervíz szerelő végezheti el a hamu eltávolítását a kipufogógáz szűrőből. Megfelelő állapotú és tisztaságú személyes védőfelszerelés és ruházat használata kötelező, a kipufogógáz szűrő tisztítása és kezelése során. Keresse fel a hivatalos márkakereskedőt, a kipufogósűrő kezelése és elhelyezése céljából.

OUO6092,00003D1-35-16AUG10

Sűrített levegő használata a tisztításhoz

⚠ VIGYÁZAT: Ha tisztításra sűrített levegőt használ, csökkentse annak nyomását 210 kPa (2 bar; 30 psi), vagy ennél kisebb nyomásra. Távolítsa el mindenkit a tisztítás környezetéből, védekezzen a kirepülő részek ellen és viseljen személyi védőfelszerelést, beleértve a védőszemüveget is.



TS266—UN—23AUG88
AG,OUO6043,83-35-28JUL99

Munkaterület

A munkaterület a következők szerint van meghatározva:

- egy 1 méteres terület a gép körül a permetlé előkészítésére (a feltöltésre) és a permetező tisztítására
- a gép vezetőülése, ahonnan a növényvédelmi munkát végzi

A veszélyes zónát a következők jelentik:

- a kezelő munkaterülete, ahol a permetlé/száraz szer előkészítése és a permetezőgép tisztítása történik
- a permetezőgép alkatrészeinek "mozgási zónája" és

a gép 1 m-es körzete, valamint a permetező keret kinyitásához szükséges terület, illetve a szórási minta területe

OUO6092,000094F-35-04MAR15

Biztonságos működtetés

Mielőtt a géppel elindulna, mindig ellenőrizze a gép biztonságos működtetését és a közúti közlekedés előírásainak való megfelelést.

A gép üzemeltetése előtt mindig ellenőrizze a gép közvetlen közelében az emberek jelenlétét és más akadályokat. Győződjön meg arról, hogy megfelelően ki lehet-e látni a gépből.

Csak akkor üzemeltesse a gépet, ha minden védőburkolat a megfelelő helyen és jó állapotban van.

NE indítsa a motort a többfunkciós menesztőkar kimozdított állásában.

NE üzemeltesse a munkagépet csatorna vagy patak közelében.

A szórókeret nyitását és zárását NE végezze villamosvezetékek alatt.

A permetezőgéppel történő irányváltoztatás előtt mindig álljon meg.

Egyenetlen terepen történő haladáskor lassan, óvatosan közlekedjen.

Kanyarodás előtt lassítson le.

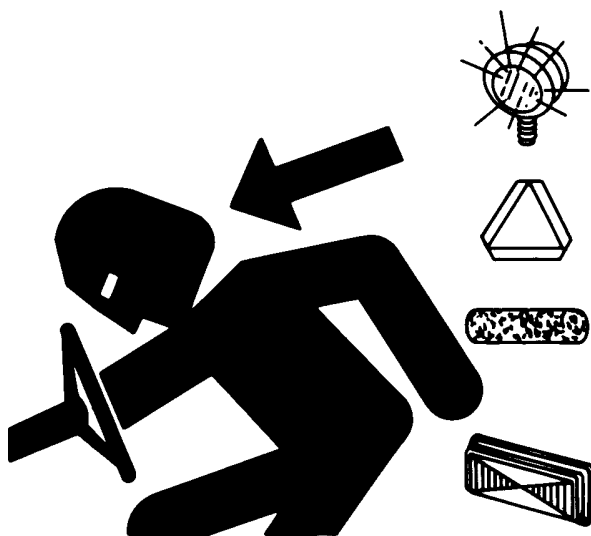
A gép elhagyása előtt mindig állítsa le a motort. Ha a gépet felügyelet nélkül hagyja, vegye ki az indítókulcsot is. A parkfék a motor kikapcsolásakor bekapcsolódik, függetlenül a többfunkciós vezérlőkar állásától.

Tartsa távol a kezét, a lábát és a ruházatát a mozgó alkatrészekről.

Viseljen testhez simuló, zárt védő- és munkaruhát annak érdekében, hogy mozgó géprészek közelében végzett munka ne jelentsen veszélyt.

OUO6092,0000C00-35-31JAN17

Használja a világító- és biztonsági jelzőberendezéseket



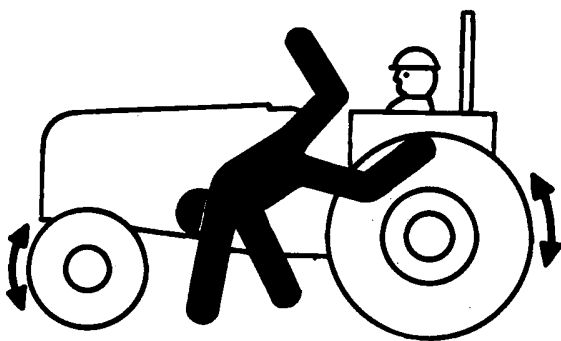
TS951—UN—12APR90

Előzze meg a munkaeszközt szállító vagy vontató, lassan haladó traktor, vagy önjáró munkagépek és az utat használó más járművek közötti összeütközést. Gyakran ellenőrizze a mögöttes forgalmat, különösen kanyarodáskor, és használja az irányjelző lámpákat.

Használja a közúti világítást, az elakadásjelző lámpákat és az irányjelző lámpákat éjjel-nappal. A munkagép világító- és jelzőberendezésekkel való felszereléséhez kövesse a helyi előírásokat. Legyenek a lámpák és a jelzések láthatók és tartsa őket jó és üzemképes állapotban. Pótolja, illetve cserélje le a hiányzó vagy sérült lámpákat és jelzéseket. Munkaeszköz való világításkészlet beszerezhető a John Deere kereskedőnél.

DX,FLASH-35-07JUL99

Ne engedjen senkit a gépen kapaszkodva utazni



TS290—UN—23AUG88

A gépen csak a gép kezelője utazhat. Ne engedjen senkit a gépen kapaszkodva utazni.

A gépen utazó személy baleset okozója lehet, idegen

tárgy megütheti, leeshet a traktorról. A gépen utazó személy takarja a vezetőt a kilátásban, ami lehetetlenné teszi a vezető részére a gép biztonságos üzemeltetését.

DX,RIDER-35-03MAR93

Utasülés



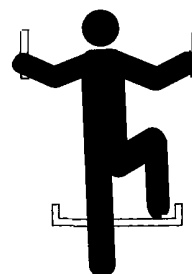
TS1730—UN—24MAY13

Az utasülésen csak közúton való haladáskor vihető utas (például, ha kimegy a telephelyről a földekre).

Ha szükséges utast szállítani, az utasülés az egyetlen eszköz, melyet a John Deere utasszállítás céljára biztosít.

DX,SEAT,EU-35-28FEB17

Használja megfelelően a fellépőket és a kapaszkodókat



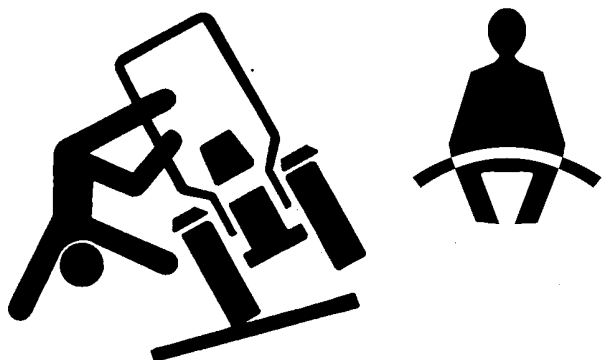
T133468—UN—15APR13

A gépről történő lezuhanást előzze meg oly módon, hogy a fülkéből ki és beszálláskor mindig a géppel szemben álljon. A fellépőkkel, kapaszkodókkal és korlátokkal mindig 3 ponton érintkezzen.

Különösen óvatosan járjon el sáros, havas vagy nedves csúszós körülmények között. Tartsa tisztán, zsír és olajmentesen a fellépőket. A gépből történő kiszálláskor soha ne ugorjon ki. Soha ne próbáljon mozgó gépre fel-, illetve arról leszerelni valamit.

DX,WW,MOUNT-35-12OCT11

Használja megfelelően a biztonsági övet



TS1729—UN—24MAY13

Kerülje el a felboruló gép okozta súlyos, akár halálos sérülést.

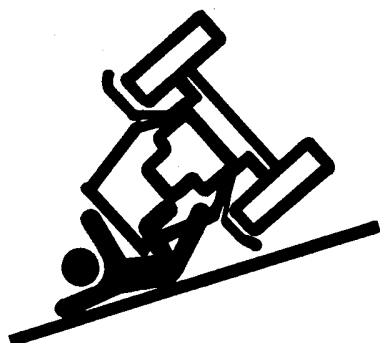
- Húzza meg a csatot és húzza át a biztonsági övet a testén.
- Tolja be a csatot a rögzítő aljzatba. Figyeljen a kattánásra.
- Rántsa meg a biztonsági öv csatot, hogy megbizonyosodjon, az öv megfelelően van becsatolva.
- Igazítsa el a biztonsági övet a csípőjén.

Cserélje le a biztonsági övet, ha a rögzítő csavarok, a tartók, az öv vagy a visszacsévlő szerkezet sérültnek látszik.

Évente legalább egyszer vizsgálja meg a biztonsági övet. Vizsgálja meg a kötőelemek lazulását, az öv sérülését (elválasztását, kirojtosodását), illetve szokatlan kopását, elszíneződését, kidörzsölődését. Csak az Ön gépéhez jóváhagyott cserealkatrészeket használjon. Kérje a John Deere szerviz segítségét.

OÜO6092,00009E7-35-26OCT15

Legyen figyelmes domboldalon



RW13093—UN—07DEC88

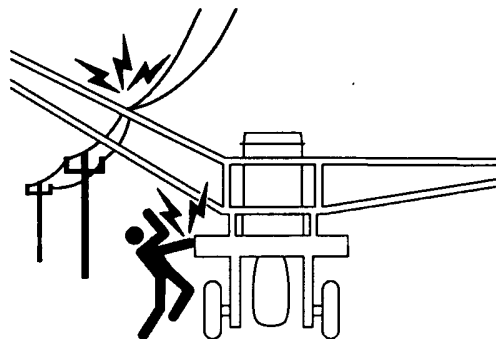
Kerülje a lyukakat, mélyedéseket és akadályokat, amelyek a permetezőgép felborulását okozhatják, különösen domboldalon. Kerülje az éles kanyarodást domboldalon.

Soha ne hajtson közvetlen vízpart vagy töltés szélén.

Maradjon távol azoktól a lejtős területektől, amelyek túl meredek az üzemeltetéshez.

OÜO6092,0000F99-35-28JUN07

Biztonságos közlekedés és üzemeltetés



N44191—UN—27APR92

Tartózkodjon az elektromos felsővezetékek megközelítésétől. Súlyos sérülést, esetleg balesetet okozhat Önnek vagy másoknak, ha a géppel elektromos vezetékkel érint meg. Ismerje a gépe közúti szállítási magasságát, a permetezőkeret működési magasságát és az összecsukott keret magasságát.

A permetezési munka megkezdése előtt végezze el tábla teljes felmérését, hogy ezáltal meghatározhassa a legjobb munkamódszert és a permetezőkeret nyitási/zárási műveletet.

A biztonság érdekében óvatosan lassítson.

Tartsa tisztán a megfelelő helyre felszerelt lassú jármű jelzést és a reflektorokat.

Ne lépje túl a kezelési utasításban megadott maximális haladási sebességet.

Csökkentse le a sebességet jeges, nedves, kavicsos vagy puha útfelületen való haladásakor.

Tartsa be a gép méretére, világítására és egyéb jelzésére vonatkozó helyi szabályokat, ha közúton halad.

KB78086,0000B62-35-17NOV11

A gép szállítása tréleren

⚠ VIGYÁZAT: Óvakodjon az ütközésektől. Mielőtt a közútra hajt, járjon utána a világítás, a túlméret jelzések, a felvezető jármű és más, a széles rakománnyal kapcsolatos követelményekre vonatkozó előírásoknak és tartsa be azokat.

KB78086,0000B63-35-17NOV11

Előzze meg a gép meggurulását



TS177—UN—11JAN89

Kerülje a gép akaratlan meggurulásából eredő baleseteket.

Ne indítsa a motort az indítómotor sarkainak rövidre zárásával. A gép sebességbe kapcsolva is beindul az indítástiltó áramkör megkerülésével.

SOHA ne indítsa a motort a talajon állva. A motort csak a fülkéből, a sebességváltó kart semleges helyzetbe kapcsolva indítsa.

DX,BYPAS1-35-29SEP98

érintkezésben a töltőpisztolyt a kanna betöltőrészével töltés közben.

Ne tárolja az üzemanyagot olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng (mint pl. vízmelegítőben vagy hasonló berendezésben) van.

DX,FIRE1-35-12OCT11

Kerülje a statikus elektromosság okozta veszélyeket tankoláskor



RG22142—UN—17MAR14

Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet



TS202—UN—23AUG88

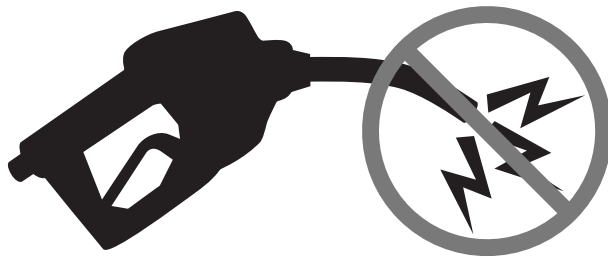
Kezelje az üzemanyagot gondosan: az üzemanyag robbanásveszélyes. Ne tankoljon dohányzás közben, vagy nyílt láng, illetve szikra közelében.

Állítsa le mindig a motort tankolás előtt. Tankoljon a szabadban.

A gépre rakódott növényi száraz, zsír és szennyeződés eltávolításával előzze meg a tüzet. Törölje le azonnal a kicsorgott üzemanyagot.

Gyúlékony folyadékot csak megfelelő jóváhagyással rendelkező kannában szállítson.

Soha ne töltsa a kanát műanyag paltóbéléses kisteherautón. Az üzemanyag kannát mindig helyezze a földre újratöltés előtt. Érintse meg a kannát a töltőpisztollyal mielőtt leveszi a kanna tetejét. Tartsa



RG21992—UN—21AUG13

A kén és egyéb összetevők eltávolítása a nagyon alacsony kéntartalmú gázolajból (ULSD) csökkenti a vezetőképességet és növeli a statikus feltöltődésre való képességet.

A finomítók kezelhetik az üzemanyagot statikus feltöltődés elleni adalékkal. Azonban több olyan tényező is létezik, mely az idő múlásával csökkenti az adalékok hatékonyságát.

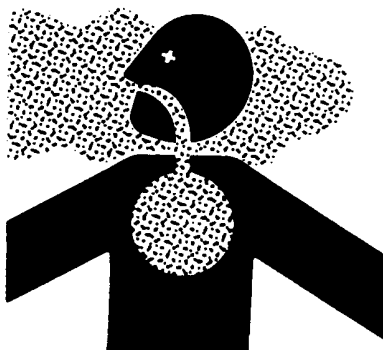
Az ULSD üzemanyagokban felléphet a statikus feltöltődés, amikor az üzemanyag-ellátó rendszerben áramlik. A statikus feltöltődés éghető gőzök jelenlétekor is kisléphet, mely tüzet, vagy robbanást okozhat.

Ezért fontos biztosítani, hogy a gép tankolásához használt egész rendszer (üzemanyagtartály, tápszivattyú, üzemanyagcsövek, porlasztó, és egyebek) megfelelően testelve legyen. Konzultáljon az üzemanyag ellátójával, vagy az üzemanyag-rendszer

ellátójával, hogy az ellátó rendszer megfelel-e a tankoláskor a testelésre vonatkozó előírásoknak.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-35-12JUL13

A vegyi anyagok biztonságos kezelése



TS220—UN—15APR13



A34471

A34471—UN—11OCT88

A mezőgazdaságban használt vegyszerek, mint például a gombaölő szerek, gyomirtó szerek, rovarölő szerek, rágcsálóirtó szerek és műtrágyák, az egészségre és a környezetre ártalmasak lehetnek, amennyiben nem megfelelően használja ezeket.

Kövessen mindig maradéktalanul a csomagoláson található útmutatásokat a hatékony, biztonságos és engedélyezett vegyszerhasználatra vonatkozóan.

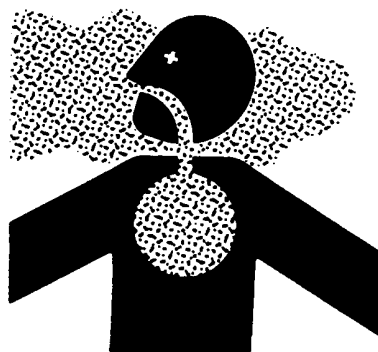
Csökkentse a sérülési kockázatokat:

- Viseljen a növényvédő szert gyártó cég által előírt megfelelő védőfelszerelést. Gyári információk hiányában tartsa be az alábbi általános szabályokat:
 - A **DANGER** (Veszély) felirattal ellátott vegyszerek: a legmérgezőbbek. Használatuk védőruhát, védőszemüveget, gumikesztyűt és gázálarcot (védőmaszkot) igényel.
 - A **Warning** (Figyelmeztetés) felirattal ellátott vegyszerek: kevésbé mérgezőek. Használatuk védőruhát, védőszemüveget és gumikesztyűt igényel.
 - A **Caution** (Figyelem) felirattal ellátott vegyszerek: a legkevésbé mérgezőek. Használatuk védőruhát és gumikesztyűt igényel.

- Óvakodjon a permetlé vagy a vegyszerek porainak belélegzésétől.
- Amikor növényvédő szerekkel dolgozik, mindig legyen kéznél szappan, kézmosó víz és törülköző. Ha a bőrére, kezére vagy az arcára került a vegyszer, mossa le azonnal szappannal, vízzel. Amennyiben a szemébe került a vegyszer, öblítse ki azonnal vízzel.
- A vegyszerek használata után és étkezés, ivás, dohányzás vagy vizelés előtt mindig mosson kezet.
- A vegyszerek kijuttatása közben ne egyen vagy dohányozzon.
- A vegyszerek használata után mindig fürödjön meg vagy zuhanyozzon le és váltson ruhát. A munkaruhát, mielőtt újra viselné, mossa ki.
- Amennyiben a vegyszerek használata közben vagy után rosszul érzi magát, betegség tünetei jelentkeznek, forduljon azonnal orvoshoz.
- Tartsa a vegyszereket az eredeti csomagolásban. Ne öntse át a vegyszereket jelzés nélküli göngyölegbe, vagy olyan tárolóedénybe, amely étel vagy ital tárolására szolgál.
- A vegyszereket mindig biztonságos helyen, élelmiszerektől és takarmányoktól elkülönítve tárolja. Ne engedjen gyerekeket a közelbe.
- A tárolóedényeket mindig az előírásoknak megfelelően dobja ki. Az üres tárolóedényeket háromszor öblítse át, lyukassza ki vagy nyomja össze és így dobja ki.

DX,WW,CHEM01-35-05APR04

Kerülje a vegyszerek hatásait



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

⚠ VIGYÁZAT: A vegyszerekkel való érintkezés, beleértve a növényvédő szereket is, sérülést vagy halált okozhat.

NE BÍZZA MAGÁT PUSZTÁN A FÜLKÉRE, A FÜLKE NYOMÁSKIJELZŐJE VAGY A FÜLKE LÉGSZŰRŐI IS VÉDENEK A VEGYANYAGOKNAK VALÓ KITETTSÉGGEL SZEMBEN.

A kockázat csökkentése érdekében:

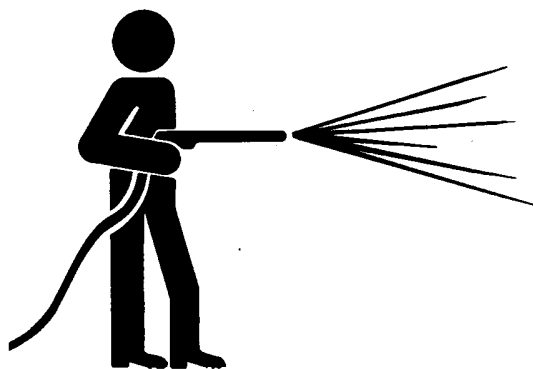
- Viseljen a vegyszergyártó cég által előírt MEGFELELŐ SZEMÉLYI VÉDŐFELSZERELÉST.
- Csak képzett, engedéllyel rendelkező személyek dolgozhatnak a vegyszerekkel
- Zárja be mindig az ablakokat és ajtókat alkalmazás közben
- Ellenőrizze, hogy a John Deere aktív szénzsűrők vagy megfelelő helyettesítő eszközök állandóan beszerelve legyenek (lásd: Fülke szénzsűrők ellenőrzése és cseréje a Fülke és Klímaberendezés fejezetekben)
- A növényvédő szereket ne tárolja a fülkében
- A fülkébe lépés előtt tisztítsa meg vagy vegye le a szennyezett lábbelit.
- Tartsa tisztán a fülke belsejét.
- Olvassa el, és tartsa be a következő utasításokat:
 - Valamennyi vegyszeren megtalálható gyártói címke ajánlását.
 - Az USA környezetvédelmi ügynökségének (EPA) a növényvédő szerek kezelésére vonatkozó előírásait.
 - A helyi munkabiztonsági és baleset-megelőzési előírásokat.
 - A gép kezelési utasításában leírtakat.
- A felsoroltakon kívül számos helyi vagy országos rendeletet is figyelembe kell venni a munkavégzésnél.
- A vezetőfülkében tartózkodva is mindig viseljen hosszú ujjú kabátot, nadrágot, cipőt és zoknit a vegyszerek kijuttatása során.
- Ha akkor kell elhagynia a vezetőfülkét, amikor vegyszer van jelen a környezetében, mindig viselje a

szert gyártója által ajánlott személyi védőfelszereléseket.

- Mielőtt visszatérne a fülkébe, a vezetőfülke beszennyeződésének elkerülése érdekében vegye le a növényvédő szer kezelése során használt védőfelszerelést, és tárolja azt egy megfelelő kialakítású, zárt tárolórekeszben.

CS12167,000073C-35-02APR15

A munkagép megtisztítása a veszélyes vegyszerektől, növényvédő szerektől



T6642EJ—UN—18OCT88

⚠ VIGYÁZAT: Veszélyes vegyszerek, például növényvédő szerek alkalmazásakor a vegyszer lerakódhat a fülkében, illetve a permetezőgépen. Tisztítsa meg a gépet a veszélyes vegyszer használati útmutatójában leírtak szerint.

Ha veszélyes vegyszernek van kitéve, tisztítsa meg naponta a gépet kívül és belül, a látható portól és szennyeződéstől.

1. Söpörje ki, vagy porszívózza fel a fülke padlóját.
2. Tisztítsa meg a tető levegő belépő rácsait és a fülkében lévő burkolatokat.

FONTOS: A nagynyomású vízsugarat közvetlenül az elektronikus/elektromos egységekre, a csapágyakra és az olajtömítésekre, az adagoló szivattyúra és más érzékeny alkatrésze, részegysége irányítva a berendezés meghibásodását okozhatja. Csökkentse a nyomást, és a vízsugarat 45 - 90 fokban irányítsa a gépre.

3. Mossa le kívül az egész gépet.
4. Az aktív vagy inaktív vegyszert veszélyes koncentrációban tartalmazó mosóvizet a szabályoknak és az előírásoknak megfelelően kezelje.

OUO6092,000081B-35-18JAN21

Nem megengedett használat

Tartsa szem előtt a következő alkalmazásokat, amelyekre a gép NEM ALKALMAS:

Nem növényvédő szerek, illetve oldatműtrágyák permetezése vagy porlasztása.

A permetező tartály alkalmazása olyan anyagok tárolására, amelyek nem növényvédelemre vagy műtrágyázásra szolgálnak.

⚠ VIGYÁZAT: A meg nem tisztított gépen történő munkavégzés szükségtelen veszélyt jelent, ezért tilos.

WZ00232,0000066-35-28AUG07

Vészkijárat



N93801—UN—15AUG11

A—Kalapács

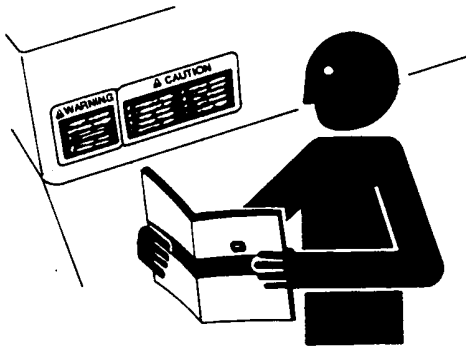
⚠ VIGYÁZAT: Védje a szemét, az arcát és a fedetlen bőrfelületeket az üvegtörő kalapács használatakor, nehogy a törött üveg sérülést okozzon.

Vészhelyzet esetén az ajtón át hagyja el a vezetőfülkét, ha az lehetséges. A vezetőfülkében üvegtörő kalapács (A) is található az ablak betörésére, hogy azon keresztül meneküljön abban az esetben, ha az ajtón nem lehetne kijutni.

OUO6092,0000641-35-29SEP11

Biztonsági jelzések

A biztonsági jelzések pótlása



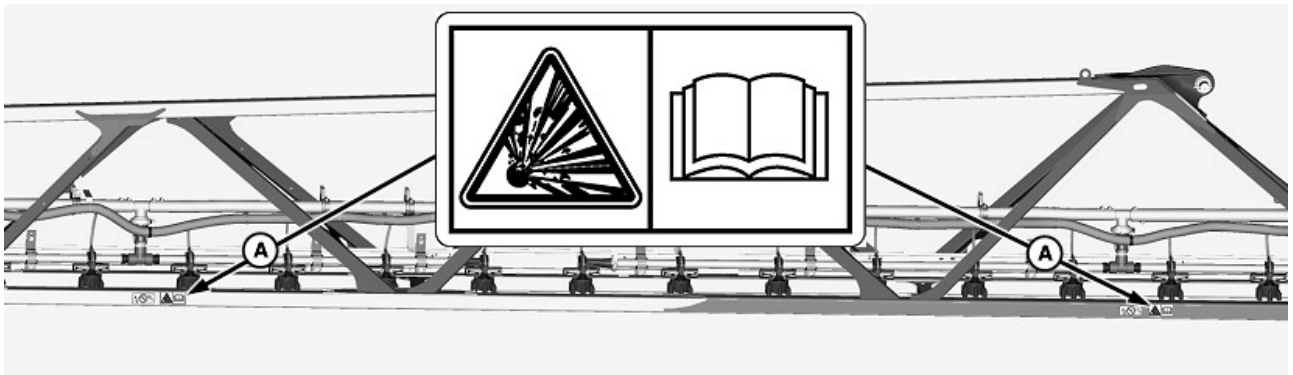
TS201—UN—15APR13

Cserélje le a sérült vagy a hiányzó biztonsági jelzéseket. Használja ezt a kezelési utasítást a biztonsági jelzések megfelelő elhelyezéséhez.

Lehetnek további biztonsági információk azokon a részegységeken és alkatrészeken, amelyek beszállítóktól származnak, ezek nem szerepelnek ebben a kezelői kézikönyvben.

DX,SIGNS-35-18AUG09

Biztonsági jelzések



N127984—UN—07FEB17

"A" címke:

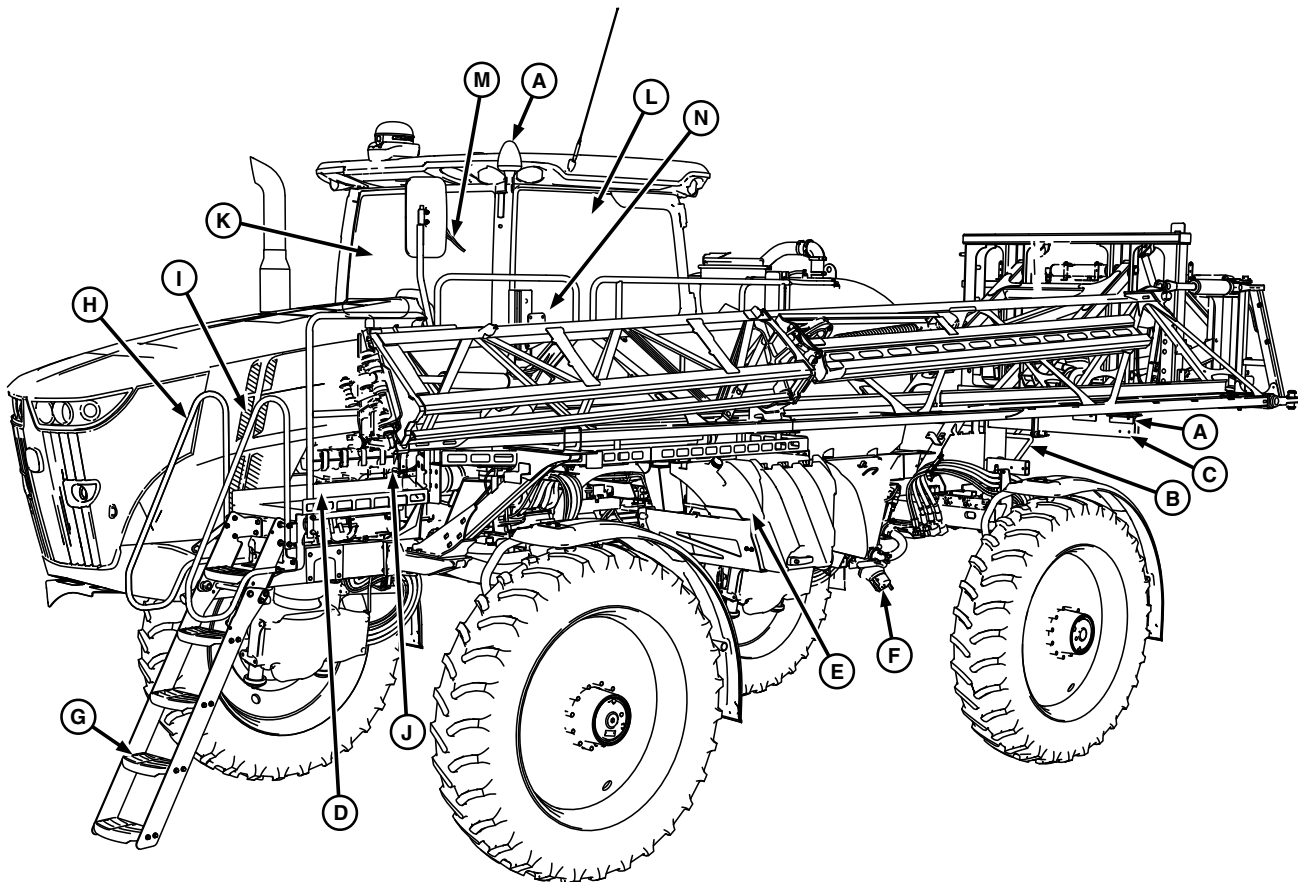


VIGYÁZAT: A permetezőrendszer nyomás alatt van. Karbantartás előtt használja a szórókeret nyomás kieresztési funkcióját a rendszernyomás kiengedéséhez.

CS12167,0000A51-35-23MAY17

Biztonsági rendszerek

Biztonsági felszerelések



N98807—UN—02JUL12

- A—MELLSŐ ÉS HÁTSÓ VÉSZVILLOGÓ** — Figyelmeztető jelzés a gép mögött és a géppel szemben haladók részére.
- B—LASSÚ JÁRMŰ JELZÉS** — Figyelmeztető jelzés a gép mögött haladók részére a lassan mozgó járműről.
- C—FÉNYVISSZAVERÓK A PERMETEZŐKERETEN** — Figyelmeztető jelzés a gép mögött haladók részére a mozgó járműről.
- D—CSÚSZÁSMENTES FELÜLET** — Segít megelőzni a megcsúszást, amikor a kezelőállványon jár.
- E—TISZTAVIZES TARTÁLY** — Tiszta vizet biztosít a szántóföldi tisztálkodáshoz és vészhelyzetekhez, amikor növényvédő szerekkel dolgozik.
- F—FELTÖLTÉS TALAJSZINTEN** — Lehetővé teszi a gépkezelő számára a növényvédő szerek bekeverését a talajszinten állva, amivel megelőzhető a növényvédő szerek kifröccsenése.
- G—CSÚSZÁSMENTES LÉTRA ÉS KEZELŐÁLLVÁNY** — Segít

MEGJEGYZÉS: Jobb oldali vészkijárat (K) megnyitható az üvegkalapáccsal, mely a bal oldali hátsó fülkeoszlopon található.

Az itt bemutatott biztonsági és kényelmi berendezéseken túlmenően egyéb eszközök és adottságok mint például a permetezőgép biztonsági

megelőzni a megcsúszást, amikor a kezelőállványon vagy a létrán áll, valamint csökkenti a szennyeződések és a sár lerakódását.

- H—KAPASZKODÓ** — Segítséget nyújt a gépre történő felmászáskor, illetve a kezelőállványon történő haladáskor.
- I—VENTILÁTOR BURKOLAT** — Motorventilátor védőburkolat.
- J—ÖNINDÍTÓ MÁGNESTEKERCS BURKOLAT** — Az önindítón történő közvetlen indítás megelőzése érdekében.
- K—VÉSZKIJÁRAT** — A fülke elhagyása a jobb oldalon, ha szükséges.
- L—TRAKTOR FÜLKE BIZTONSÁGI ÖVVEL** — A gépkezelő kényelméért.
- M—ABLAKTÖRLŐK ÉS NAGY HÁTSÓ VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK** — A környezet akadálymentes áttekinthetőségéért.
- N—AUTOMATA PARKÁLLÁS** — Automatikusan parkállásba kapcsol, amikor a gép megáll.

jelzései, a kezelési utasításban és máshol található biztonsági üzenetek, valamint a gépkezelő tudása és alkalmassága is hozzájárulnak a működtetés biztonságához.

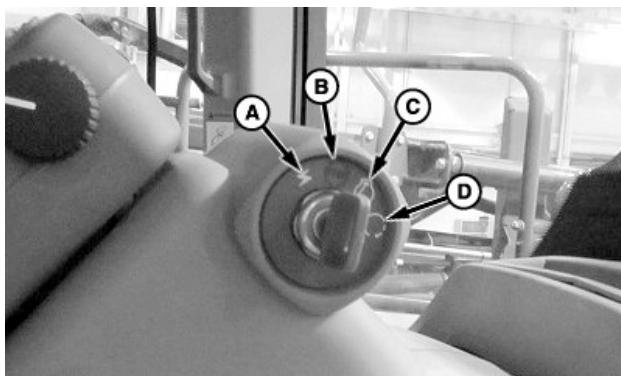
BN55050,000028A-35-13JUN18

Vezérlőegységek

Gyújtáskapcsoló

⚠ VIGYÁZAT: A motor beindítására a kürt használatával figyelmeztesse a közelben tartózkodókat.

Megelőzendő a baleseteket, a gépet CSAK a vezetőülésből indítsa. Ne indítsa a motort a bendix kapcsok rövidre zárásával. A normál indítóáramkör megkerülése esetén a gép sebességfokozatban indul el.



N108296—UN—05NOV13

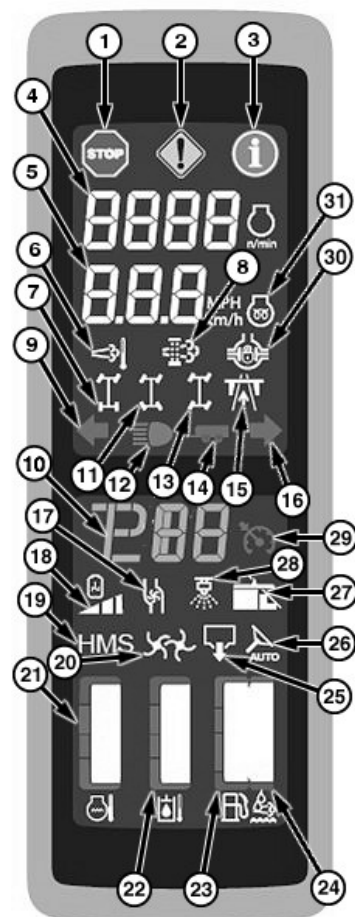
- A—Segédberendezések állás
- B—Kikapcsolt állás
- C—Segédberendezések/üzemi állás
- D—Indítás pozíció

A gyújtáskapcsoló a kormányoszlop jobb oldalán található, és négy állással rendelkezik:

- Segédberendezések állás (A) a segédberendezések, pl. rádió és ablaktörlő működtetéséhez.
- Kikapcsolt állásban (B) egyik segédberendezés, vagy a motor sem működik.
- Segédberendezések/üzemi pozíció (C) a segédberendezések működtetéséhez és a motor beindítás utáni működéséhez.
- Indítási pozíció (D), amely a motor megforgatására szolgáló ideiglenes helyzet. A motor elindítása és a kulcs elengedése után a gyújtáskapcsoló visszatér a segédberendezés/üzemi pozícióba. (Lásd a motor indításával foglalkozó részt ebben a fejezetben.)

CS12167,00004B9-35-05NOV13

Elsődleges kijelző egység (PDU)



N100183—UN—21SEP12

Elsődleges kijelző egység

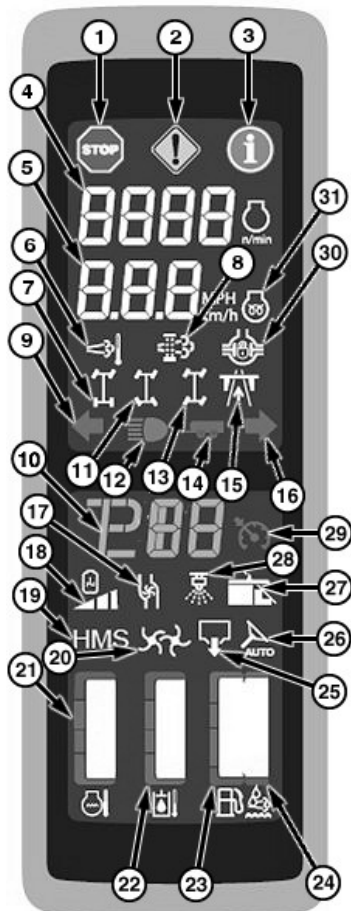
- 1—Stop visszajelző lámpa
- 2—Figyelmeztetés visszajelző lámpa
- 3—Információs visszajelző
- 4—Fordulatszámérő (motor fordulatszám) visszajelző
- 5—Jármű sebesség visszajelző
- 6—Magas kipufogó rendszer hőmérséklet (HEST) visszajelző
- 7—Kétkerék kormányzás visszajelző (ha fel van szerelve)
- 8—Kipufogó szűrő visszajelző
- 9—Bal irányjelző visszajelző
- 10—Hajtómű fordulatszám visszajelző
- 11—Négykerék kormányzás visszajelző (ha fel van szerelve)
- 12—Fényszóró visszajelző
- 13—Oldalazó kormányzás visszajelző (ha fel van szerelve)
- 14—Pótkocsi világítás visszajelző (ha fel van szerelve)
- 15—Szállítási retesz
- 16—Jobb irányjelző
- 17—Permetlé szivattyú
- 18—Keverési szint visszajelző
- 19—Táblavégi fordulósegítő rendszer (ha fel van szerelve)
- 20—Műtrágyaszóró röpitőtárcsák
- 21—Motor hűtőfolyadék hőmérséklet mérőműszer
- 22—Hidraulika olaj hőmérséklet mérőműszer
- 23—Üzemanyag szint mérőműszer
- 24—Dízel emisszió gondozó folyadék (DEF) szint mérőműszer
- 25—Műtrágyaszóró - Fő bekapcsolás
- 26—AutoTrac™ Visszajelző
- 27—Szakaszevezrlő visszajelző (ha van)
- 28—Permetezés - Fő bekapcsolás

Az AutoTrac a Deere & Company márkanéve

29—Automatikus sebességtartás visszajelző
30—Kerékcúszás szabályzás visszajelző
31—Indítási ráségítő visszajelző —Csak a 6,8 literes motornál

CS12167,0000906-35-11AUG16

Elsődleges kijelző egység (PDU) tulajdonságok



N100183—UN—21SEP12

(1) — Állásjelző lámpa (piros): Akkor világít, ha a diagnosztikai hibakód (DTC) megjelenik egy leállási szint prioritással, amihez a gépet azonnal le kell állítani és a problémát helyre kell hozni. (Például: Motor olajnyomása alacsony).

(2) — Figyelmeztető lámpa (sárga): kigyullad, ha a diagnosztika hibaüzenete (DTC) jelenik meg figyelmeztetés szintű prioritással, és előírja a gép mielőbbi leállítását. (Például: Motor légszűrője elszennyeződött).

(3) — Információ visszajelző (kék): kigyullad, ha egy diagnosztikai hibakód (DTC) jelenik meg tájékoztatás szintű prioritással, és riasztja a kezelőt, hogy figyeljen oda egy eseményre. (Például: Alacsony akkufeszültség).

(4) — Tachométer (motor-fordulatszám) kijelző: a

motor fordulatszámát mutatja 10-es léptékekben. Ha “- -” jelenik meg a kijelzőn, nem kapott forgó motor jelet.

(5) — Járműsebesség kijelző: a gépjármű sebességét mutatja (km/h vagy mph).

(6) — Magas kipufogórendszer hőmérséklet (HEST) visszajelző: kigyullad, ha az ECU azt jelzi ki, hogy a hőmérséklet a küszöbérték fölé emelkedett.

(7) — Kétkerék kormányzás visszajelző (ha van): kigyullad, ha a kétkerék kormányzás lett kiválasztva. Első kerék-hajtás, a hátsó kerekek egyenes állásban vannak rögzítve.

(8) — Kipufogó szűrő tisztítás visszajelző (Final Tier 4/IV. szint): világít, amikor a kipufogórendszer aktívan végzi a kipufogószűrő tisztítását. Ha a kontroll-lámpa ég és villog, parkolt tisztítás szükséges. Részletekért lásd: "A kipufogógáz-szűrőrendszer a motorban és a hajtásláncban" fejezetet ebben a könyvben.

(9) — Bal irányjelző visszajelző: mutatja a kezelőnek, hogy bal kanyar van eltervezve. A bal és jobb irányjelző egyidejű villogása jelzi a kezelő részére, hogy az elakadásjelző lámpákat aktiválták.

(10) — Hajtómű fordulatszám visszajelző: a hajtómű állapotát és a megcélzott sebességet jelzi.

Az első helyen álló karakter jelzi az erőleadó állapotát:

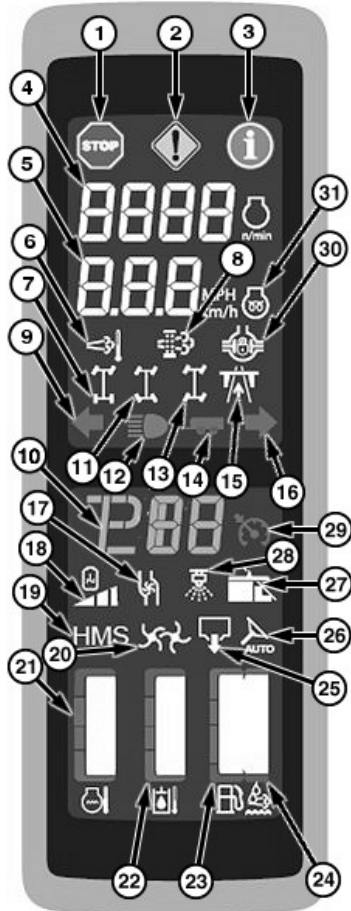
- “P” a többfunkciós vezérlőkar parkoló fokozati helyzetét jelzi.
- A “F” azt jelzi, hogy a hajtómű szántóföldi fokozatban van, és a többfunkciós kar már nincs “Park” fokozatban.
- A “T” azt jelzi, hogy a hajtómű közlekedés fokozatban van, és a többfunkciós kar már nincs “Park” fokozatban.

A következő két karakter a megcélzott sebességet (mérőföld/óra-ban) jelzi, ha a többfunkciós vezérlőkar a teljesen előre tolt állásban van és a motor magas alapjáratú fordulatszámon jár. Az “L” jelenik meg, ha alacsony sebességtartomány van kiválasztva.

(11) — Négykerék kormányzás visszajelző (ha van): kigyullad, ha a négykerék kormányzás lett kiválasztva. Az első és hátsó kerekek ugyanazon a kanyarodási sugáron haladnak.

(12) — Fényszóró visszajelző: jelzi a kezelő részére, hogy az országúti fényszóró lett kiválasztva.

(13) — Oldalazó kormányzás kijelző (ha van): kigyullad, ha az oldalazó kormányzás lett kiválasztva. Az első és hátsó kerekek ugyanabban az irányba fordulnak, így a gép jobbra vagy balra oldalaz.



N100183—UN—21SEP12

(14) — Pótkocsi világítás (ha van): kigyullad, ha a pótkocsi irányjelzői megfelelően működnek.

(15) — Szállítási reteszelés: világít, ha a szállítási reteszelés be van kapcsolva. Amikor bekapcsolja, a közúti reteszelő kapcsoló **letiltja** a következő funkciókat:

- BE/KI főkapcsoló
- Nyomtávállítás.
- Szórókeret hidraulikus mozgatása (nyitás/zárás)

(16) — Jobb irányjelző visszajelző: mutatja a kezelőnek, hogy jobb kanyar van eltervezve. A bal és jobb irányjelző egyidejű villogása jelzi a kezelő részére, hogy az elakadásjelző lámpákat aktiválták.

(17) — Permetlé szivattyú kijelző: kigyullad, ha a permetlé-szivattyú aktív.

(18) — Keverési szint kijelző: akkor világít, ha a keverés aktív és kijeleszi, ha a mennyiség szelep nyitva van..

(19) — Headland Management System (ha van): kigyullad, ha a rendszer engedélyezve van. A fordulóségi rendszer (HMS) automatikusan emeli-süllyeszti a keretet, ha a jármű belép a fordulóba, ill. kilép a fordulóból.

(20) — Műtrágyaszóró röpitőtárcsa visszajelző: világít, ha a röpitőtárcsák aktívak.

(21) — Motor hűtőfolyadék hőmérsékletjelző: a motor hűtőfolyadék hőmérsékletet jelzi. A zöld terület jelzi a normál üzemi hőmérsékletet, vörös jelzi a túlmelegedést.

(22) — Hidraulika-olaj hőmérsékletét jelző: a hidraulikaolaj hőmérsékletét jelzi. A zöld terület jelzi a normál üzemi hőmérsékletet, vörös jelzi a túlmelegedést.

(23) — Üzemanyagszint jelző: az üzemanyagtartályban maradó üzemanyag mennyiségét jelzi.

(24) — Dízel kipufogógáz-kezelő folyadék (DEF) szintjelző: A dízel kipufogógáz-kezelő folyadéknak az üzemanyag szintjéhez viszonyított szintjét jelzi ki. A DEF-fogyasztás 1:1 arányú a dízel üzemanyagszinthez képest.

(25) — Műtrágya szóró - Főkapcsoló Be visszajelző: világít, ha a "Főkapcsoló BE" kapcsoló be lett kapcsolva a többfunkciós vezérlőkaron.

(26) — AutoTrac kijelző: világít, ha az AutoTrac™ aktívan vezérli a kormányrendszert.

(27)—Szakasz vezérlő visszajelző: világít, amikor a szakasz vezérlő engedélyezve van.

(28)—Permetező - Fő bekapcsolás visszajelző: világít, ha a (főkapcsoló Be) kapcsoló be van kapcsolva a többfunkciós vezérlőkaron.

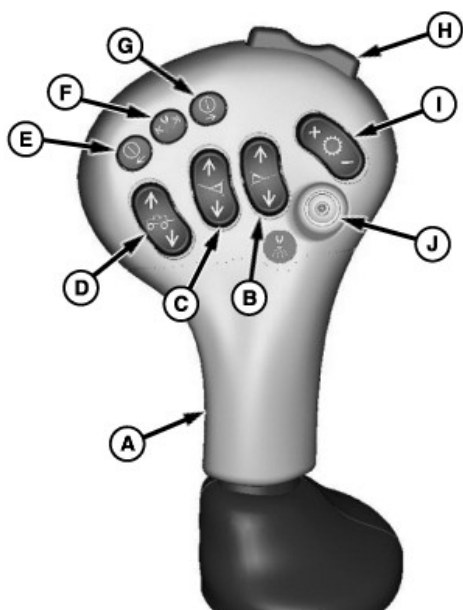
(29) — Sebességtartó visszajelző: világít, ha a hidrosztatikus hajtóművet "sebességtartási" üzemmódban vezérli a szoftver.

(30) — Kerékcúszás szabályozás kijelző: világít, ha a kerékcúszás vezérlés kész állapotban van. A kijelző villog, ha aktívan vezérli a csúszásgátlót.

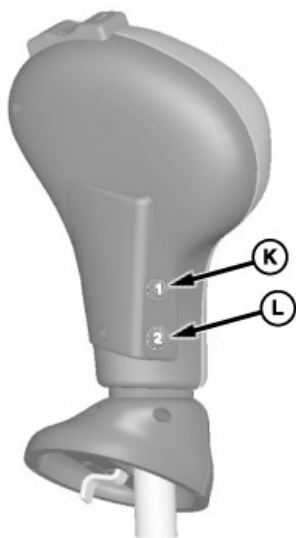
(31) — Hidegindító visszajelző — csak 6,8 literes motor: világít, ha a motorvezérlő egység (ECU) aktiválja a motor indítás-segítőjét.. Ha az indítás-segítő BE van kapcsolva, az időzítés jelenik meg a jármű sebessége helyén. Az időzítés nem mindig érhető el, de ha elérhető, megjelenik a kijelzőn. Az időzítő nulláig számlál vissza.

CS12167,0000907-35-11AUG16

Többfunkciós kar



N63039—UN—02JUL03



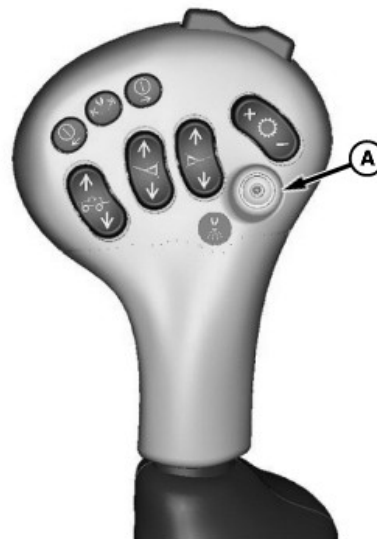
N74364—UN—08DEC06

- A—Többfunkciós kar
- B—Jobb oldali permetezőkeret emelés/süllyesztés (kinyitás/visszazárás) kapcsoló
- C—Bal oldali permetezőkeret emelés/süllyesztés (kinyitás/visszazárás) kapcsoló
- D—Középső permetezőkeret emelés/süllyesztés kapcsoló
- E—IBS (Index keret szakasz vezérlő rendszer) bal oldali gomb
- F—IBS visszaállító gomb
- G—IBS jobb gomb
- H—Habjelző kapcsoló
- I—Célssebesség kapcsoló
- J—Permetező rendszer fő BE/KI kapcsoló
- K—BoomTrac™ Pro visszaállítás kapcsoló — Ha van
- L—GreenStar™ AutoTrac™ Visszaállítás kapcsoló — Ha van

MEGJEGYZÉS: A permetezőkeret padlón található ki-behajtó-üzemmód kapcsolójának megnyomása és nyomva tartása megváltoztatja a keretemelő-süllyesztő kapcsolók funkcióját a zárójelben () jelzett funkcióra.

CS12167,0000908-35-11AUG16

Permetező rendszer fő ki-be kapcsoló



N63294—UN—15JUL03

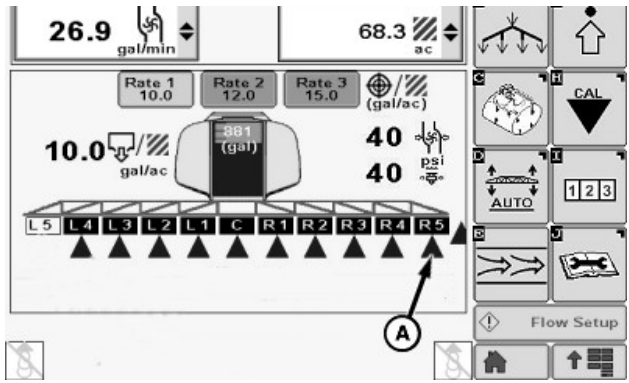


N136977—UN—19APR18

- A—Kapcsoló
- B—Visszajelző

Nyomja meg a kapcsolót (A) az engedélyezett keretszakaszok bekapcsolásához, és nyomja meg ismét a kikapcsoláshoz.

A LED lámpa a kapcsoló közepén világít, mikor a kapcsoló be van kapcsolva. A Fő permetező bekapcsolás visszajelző (B) világít a sarokoszlop kijelzőn.



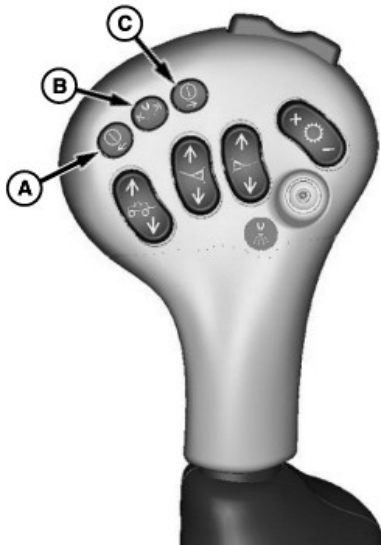
N136976—UN—19APR18

A—Permetező keretszakaszok

A szakaszok (A), melyek aktívan permeteznek, amint a fő be-ki kapcsoló meg van nyomva, sötét háttérrel jelenik meg a kijelzőn, és egy világos betű mutatja egy kúppal a szakasz alatt.

BN55050,000018F-35-19APR18

IBS index permetezőkeret-kapcsoló gombok



N63297—UN—15JUL03

- A—IBS bal oldali gomb
- B—IBS visszaállító gomb
- C—IBS jobb oldali gomb

Az IBS jobb oldali gomb (C) segítségével sorban zárja el az egyes permetezőkeret-szakaszokat, a keret bal szélétől jobbra haladva

Használja az IBS visszaállító gombot (B) az elzárt szakaszok újraindításához.

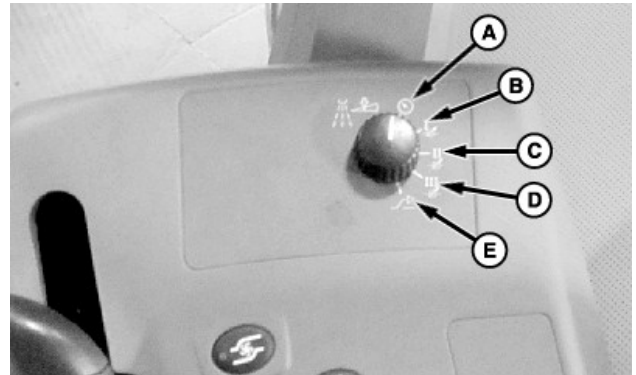
Az IBS jobb oldali gomb (C) segítségével sorra zárja el az egyes permetezőkeret-szakaszokat, a bal szélső kerettől jobbra haladva.

A folyamat részletes leírása A gép kezelési

utasításában, Az IBS működtetése c. szakaszban található

RG53986,00012F3-35-21AUG12

Mennyiség választókapcsoló



N98749—UN—17SEP12

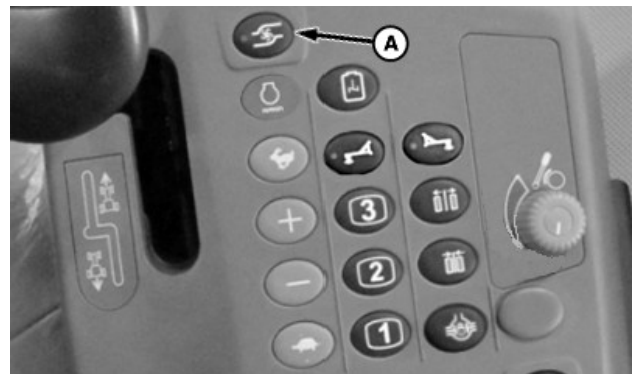
- A—Kézi állás
- B—1-es dózis állás
- C—2-es dózis állás
- D—3-as dózis állás
- E—"AUX" (külső készülék) állás

A dózis választó kapcsoló segítségével a gépkezelő által 3 előre beprogramozott dózis, ill. a kézzel beállított (sebességtől független) nyomás közül választhat a SprayStar™ rendszerben.

MEGJEGYZÉS: Az "AUX" pozíció a hozamtérkép alapján végzett permetezéshez használatos (ha van).

RG53986,00012E1-35-04JUN13

Permetléshivattyú kapcsolója



N98755—UN—26SEP12



N102005—UN—22MAY13

A—Permetléshivattyú kapcsolója
B—Kijelző

Nyomja meg a permetlé szivattyú kapcsolóját (A) a permetlé szivattyú bekapcsolásához. A kikapcsoláshoz nyomja meg még egyszer a kapcsolót. Az elsődleges képernyő-egységen a kijelző (B) kigyullad, ha a permetlé-szivattyú be van kapcsolva.

RG53986,00012F4-35-11FEB13



N102007—UN—22MAY13

A—Szállítási reteszelő kapcsoló
B—Visszajelző lámpa
C—Elsődleges kijelző egység kontrollámpa

A szállítási reteszelő kapcsolónak bekapcsolt állásban kell lennie a közúti közlekedés közben. Bekapcsoláshoz nyomja meg a szállítási reteszelő kapcsolót (A). Az elsődleges képernyő-egységen a kijelző (C) kigyullad, ha a szállítási reteszelés be van kapcsolva. Amikor bekapcsolja, a szállítási reteszelő kontrollámpája (B) kigyullad és a közúti reteszelő **letiltja** a következő funkciókat:

- BE/KI főkapcsoló
- Nyomtávállítás.
- A permetezőkeret hidraulikus mozgatása (nyitás, zárás).

A szállítási reteszelés kikapcsolásához nyomja meg és tartsa nyomva a kapcsolót 2 másodpercig.

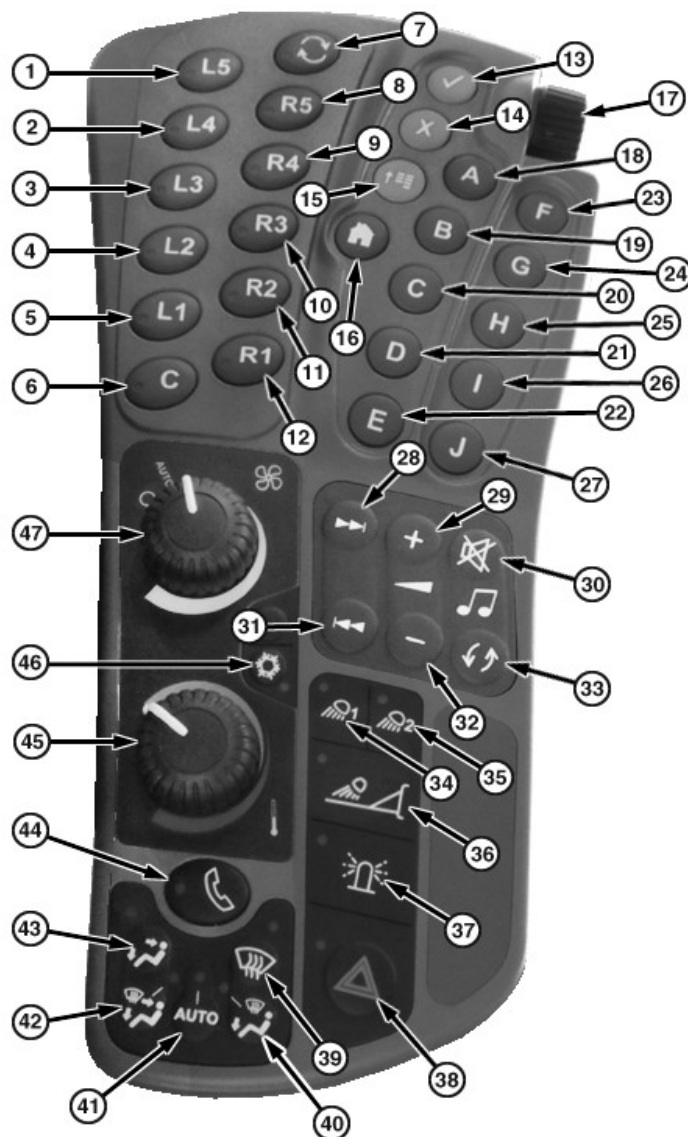
CS12167,0000768-35-30MAR15

Szállítási reteszelő kapcsoló



N97493—UN—17SEP12

Oldalsó konzolba telepített vezérlőKAR vezérlések



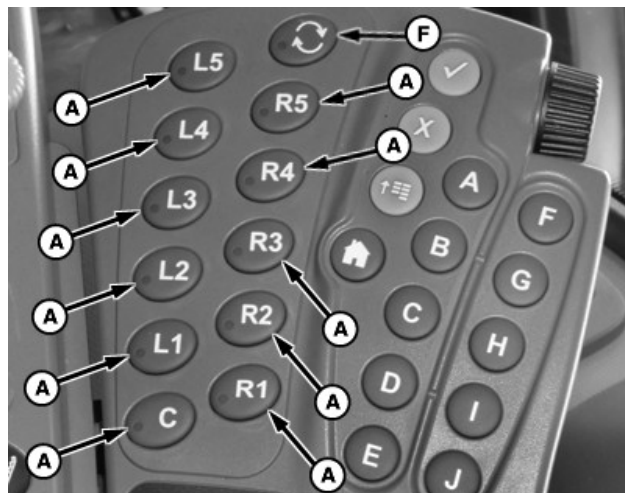
- 1—L5 permetezőszakasz-kapcsoló
- 2—L4 permetezőszakasz-kapcsoló
- 3—L3 permetezőszakasz-kapcsoló
- 4—L2 permetezőszakasz-kapcsoló
- 5—L1 permetezőszakasz-kapcsoló
- 6—Középső permetezőszakasz-kapcsoló
- 7—Összes permetezőszakasz BE kapcsoló
- 8—R5 permetezőszakasz-kapcsoló
- 9—R4 permetezőszakasz-kapcsoló
- 10—R3 permetezőszakasz-kapcsoló
- 11—R2 permetezőszakasz-kapcsoló
- 12—R1 permetezőszakasz-kapcsoló
- 13—Megerősítő gomb
- 14—Törlés gomb
- 15—Főmenü gomb
- 16—Vissza az elejére kapcsológomb
- 17—Választó forgó gomb
- 18-27—A—J Gyorskapcsoló gombok
- 28—Keresés előre gomb
- 29—Hangerőnövelés gomb

- 30—Némítás gomb
- 31—Keresés visszafelé gomb
- 32—Hangerőcsökkentés gomb
- 33—Előre beprogramozott csatornák kiválasztására szolgáló kapcsoló
- 34—1. munkafény-kapcsoló
- 35—2. munkafény-kapcsoló
- 36—Előre vetített fényforrás-kapcsoló
- 37—Forgó figyelmeztető lámpa kapcsoló
- 38—Elakadásjelző kapcsoló
- 39—Jegesedésgátló kapcsoló
- 40—Fagymentesítő és lábkapcsoló
- 41—Automatikus HVAC klíma-kapcsoló
- 42—Fagymentesítő-, padló- és fülkekapcsoló
- 43—Vezetőfülke- és lábkapcsoló
- 44—Telefon-kapcsoló
- 45—Hőmérséklet-vezérlés forgókapcsoló
- 46—Légkondicionáló kapcsoló
- 47—Ventilátor fordulatszám szabályzó forgókapcsoló

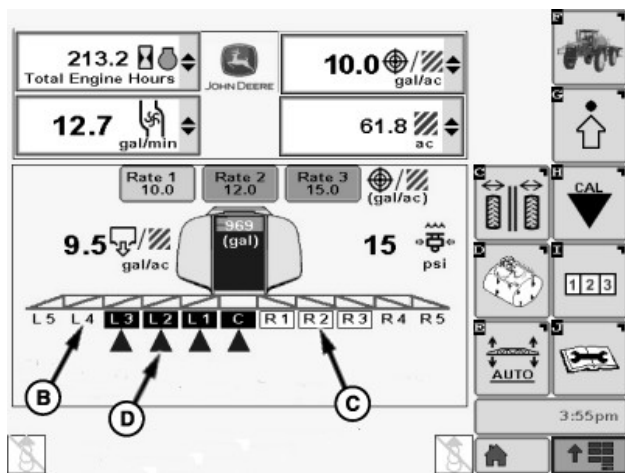
N93788—UN—17SEP12

CS12167,00004EB-35-03DEC13

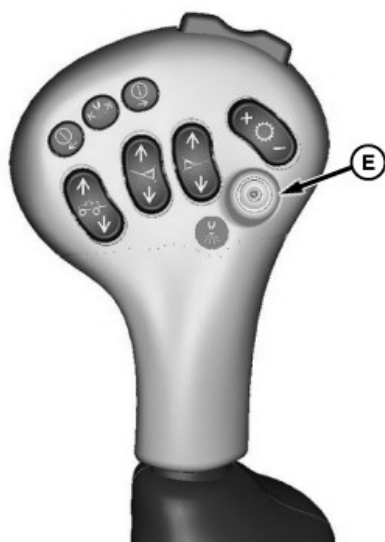
Permetezőkeret szakaszoló kapcsolók működése



N93795—UN—17SEP12



N102010—UN—11FEB13



N74865—UN—19JAN07

- A—Permetezőkeret szakaszoló kapcsoló
- B—Szakasz letiltva
- C—Szakasz Kikapcsolva az IBS vagy a szakasz vezérlő segítségével

- D—Permetező szakasz
- E—Fő BE/KI kapcsoló
- F—Összes szakasz BE kapcsoló

Nyomja fel a permetezőkeret szakaszkapcsolóit (A) a megfelelő permetezőkeret-szakasz bekapcsolásához. A kiiktatott szakaszok keret nélküli ablakban (B) fekete betűvel jelennek meg. Az engedélyezett szakaszok fehér ablakban fekete betűvel (C) jelennek meg. Az engedélyezett szakaszok közül azokat, amelyeket bekapcsoltak a permetezési főkapcsolóval (E) (és éppen permeteznek), az adott szakasz alatti kúp (D) jelzi. Az összes szakasz BE kapcsolót (F) az összes kiiktatott szakasz visszakapcsolására lehet használni.

MEGJEGYZÉS: A permetezőkeret-szakaszok számozásánál az 1-es a középső szakaszhoz legközelebb eső, az 5-ös a legtávolabbi (külső) keretszakaszt jelöli mindegyik oldalon.

Az összes csőszakasz hossz NEM igényel 11 szakaszt. A nem használt szakaszok kapcsolói sapkával le lesznek fedve.

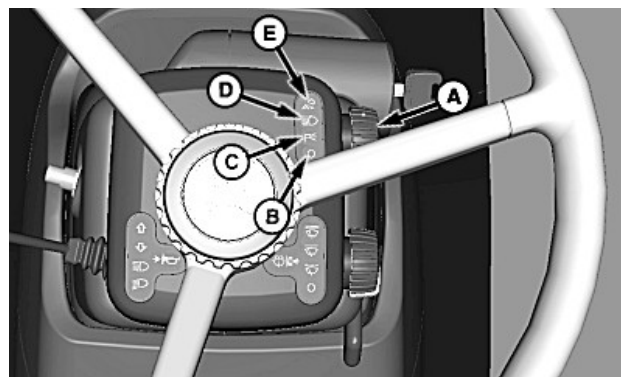
A szórófej vezérlő rendszerrel felszerelt gépek feloszthatóak 11 szakaszra is. A sapkákat el kell távolítani a maradék szakasz kapcsolókról, ha a gépnek eredetileg 11 szakasznál kevesebb volt. (Lásd a Permetező szakasz beállítás részt a Rendszer beállítás fejezetben.)

CS12167,0000909-35-11AUG16

Világítás működtetése

⚠ VIGYÁZAT: A más járművekkel történő összeütközés súlyos vagy halálos balesetet okozhat. Mindig tartsa be a közúti közlekedésre vonatkozó helyi szabályokat. Váltsa át a fényszórót tompított állásba, ha szemből másik jármű közeledik.

A forgalom zavarásának elkerülése érdekében ne használjon munkalámpát közúton.



N136978—UN—19APR18

- A—Világításkapcsoló
- B—Kikapcsolt helyzet

C—Parkolófény helyzet
D—Közúti világítás helyzet
E—Szántóföldi világítás helyzet

A világítás kapcsolónak (A) négy helyzete van — Kikapcsolt (B), Parkolófény (C), Közúti világítás (D), és Szántóföldi világítás (E).



N137012—UN—19APR18

A—Szántóföldi helyzet 1
B—Szántóföldi helyzet 2
C—Fényszóró fények

FONTOS: A világítás kapcsolónak szántóföldi világítás helyzetben kell lennie, hogy a szántóföldi fényszórók (A, B, és C) működjenek.

Szántóföldi világítás kapcsolók—Szántóföldi helyzet 1 (A), Szántóföldi helyzet 2 (B), és Fényszóró fények (C).

KIKAPCSOLT HELYZET

Kikapcsol minden külső világítást az elakadásjelző kivételével, ha a vészvillogó be van kapcsolva.

BN55050,0000190-35-27APR18

Szórófej vezérlő rendszer

Szórófej vezérlőrendszer áttekintése

A szórófej vezérlő rendszer lehetővé teszi az egyes szórófej testek be- és kikapcsolását a Szakasz vezérlőn alapulva. A szórófej testek mindegyike tartalmaz két szelepet, mely pulzálhat vagy bekapcsolható folyamatosan permetezéshez. Öt aktív szórófej beállítás áll rendelkezésre a rendszerhez; csak A, csak B, A + B, A + B kombinálva, és az automata. A szórófejvezérlés a kezelő számára nagyobb sebességtartományt tesz elérhetővé valamint különböző alkalmazási sebességeket a nyomás vagy permetezőcsúcsok változtatása nélkül. A szórófej pulzálása és aktív beállítások kombinációival végzett üzemeltetése lehetővé teszi a rendszer számára az állandó nyomás és cseppméret fenntartását a sebesség módosítása mellett. Ezek a funkciók a rendszer számára azt is lehetővé teszik, hogy módosuljon a mennyiség és a permetezési szélesség, a szórókeretvégek fordulókban fellépő sebességbeli különbségének kompenzálására. Előírt vagy térképalapú alkalmazások is lehetségesek a szórófej pulzálás alkalmazásával. A szakaszvezérlés alkalmazásakor a szórófejtestek egyenként bekapcsolt vagy kikapcsolt állapotban vannak az átfedés minimálisra csökkentése érdekében.

Az aktív szórófejszakasz lehetővé teszi a kezelő számára, hogy kiválassza az alkalmazás során használt kívánt szórófejet vagy szórófej kombinációt.

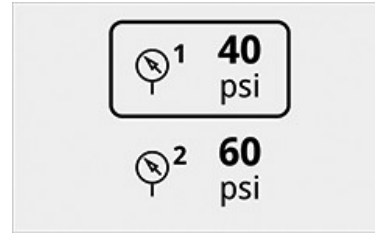
MEGJEGYZÉS: A szórófejeknek 1, 2 vagy 3, az előremeneti helyzetben kell lenniük az összes üzemmódban, **kivéve** az A + B kombináltat.



N125630—UN—16DEC16

- **Csak A (példa látható)** — csak az A mágnesekercs aktivált vagy pulzált az alkalmazás során. Az A szórófej az előre legtöbbet permetező fúvóka a szórófejtesten. A B mágnesekercs és az összes többi permetező fúvóka kikapcsolva marad ebben az üzemmódban.
- **Csak B** — csak a B mágnesekercs aktivált vagy pulzált az alkalmazás során. A B szórófej a hátra legtöbbet permetező fúvóka a szórótesten. Az A mágnesekercs és az összes többi permetező fúvóka kikapcsolva marad ebben az üzemmódban.
- **A + B szórófej** — a szórófej 1, 2, vagy 3 az előremeneti állásban van. Mindkét mágnesekercs A és B is aktívak ebben az üzemmódban. Mindkét szórófej permetez oldatot.
- **Automatikus** — a szórófej vezérlőegység határozza meg, melyik mágnesekercs vagy mely mágnesekercsek kombinációja kerüljön aktiválásra a kívánt kijuttatási mennyiség elérése érdekében. A mágnesekercsek nem állnak gerjesztés alatt ebben az üzemmódban.

- **Kombinált A + B** — a szórófej 4, 5, vagy 6 az előremeneti helyzetben van. Mindkét mágnesekercs A és B is aktiváltak vagy pulzáltak ebben az üzemmódban. A permetlé teljes mennyisége a mellő szórófejen keresztül kerül kipermetezésre.



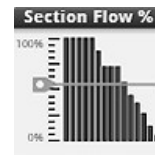
N125615—UN—16DEC16

Két célzott nyomás beállítás áll rendelkezésre. Mindkét beállítás elérhető a Csak A, Csak B, A + B, és Kombinált A + B aktív szórófej kiválasztásokban. A szórófej pulzálásának bekapcsolásra kell kerülnie az automatikus pulzálási beállításban, a célzott nyomások használata érdekében. A célzott nyomások megmaradnak a permetezés alkalmazása során. A célzott nyomás módosítása az üzemi oldalon felülírja a beállítási oldalon megadott értéket.

A Fordulatkompenzáció funkció lehetővé teszi minden egyes szórófej test kitöltési aránya (mágnesekercs bekapcsolási ideje) számára, hogy a szórókeret mentén változzon.

Az áramlás csökken a belső szórófejekeken keresztül a fordulás során. A kitöltési arány csökkentése (mágnesekercs bekapcsolási ideje) kevesebb oldatot eredményez a permetezéshez, így a lassabban mozgó szórókeret szakaszokon többlet alkalmazásra kerül sor.

Az áramlás megnő a külső szórófejekeken keresztül a fordulás során. A kitöltési arány növelése (mágnesekercs bekapcsolási ideje) több oldatot eredményez a permetezéshez, így a lassabban mozgó szórókeret szakaszokon alul alkalmazásra kerül sor.



Szakasz átfolyás

N127957—UN—05JAN17

Szakasz átfolyás %

A szakasz átfolyás egy rendelkezésre álló üzemi oldal modul. Grafikus formában mutatja az átlagos áramlási százalékarányt mindegyik virtuális szakaszhoz. Az átlagos áramlási százalék az aktuálisan aktív permetező fúvóka maximális használható áramlásának százaléka. A bemutatott példában a gép jobbra fordulna. A grafikon fokozatosan csökken, ahogyan a szórókeret bal oldaláról a jobb oldalára halad. A Szakasz áramlási % grafikon a jármű útirányából számítódik, és Automatikus impulzusos üzemen mindig aktív és frissül. Optimalizálás: Ha a szórófejek

mérete megfelelő, akkor az átlagos áramlási százalékaránynak maximális sebességnél kb. 75%-nak kell lennie, figyelembe véve a fordulókat is, ahol fordulási kompenzáció használatos. Ha az átlagos áramlási százalékarány teljes sebességnél nagyobb mint kb. 75%, az azt jelzi, hogy a szórófejek mérete túl kicsi.

- A Szakaszi áramlási % oszlopok 100%-ot mutatnak, ha a szelep impulzusos üzemmódját a szórófejtornyok kézi beállítási oldalán "Off"-ra állítják.
- A Szakaszi áramlási % oszlopok a kezelő által beállított szórófej-áram-százalékarányt mutatják, ha a szelep impulzusos üzemmódját a szórófejtornyok kézi beállítási oldalán "Fix"-re állítják.
- A Szakaszi áramlási % oszlopok változó százalékarányt mutatnak, ha a szelep impulzusos üzemmódját a szórófejtornyok kézi beállítási oldalán "Auto"-ra állítják.

A Szakaszi áramlási % widget a minimális áramlási %, ill. a kitöltési arány értékét vizuálisan is megjeleníti a kezelőnek az aktuális konfigurációra, annak érdekében, hogy tartani lehessen a kívánt kijuttatási nyomást. A függőleges szürke vonal az áramlási százalék "alapvonala", míg a virtuális szakaszi áramlási százalékát a függőleges kék oszlopok mutatják. A Szórókeretek és szórófejek oldal további beállításai a szórófej áramlási értéke alatt egy jelölőnégyzet található, melynek elnevezése "Minimális áramlási % korlátozása". Ha ezt a négyzetet bejelölik, az alapvonal kb. 25% lesz. A gyújtáskulcs bekapcsolásakor a rendszer megkezd az értékek számítását az Ön által választott szórófej méret szerint, valamint aszerint, hogy a szoftver milyen értékekkel töltötte fel az egyes

csúcsokhoz tartozó áramlásokat. A vonal helye a rendszer által végzett valós idejű szórófej méret-számításoknak megfelelően változik, mivel a sebesség nő, ezzel együtt pedig a rendszer térfogatárama is növekszik. Az optimális kijuttatási teljesítmény érdekében egyenes vonalú, a minimális kívánt kijuttatási sebességgel való közlekedésben ajánlott ennél az ajánlásnál, ill. annál nagyobb értékeken maradni a kívánt kijuttatási nyomás fenntartása érdekében. Ha a gép sebessége lecsökken, és az áramlási % sávja a vonal alatti üzemet mutat, akkor az ExactApply™ rendszer fenntartja a kijuttatási sebességet, a kezelő viszont azt észleli, hogy a kijuttató rendszer nyomása kisebb a kívánnál, ill. a megadottnál. A rendszer tovább folytatja az utánállítást és a kijuttatási sebesség fenntartását mindaddig, amíg elő nem áll a minimális permetezési nyomásbeállítás értéke. Ezt követően ezen a minimális nyomásbeállítási értéke marad addig, amíg a sebességet nem növelik, a gépet nem állítják le, ill. a Master Sprayt le nem tiltják.

Változó mennyiségű előírt alkalmazások lehetségesek a szórófej vezérlőrendszer használatával.

MEGJEGYZÉS: Az előírásokat külsőleg kell létrehozni és ezt követően a gépbe táplálni, mielőtt az előírt alkalmazást végre lehetne hajtani.

BN55050,0000497-35-19JUN20

ExactApply™ üzemmód összehasonlítás

A következő táblázat segít a ExactApply™ üzemmódok könnyű összehasonlításában.

ExactApply™ üzemmód összehasonlítás					
	Szórófejek 4, 5, vagy 6 a mellő helyzetben		Szórófejek 1, 2, vagy 3 a mellő helyzetben		
	Kombinált A + B—Pulzálás KI	Kombinált A + B—Automatikus pulzálás	Csak A vagy csak B—Automatikus pulzálás	A + B—Automatikus pulzálás	Automatikus—Pulzálás KI
Sebességtartomány	Alap	Jobb	Legjobb	Legjobb	Jó
Fordulás kompenzáció	Nem alkalmazható	Jó	Legjobb	Legjobb	Nem alkalmazható
Fokozás	Nem alkalmazható	Jó	Legjobb	Legjobb	Nem alkalmazható
Nyomás kiválasztás	Nem alkalmazható	Cél	Cél	Cél	Cél tartomány
Lefedés	Legjobb	Legjobb	Jó	Legjobb	Legjobb
Magas öntözés intenzitás	Legjobb	Jobb	Jó	Legjobb	Legjobb
Manuális szórófej kiválasztás a kijelző vagy CommandARM™ használatával	Ne	Ne	Ign	Ign	Ign
Megjegyzések		a	b	c, d, e	f, g

A CommandARM a Deere & Company márkanéve

Megjegyzések:

- a—Egy szórófejet két mágnesestekercs lát el váltakozó pulzálásokkal

- c—Egy szórófejet egy mágnesestekercs lát el

Az ExactApply a Deere & Company védjegye

- c—Két szórófejet egy mágneskercs lát el váltakozó pulzálásokkal.
- d—Eltérő permetező fúvóka méretek használhatóak mindkét revolverfej helyzetben. A permetező fúvókáknak 02 vagy nagyobbak kell lennie.
- e—Kettős ventilátor minta lehetséges
- f—Egy kicsi és egy nagy permetező fúvókát használ. A nagy permetező fúvóka nem lehet a kis permetező fúvóka méretének duplájánál nagyobb.
- g—Pulzálás nélküli permetezések automatikusan kapcsolnak a mellő, hátsó, vagy mindkét szórófej között a kezelő által beállított nyomástartományon belül.

Utólagosan beszerzett berendezés használatával

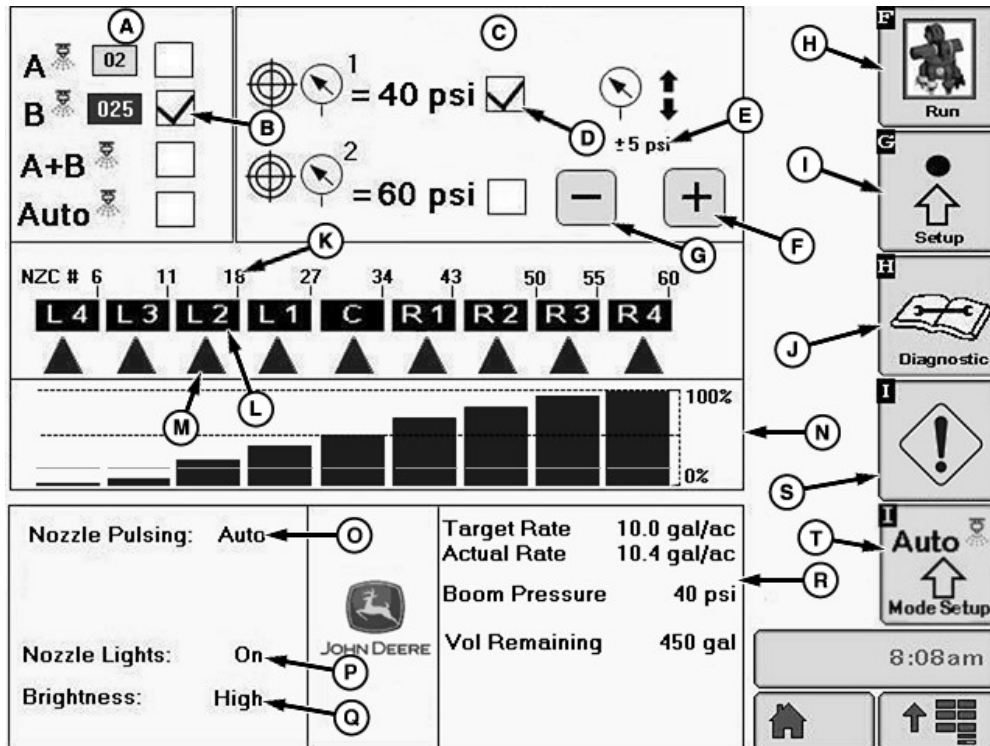
A szórófej testek nem kompatibilisek a nem John Deere légerszívókkal.

A gép szitaszűrő méreteket tilos módosítani, mikor a szórófej vezérlő rendszer fel van szerelve a gépre. A nyomó szitaszűrők felszerelve a gépre 80 szemesnek kell lennie, hogy csökkentse a permetezési csúcsokat és a mágneskercs eltömődést.

CS12167,000094D-35-30NOV16

BN55050,0000291-35-06JUN18

Szórófej vezérlő járatás oldal



N120512—UN—16NOV16

A Szórófej vezérlő járatás oldal információt jelenít meg a szórófej vezérlő rendszerről. Permetlé rendszer információ úgyszintén megjelenik a kezelő hivatkozásaként. Az aktív szórófej kiválasztás és a cél nyomás beállítása úgyszintén elvégezhető erről az oldalról.

Permetező terület üzemmód (A)— kijelzi az aktuális Aktív szórófej kiválasztásokat az A és B permetező fúvókák mérete mentén.

Permetező jelölőnégyzet üzemmód (B)— lehetővé teszi a kezelő részére, hogy átváltssa az Aktív szórófej

kiválasztást anélkül, hogy hozzáférne a beállító oldalakhoz.

Cél nyomás terület (C)— kijelzi a cél nyomás beállításokat és lehetővé teszi a cél nyomás beállítást működés során, amikor engedélyezve van .

Cél nyomás jelölőnégyzet (D)— jelzi a kiválasztott cél nyomást. Lehetővé teszi a kezelőnek, hogy átváltson a cél nyomás 1 és 2 között az alkalmazás során.

Cél nyomás beállítás növekedés (E)— kijelzi a cél nyomás mennyiségi változást, amikor beállítás történt a nyomás növelés vagy csökkentés gombok segítségével.

Nyomás növelés gomb (F)— Növeli a kiválasztott cél nyomást a kijelzett gomb nyomás növekményével.

Nyomás csökkenés gomb (G)— Csökkenti a kiválasztott cél nyomást a kijelzett gomb nyomás növekményével.

Járatás érintógomb (H)— válassza ki a járatás oldalhoz való hozzáféréshez.

Beállítás érintógomb (I)— válassza ki a beállítás oldalhoz való hozzáféréshez.

Diagnosztika érintógomb (J)— válassza ki a diagnosztikai oldalakhoz való hozzáféréshez.

Szórófej számláló szám (K)— a jobb oldali szórófejek száma azon a szakaszon. A szórófejek száma balról jobbra a permetezőkereten.

Permetező szakasz (L)— kijelzi a szórófejek állapotát az egyes permetező szakaszon. A szórófejek engedélyezve vannak, de nem permeteznek, mikor fehér betűkkel és fekete háttérrel vannak megjelenítve. Egy kúp (M) jelzi, hogy a szórófejek permeteznek. A szórófejek le vannak tiltva, mikor a fekete betűkkel és fehér háttérrel vannak megjelenítve.

MEGJEGYZÉS: A permetező szakaszok személyre szabhatóak a kezelő igénye szerint. Lásd a Permetező szakasz beállítás részt a Rendszer beállítás fejezetben.

Szórófej átfolyás kijelző (N)— kijelzi a maximális átfolyás aktuális százalékát, melyet az egyes szakaszok használnak az ábra formán.

Szórófej pulzáló üzemmód (O)— kijelzi a kiválasztott üzemmódot. Az üzemmódot szerkeszteni kell a beállító oldalokról. Ha rögzített munkaciklus van kiválasztva, akkor a választott munkaciklus is kijelzésre kerül itt.

Szórófej világítás üzemmód (P)— kijelzi a kiválasztott üzemmódot. Az üzemmódot szerkeszteni kell a beállító oldalokról.

Szórófej világítás fényesség (Q)— kijelzi a kiválasztott fényesség beállítást.

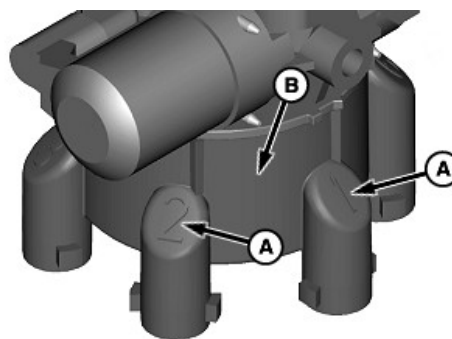
Permetlé rendszer információ (R)— kijelzi az adatokat a permetlé rendszerből.

Hiba összesítő érintógomb (S)— válassza ki, hogy megnézze a rendszer hibákat, melyek előfordultak.

Automatikus szórófej kiválasztás (T)— válassza ki az automatikus szórófej kiválasztás üzemmód beállításához.

BN55050,0000249-35-18MAY18

Szórófej test visszajelzők

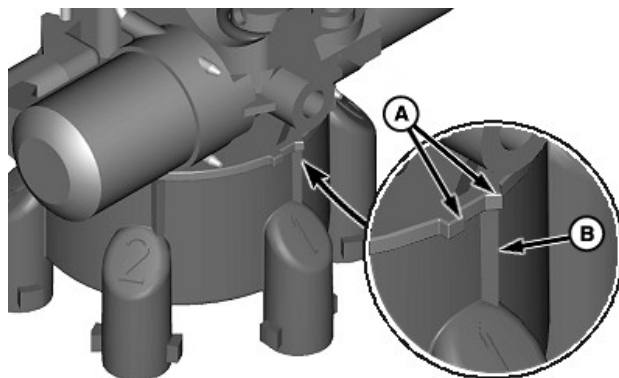


N120518—UN—21JUN16

A—Szórófej pozíciók
B—Szórófej test revolverfej

Az 1-6 (A) szórófej pozíciók a szórófejtest toronyra (B) vannak bélyegezve, segítve a helyes permetező fúvóka elhelyezkedést és vezérlőegység konfigurációt.

Az indikátorok arról is tájékoztatják a kezelőt, ha a permetező fúvóka egy vagy több mágnesetekercstől áramlási jeleket kap. A szórófej 1-3 pozíciókhoz egy jelölés tartozik a tornyon. A szórófej 4-6 pozíciókhoz kettő jelölés tartozik a tornyon.



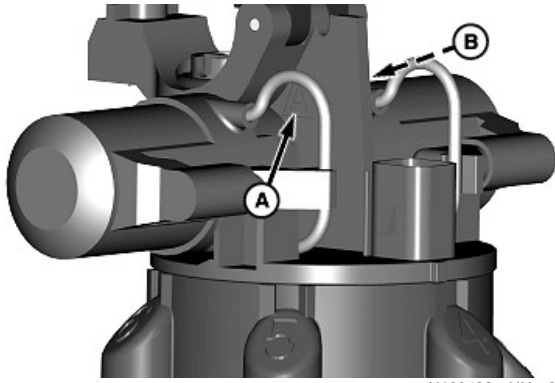
N120519—UN—21JUN16

A—Szórófej test visszajelző jelölések
B—Revolverfej visszajelző jelölések

A szórófejtesten lévő indikátor jelölések (A) egy vagy több indikátor jelöléssel (B) kerülnek egy vonalba a tornyon, ha megfelelő a pozíció. Ha egy jelölés van vonalban, a permetlé átfolyás ehhez a szórófejhez csak egy mágnesetekercstől érkezik. Amikor két jelölés van vonalban, a permetlé átfolyás ehhez a szórófejhez mindkét mágnesetekercstől biztosítva van. Ha nincs vonalban jelölés, akkor nincs permetlé átfolyás ehhez a szórófejhez.

Az indikátor jelöléseknek az azonos formákkal kell egy vonalban lennie ahhoz, hogy az adott szórófejből permetlé kerülhessen kijuttatásra.

MEGJEGYZÉS: A mellső indikátor jelöléseket nehéz meglátni a szórókeret miatt. Állítsa helyesen egy vonalba a hátsó indikátor jelöléseket, hogy biztosítsa a mellső szórófej vonalba kerülését is.



N123422—UN—23AUG16

A—Mágnestekercs A visszajelző

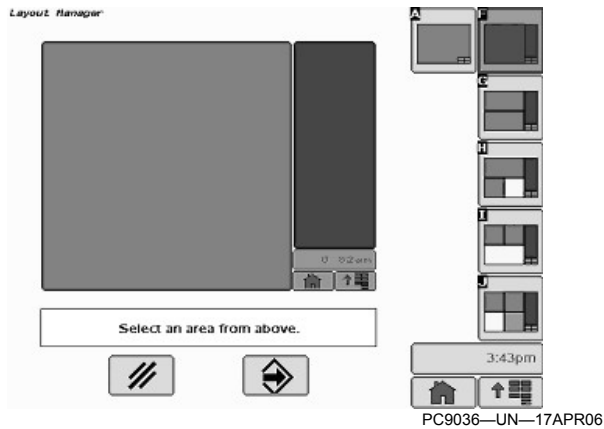
B—Mágnestekercs B visszajelző

A mágnestekercs indikátor jelölések (A és B) a szórófejtesten találhatóak annak érdekében, hogy diagnosztizálni lehessen a rendszerhibát. A mágnestekercs visszajelzők a rendszer működés megértését is segítik a különböző üzemmódokban.

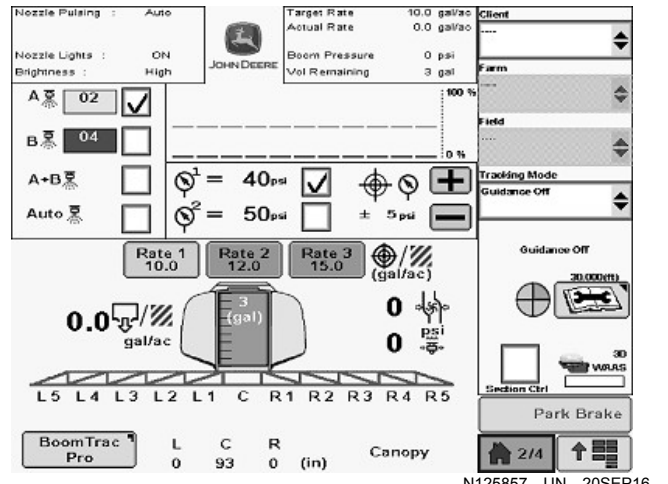
BN55050,0000176-35-17APR18

Rendszerbeállítás

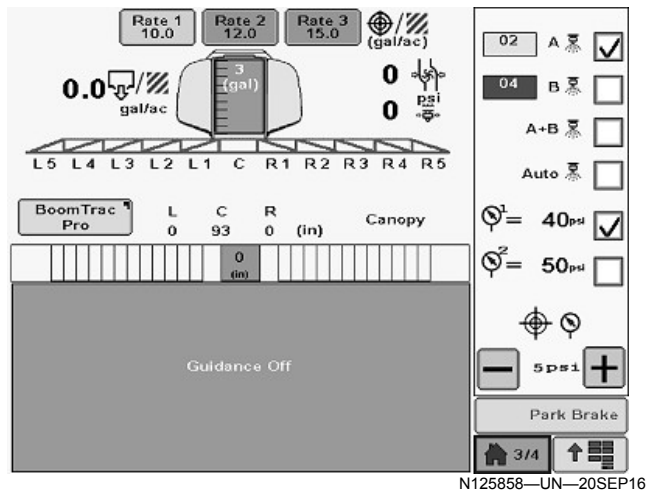
Elrendezés kezelő



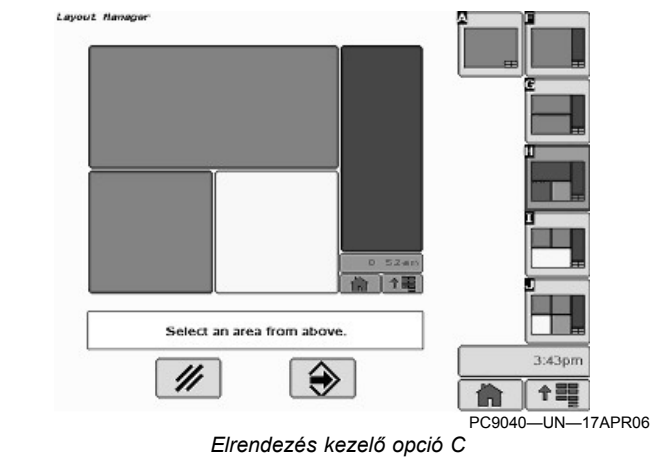
Elrendezés kezelő opció A



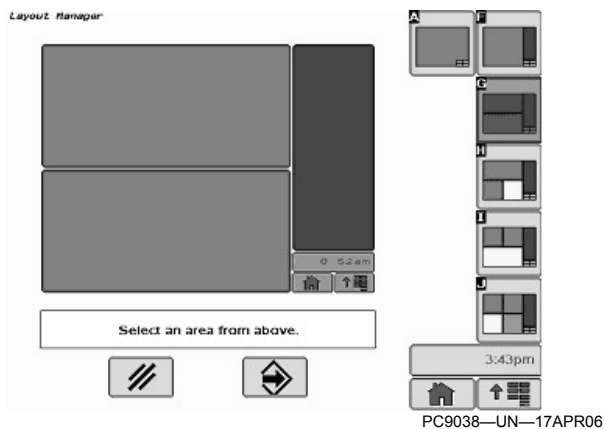
Elrendezés opció B példája



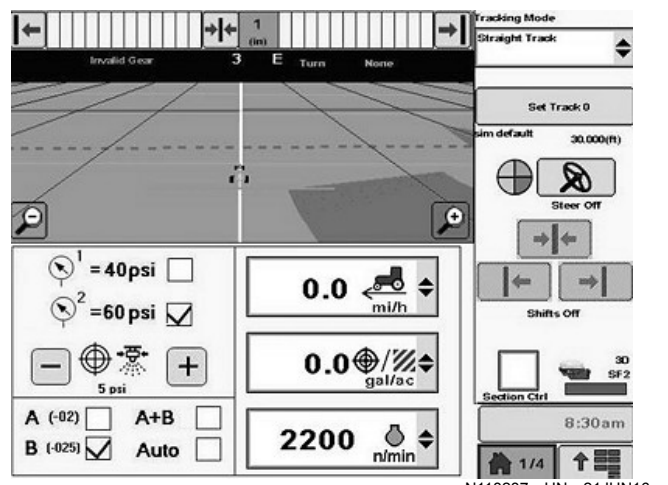
Elrendezés opció A példája



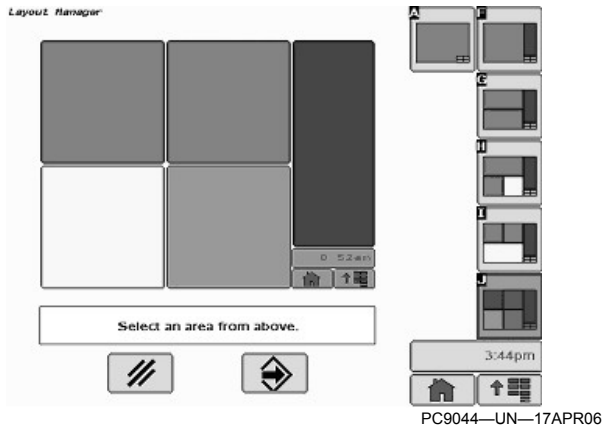
Elrendezés kezelő opció C



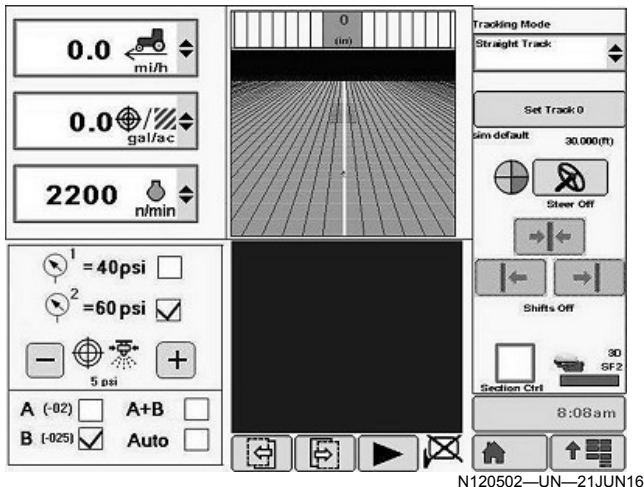
Elrendezés kezelő opció B



Elrendezés opció C példája



Elrendezés kezelő opció D



Elrendezés opció D példája

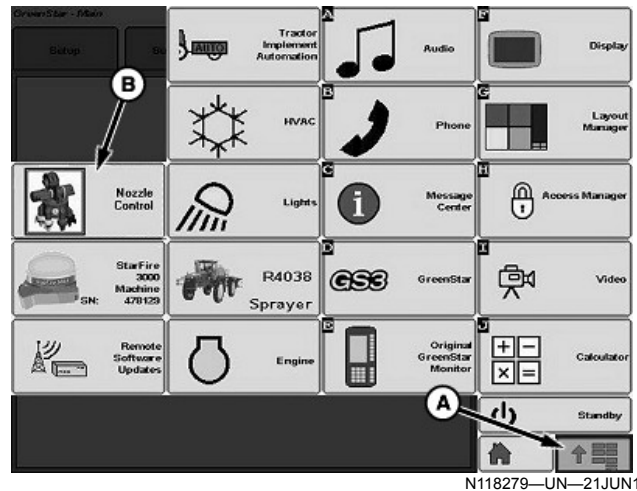
FONTOS: Amikor beállítja a kijelzőt a gyújtáskulcs kiegészítő helyzete mellett (gyújtás rajta, motor áll), fordítsa el a kulcsot KI helyzetbe 20 másodpercre, MIELŐTT beindítaná a járművet. Ez biztosítja a beállítási adatok mentését az adatkártyára az üzemelés megkezdése előtt.

Ha a jármű motorja járt a beállítás és a programozás alatt, fordítsa az indítókulcsot KI helyzetbe, és várjon 30 másodpercet az újraindítás előtt. Ezzel biztosítja az összes adat mentését az adatkártyára.

NE fordítsa a gyújtáskulcsot indítás helyzetbe közvetlenül a kiegészítő helyzetből. A feszültség csökkenés az indítási fázis során beállítási adat veszteséget eredményezhet.

CS12167,0000822-35-19SEP16

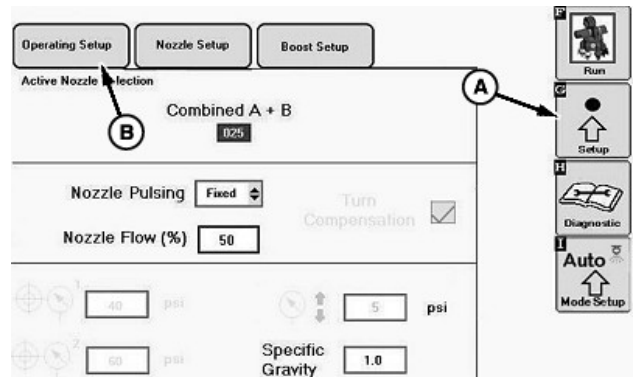
Működés beállítás fül



N118279—UN—21JUN16

A—Alkalmazás menü gomb
B—Szórófej vezérlő alkalmazás

1. Válassza ki az Alkalmazás menü gombot (A).
2. Válassza ki a Szórófej vezérlő alkalmazást (B).



N137013—UN—19APR18

A—Beállítás érintőgomb
B—Működés beállítás fül

3. Válassza a Beállítás érintőgombot (A).
4. Válassza ki a Működés beállítás fület (B).

A következő elemek elérhetőek beállításra:

- Aktív szórófej kiválasztás
- Szórófej pulzáló üzemmód
- Szórófej átfolyás
- Fordulás kompenzáció
- Cél nyomások
- Cél nyomás csúcsnövekmény
- Permetlé fajsúly
- Szórófej világítás és fényesség

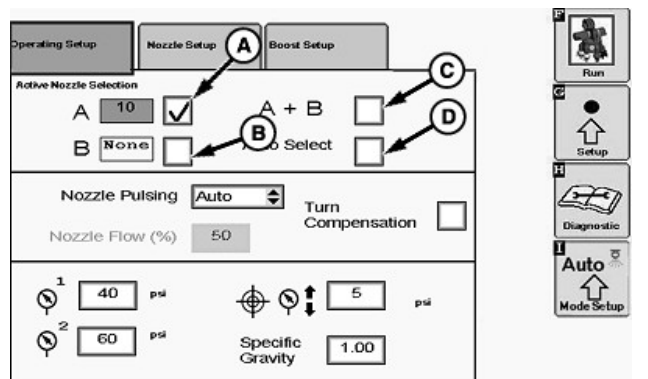
BN55050,0000191-35-19APR18

Aktív szórófej kiválasztás

Az Aktív szórófej kiválasztás lehetővé teszi a kezelőnek,

hogy kiválassza a kívánt szórófejet vagy szórófejek kombinációját az alkalmazás során történő használatra. A következő kiválasztások elérhetők, mikor a szórófej 1, 2, vagy 3 az A (mellső) helyzetben van:

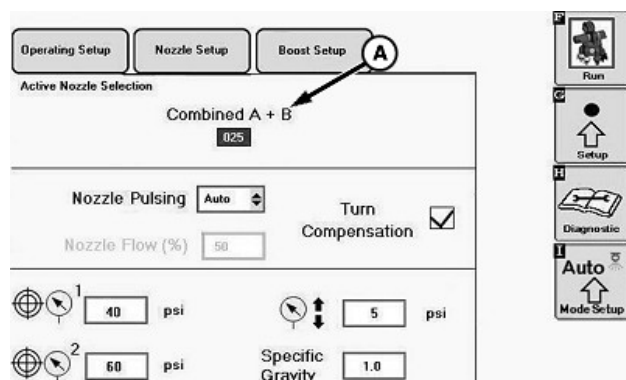
- **A**— Csak a mellső szórófej és mágnesetekercs A aktív az alkalmazás során. Használjon maximális sebesség tartományokhoz, jobb fordulás kompenzációs teljesítményhez 15 vagy kisebb fúvóka méretet.
- **B**— Csak a hátsó szórófej és mágnesetekercs B aktív az alkalmazás során. Használjon maximális sebesség tartományokhoz, jobb fordulás kompenzációs teljesítményhez 15 vagy kisebb fúvóka méretet.
- **A + B**— Szórófej 1, 2, vagy 3 van mellső helyzetben. Mindkét mágnesetekercs A és B is aktívak ebben az üzemmódban. A permetlé kijuttatása mind a mellső, mind a hátsó szórófejekből megtörténik. 15-ös vagy kisebb permetező fúvókákkal használja. Különböző permetező fúvóka méretek szerelhetők fel az A és B helyekre.
- **Automata kiválasztás**— A szórófej vezérlő egység meghatározza, melyik mágnesetekercs vagy mágnesetekercs kombináció üzemeljen az alkalmazás során. Hogy melyik szórófej aktív, nincs kijelezve a kezelőnek (Lásd az Automatikus szórófej kiválasztás beállítás részt ebben a fejezetben.) A légbeszívós szórófejek nem kompatibilisek a pulzáló szórófejekkel, de helyesen működnek az Automata kiválasztás üzemmódban.



N136979—UN—19APR18

- A**—Csak szórófej A jelölőnégyzet
B—Csak szórófej B jelölőnégyzet
C—A + B jelölőnégyzet
D—Automatikus kiválasztás

Válassza ki a jelölőnégyzetet (A—D) a kívánt aktív szórófej kiválasztáshoz.



N123421—UN—01NOV16

A—Kombinált A + B

Kombinált A + B opció

Kombinált A + B (A) opció elérhető, mikor a szórófej 4, 5, vagy 6 mellső helyzetben van. Mindkét mágnesetekercs A és B is aktiváltak vagy pulzáltak ebben az üzemmódban. A kombinált A + B szórófejek 30 Hz-en (30-szor másodpercenként) pulzálnak, kétszeres impulzusgyakorisággal, mint mikor csak egy szórófej pulzált. A permetlé teljes mennyisége a mellső szórófejen keresztül kerül kipermetezésre.

BN55050,0000192-35-19APR18

Szórófej pulzálás beállítások

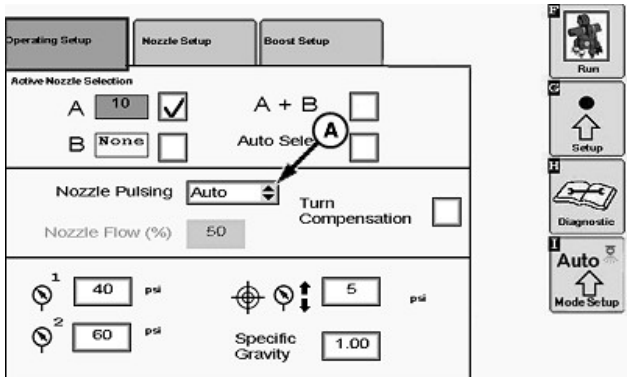
Szórófej pulzáló üzemmód

A szórófej pulzálás lehetővé teszi a csökkentett mennyiséggel történő permetezést, miközben fenntartja a rendszernyomást az állandó cseppméret megőrzéséhez. A szórófej pulzálás lehetővé teszi a gép egyenletes arányban történő permetezést kanyarodáskor. Ez az opció elérhető A, B, és Kombinált A és B aktív szórófej kiválasztásoknál. A következő üzemmódok elérhetők:

- **KI** — A kiválasztott szórófejek folyamatosan nyitva vannak (nincs pulzálás), mikor a fő permetezés kapcsoló BE van nyomva.
- **Automata**— A vezérlőegység szabályozza a szórófej átfolyást, hogy elérje a kívánt permetezési intenzitást és fenntartsa a kívánt permetezési nyomást.
- **Fix** — A kezelő beírja a kívánt szórófej átfolyás százalékot. A szórófej folyadékáramát nem módosítja a rendszer automatikusan.

MEGJEGYZÉS: A pulzálás nem engedélyezett 02-nél kisebb méretű fúvókáknál.

Kövesse a permetező fúvóka gyártójának javaslatait pulzáló üzemmódokkal való használat esetén vagy levegővel működtetett permetező fúvókáknál.



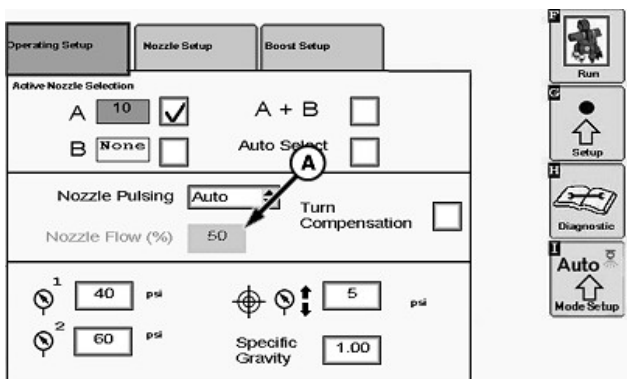
A—Szórófej pulzálás legördülő

1. Válassza ki a Szórófej pulzálás legördülőt (A).
2. Válassza ki a kívánt szórófej pulzálás üzemmódot.

Szórófej átfolyás

A szórófej átfolyás beállítás lehetővé teszi a kezelőnek, hogy bevigye a kívánt átfolyás százalékot az aktív fűvókáról. Ez az átfolyási mennyiség folyamatosan fenntartásra kerül az alkalmazás során, mikor a Fix van kiválasztva a Szórófej pulzálás legördülőből. A szórófej folyadékárama a kiválasztott fűvókaméret maximális, lehetséges folyadékáramának százalékos értéke. Szórófej átfolyás beállítás 1—100 százalék között érhető el. A fix szórófej átfolyás használható arra, hogy egy nagy permeterző fűvóka úgy működjön, mint egy kisebb permeterző fűvóka.

Például: Egy 08-as permeterző fűvóka, amely fix 50 százalékos szórófej átfolyáson üzemelt, most 04-es permeterző fűvókaként működik.



A—Szórófej átfolyás beviteli mező

1. Válassza ki a Szórófej átfolyás beviteli mezőt (A).
2. Adja meg a kívánt átfolyás százalékot a billentyűzettel.
3. Válassza ki az enter-t az érték megerősítéséhez.

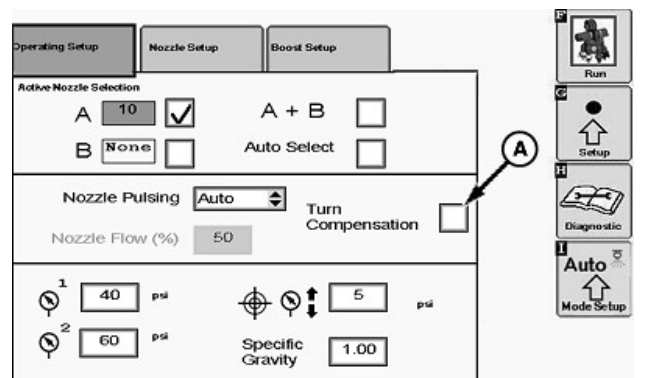
Fordulatkompenzáció

A Fordulás kompenzáció lehetővé teszi a gépnek, hogy változzon a permeterzési intenzitás a teljes permeterző

keret szélességben, beleszámítva a változó sebességeket a fordulás során.

A szórófej pulzálást be kell állítani Automatikusra, hogy a Fordulás kompenzáció aktív legyen. Állítsa be az aktív szórófej kiválasztást a következő csak A, csak B, vagy Kombinált A + B üzemmódok egyikével. A szórófej vezérlőegység szabályozza a szórófej átfolyást, hogy biztosítsa az egyenletes intenzitást a permeterző keret mentén.

Amikor egy olyan mezőn üzemel, mely nagy mennyiségű fordulás kompenzációt igényel, a legjobb egy alacsonyabb szintű mágnesstekercs munkaciklust használni. Magas munkaciklusok, mikor fordulás kompenzációt használ, ronthatja a rendszer lehetőségét, hogy elérje a kívánt intenzitást a keret külső végén.



A—Fordulás kompenzáció jelölőnégyzet

MEGJEGYZÉS: A fordulás kompenzáció jelölőnégyzet (A) kiszürkül, ha a megfelelő feltételek nem teljesülnek.

Egy StarFire™ vevőt kell felszerelni a fordulás kompenzáció funkció használata érdekében.

Válassza ki a Fordulás kompenzáció jelölőnégyzetet a funkció engedélyezésére.

BN55050,0000193-35-18APR18

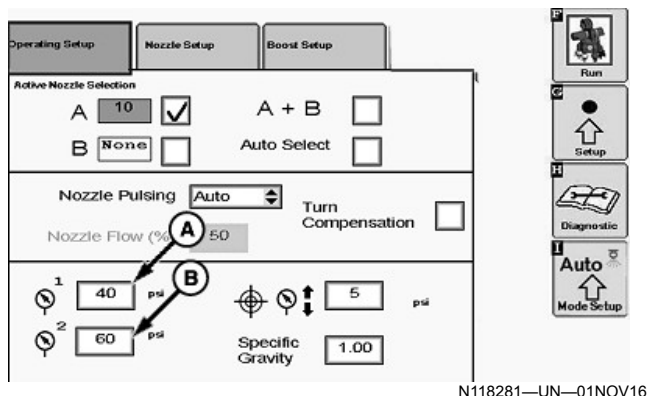
Cél nyomás beállítások

Célnyomás

A cél nyomás a fenntartott rendszer nyomás az alkalmazás során. A cél nyomás szolgál az állandó cseppméret fenntartására a kiválasztott permeterző fűvókánál.

A szórófej pulzálást Automatikusra kell állítani a Cél nyomás aktiválásához. Állítsa az aktív szórófej kiválasztást bármely elérhető permeterzési üzemmódba.

MEGJEGYZÉS: A cél nyomás beviteli mezők kiszürkülnek, mikor a megfelelő feltételek nem teljesülnek.



A—Cél nyomás 1 beviteli mező
B—Cél nyomás 2 beviteli mező

- Válassza ki a Cél nyomás beviteli mezőket (A és B).

MEGJEGYZÉS: Az elérhető nyomás tartomány 34 - 1034 kPa (0,34 - 10,34 bar) (5 - 150 psi).

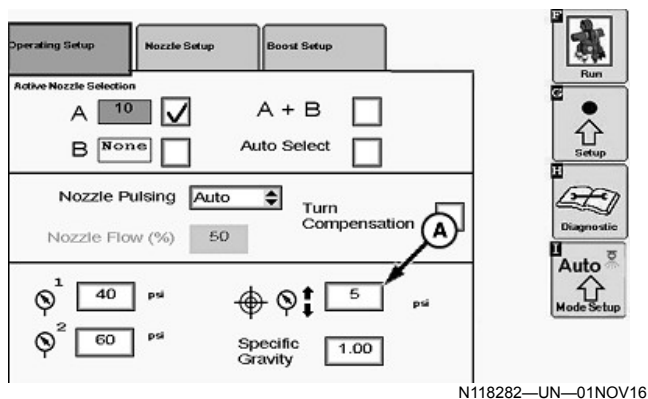
A szórófej vezérlő rendszer nem írja felül a minimális permetezési rendszer nyomást, mely a gép beállítása során került beírásra.

- A billentyűzet segítségével írja be a kívánt nyomást.
- Válassza ki az Enter gombot a megerősítéshez.

Cél nyomás beállítás növekedés

A cél nyomás beállítás növekedés az a mennyiség, mely a cél nyomást növeli vagy csökkenti gombnyomásonként, mikor módosítja a járatás oldalon. Ha a cél nyomás be van állítva a fő oldalon, az elmentett érték úgyszintén beállításra kerül a beállítás oldalon.

Növekedési tartomány a 5—350 kPa (0,05—3,50 bar) (1—50 psi)



A—Beállítás növekedés beviteli mező

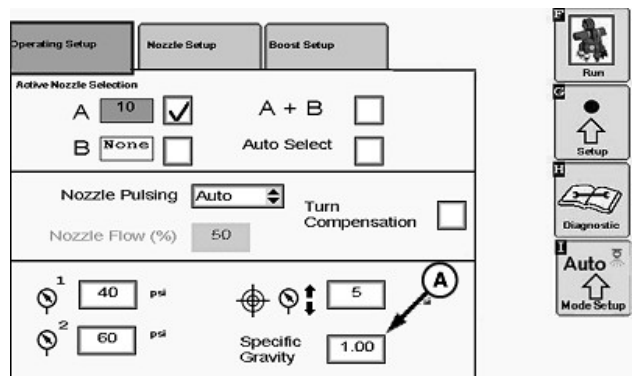
- Válassza ki a beállítás növekedés beviteli mezőt (A).
- Válassza ki a kívánt beállítás növekedést a billentyűzet segítségével.

- Válassza ki az Enter gombot a megerősítéshez.

Fajsúly

Lásd az Átváltási tényezőket (Kalibrálás hordozóknak más, mint víznél) a gép kezelési utasításának Nedves rendszer fejezetében például az általános hordozóknak és azok fajsúlyát.

A megfelelő fajsúly javítja a nyomásvezérlést pulzáláskor, és beállítja az automata fúvóka választás szórási sebességet.



A—Fajsúly beviteli mező

- Válassza ki a Fajsúly beviteli mezőt (A).
- Adja meg a permetlé fajsúlyát a billentyűzet segítségével.
- Válassza ki a Bevitel gombot a megerősítéshez.

BN55050,0000194-35-18APR18

Szórófej világítás

A szórófej világítás megvilágítja a permetező keretet, lehetővé téve a kezelőnek, hogy ellenőrizze, minden szórófej megfelelően működik. A szórófej világítás működtethető az alkalmazás során, vagy amikor nem permetezik, mikor karbantartás üzemmód van kiválasztva. A szórófej világításnak négy működési üzemmódja van:

- BE - a világítás kigyullad, mikor a fúvóka permetezik. Használja alacsony fénynél, vagy éjszakai üzemelésnél.
- ÜTEMES VILÁGÍTÁS - pulzál a fény (villog), mikor a szórófej permetezik. Használja alacsony fénynél, vagy éjszakai üzemelésnél.
- KI - a fények ki vannak mindig kapcsolva.
- KARBANTARTÁS - a fények folyamatosan világítanak. A szórófej állapotnak nincs hatása a fényekre.

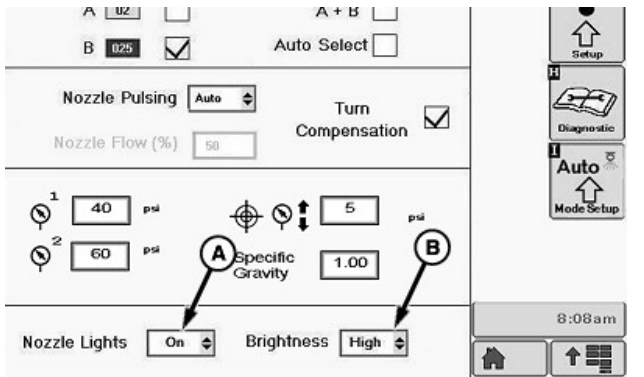
⚠ VIGYÁZAT: Ne szállítsa a gépet, mikor a szórófej világítások karbantartási üzemmódban vannak. Az Ön és mások látóképessége korlátozódik.

MEGJEGYZÉS: További információért lásd a Szórófej világítások működése részt a Szórófej vezérlő működése fejezetben.

Szórófej világításnak három féle fényesség beállítása van:

- Magas
- Közepes
- Alacsony

MEGJEGYZÉS: A permetező csövek és szórófej testek függőleges elrendezése befolyásolja a teljes világítási hatékonyságot.



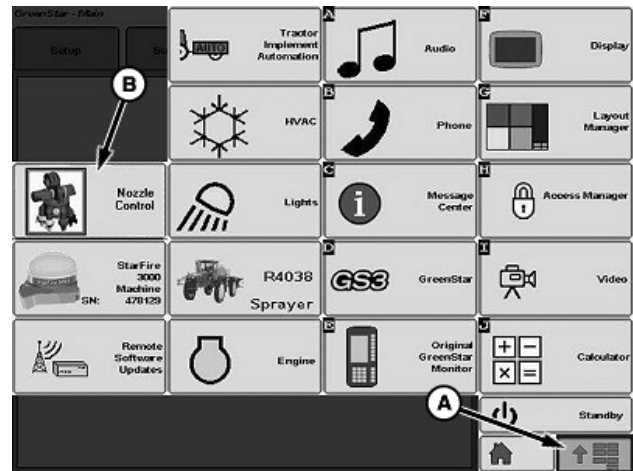
A—Szórófej világítás legördülő
B—Fényesség legördülő

1. Válassza ki a Szórófej világítás legördülőt (A).
2. Válassza ki a kívánt világítás módot.
3. Válassza ki a Fényesség legördülőt (B).
4. Válassza ki a kívánt fényességet.

CS12167,0000826-35-08SEP16

Szórófej beállítás fül

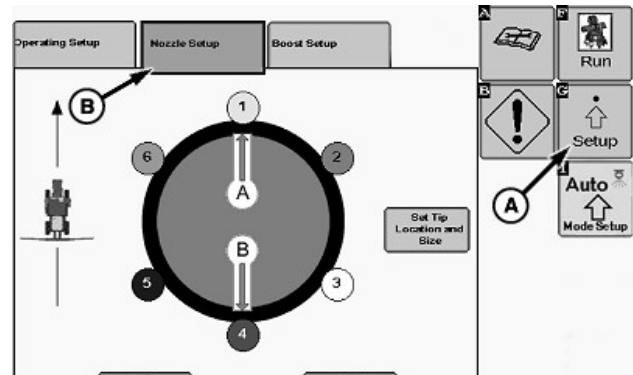
A szórófej beállítás fül lehetővé teszi a kezelőnek, hogy megnézze a revolverfejre szerelt szórófejeket, a permetlé átfolyást a kiválasztott aktív szórófejnél. A permetező fúvóka méret és az elhelyezés módosítható, és a revolverfej irányítottság úgyszintén beállítható.



N118279—UN—21JUN16

A—Alkalmazás menü gomb
B—Szórófej vezérlő gomb

1. Válassza ki az Alkalmazás menü gombot (A).
2. Válassza ki a Szórófej vezérlő alkalmazást (B).



N137014—UN—19APR18

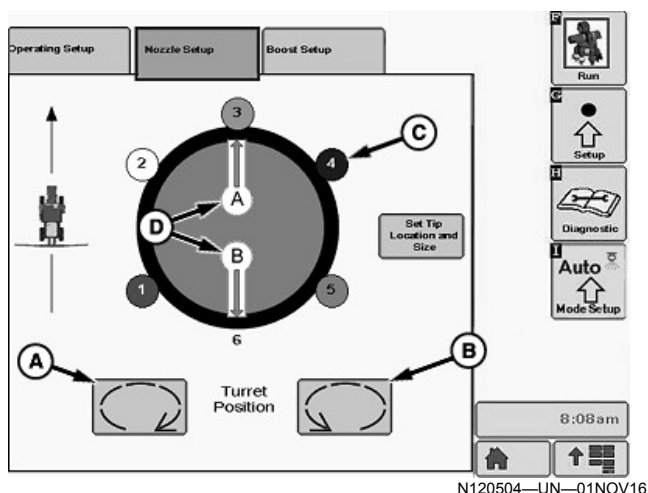
A—Beállítás érintőgomb
B—Szórófej beállítás fül

3. Válassza a Beállítás érintőgombot (A).
4. Válassza ki a Szórófej beállítás fület (B).

BN55050,0000195-35-19APR18

Revolverfej irányítottság

MEGJEGYZÉS: A revolverfej irányítottság módosítása a képernyőn nem módosítja fizikálisan a szórófej helyzetét. A revolverfej irányítottságát manuálisan kell megváltoztatni, hogy egyezzen a képernyővel.



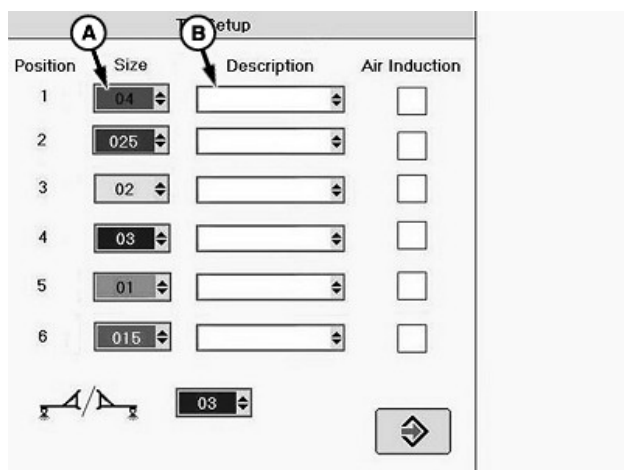
- A—Revolverfej irányítottság órajárás szerint
B—Revolverfej irányítottság órajárással ellentétesen
C—Szórófej visszajelző
D—Aktív szórófej visszajelző

A revolverfej irányítottság gombok (A és B) lehetővé teszik Önnek, hogy módosítsa, melyik szórófejet működtesse a vezérlőegység A-ként és B-ként.

A revolverfej ábra kijelzi, hogy melyik szórófej (C) lett megadva az egyes helyekre (Lásd a Permetező fúvóka beállítás részt ebben a fejezetben). Az aktív szórófej visszajelzők (D) megmutatják, hogy melyik szórófejen folyik át permetlé, mikor aktiválásra került.

Válassza ki a Revolverfej irányítottság gombokat, hogy illeszkedjen a kijelzett szórófej helyzet a fizikális szórófej helyzettel.

BN55050,0000196-35-18APR18



- A—Méret legördülő
B—Leírás legördülő

- Válassza ki a Méret legördülőt (A).
- Válassza ki az abba a helyzetbe beszerelt permetező fúvóka méretet.
- Válassza ki a Leírás legördülőt (B).

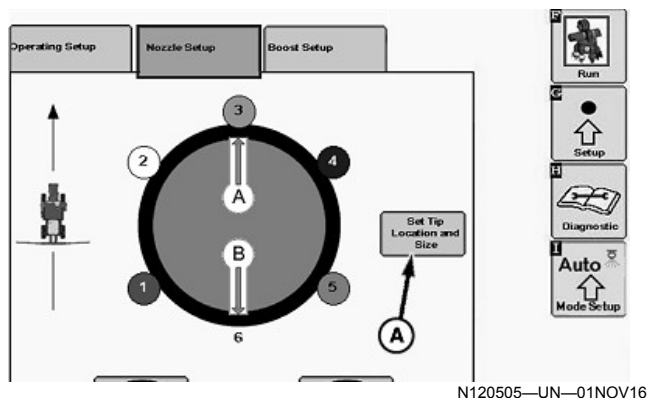
MEGJEGYZÉS: A leírásokat kézzel kell bevinni a kiválasztást megelőzően. Egy korlátozott számú leírás kerül elmentésre a gyors hozzáféréshez.

Ha nem lehet új leírást beírni, akkor egy meglévő leírást kell törölni, mielőtt egy új leírást bevinnénk.

Amikor a permetező fúvóka kicserélésre kerül egy helyen, a leírást az azzal egyezővel kell kiválasztani. A leírások nem telepítődnek automatikusan, mikor egy fúvóka méret kiválasztásra kerül.

Permetező fúvóka beállítás

MEGJEGYZÉS: Írja be a permetező fúvóka információt a megfelelő helyzetekbe szerelt permetező fúvókákról a szórófej testeken.



- A—Fúvóka helyzet és méret beállítás gomb

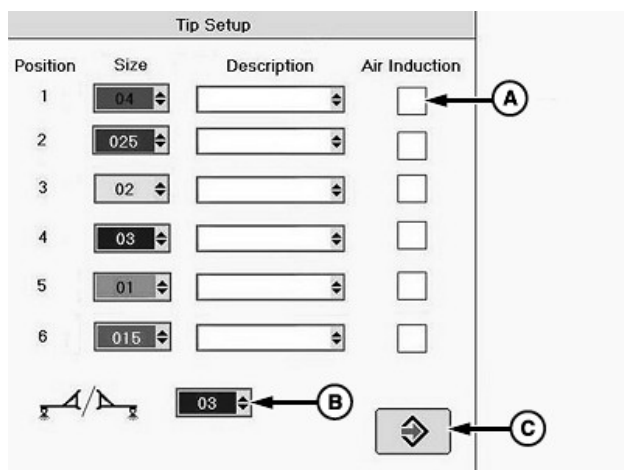
- Válassza ki a Fúvóka helyzet és méret beállítás gombot (A).

- Válassza ki a megfelelő leírást a felszerelt permetező fúvókához.

Ha a kívánt leírás nincs beírva, végezze el a következőt:

- Válassza ki az Új-at a legördülőből.
- Adja meg a kívánt leírást.
- Válassza ki az enter gombot a billentyűzeten a leírás elmentéséhez.

MEGJEGYZÉS: A légbeszívásos fúvókák nem kompatibilisek a pulzáló üzemmódokkal. Csak akkor használja, mikor a pulzálás le van tiltva.



N136981—UN—19APR18

A—Légbeszívás jelölőnégyzet

B—Végyszórófej legördülő

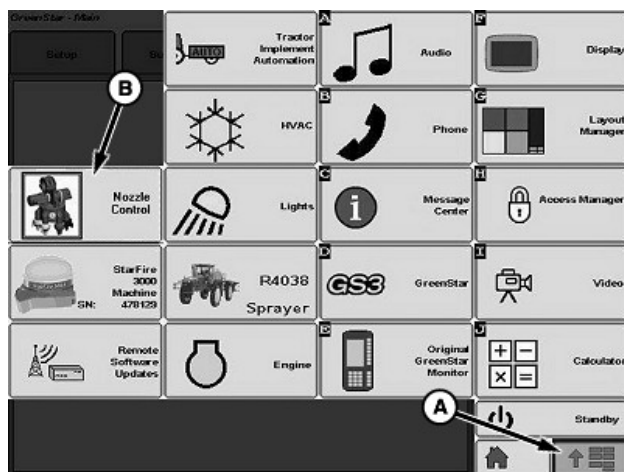
C—Bevitel gomb

- Válassza ki a Légbeszívás jelölőnégyzetet (A), ha alkalmazható a felszerelt permetező fűvókára.
- Ismételje meg az eljárást a megmaradó permetező fűvókákra.
- Válassza ki a végyszórófej legördülő menüt (B).
- Válassza ki a végyszórófejekre felszerelt permetező fűvóka méretet.
- Válassza ki a Bevitel gombot (C) a mentéshez és az előző oldalra történő visszatéréshez.

BN55050,0000197-35-18APR18

Nyomásfokozás beállítás fül

Állítsa be a nyomásfokozás tartományt az előírt alkalmazás eljárásokkal való használathoz.

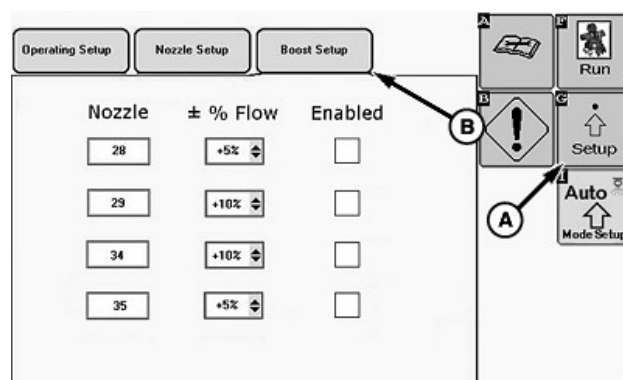


N118279—UN—21JUN16

A—Alkalmazás menü gomb

B—Szórófej vezérlő alkalmazás

- Válassza ki az Alkalmazás menü gombot (A).
- Válassza ki a Szórófej vezérlő alkalmazást (B).



N137015—UN—01JUN18

A—Beállítás érintőgomb

B—Nyomásfokozás beállítás fül

- Válassza a Beállítás érintőgombot (A).
- Válassza a Nyomásfokozás beállítás fület (B).

BN55050,0000198-35-01JUN18

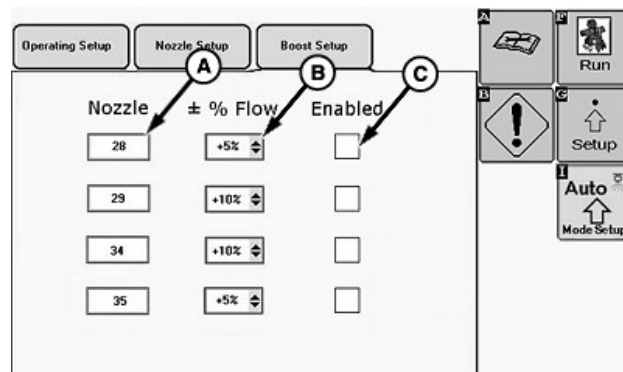
Nyomásfokozás beállítás

A nyomásfokozás lehetővé teszi a kezelőnek, hogy adott szórófejeknél alkalmazzon magasabb vagy alacsonyabb intenzitást, mint a többi szórófejnél. Hat szórófej is elérhető és beállítható a szórókeret bármelyik helyén. A szórófejek nem választhatóak ki egymástól többször. A nyomásfokozás a kiválasztott cél intenzitás -25 százalékától +25 százalékaig érhető el 5 százalékos ugrásokkal.

Az egyes számú szórófej a bal oldali, a legtöbb szórófej a permetezőkereten nem tartozik a végyszórófejek közé. Nézze meg a Szórófej vezérlő járatás oldalt, hogy meghatározza az egyes szakaszok kezdő szórófejének számát.

A következők példák, mikor nyomásfokozás van használatban:

- Magasabb intenzitás kívánatos körben a táblán kívül
- Magasabb intenzitás kívánatos a keréknyomokban
- Alacsonyabb intenzitás kívánatos, mikor érzékeny termények vagy növények közelében dolgozik



N120510—UN—01NOV18

A—Szórófej beviteli mező

B—Átfolyás százalék

C—Engedélyezett jelölőnégyzet

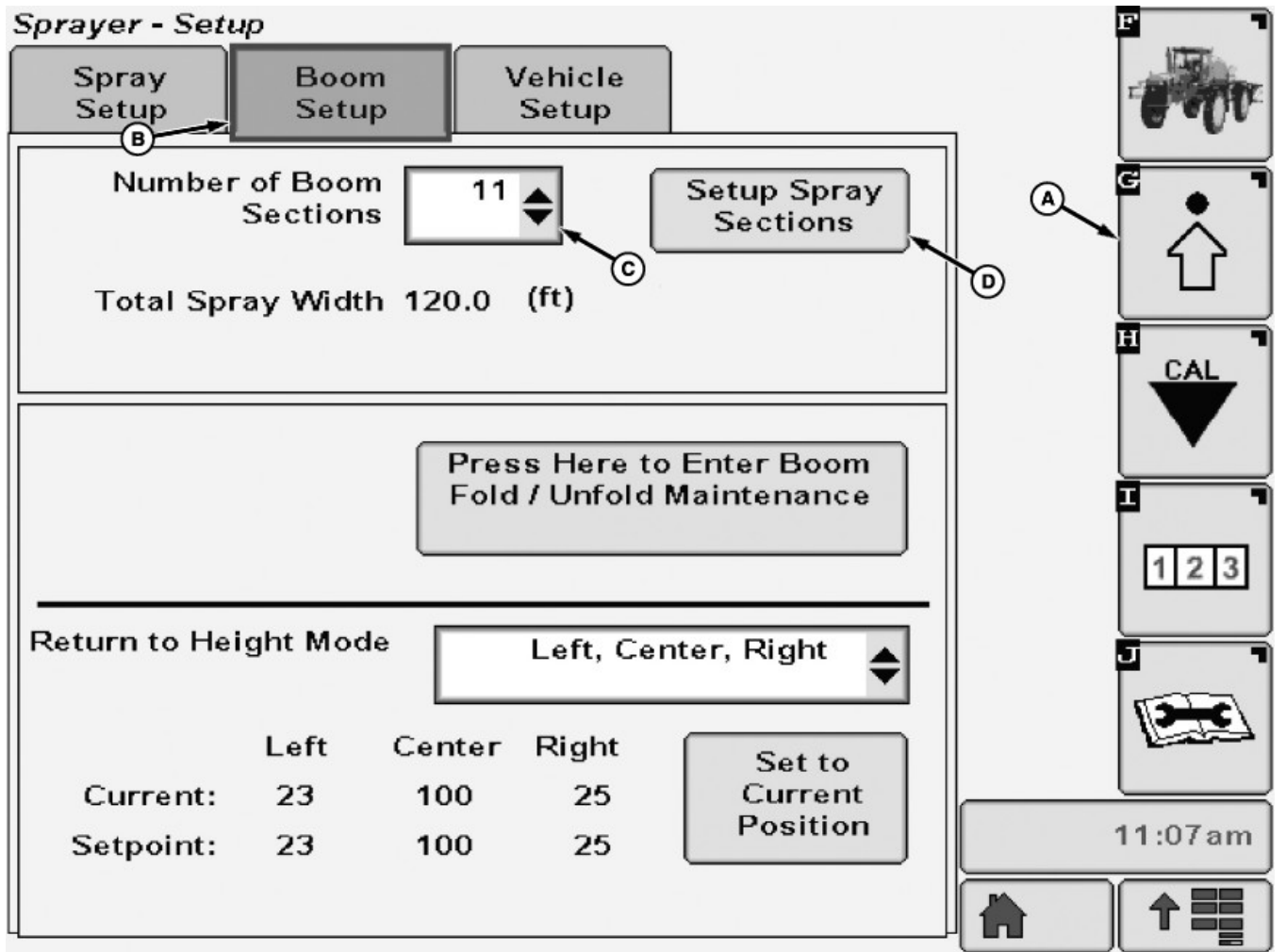
1. Válassza ki a szórófej beviteli mezőt (A).
2. Adja meg a kívánt szórófej számot és válassza ki az Enter gombot a megerősítéshez.
3. Válassza ki az átfolyás százalékot (B) és válassza ki a kívánt nyomásfokozási szintet.
4. Válassza ki az engedélyezett jelölőnégyzetet (C), hogy engedélyezze a nyomásfokozást a megjelölt tartományra.

CS12167,00008E6-35-20MAR17

Permetezési szakasz beállítás

A szórószakaszok testreszabhatóak különböző számú szórófejekhez. A szakaszok egy vagy több szórófejet tartalmazhatnak. Minden gép felosztható 11 szakaszra, függetlenül a szélességtől, vagy a gyári beállításoktól. Végezze el a következőt a szakaszok számának, és a szakaszonkénti szórófejek számának beállításához.

A szakaszokat nem lehet beállítani sávszórásra. Ne forgassa a szórófej testeket KI helyzetbe szélesebb szórófej hézagok eléréséhez. A szórófej vezérlőegység nem alkalmaz pontos arányt, ha a szórófejeket kézzel kikapcsolták.



N101914—UN—08APR13

A—Beállítás érintőgomb
B—Szórókeret beállítás fül

1. Nyomja meg a beállítás érintőgombját (A) a beállítási menü megtekintéséhez.
2. Válassza a szórókeret beállítás fület (B).
3. Válasszon ki a beviteli mezőt (C) a Keretszakaszok száma mező mellett, majd vigye be az új értékeket a felugró billentyűzettel. Nyomja meg a Bevitel gombot az új érték elfogadásához.

C—Beviteli mező
D—Permetezési szakaszok beállítása gomb

4. Nyomja meg a permetezési szakaszok beállítása gombot (D). A Permetezési szakaszok beállítása képernyő jelenik meg.

Setup Spray Sections				
L 5	Total Spray Width		120.0 (ft)	
L 4	# of Nozzles	Nozzle Spacing (in)	Spray Width	
L 3			Nozzle (in)	Section (in)
L 2	6	20	20	120
L 1	8	20	20	160
C	6	20	20	120
	7	20	20	140
R 1	5	20	20	100
R 2	8	20	20	160
R 3	5	20	20	100
R 4	7	20	20	140
R 5	6	20	20	120
	8	20	20	160
C	8	20	20	160

N136982—UN—19APR18

- A—Legördülő mező
 B—Legördülő mező menü
 C—Beviteli mező
 D—Beviteli mező
 E—Beviteli mező

- Válassza ki a legördülő mezőt (A) az alábbi #. szakaszt, és válassza ki a legördülő menüből (B) módosításhoz.
- Válasszon ki minden egyes megváltoztatni kívánt beviteli mezőt (C - E), majd vigye be az új értéket a felugró billentyűzettel. Nyomja meg a Bevitel gombot az új érték elfogadásához. (Ismételje meg ezt minden szakasznál.)

MEGJEGYZÉS: A szórófej permetezési szélesség egyenlő a szórófej osztástávolsággal. Nézze meg a szórófej fúvóka kalkulátor hátoldalát a tényleges fúvóka permetezési szélesség meghatározásához.

A szakasz permetezési szélesség és a teljes szélesség automatikusan számítható a fenti beállításokból.

- Ellenőrizze, hogy a beírt szórófejek teljes száma egyenlő-e a felszerelt szórófejek számával.

Setup Spray Sections				
L 5	Total Spray Width		120.0 (ft)	
L 4	# of Nozzles	Nozzle Spacing (in)	Spray Width	
L 3			Nozzle (in)	Section (in)
L 2	6	20	20	120
L 1	8	20	20	160
C	6	20	20	120
	7	20	20	140
R 1	5	20	20	100
R 2	8	20	20	160
R 3	5	20	20	100
R 4	7	20	20	140
R 5	6	20	20	120
	8	20	20	160
C	8	20	20	160

N136983—UN—03MAY18

- A—Bevitel gomb

- Válassza ki a Bevitel gombot (A) az új értékek elfogadásához.

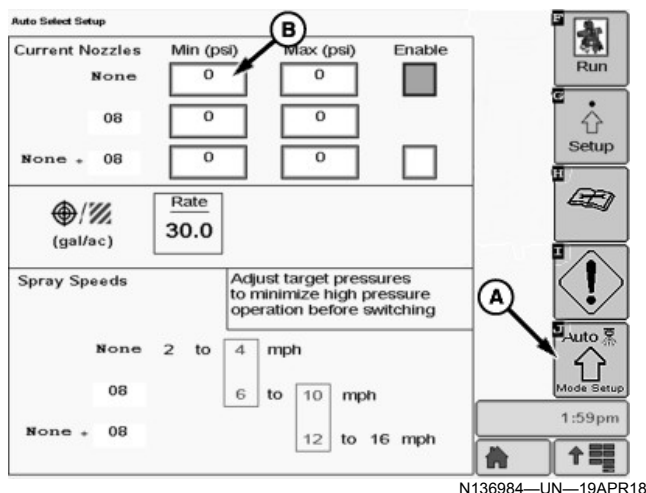
BN55050,0000199-35-18APR18

Automatikus szórófej kiválasztás beállítás

Amikor az aktív szórófej kiválasztás Automata kiválasztásra van állítva, akkor a funkciót be kell állítani annak érdekében, hogy elérje a kívánt eredményeket. A következő tételeket helyesen kell beállítani az Automata kiválasztás engedélyezéséhez:

- Szórófej pulzálás KI helyzetbe állítva
- A szórófej test revolverfej különálló átfolyás helyzetben (1, 2, vagy 3 a mellső helyzetben)
- Permetezési fúvókák beállítása mind a mellső, mind a hátsó revolverfej helyzetben
- Intenzitás alapú alkalmazás kiválasztva

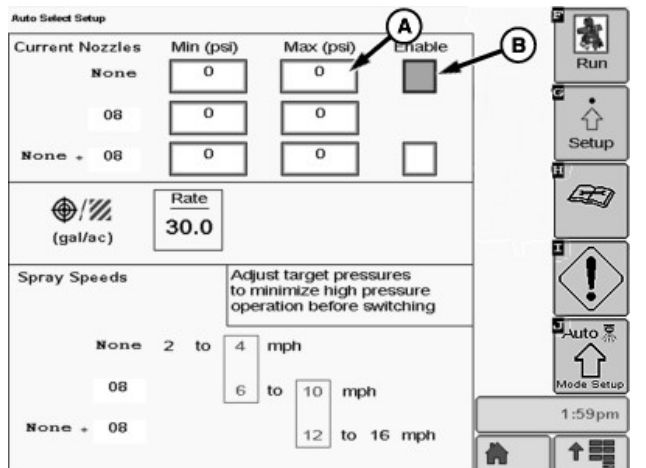
MEGJEGYZÉS: Az automatikus szórófej kiválasztás használatánál a legjobb eredmény érdekében bizonyosodjon meg róla, hogy a nagyobbik permetező fúvóka mérete nem a duplája a kisebbik fúvókáénak. Például egy 03-as fúvókát használ egy 06-ossal.



N136984—UN—19APR18

- A—Automatikus üzemmód beállítás érintőgomb**
B—Minimális nyomás beviteli mező

- Válassza ki az automatikus üzemmód beállítás érintőgombot (A).
- Állítsa be a minimális alkalmazás nyomást. Bizonyosodjon meg arról, hogy a kiválasztott nyomás biztosítja a kívánt szórásmintát a permeterző fűvókákból.
 - Válassza ki a minimális nyomás beviteli mezőt (B).
 - Adja meg a kívánt nyomást a felugró billentyűzettel.
 - Válassza ki a bevitel gombot a nyomás elmentéséhez.
 - Ismételje meg a maradék permeterző szórófejeknél.
- Állítsa be a maximális alkalmazás nyomást. Bizonyosodjon meg arról, hogy a kiválasztott nyomás nem eredményez termék túl alkalmazást.

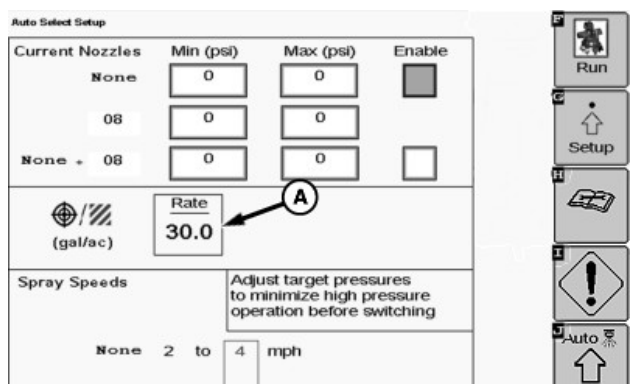


N136985—UN—19APR18

- A—Maximális nyomás beviteli mező**
B—Jelölőnégyzet

- Válassza ki a maximális nyomás beviteli mezőt (A).
- Adja meg a kívánt nyomást a felugró billentyűzettel.
- Válassza ki az enter gombot a nyomás elmentéséhez.
- Ismételje meg a maradék permeterző szórófejeknél.

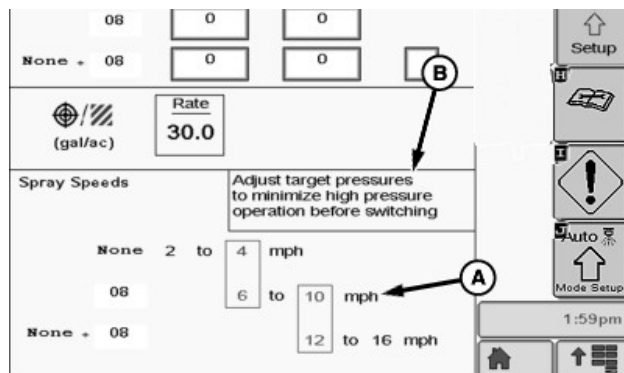
- Engedélyezze a kívánt szórófejek használatra a jelölőnégyzet (B) kiválasztásával. A jelölőnégyzet kiválasztása lehetővé teszi a vezérlőegység számára, hogy használja azt a permeterző fűvókát vagy kombinált permeterző szórófejeket az alkalmazás során.



N124605—UN—01NOV16

- A—Előre beállított kiválasztott intenzitás**

Az előre beállított kiválasztott intenzitás (A) ki van emelve és megjelenítve a beállítás oldalon. Az előre beállított alkalmazás intenzitást módosítani kell a tárcsa használatával a CommandARM™-n.



N124606—UN—01NOV16

- A—Permeterzési sebességek**
B—Megjegyzés

A kalkulált permeterzési sebességek (A) megjelenítésre kerülnek a képernyő alján. Egy sebesség tartomány kerül kijelzésre az egyes permeterzési fűvókáknál és mindkét permeterzési fűvóka kombináltan használja a maximális és minimális nyomásokat, melyeket előzőleg beírtak.

A sebességek átfedésének egy kisebb fúvóka legmagasabb sebessége és egy nagyobb fúvóka vagy a fúvókák kombinációjának legalacsonyabb sebessége között kell létrejönnie. Ez az átfedés lehetővé teszi a gépnek, hogy átkapcsoljon az összes fúvóka és a fúvóka kombinációk között anélkül, hogy alá- vagy fölé dozírozna. Egy megjegyzés (B) jelenik meg a képernyőn, ha nincs átfedés jelen. A sebesség úgyszintén kijelzésre kerül vörösben, ha nincs átfedés jelen. Állítsa be a cél nyomásokat ezen helyzet javításához.

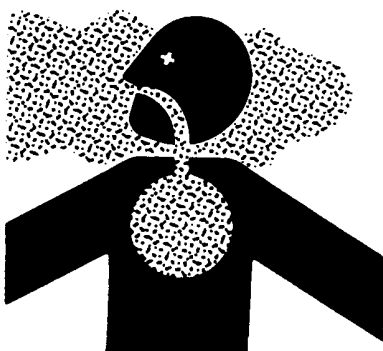
BN55050,000019A-35-19APR18

Szórófej vezérlés kezelése

A permetezőgépek működtetését és karbantartását biztonságosan végezze



TS272—UN—23AUG88



TS220—UN—15APR13

A permetezőgépekben használt vegyszerek ártalmasak lehetnek az Ön egészségére vagy a környezetre ha nem előírászerűen használja ezeket.

Kövesse mindig maradéktalanul a csomagoláson található útmutatásokat, a hatékony, biztonságos és engedélyezett vegyszerhasználatra vonatkozóan.

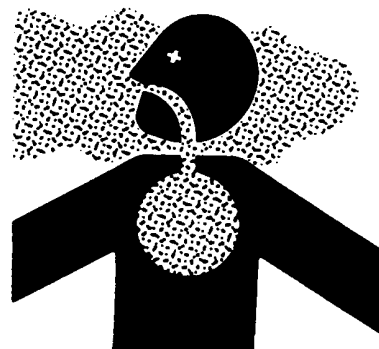
Csökkentse a sérülési kockázatokat:

- Viseljen a növényvédő szer gyártó cég által előírt megfelelő védőfelszerelést. (Lásd a 'Kezelje a vegyi anyagokat biztonságosan' a biztonsági fejezetben.)
- A permetezőgépek feltöltését, öblítését, kalibrálását és tisztítását olyan helyen végezze, ahol a kifolyó folyadék nem kerülhet víztárolóba, tavakba, csatornába, emberek vagy élő állatok közelébe illetve kertekbe.
- Ne engedjen gyerekeket a vegyszerek, vegyszeroldatok közelébe.
- Ha a permetlé vagy vegyszer a bőrére kezére vagy az arcára került, mossa le azonnal szappannal, vízzel.
Amennyiben a permetlé vagy a vegyszer a szemébe került, öblítse ki azonnal vízzel.
- Amennyiben a permetlérendszer meghibásodna vagy egy fúvóka eldugulna, állítsa le a motort és nyomásmentesítse a rendszert.
- Ne próbálja meg az eldugult fúvókát fúvással kitisztítani. Tartson tartalék fúvókákat a közelben.

- Csökkentse a permetlé elsodródásának kockázatát.
 - Használjon nagyobb méretű fúvókákat alacsonyabb nyomáson
 - A permetlérendszert ne üzemeltesse 345 kPa-nál (3,5 bar) (50 psi) nagyobb nyomáson.
 - Ne permetezzen amikor a szél sebessége meghaladja a 16 km/h-t (10 mph).
 - Ne permetezzen amikor a szél egy szomszédos érzékeny növényre, kertre vagy lakott területre viheti a vegyszert.
- A fel nem használt vegyszereket előírás szerint semmisítse meg, a permetlétartályt és az üres vegyszeres göngyöleget öblítse ki.
- A keveréshez, vegyszerek áttöltéséhez és kijuttatásához használt berendezéseket és eszközöket tisztítsa ki.

DX,WW,CHEM02-35-05APR04

Kerülje a vegyszerek hatásait



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

⚠ VIGYÁZAT: A vegyszerekkel való érintkezés, beleértve a növényvédő szereket is, sérülést vagy halált okozhat.

NE BÍZZA MAGÁT PUSZTÁN A FÜLKÉRE, A FÜLKE NYOMÁSKIJELZŐJE VAGY A FÜLKE LÉGSZŰRŐI IS VÉDENEK A VEGYIANYAGOKNAK VALÓ KITETTSÉGGEL SZEMBEN.

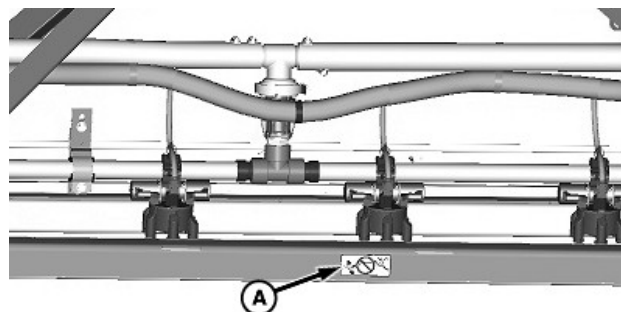
A kockázat csökkentése érdekében:

- Viseljen a vegyszergyártó cég által előírt MEGFELELŐ SZEMÉLYI VÉDŐFELSZERELÉST.
- Csak képzett, engedéllyel rendelkező személyek dolgozhatnak a vegyszerekkel
- Zárja be mindig az ablakokat és ajtókat alkalmazás közben
- Ellenőrizze, hogy a John Deere aktív szénzsűrők vagy megfelelő helyettesítő eszközök állandóan beszerelve legyenek (lásd: Fülke szénzsűrők ellenőrzése és cseréje a Fülke és Klímaberendezés fejezetekben)
- A növényvédő szereket ne tárolja a fülkében
- A fülkébe lépés előtt tisztítsa meg vagy vegye le a szennyezett lábbelit.
- Tartsa tisztán a fülke belsejét.
- Olvassa el, és tartsa be a következő utasításokat:
 - Valamennyi vegyszeren megtalálható gyártói címke ajánlását.
 - Az USA környezetvédelmi ügynökségének (EPA) a növényvédő szerek kezelésére vonatkozó előírásait.
 - A helyi munkabiztonsági és baleset-megelőzési előírásokat.
 - A gép kezelési utasításában leírtakat.
- A felsoroltakon kívül számos helyi vagy országos rendeletet is figyelembe kell venni a munkavégzésnél.
- A vezetőfülkében tartózkodva is mindig viseljen hosszú ujjú kabátot, nadrágot, cipőt és zoknit a vegyszerek kijuttatása során.
- Ha akkor kell elhagynia a vezetőfülkét, amikor vegyszer van jelen a környezetében, mindig viselje a szer gyártója által ajánlott személyi védőfelszereléseket.
- Mielőtt visszatérne a fülkébe, a vezetőfülke beszenyeződésének elkerülése érdekében vegye le a növényvédő szer kezelése során használt védőfelszerelést, és tárolja azt egy megfelelő kialakítású, zárt tárolórekeszben.

CS12167,000073C-35-02APR15

Gép Információs címkék

Részegységek mosása címke



N127958—UN—06JAN17

A—Címke

"A" címke:

FONTOS: Ne mossa nagy nyomással ezeket a részegységet. Használjon normál, 345 kPa (3,45 bar) (50 psi) alatti víznyomást.

CS12167,00008E9-35-06JAN17

ExactApply™ szitaszűrő követelmények

FONTOS: 50 és 80 szemes szitaszűrők vannak felszerelve a gép nyomás alatt lévő csőhálózatában. Ezeknek a szitaszűrőknek felszerelve kell maradniuk az összes alkalmazás során, hogy megakadályozza a permetező fúvókák és a mágnesszelepek eldugulását.

Egy legalább 20 szemes szitaszűrő szükséges a gép feltöltő vezetékében, mikor fel van szerelve a ExactApply™. A gépek egy 20 szemes szitaszűrővel felszerelve érkeznek a feltöltő vezetékben az oldalsó töltő állomásról.

Ha a gép fel van szerelve mellső feltöltővel, akkor egy 20 szemes szitaszűrőt kell használni feltöltéskor, hogy eltávolítson minden nagyobb szennyeződést a permetléből. A szitaszűrő felszerelhető a gépre, vagy elhelyezhető az ellátó tartály feltöltő vezetékben.

Ha a gép el van látva Load Command™-vel, a 20 szemes permetlé szitaszűrő megszűri, mielőtt az betöltésre kerülne az ellátó járműbe.

CS12167,00009E4-35-01MAY17

Permetező fúvóka kiválasztása

Mindegyik szórófej-típust úgy alakították ki, hogy speciális szórásképet hozzon létre, és különböző

Az ExactApply a Deere & Company védjegye
A Load Command a Deere & Company védjegye

méretekben áll rendelkezésre a kívánt kijuttatási mennyiség eléréséhez. Lásd az egyes permetező fúvóka típusokra vonatkozó további információkat a munkagépe kezelési utasításának Folyadékrendszer fejezetében.

Néhány permetező fúvóka ferde szórásképet hoz létre. Ne változtassa meg a szög irányát, mikor ezen fúvóka típusokat használja, mikor a csak A, vagy csak B, és A + B üzemmódokat használja. Átugrás történhet, mikor

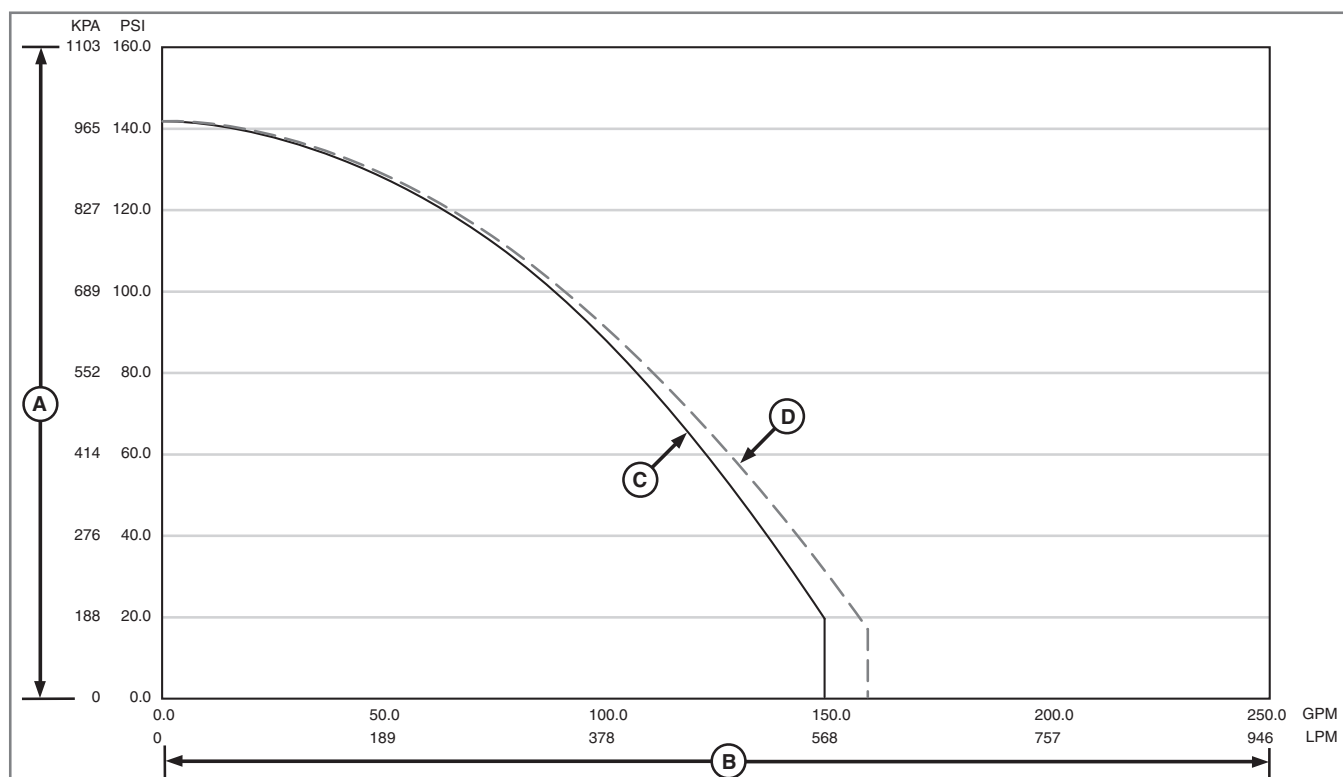
ezen üzemmódokban működik, és a szögek iránya változtatásra kerül.

A szögletes mintás permetező fúvókák **CSAK** akkor megváltoztathatóak, mikor kombinált A + B üzemmódban működnek.

A szórófej kalkulátor csak akkor pontos, ha egy permetező fúvóka szórófej pulzálás nélkül kerül használatra.

BN55050,0000293-35-07JUN18

Standard átfolyás rendszer karakterisztikák—Átfolyási sebesség és nyomás



N129177—UN—04MAY17

Folyadékrendszer teljesítmény

A—Rendszernyomás
B—Rendszer átfolyás

C—Egyszeres szórófej üzemmód
D—Kombinált A + B üzemmód

MEGJEGYZÉS: A szórókeret átfolyási sebességet nem javasolt 15 l/perc (4 gal/perc) alatt tartani a rendszer korlátozások miatt.

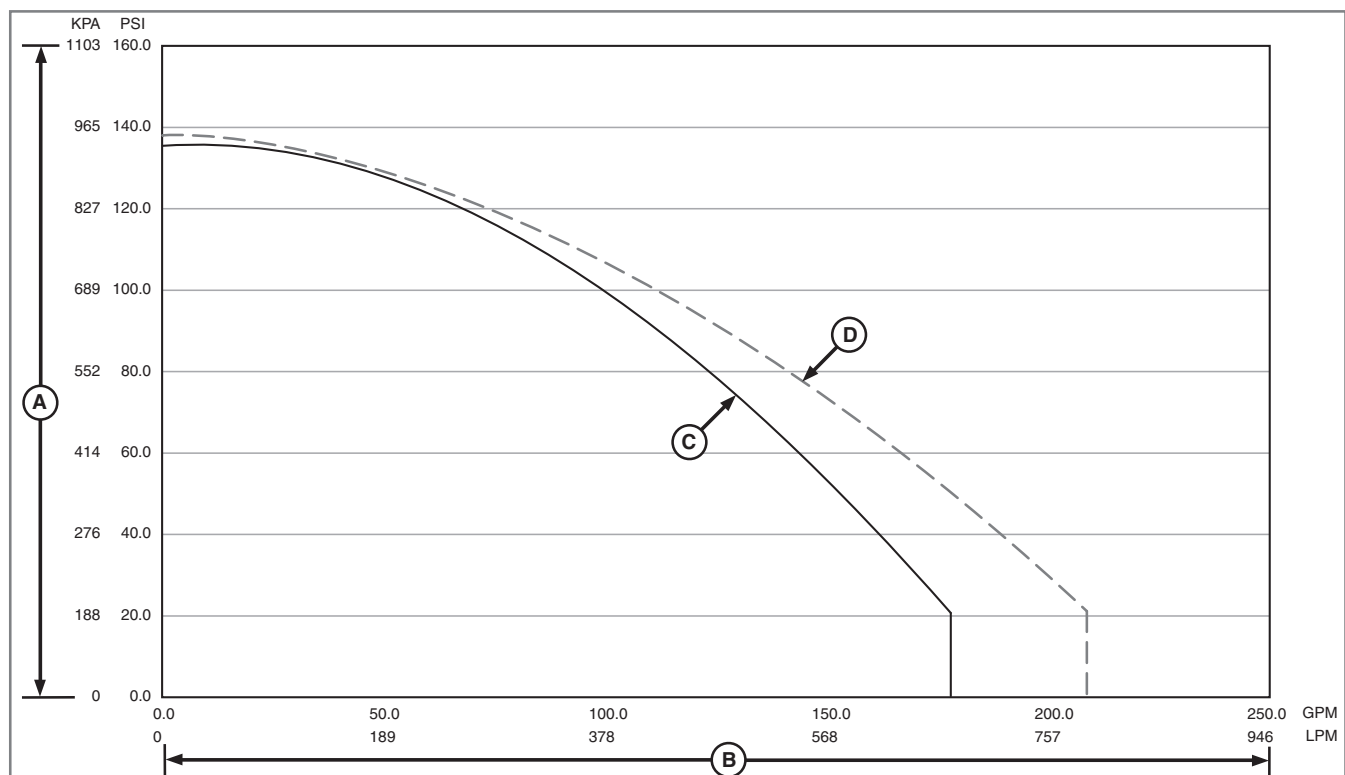
A görbék a maximális kijuttatást mutatják. Az értékek kikapcsolt keverés mellett érvényesek. A keverés használata csökkenti a kijuttatási maximumot.

A tesztberendezés mind 50, mind 80 szemes nyomásszűrővel el volt látva.

Az átfolyás görbék bemutatnak egy nem pulzáló állapotot, lehetővé téve a maximális átfolyást. A szórófej pulzálás lecsökkenti az átfolyási sebességeket.

CS12167,0000A02-35-12APR17

Magas átfolyás rendszer karakterisztikák—Átfolyási sebesség és nyomás



N129178—UN—04MAY17

Nyomás és átfolyás

A—Rendszernyomás
B—Rendszer átfolyás

C—Egyszeres szórófej üzemmód
D—Kombinált A + B üzemmód

MEGJEGYZÉS: A szórókeret átfolyási sebességet nem javasolt 15 l/perc (4 gal/perc) alatt tartani a rendszer korlátozások miatt.

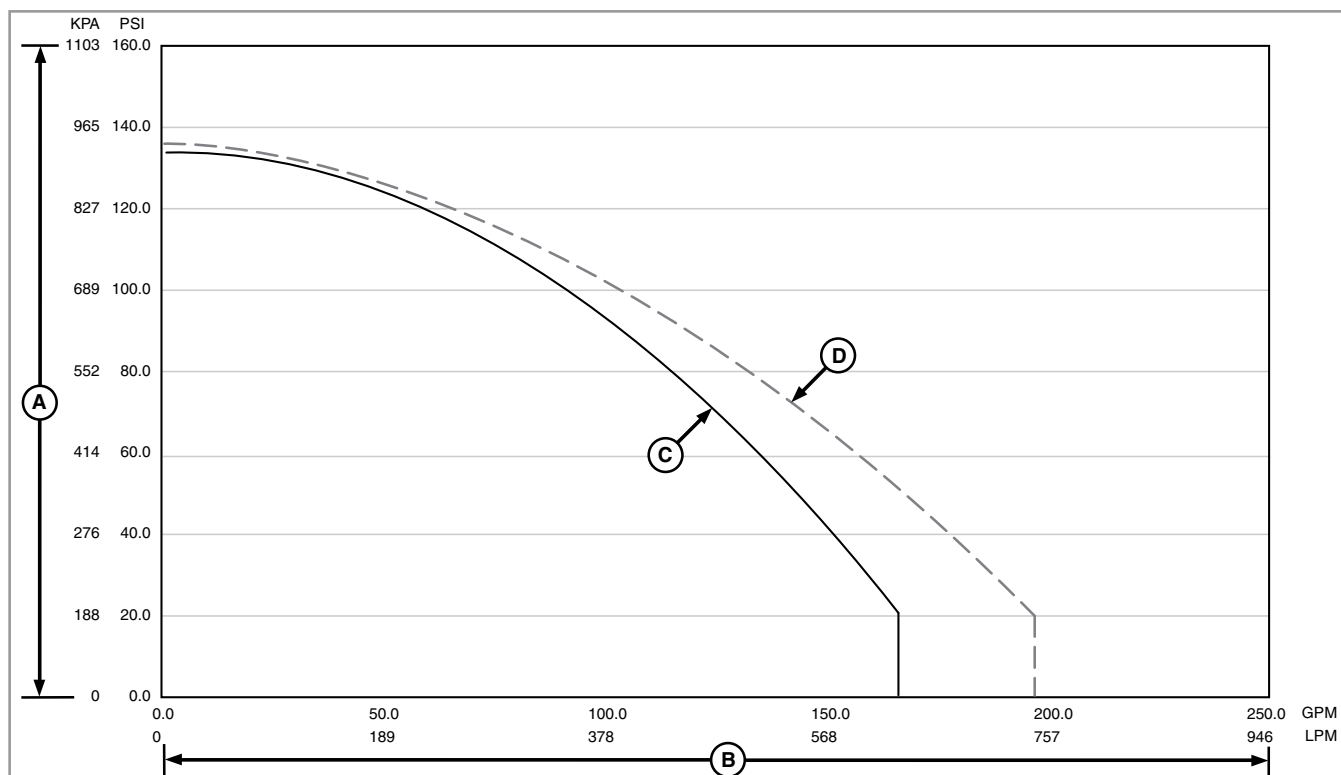
A görbék a maximális kijuttatást mutatják. Az értékek kikapcsolt keverés mellett érvényesek. A keverés használata csökkenti a kijuttatási maximumot.

A tesztberendezés mind 50, mind 80 szemes nyomásszűrővel el volt látva.

Az átfolyás görbék bemutatnak egy nem pulzáló állapotot, lehetővé téve a maximális átfolyást. A szórófej pulzálás lecsökkenti az átfolyási sebességeket.

CS12167,0000A03-35-12APR17

Magas átfolyás rendszer karakterisztikák nitrogénnel—Átfolyási sebesség és nyomás



N129179—UN—04MAY17

Folyadékrendszer teljesítmény

A—Rendszernyomás
B—Rendszer átfolyás

C—Egyszeres szórófej üzemmód
D—Kombinált A + B üzemmód

MEGJEGYZÉS: A szórókeret átfolyási sebességet nem javasolt 15 l/perc (4 gal/perc) alatt tartani a rendszer korlátozások miatt.

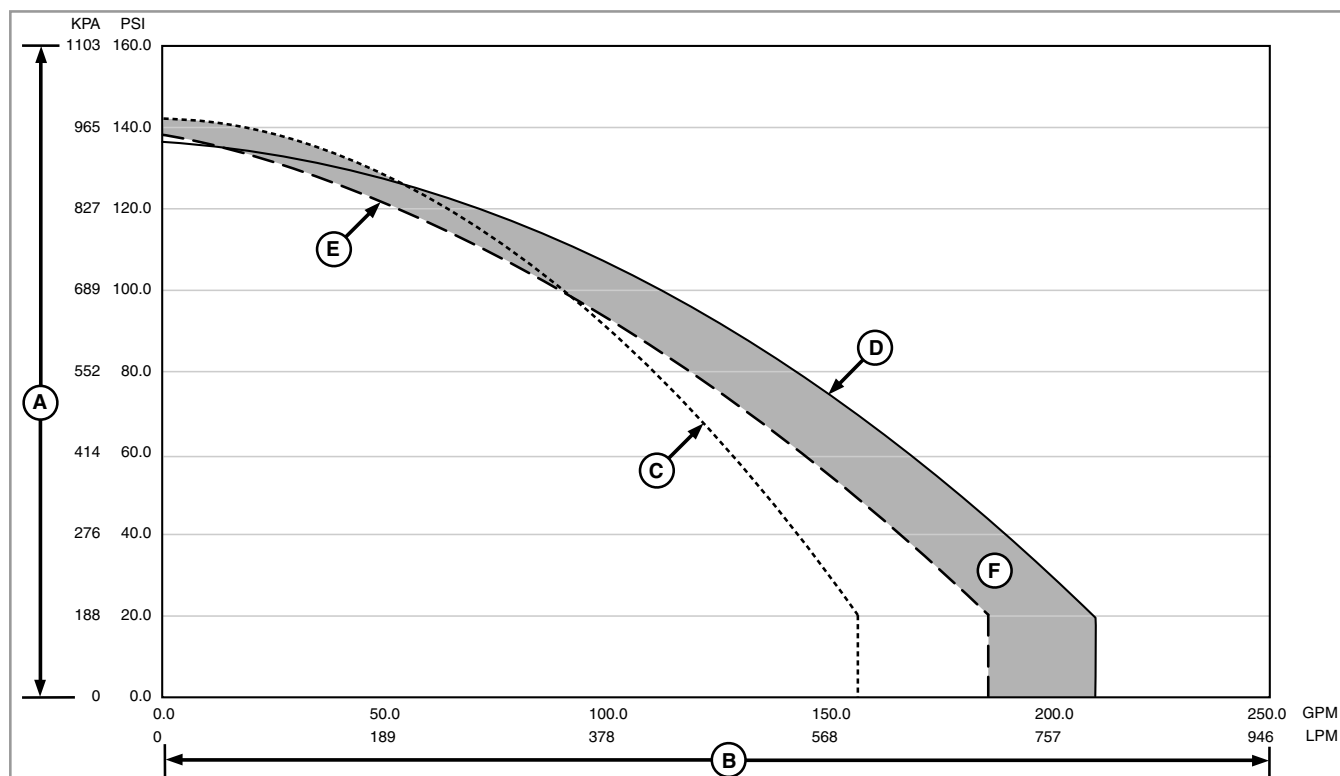
A görbék bemutatják a maximális kimenetet 28% folyékony nitrogén használata mellett. Az értékek kikapcsolt keverés mellett érvényesek. A keverés használata csökkenti a kijuttatási maximumot.

A tesztberendezés mind 50, mind 80 szemes nyomásszűrővel el volt látva.

Az átfolyás görbék bemutatnak egy nem pulzáló állapotot, lehetővé téve a maximális átfolyást. A szórófej pulzálás lecsökkenti az átfolyási sebességeket.

CS12167,0000A07-35-12APR17

Rendszer működtetése közvetlen befecskendezés felszerelésével



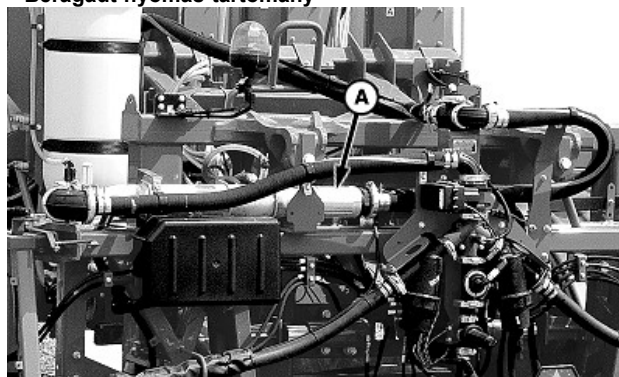
N129728—UN—04MAY17

Közvetlen befecskendezés beragadt nyomás

- A—Rendszernyomás
 B—Rendszer folyadékáram
 C—Standard átfolyás kombinált A + B üzemmóddal

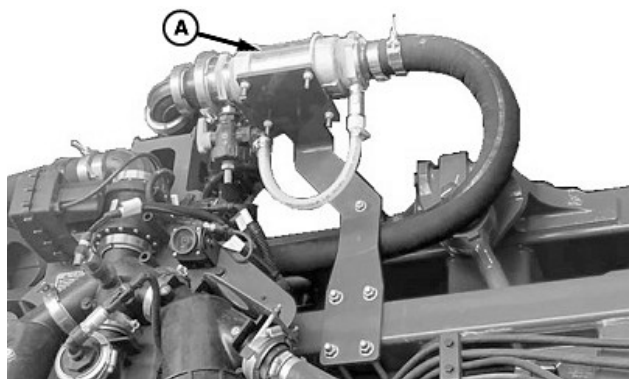
- D—Magas átfolyás kombinált A + B üzemmóddal
 E—Közvetlen befecskendezés beragadt nyomás
 F—Beragadt nyomás tartomány

ExactApply™ használható kombinálva a közvetlen befecskendező (DI) rendszerrel. A magas átfolyású használathoz közvetlen befecskendezéssel, a BKK11360 magas nyomású biztonsági szelep készletet be kell szerelni a beragadt nyomás megelőzése végett. A rendszerben beragadhat a nyomás a szórófejek 1034 kPa (10,34 bar) (150 psi) munkatartománya fölött. Ebben a helyzetben a szórófej mágnesetekercsek talán nem nyílnak ki. A rendszernyomás elengedhető a szítaszűrő leeresztő szelep használatával a szórókereten, vagy a végfúvóka átmeneti megnyitásával (ha van felszerelve). A feltételeket ezen művelethez jelzi a grafikon árnyékolt területe (F).



N129176—UN—05APR17

Magas nyomású biztonsági szelep nélküli gépek



N155463—UN—05MAY21

Magas nyomású biztonsági szeleppel szerelt gépek

A—Visszacsapó szelep

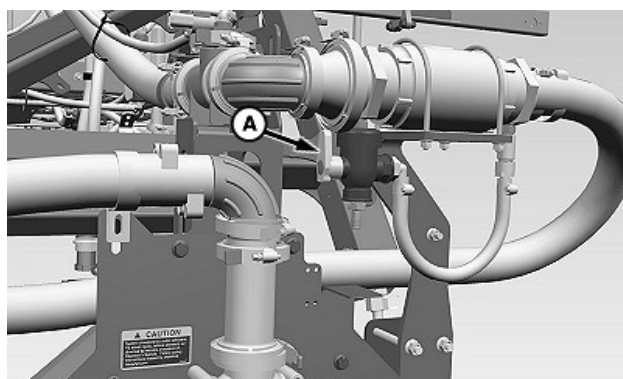
Amikor a megadott tartományban eső átfolyási sebesség vagy a nyomás szükséges és a nyomás van beragadva, a visszacsapó szelepet (A) el kell távolítani vagy meg kell kerülni, amikor a közvetlen befecskendezés nincs használva.

A közvetlen befecskendezéssel és ExactApply™ nagynyomású nyomásmentesítéssel szerelt gépek esetén az öblítési eljárás elvégzéséhez:

1. Hajtsa ki a szórókeretet, és engedje le a legalsó pozíciójába.

MEGJEGYZÉS: Az öblítési eljáráshoz az ajánlott szivattyúnyomás 40 psi vagy annál kevesebb.

2. Ügyeljen rá, hogy a permetlészivattyú készenléti nyomáson BE legyen kapcsolva.



N151448—UN—26MAY20

A—Öblítőszelep

3. Az öblítőszelep (A) 2-5 másodperces nyitásával öblítse ki a nyomáscsökkentő vezetéket egy megfelelő tartályba.
4. Állítsa vissza az öblítőszelepet zárt állásba.

BN55050,000058E-35-05MAY21

Automatikus rendszerindítás

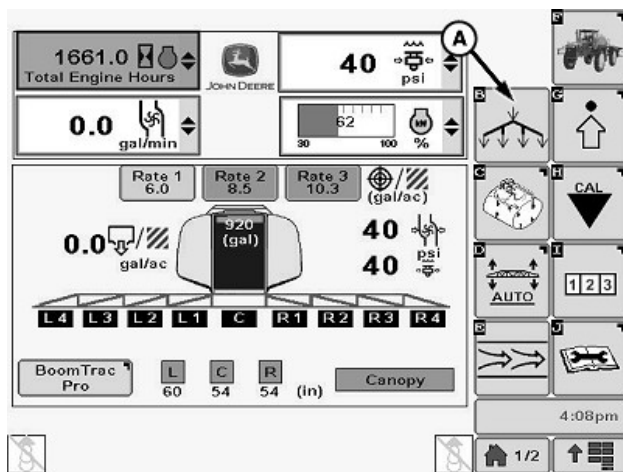
⚠ VIGYÁZAT: A permetező rendszer olyan veszélyes anyagokat tartalmazhat, melyek súlyos betegséget vagy halált okozhatnak. Viseljen megfelelő védőöltözetet, szemüveget, kesztyűt. A vegyi oldatokat olyan helyen alkalmazza, ahol embereket, állatokat, növényzetet, a vízellátást, és így tovább nem érheti szennyeződés.

⚠ VIGYÁZAT: Ne forduljon a géppel addig, amíg meg nem bizonyosodott arról, hogy nincs senki a gép közvetlen környezetében.

MEGJEGYZÉS: Ha a szórófejek száma az egyes szakaszokon egyedileg van beállítva, akkor az indítás lényegtelen.

Az automatikus rendszerindítás a permetezőgép olyan tulajdonsága, mellyel lehetővé teszi a kezelő számára a permetlé rendszer (és a közvetlen befecskendező csőrendszer) feltöltését a vegyszerrel vagy a kevert permetlével annyira, hogy a permetezőgép készen álljon a szántóföldi permetezés megkezdésére.

1. Nyissa ki a permetezőkereteket és süllyessze le a középso vázat
2. Ellenőrizze, hogy a közvetlen befecskendező szivattyúk feltöltődtek-e.
3. Állítsa bekapcsolásra a közvetlen befecskendezéses szivattyúkat.

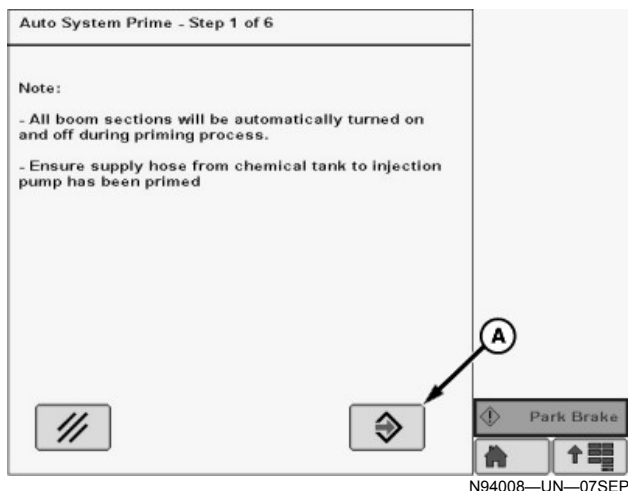


N116937—UN—02APR15

A—Automatikus feltöltés gyorsbillentyű

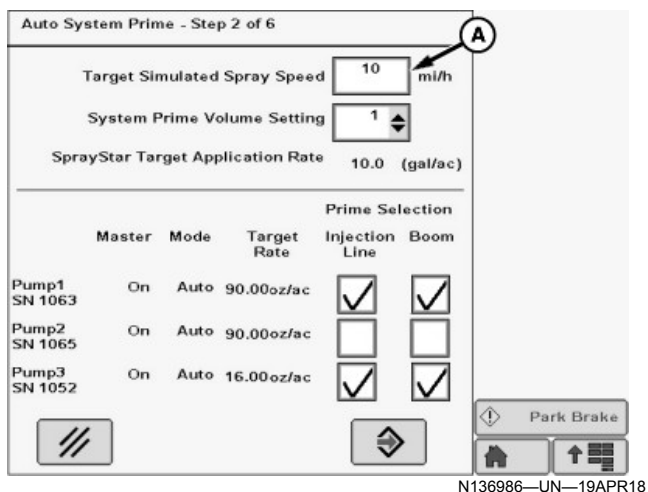
4. Válassza ki az automatikus indítási gyorsbillentyűt (A) a permetezőgép főképernyőjén.

MEGJEGYZÉS: Az összes permetezőszakasz automatikusan bekapcsol az automatikus indítási folyamat alatt.



A—Bevitel gomb

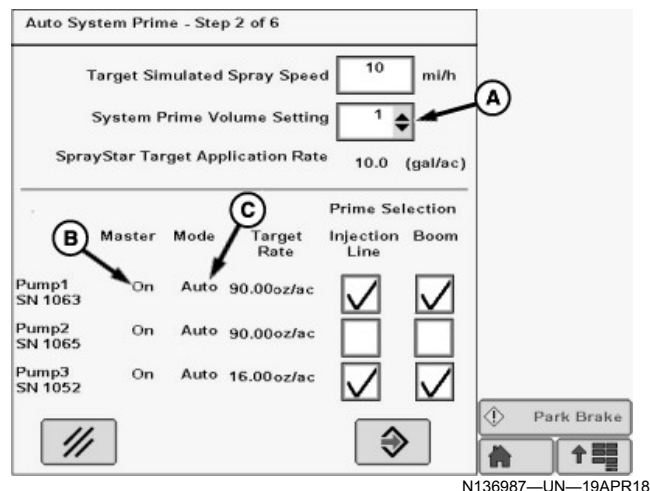
- Ellenőrizze a képernyőn, hogy a feltételek teljesültek-e, majd nyugtázza az Enter gombbal (A), és lépjen a következő lépésre.



A—Cél sebesség beviteli mező

- Adja meg a cél permetezési sebességet 10-től 20 mérföldön keresztül óránként a beviteli mezőben (A).

MEGJEGYZÉS: A 3-as az indítási mennyiség alapbeállítása, és a kiválasztásával teljesen elindul a rendszer bármilyen méretű permetezőkeret mellett. Az 1 és 2 beállításokkal csökken az adagolt térfogat. A 4. és 5. beállításokkal nő a feltöltési térfogat.



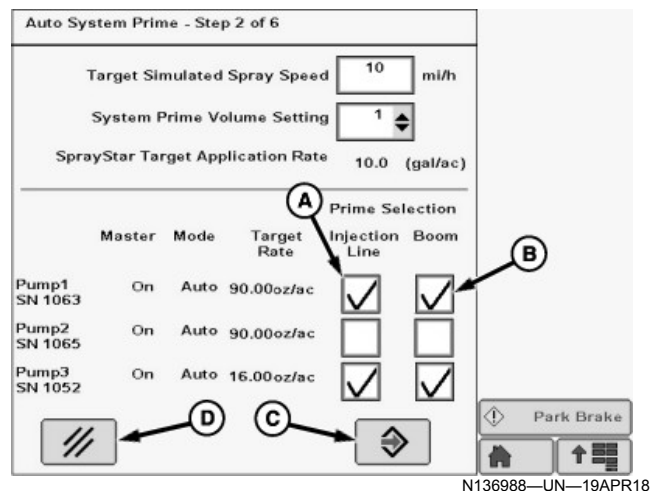
N136987—UN—19APR18

- A—Legördülő menü
B—Szivattyú állapot
C—Szivattyú üzemmód

- Válasszon egy Rendszer feltöltés mennyiség beállítását a legördülő menüből (B).

MEGJEGYZÉS: A szivattyú állapota (B) a Fő kapcsoló alatt BE van kapcsolva, ha a szivattyút engedélyezték, vagy egy vörös X, ha letiltották.

Az automatikus feltöltés akkor működik, amikor a befecskendező szivattyúkat Automatikus üzemmódba (F) állították. Ha a szivattyúkat nem állították Automatikus üzemmódba, vagy a gép nincs felszerelve közvetlen befecskendezéssel, vörös "X" jelenik meg.



N136988—UN—19APR18

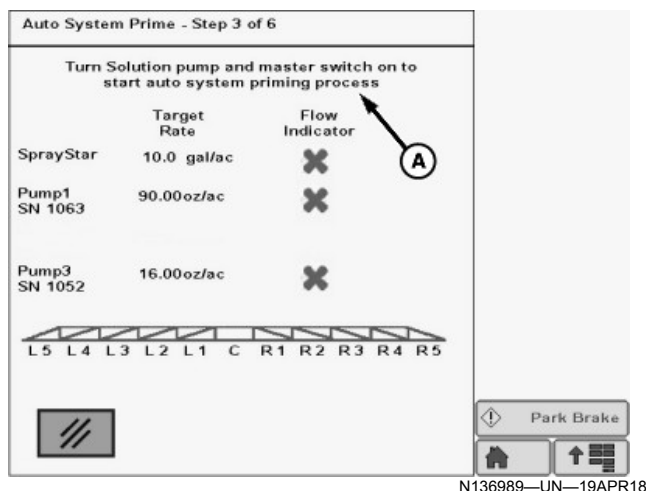
- A—Jelölőnégyzet
B—Jelölőnégyzet
C—Bevitel gomb
D—Mégsem gomb

- Válassza ki a jelölőnégyzetet (A) minden olyan befecskendező szivattyúnál, amelynek a befecskendezését indítani akarja a befecskendező keverőmodulból.
- Válassza ki a jelölőnégyzetet (B) minden olyan befecskendező szivattyúnál, amelynek a kiadott

menyiségét indítani akarja a teljes permetező kereten keresztül.

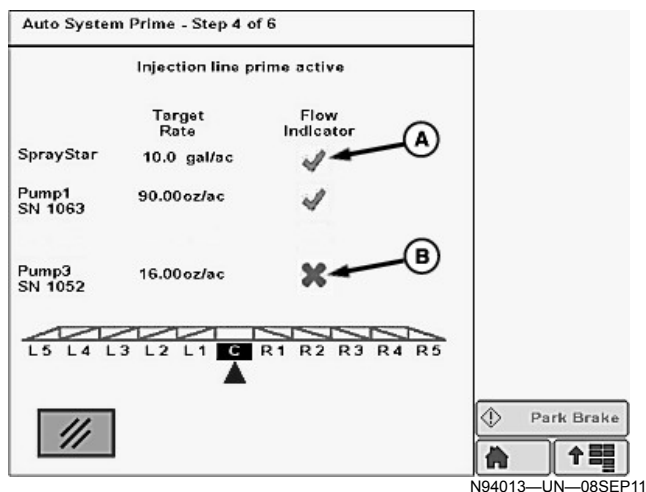
10. Nyomja meg a bevitel gombot (C) a végrehajtáshoz, vagy a gombot (D) a leállításhoz.

MEGJEGYZÉS: Az automatikus rendszer feltöltésre ki nem választott szivattyúk nem szállítanak a folyamat alatt.



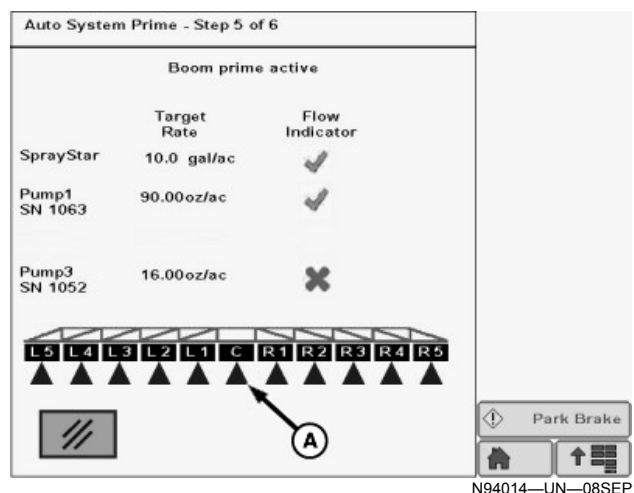
A—Utasítások

11. Kövesse a kijelzőn látható utasításokat (A) a feltöltési folyamat megkezdéséhez.



A—Átfolyás visszajelző
B—Átfolyás visszajelző

12. A befecskendező vezeték indul elsőnek. Az átfolyás visszajelző egy Zöld ellenőrző jel (A), ha az átfolyás nagyobb, mint nulla. Az átfolyás visszajelző egy vörös X (B), ha az átfolyási sebesség nulla.
13. A keret feltöltés jön legközelebb.



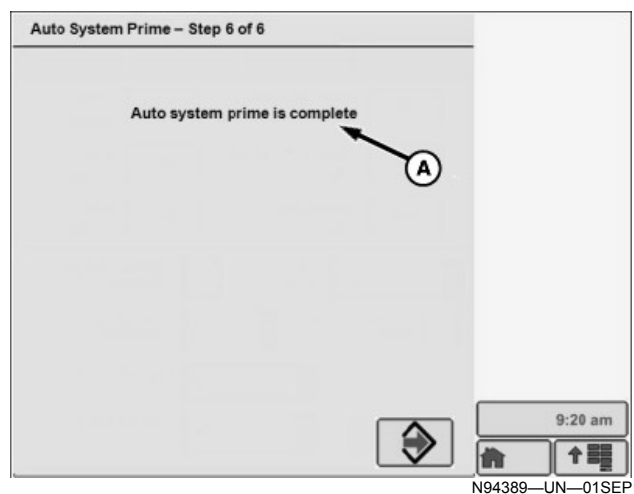
A—Permetezés visszajelző

MEGJEGYZÉS: Az aktív vagy nyitott permetező szakaszok a standard kék visszajelzéssel (A) jelennek meg.

Minden keretszakasz automatikusan fog be- és kikapcsolni, kezdve a középsőn, majd kifelé haladva ennek az eljárásnak a során.

A körülbelüli beindulás ideje a befecskendező vezetéknel 30-40 másodperc.

A körülbelüli beindulás ideje a teljes permetezőkeretnél 2 perc.



A—Automatikus rendszer feltöltés befejeződött

14. Automatikus rendszerindítás befejeződött (A) üzenet jelenik meg a kijelző képernyőjén, amikor az indítás befejeződött.
15. Ha az aktív szórófej kiválasztás Csak A, vagy Csak B, akkor a válassza ki a maradék üzemmódot és ismételje meg az eljárást. Csökkentett idő szükséges az indításhoz a maradék szórófejnél.

A permetezőgép feltöltése vízzel

FONTOS: Amikor a tartályt nyílt vízforrásból tölti fel fontos, hogy addig ne tegye bele a tömlőt a vízbe, amíg a rendszerben a szívóhatás ki nem alakul (a szivattyú működik). Ha befejezte a feltöltést és az öblítést, először vegye ki a tömlőt a vízből, majd szüntesse meg a szívóhatást (vegye le a gázt vagy kapcsolja ki a TLT-t). Ez a folyamat segít megelőzni a felszíni vizek szennyeződését.

Többféle feltöltési módszer létezik. Az első lehetőség a vezetékes hálózatról történő feltöltés. Erre a célra speciális csőcsatlakozó kapható. Ezen kívül hidránszhoz való csatlakozó is kapható.

A gép egy szivattyú segítségével feltöltő tömlővel is feltölthető. Ez gyorsabb feltöltést eredményez és lehetővé teszi a tiszta vízzel történő átöblítést is. A szivattyú önfeltöltő. Feltöltéskor csatlakoztassa a feltöltő tömlőt a külső feltöltő csatlakozáshoz, ellenőrizze, hogy a főelzáró szelep zárt állásban legyen, és kapcsolja be a szivattyút.

Másik lehetőség a vízzel történő feltöltésre, ha a tartályt egy magasabban lévő tartályból vagy egy feltöltő szivattyúval egy külső hidráns csatlakozásról a feltöltőnyíláson át tölti fel. Külső hidráns csatlakozás használatakor kerülje azt, hogy a töltő tömlő beleérjen a tartályban lévő folyadékba, hogy megakadályozza a

permetlő visszaszívását. Mindig tartsa a stabil feltöltő egység feltöltő tömlőjét a permetlé szintje fölött és soha ne lógassa bele a permetlébe.

A víz minősége

Mindig vizet használjon a kemikáliák feloldására. A feltöltéskor részesítse előnyben a kútból, csapról vett vizet a forrásvízzel, a felszíni vízzel és az esővízzel szemben. Az olyan víz, amelynek az összetevői nem ismertek, káros hatással lehet a növényvédő szer működésére és a gépre. A víz minősége különösen fontos a permetezés eredményességét tekintve. Az alábbiakban néhány fontos követelmény található a növényvédő szer hígítására használt vízzel kapcsolatban. Néhány növényvédő szer sokkal gyorsabban lebomlik magas pH értékű (lúgos) vízben. A legtöbb termék 5,5–6,5 pH tartományban stabil. A permetlevet az elkészítés után a lehető leghamarabb ki kell juttatni. Soha ne hagyja a bekevert szert éjszakára a tartályban, mert a növényvédő szer hatóanyaga a következő napra lebomolhat. A vízben lévő túl magas sótartalom a levélzet égését és kristályképződést (dugulásveszély) okozhat. Soha ne permetezzen olyan víz felhasználásával, amelynek az EC (elektromos vezetőképesség) értéke nagyobb, mint 1 (EC). A víz hőmérséklete nem befolyásolja a növényvédő szer hatását, amíg az 9°C (48°F) és 25°C (77°F) közé esik. Ha szükséges, kérje a növényvédőszer gyártójának tanácsát.

Elektromos vezetőképesség	Max. 50 mS/cm
pH	5,5-6,5
Keménység	Max. 10° D (Ca+Mg)
Klórtartalom	Max. 40 mg/l
Mangántartalom	Max. 1 mg/l
Metángáz Széndioxid gáz Kéngáz	Nem lehet benne: agresszív
Vas	Max. 1 mg/l
Hidrogén-karbonát	Min. 50 mg/l
Nitrát, nitrit	0 mg/l
Ammónia	Max. 2 mg/l
Káliumpermanganát	Max. 15 mg/l
Szulfát	Max. 150 mg/l

A különböző növényvédő szerek (gyakran különböző gyártóké) egymással történő keverése nem mindig lehetséges. Ezért határozottan javasoljuk, hogy kerülje a különböző növényvédő szerek keverését. Mindig

olvassa el mindig a növényvédő szer csomagolásán lévő utasításokat, és kérje a vegyszer forgalmazójának tanácsát.

BN55050,0000589-35-26APR21

Szórófej világítás működése

1. Állítsa be a szórófej világítást. (Lásd a szórófej világítás beállítás részt a Rendszer beállítás szakaszban.)



N125202—UN—07SEP16

A—Permetezés főkapcsoló

2. Nyomja meg a permetezés főkapcsolót (A) az alkalmazás elindításához. A szórófej világítás aktív az előzőleg kiválasztott üzemmódban.

MEGJEGYZÉS: A szórófej világítás kikapcsol, mikor a szórófejek nem permeteznek.

A szórófej világítás arra is szolgál, hogy jelezze a szórófej testek hibáinak jelenlétét. A hibajelzés akkor jelentkezik, amikor a permetező főkapcsoló bekapcsolt állapotban van, vagy a kezelő kiválasztja a hiba kijelzés gombot a kijelzőn. A szórófej világítás lassabban villog, mint az ütemes világítás beállítás, a hardver hiba jelzése érdekében. A szofverhibák nem kerülnek jelzésre.

A szórófej világítások a hibát mindaddig jelzik, amíg a kezelő ki nem kapcsolja vagy el nem telik két perc a hiba megjelenése óta.

A hibajelzés engedélyezett az összes szórófej esetében mindenkor, függetlenül a szakaszvezérléstől, IBS-től vagy a(z) CommandARM™ szakaszkapcsoló állapotától.

MEGJEGYZÉS: A szórófej világítások és lencsék nem cserélhetők. A teljes szórófejtestet ki kell cserélni, ha kiég a lámpa.

CS12167,0000A37-35-03MAY17

A szántóföldi üzemeltetés előtt

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy a permetezőgép a szántóföldi munkára megfelelően elő van készítve. Az üzemeltetés megkezdése előtt ellenőrizze a következőket:

⚠ VIGYÁZAT: Ne forduljon a géppel addig, amíg meg nem bizonyosodott arról, hogy nincs senki a gép közvetlen környezetében.

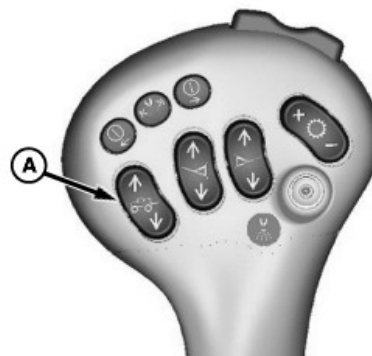
- Minden esedékes karbantartási művelet legyen elvégezve.
- A kívánt szóróképeknek és sortávnak megfelelő szórófej fúvókák vannak felszerelve és beállítva. (Lásd a Folyadékrendszer c. fejezetet a megfelelő fúvóka-típusok és a sortávolság kiválasztását illetően.)
- A szórófejvezérlés megfelelően programozott a következővel: (Lásd a Rendszer beállítás fejezetben a helyes programozással kapcsolatos információkat.)
 - Aktív fúvókaválasztás
 - Fúvóka pulzálás
 - Célnyomás
 - Fúvóka világítás
 - Torony tájolása
 - Permetező fúvóka mérete és elhelyezkedése
 - Mennyiségmérők
 - Feltöltés
- Végezze el a "Folyadékrendszer" fejezet "A szórókeret légtelenítése" című részében leírt ajánlásokat a folyadékrendszerben lévő levegő kijáratása érdekében.
- A kezelő legyen tisztában a gép összes kezelőszervének működésével, és a biztonságos üzemeltetés feltételeivel. (Lásd az Alvás és biztonság c. fejezeteket.)

CS12167,0000833-35-06JAN17

Szántóföldi üzemeltetés

⚠ VIGYÁZAT: Ne forduljon a géppel addig, amíg meg nem bizonyosodott arról, hogy nincs senki a gép közvetlen környezetében.

MEGJEGYZÉS: A dugattyúk nem nyitnak megfelelően 965,3 kPa (9.65 bar) (140 psi) felett alacsony feszültségű feltételek között.



N67612—UN—16SEP04

A—Emelő/süllyesztő kapcsoló

1. Nyissa szét a szórókeretet, majd az emelés-

süllyesztés kapcsolójával (A) állítsa azt be a kívánt magasságra.

- Állítsa be a kijelzőt az Ön saját speciális alkalmazásához.
- Győződjön meg róla, hogy a tartály fel van töltve permetlével.

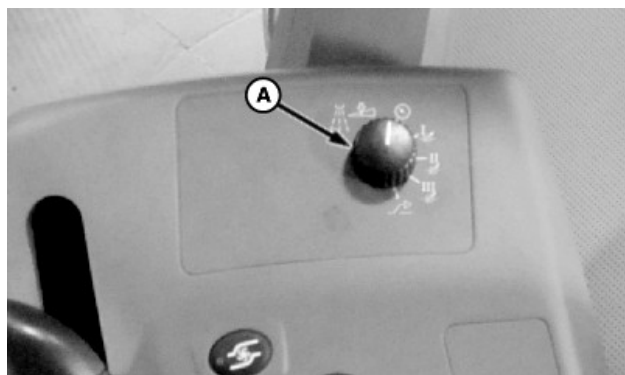
MEGJEGYZÉS: A permetlé szivattyú automatikusan kikapcsol egy rövid idő elteltével, mikor nem érzékel permetlé átfolyást, hogy elkerülje a túlmelegedést és a tömítések sérülését.



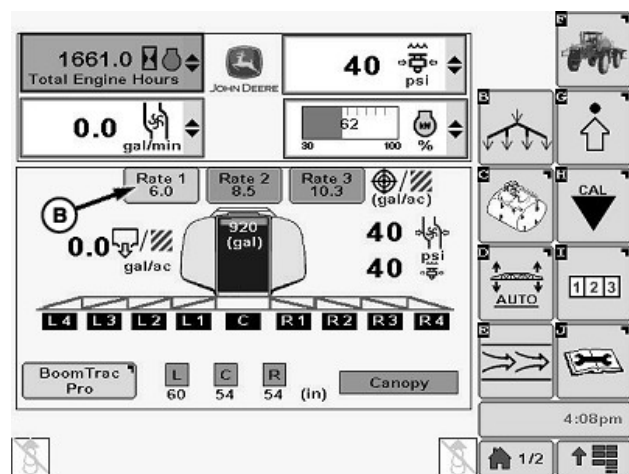
N98755—UN—26SEP12

A—Permetlé szivattyú kapcsoló

- Nyomja meg a permetlé szivattyú kapcsolót (A) a permetlé szivattyú bekapcsolásához.
- Nézze meg a permetező működés kijelzőt a képernyőn.



N98782—UN—24APR13



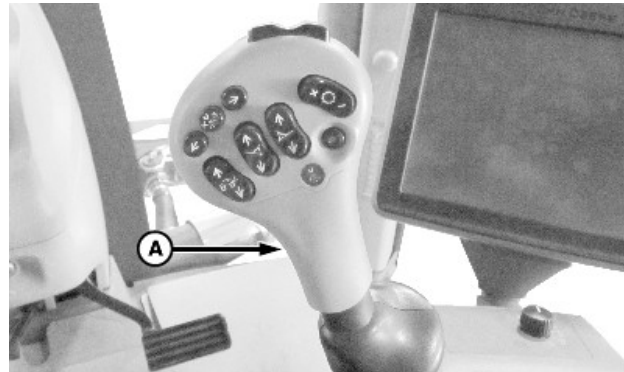
N116938—UN—02APR15

A—Mennyiség választó kapcsoló
B—Választott mennyiség

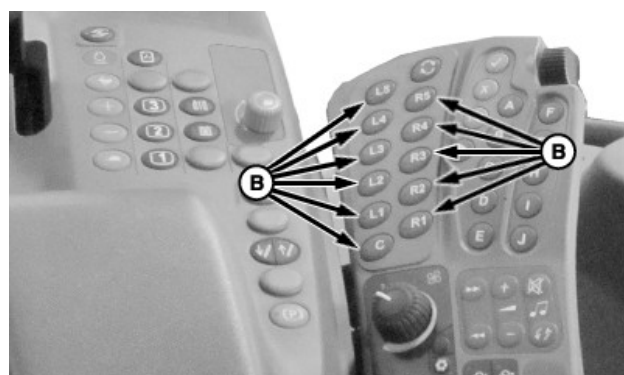
- Fordítsa a mennyiség választó kapcsolót (A) a kívánt kiszórási mennyiségnek megfelelő állásba (1, 2 vagy 3), vagy a kézi nyomás beállításához (MAN).

MEGJEGYZÉS: A kiválasztott mennyiség (B) kiemelésre kerül a kijelzőn.

A kézi nyomás üzemmódot csak rögzített pulzással vagy kikapcsolt pulzással használja.



N136990—UN—19APR18



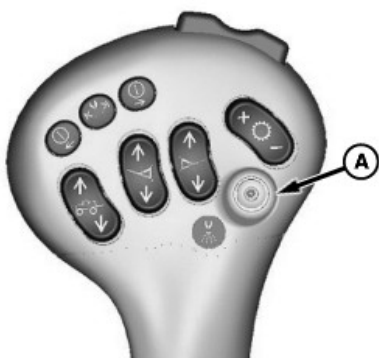
N98757—UN—17SEP12

11 keretszakaszoló kapcsoló (27,4 m felett (90-120 ft. permetezőkerethez))

A—Többfunkciós vezérlőkar
B—Szórókeret szakaszoló kapcsolók

- Az előrehaladáshoz tolja lassan előre a többfunkciós vezérlőkart (A).
- Nyomja meg a szórókeret szakasz kapcsolókat (B) az egyes szakaszok kívánt be-ki állásának kiválasztásához.

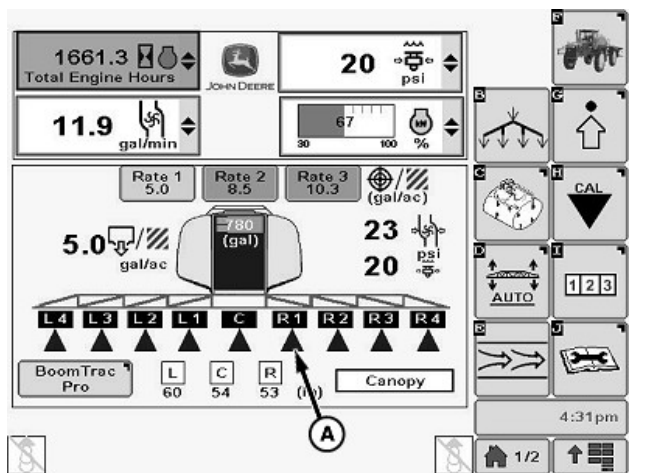
MEGJEGYZÉS: Az engedélyezett szakaszok fekete színű feltöltéssel jelennek meg a kijelzőn.



N66488—UN—15SEP04

A—Fő Be-Ki kapcsoló

- Nyomja meg a fő be-ki kapcsolót (A) a permetezési művelet elkezdéséhez.



N137007—UN—19APR18



N137006—UN—19APR18

A—Kúp

B—Permetezés főkapcsoló be-ki visszajelző

MEGJEGYZÉS: Az aktívan permetezést végző keretszakaszok alatt kúp (A) jelenik meg a kijelzőn.

Permetezés főkapcsoló be-ki visszajelző (B) világít, mikor a Fő bekapcsoló aktiválva van a többfunkciós karon.

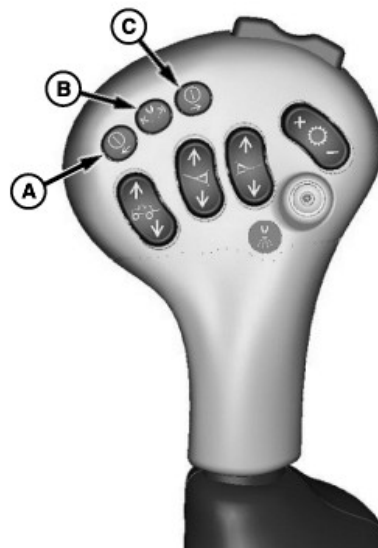
- A sor végén nyomja meg a fő be-ki kapcsolót a permetezés leállításához. Az összes többi kapcsoló maradhat az előzőleg beállított helyzetben.
- Amikor egyenesbe áll a következő sorral, nyomja meg a fő be-ki kapcsolót a permetezés folytatásához.

BN55050,000019C-35-19APR18

Jelölt szórókeret szakasz (IBS) kapcsolás működtetés

Ez a gép fel van szerelve a Jelölt szórókeret szakasz (IBS) kapcsolóval. Ez lehetővé teszi a kezelő számára a keret permetezőinek tagonkénti leállítását, anélkül hogy a gépkezelőnek a kezét le kellene vennie a többfunkciós vezérlőkarról. Ez hasznos funkció amikor pontsorokon vagy csatornapart mellett kell dolgozni. Az IBS gombok vezérlik a szakaszokat, melyeket a kezelő állított be a gépen szórófej vezérlő rendszerrel felszerelve.

Három gomb van, amelyek az alábbi módon működnek:



N63297—UN—15JUL03

A—IBS bal oldali gomb

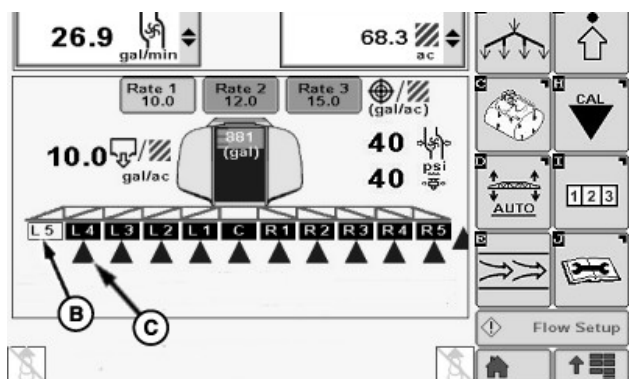
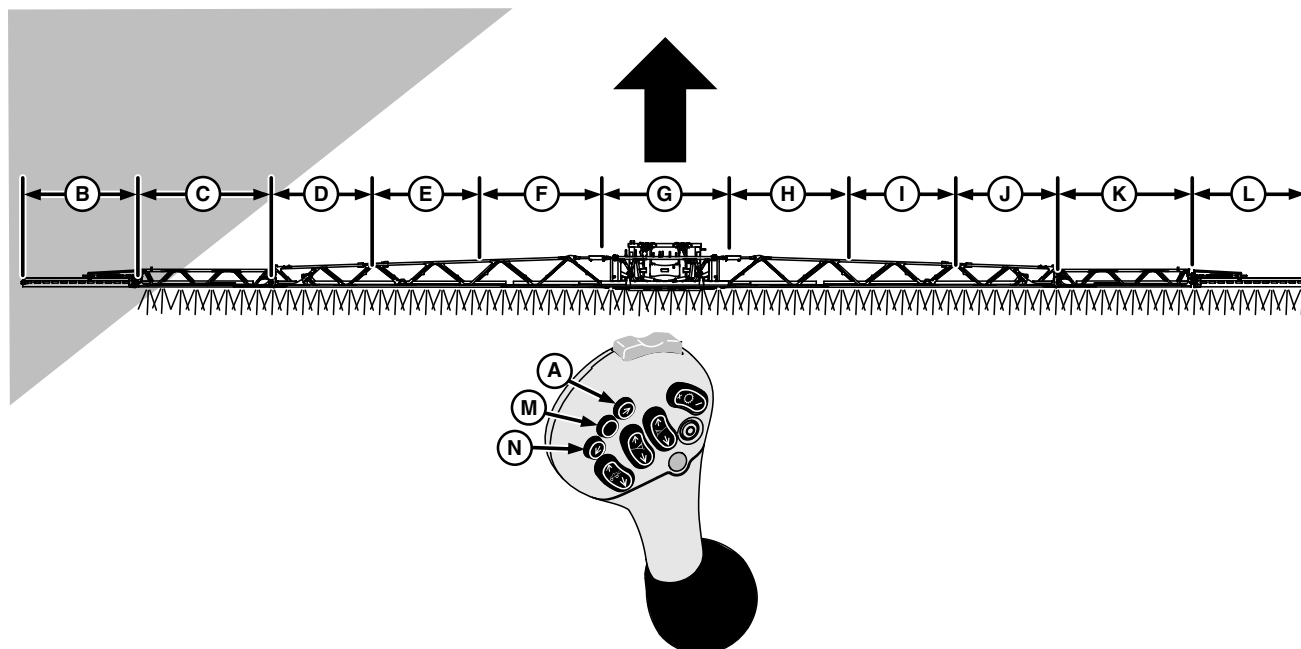
B—IBS visszaállító gomb

C—IBS jobb oldali gomb

- Az IBS bal oldali gomb (A) segítségével sorra zárja el az egyes permetezőkeret szakaszokat, a keret jobb szélétől balra haladva.
- Használja az IBS visszaállító gombot (B) az összes elzárt szakasz újraindításához, melyek engedélyezve vannak.

- Az IBS jobb oldali gomb (C) segítségével sorra zárja

el az egyes permetezőkeret szakaszokat, a keret bal szélétől jobbra haladva.



N116942—UN—02APR15

PÉLDÁUL: Ha Ön a táblával szögben találkozót csatorna mellett dolgozik, és a keretszakaszokat sorban szeretné kikapcsolni balról jobbra, nyomja meg és engedje el a jobb oldali IBS gombot (A) egyszer a bal oldali külső szórókeret szakasz (B) elzárásához (L5 a kijelzőn). A IBS által kiiktatott szakaszok fehér háttérű keretezett mezőben jelennek meg. Következően nyomja meg és engedje el a gombot (A) újra a szakasz (C) elzárásához (L4 a kijelzőn). Folytassa a gomb (A) lenyomásával és felengedésével a maradék szakaszok elzárásával a teljes szórókereten keresztül.

Amint az összes szakasz le van zárva, nyomja meg és engedje el a gombot (A) újra a szakasz (B) bekapcsolásához, majd (C), és így tovább.

Amennyiben csak néhány szakaszt kapcsolt ki a gombbal (A), ezeket sorban, egyenként visszakapcsolhatja a bal oldali IBS gombbal (N).

- A—IBS jobb oldali gomb
B—"L5" permetezőkeret szakasz
C—"L4" permetezőkeret szakasz
D—"L3" permetezőkeret szakasz
E—"L2" permetezőkeret szakasz
F—"L1" permetezőkeret szakasz
G—"C" (központi) permetezőkeret szakasz
H—"R1" permetezőkeret szakasz
I—"R2" permetezőkeret szakasz
J—"R3" permetezőkeret szakasz
K—"R4" permetezőkeret szakasz
L—"R5" permetezőkeret szakasz
M—IBS bal oldali gomb
N—IBS visszaállító gomb

N102414—UN—25FEB13

Ügyszintén visszakapcsolhatja mindegyiket egyszerre az IBS visszaállító gomb (M) használatával.

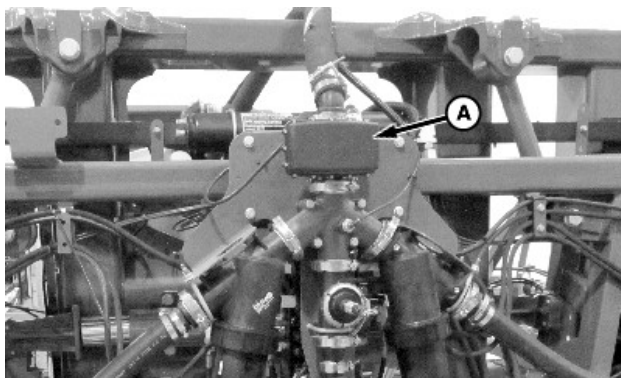
Az egyes szakaszokat ki lehet kapcsolni jobbról balra haladva a gombbal (N).

MEGJEGYZÉS: A végszórófejek is ki fognak kapcsolni, amikor a legkülső keretszakaszt kikapcsolja.

Ha egy keretszakaszt kikapcsolt a CommandARM™-n lévő keretszakasz kapcsoló segítségével, az figyelmen kívül lesz hagyva, amikor a keretszakaszokat be-ki kapcsolja az IBS funkciók használatával.

BN55050,000019D-35-19APR18

Szórókeret elkülönítő szelep használata



N125204—UN—24AUG16

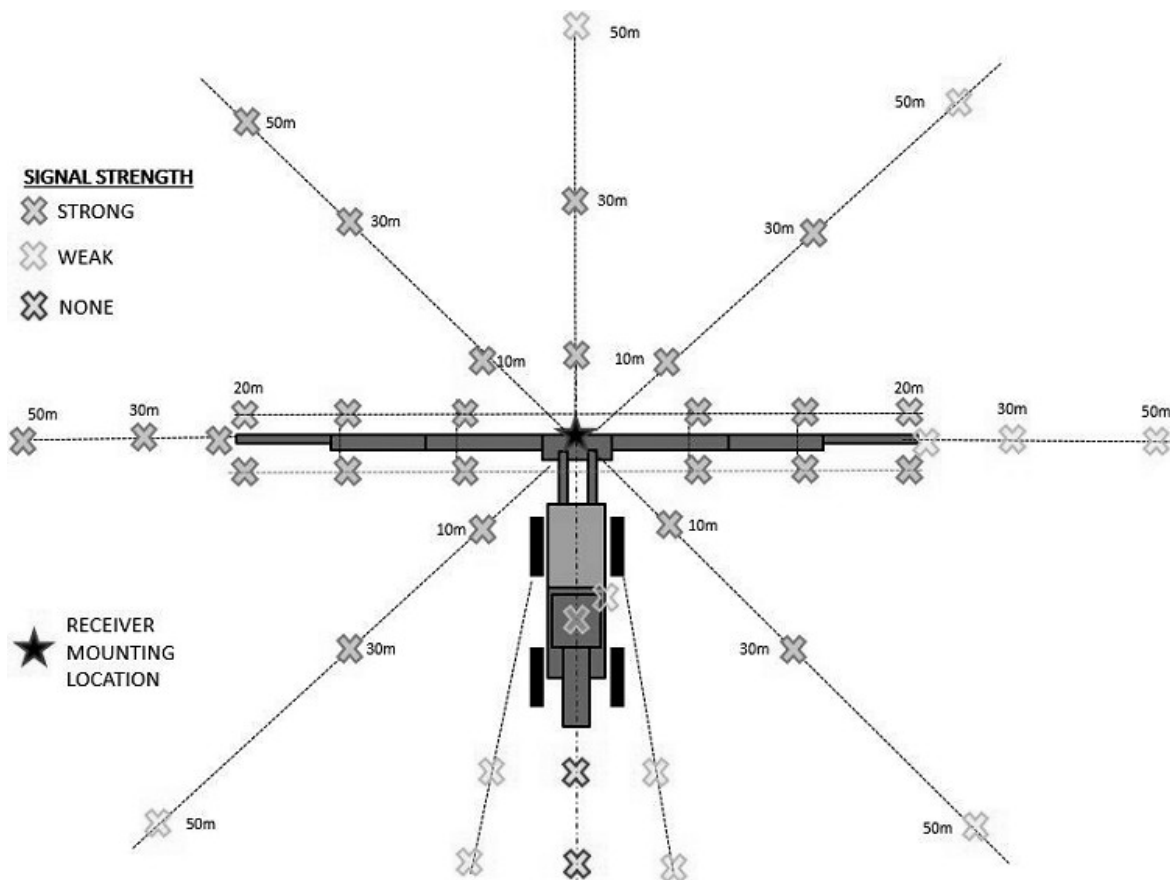
A—Gém szakaszoló-szelep

A szórókeret elkülönítő szelep (A) leállítja az oldal áramlását a tartályból és a szórókerethez szivattyúzást, ha zárva van. A szelep zárva van, kivéve ha a szivattyú be van kapcsolva és a szórókeretek ki vannak hajtva. A szelep akkor is kinyit, ha a permetezőrendszer főkapcsoló lenyomásra kerül miközben a szórókeret össze van hajtva.

CS12167,000090C-35-06JAN17

Rendszer működtetése távvezérléssel

Távvezérlés hatótávolság



Vezeték nélküli szórófej vezérlés hatótávolsága

N155771—UN—17MAY21

A távvezérlés lehetővé teszi a kezelő számára az egyes szórófejek vagy szórófej szakaszok bekapcsolását a fülkén kívül hibakeresés céljából. A távvezérléshez közvetlen rálátásra van szükség a vevőig, amely a szórókeret központi keretének hátuljára van felszerelve. Ha a távvezérlő kikerül a fent bemutatott tartományból, újra fel kell állítani a kapcsolatot a vevővel, mielőtt a

távvezérlő ismét működőképesse válik. A kapcsolatot visszaállításához hozza a távvezérlőt a vevő hatótávolság tartományába (ez 20 másodpercig is eltarthat). Ha a rendszer továbbra sem reagál a parancsokra, állítsa a távvezérlőt 2-3 méterre belülre a vevőtől 20 másodpercre, és a kapcsolatot automatikusan helyre kell állnia. A parancsra azonnal

reagálnia kell, azonban ha késedelem van, ez lehet annak jele, hogy gyenge a jelerősség a vevő és a távvezérlő között, interferencia lép fel, a hatótávolság szélére került és/vagy gyenge az elem a távvezérlőben.

Egyes esetekben, ha a kezelő lenyomja vagy nyomva tartja a távvezérlő gombját és kísétál a vevő hatósugarából, a távvezérlő lefagyhat. Ha a távvezérlő lefagyott állapotba került, újraindítás szükséges. Az újraindításhoz 20 másodpercre vegye ki majd helyezze vissza a távvezérlő elemét.

A gép hideg újraindításakor a vevő és a távvezérlő között a csatlakozás és a működésség visszanyerése 2 percre is eltarthat. Ha a távvezérlő kikerül a vevő hatósugarából, körülbelül 20 másodpercig tart a kapcsolat visszaállítása.

Távvezérlő diagnosztika

Az MNA 10 diagnosztikai cím használható annak megtekintésére, hogy a párosított távvezérlő kommunikál-e az átjáróval. Hozza fel a kijelzőn az MNA 10 diagnosztikai címet (Menü>Diagnosztikai központ>Vezérlők>Gép szórófej vezérlő) és egy segítő nyomjon meg egy gombot a távvezérlőn, miközben pontosan a középváz mögött áll, ahol a jel a legerősebb. Az MNA 10 diagnosztikai címben "000000"-át lát kijelezve. Minden számjegy a távvezérlő egy adott gombjához tartozik. Ez a folyamat lehetővé teszi a kezelő számára annak ellenőrzését, hogy a távvezérlő és az átjáró megfelelően kommunikálnak. Ez a eljárás csak olyan távvezérlőre alkalmazható, mely már párosítva lett. 2 személyből egy személy álljon oda, ahol rálátás van, a másik személy a fülkében pedig ellenőrizze, hogy az MNA 10 diagnosztikai cím változik, amikor a gombot megnyomják. Például az XXXXnX az engedélyezés. Az n 0-ról 1-re kell változzon, amikor a gombot megnyomják.



N155772—UN—17MAY21

Helyes elemhelyzet mutatva

142 diagnosztikai cím értéke egyezik az Ön által használt távvezérlő sorozatszámának aláhúzott számával. Ha a szám egyezik, cserélje ki a CR2032-es elemet a távvezérlőben. Ügyeljen rá, hogy a + oldal lefelé nézzen, ahogyan a fenti kép mutatja. Az elemet minden szezonban ki kell cserélni, mivel általában 6 hónapot bírnak.

Ha a szám nem egyezik az aláhúzott számmal, vagy 999999999-et mutat, a távvezérlőt párosítani kell. (Lásd a Távvezérlő párosítási eljárás című részt a Karbantartás fejezetben.)

A címek áttekintése:

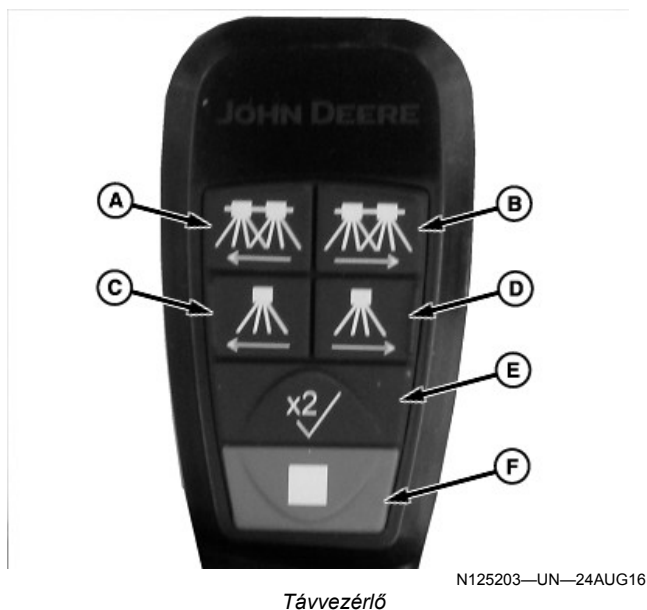
- MNA 10 diagnosztikai cím - Távvezérelt fűvóka ellenőrzés, gomb működés; 0 = nincs benyomva, 1 = benyomva.
- MNA 142 diagnosztikai cím - Távvezérlő aláhúzott sorozatszám.
- MNA 143 diagnosztikai cím - Parancs; 1 = párosítás, 2 = törlés.
- MNA 144 diagnosztikai cím - Állapot; az alábbi táblázatban megadva.

Állapot kódok	
Állapot	Név
0	PairNotActive (párosítás nem aktív)
1	PairEnable (párosítás engedélyezve)
2	PairActive (párosítás aktív)
3	PairFail (párosítás sikertelen)
4	PairSuccess (párosítás sikeres)
5	MaxFobsPaired (maximális számú kulcstartó párosítva)
6	EraseFail (hiba törlés)
7	EraseSuccess (siker törlés)
8	CodeNotFound (kód nem található)
9	DuplicateCode (kód duplikálása)

Távvezérlő működtetés

A távvezérlőt a legjobb eredmény érdekében a szórókeret mögül használja. A távvezérlésen található gombok az alábbiak szerint működnek:

Ha a cím nem változik, ellenőrizze azt, hogy az MNA



- A—Bal oldali szakasz bekapcsolás gomb
 B—Jobb oldali szakasz bekapcsolás gomb
 C—Bal oldali szórófej bekapcsolás gomb
 D—Jobb oldali szórófej bekapcsolás gomb
 E—Indítógomb
 F—Leállítás gomb

- Kapcsolja be a permetező szakaszokat a jobboldali szakasszal kezdve, és haladjon a szórókereten végig a bal oldal felé, a bal oldali szakaszbekapcsoló gombot (A) használva.
- Kapcsolja be a permetező szakaszokat a legbaloldali szakasszal kezdve és haladjon a szórókereten végig a jobb oldal felé, a jobb oldali szakaszbekapcsoló gombot (B) használva.
- Kapcsolja be a soron következő szórófejet a szórókeret jobb oldalától a bal oldala felé haladva, a bal oldali szórófej bekapcsoló gombot (C) használva.
- Kapcsolja be a soron következő szórófejet a szórókeret bal oldalától a jobb oldala felé haladva, a jobb oldali szórófej bekapcsoló gombot (D) használva.
- Engedélyezze a távoli rendszert a start gomb (E) kétszeri megnyomásával. Permetezzen a szórókeret teljes szélességében a start gomb két másodpercig benyomva tartásával.

MEGJEGYZÉS: A gép kürtje kétszer megszólal, és az összes szórófej világítás kétszer felvillan, mikor a rendszer engedélyezésre került.

- Fejezze be a szórófej teszteket a stop gomb (F) két másodpercig tartó benyomásával. Nyomja meg a stop gombot egyszer a permetezés szüneteltetéséhez.

MEGJEGYZÉS: A gép kürtje egyszer megszólal és az összes szórófej világítás felvillan egyszer, ha a rendszer letiltásra került.

A következő feltételeknek kell teljesülnie a rendszer ellenőrzése előtt a távvezérlés használatával:

- A permetlé szivattyú BE van kapcsolva.
- Nincsenek aktív táv feltöltési műveletek.
- A gép parkolóállásban van.
- A szórókeret szét van nyitva.

MEGJEGYZÉS: Ha bármelyik feltétel nem teljesül a távoli művelet során, akkor a rendszer letiltásra kerül.

1. példa: Aktiváljon egy szakaszt majd egy szimpla szórófejet

MEGJEGYZÉS: Csak az engedélyezett szórófejek vezéreltek a távvezérlés használatakor.

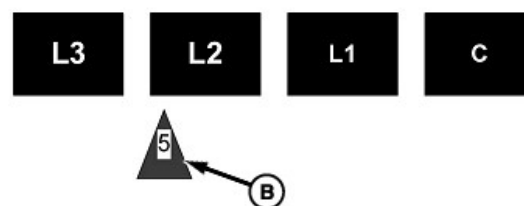
Az összes példa a gép bal oldalánál kezdődik. Az eljárás hasonló a gép jobb oldalán történő indítással.

A gép kürtje kétszer megszólal, és az összes szórófej világítás kétszer felvillan, mikor a rendszer engedélyezésre került.

1. Nyomja meg kétszer az indítás gombot.



N125209—UN—07SEP16



N125210—UN—07SEP16

- A—Bal oldali szakasz
 B—Bal oldali szórófej

- A jobb oldali szakasz bekapcsoló gombot megnyomva bekapcsol a legbaloldali szakasz (A) a szórókereten.

3. A jobb oldali szórófej bekapcsoló gombot megnyomva bekapcsol a legbaloldalibb szórófej (B) a következő elérhető szakaszon.
4. Nyomja meg a stop gombot a permetezés szüneteltetéséhez.

2. példa: Aktiváljon szimpla szórófejeket majd egy szakaszt

MEGJEGYZÉS: Csak az engedélyezett szórófejek vezéreltek a távvezérlés használatakor.

A gép kürtje kétszer megszólal, és az összes szórófej világítás kétszer felvillan, mikor a rendszer engedélyezésre került.

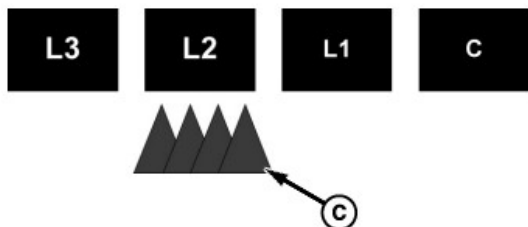
1. Nyomja meg kétszer az indítás gombot.



N125211—UN—07SEP16



N125212—UN—07SEP16



N125213—UN—07SEP16

A—Bal oldali szórófej
B—Következő szórófej
C—Permetező szakasz

2. A jobb oldali szórófej bekapcsoló gombot megnyomva bekapcsol a legbaloldalibb szórófej (A) a szórókereten.
3. A jobb oldali szórófej bekapcsoló gombot ismételtlen megnyomva bekapcsol a soron következő szórófej (B) a jobb oldalon a szórókereten.
4. A jobb oldali szakasz bekapcsoló gombot megnyomva bekapcsol a soron következő szakasz (C).
5. Nyomja meg a stop gombot a permetezés szüneteltetéséhez.

3. példa: Aktiválja az összes szórófejet

MEGJEGYZÉS: Csak az engedélyezett szórófejek vezéreltek a távvezérlés használatakor.

A gép kürtje kétszer megszólal, és az összes szórófej világítás kétszer felvillan, mikor a rendszer engedélyezésre került.

1. Nyomja meg kétszer az indítás gombot.



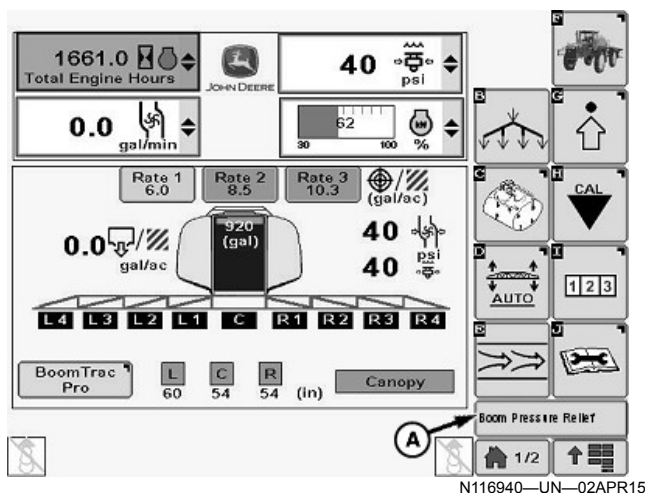
N125214—UN—07SEP16

Az összes szakasz bekapcsolva

2. Nyomja meg és tartsa lenyomva az indító gombot egy másodpercnél tovább a teljes szórókeretből történő permetezéshez.
3. Engedje el az indító gombot miután megkezdődött a permetezés.
4. Nyomja meg a stop gombot a permetezés szüneteltetéséhez.

BN55050,0000596-35-18MAY21

Szórókeret nyomás elengedése



A—Üzenet

⚠ VIGYÁZAT: A permetező rendszer olyan veszélyes anyagokat tartalmazhat, melyek súlyos betegséget vagy halált okozhatnak. Viseljen megfelelő védőöltözetet, szemüveget, kesztyűt. A vegyi oldatokat olyan helyen használja, ahol embereket, állatokat, növényzetet és vízfolyást, stb. nem érhet szennyeződés.

A szórókeret nyomás kieresztési funkció használata lehetővé teszi, hogy a szórókeretben bennrekedt nyomást a permetezés befejeztével kiengedje. A nyomás kieresztésre kerül a mágnesekercsek aktiválásával a szórófej testeken, kiengedve a permetlevet a talajra. A permetlé szivattyút és a távoli betöltést le kell állítani az eljárás elvégzéséhez. Javasolt, hogy a gépkezelő emelje fel a szórókeret középső tagot a legmagasabb pontra. A funkció fő célja, hogy eltávolítsa a rendszer nyomást a karbantartást megelőzően.

A közvetlen befecskendezéssel felszerelt gépeknek van visszacsapó szelepe, mely lehetővé teszi a magas nyomás beszorulását a szórókeret csővezetékébe. Egy nyomás elengedő eljárást kell végrehajtani a nyomás eltávolításához.

MEGJEGYZÉS: Lásd a Szórókeret nyomás elengedés engedélyezés részt a SprayStar™ fejezetben, a gép kezelési utasításában ezen funkció engedélyezéséhez/letiltásához.

A permetezőkeret nyomásának leeresztése behajtott permetezőkeretek mellett azt eredményezheti, hogy a gépet elárasztja a permetlé.

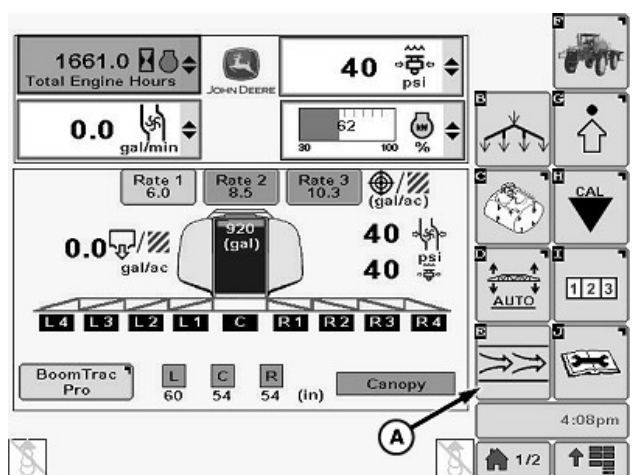
1. Állítsa a Permetlé szivattyú kapcsolót kikapcsolt helyzetbe.

2. Nyissa ki a permetezőkeretet.
3. Engedje le a középső vázat a legalacsonyabb helyzetbe az elsodródás minimalizálásához.
4. Nyomja meg a fő permetező kapcsolót.
5. A nyomás kiengedésre kerül a talajra.

CS12167,00008EA-35-03MAY17

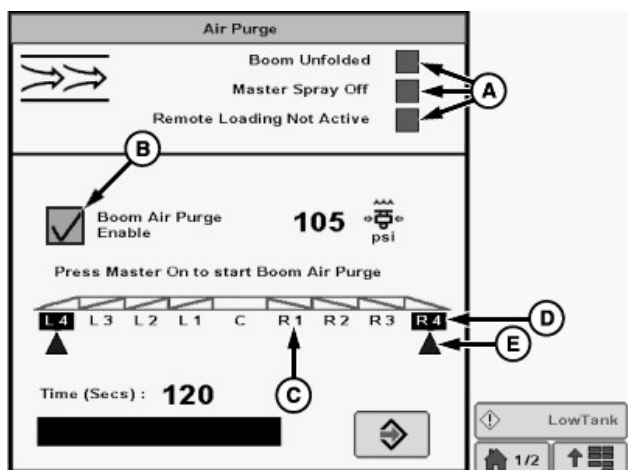
Permetezőkeret légtelenítés működtetése —Ha fel van szerelve

1. Álljon meg a géppel vízszintes területen, nyissa ki a szórókereteket, és állítsa a szórókereteket szintbe a talajjal.

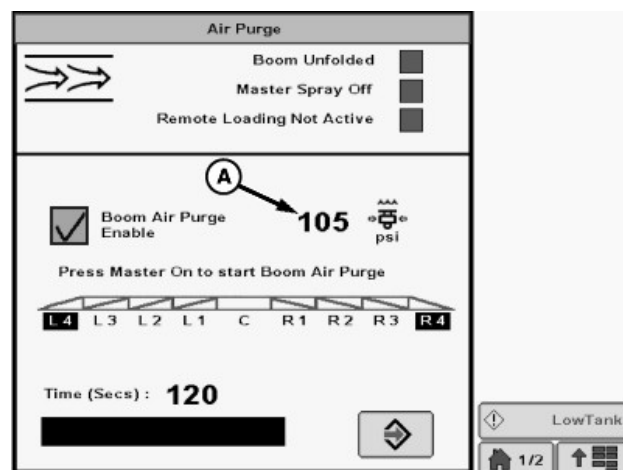


A—Permetezőkeret légtelenítés érintőgombja

2. Nyomja meg a permetezőkeret légtelenítése gyorsbillentyűt (A).
3. Az alábbi feltételeknek kell teljesülni a permetezőkeret-légtelenítése előtt:
 - Belső permetezőkeret-szakaszok legyenek kinyitva
 - A permetező főkapcsolónak legalább 2 másodperce zárva kell lennie
 - A távoli terhelő állomásokat le kell tiltani



N137008—UN—19APR18



N137009—UN—19APR18

A—Visszajelzők

B—Permetezőkeret légtelenítés engedélyező jelölőnégyzet

C—Kikapcsolt permetező szakasz

D—Engedélyezett permetező szakasz

E—Kúp

A visszajelzők (B) zöldek, amikor az összes feltétel teljesül.

4. Nyomja meg a Szórókeret légtelenítés engedélyezés jelölőnégyzetet (C) (megjelenik a pipa) a légtelenítési folyamat indításához. A szórás BE főkapcsoló megnyomására utaló utasítások megjelennek a jelölőnégyzet alatt.

MEGJEGYZÉS: Csak az engedélyezett szakaszok légtelenítődnek le.

A kikapcsolt szakaszok (C) sötét színű betűkkel jelennek meg. A bekapcsolt szakaszok (D) sötét háttér előtt világító betűkkel jelennek meg. A légtelenítés során az aktív szakaszok alatt egy kúp (E) jelenik meg a képernyőn.

5. Légtelenítse a permetezőkeretet csak a legkülső szakaszok engedélyezésével mindkét oldalon, és nyomja meg a szórás BE főkapcsolót a szakasz szelepek megnyitásához.
6. Amikor a szakaszok légtelenítése megtörtént, zárja le azokat, majd nyissa meg a soron következő szakaszt. Addig ismételje ezt a műveletet, amíg mindegyik szakaszt le nem légtelenítette.
7. A keretszakaszok engedélyezhetők a keret szakasz kapcsolók használatával a CommandARM™ oldal konzolon, vagy az IBS funkció használatával a többfunkciós karon. A végfűvókák is engedélyezhetők a jobb- és baloldali végfűvóka kapcsolókkal a CommandARM™-on.

A—Levegő nyomás

MEGJEGYZÉS: A légtelenítési idő 2 perc. Az időmérő megáll, amikor a permetező főkapcsolót KI helyzetbe nyomják. A légnyomás (A) megfigyelhető és a légtelenítés szüneteltethető annak biztosítására, hogy elegendő levegőnyomás álljon rendelkezésre a bekapcsolt szakaszok légtelenítéséhez.

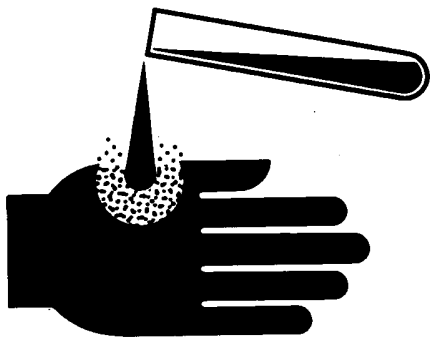
8. A légtelenítés a Permetezőkeret légtelenítő bekapcsolás jelölőnégyzet (a pipa eltűnik) megnyomásával vagy az időzítő lejáratával állítható le. Az időzítő visszaáll 2 percre, mikor a mezőt ismét megnyomják.
9. Ha az aktív szórófej kiválasztás Csak A, vagy Csak B, akkor a válassza ki a maradék üzemmódot és ismételje meg az eljárást. Csökkentett idő szükséges a tisztításhoz a maradék szórófejnél.

Útmutatás fog megjelenni a permetezőkeret folyadékkal való újratöltéséhez, hogy csökkentse a bent ragadt levegőt, mikor folytatja a permetezést

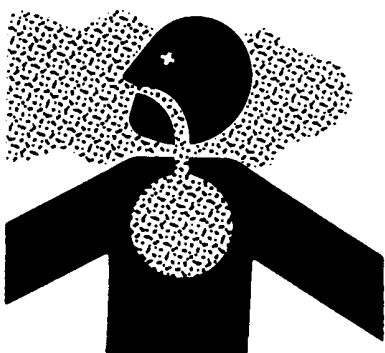
BN55050,000019E-35-19APR18

Karbantartás

A permetezőgépek működtetését és karbantartását biztonságosan végezze



TS272—UN—23AUG88



TS220—UN—15APR13

A permetezőgépekben használt vegyszerek ártalmasak lehetnek az Ön egészségére vagy a környezetre ha nem előírászerűen használja ezeket.

Kövesse mindig maradéktalanul a csomagoláson található útmutatásokat, a hatékony, biztonságos és engedélyezett vegyszerhasználatra vonatkozóan.

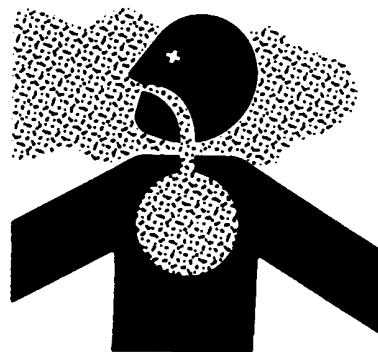
Csökkentse a sérülési kockázatokat:

- Viseljen a növényvédő szer gyártó cég által előírt megfelelő védőfelszerelést. (Lásd a 'Kezelje a vegyi anyagokat biztonságosan' a biztonsági fejezetben.)
- A permetezőgépek feltöltését, öblítését, kalibrálását és tisztítását olyan helyen végezze, ahol a kifolyó folyadék nem kerülhet víztárolóba, tavakba, csatornába, emberek vagy élő állatok közelébe illetve kertekbe.
- Ne engedjen gyerekeket a vegyszerek, vegyszeroldatok közelébe.
- Ha a permetlé vagy vegyszer a bőrére kezére vagy az arcára került, mossa le azonnal szappannal, vízzel.
Amennyiben a permetlé vagy a vegyszer a szemébe került, öblítse ki azonnal vízzel.
- Amennyiben a permetlérendszer meghibásodna vagy egy fúvóka eldugulna, állítsa le a motort és nyomásmentesítse a rendszert.
- Ne próbálja meg az eldugult fúvókát fúvással kitisztítani. Tartson tartalék fúvókákat a közelben.

- Csökkentse a permetlé elsodródásának kockázatát.
 - Használjon nagyobb méretű fúvókákat alacsonyabb nyomáson
 - A permetlérendszert ne üzemeltesse 345 kPa-nál (3,5 bar) (50 psi) nagyobb nyomáson.
 - Ne permetezzen amikor a szél sebessége meghaladja a 16 km/h-t (10 mph).
 - Ne permetezzen amikor a szél egy szomszédos érzékeny növényre, kertre vagy lakott területre viheti a vegyszert.
- A fel nem használt vegyszereket előírás szerint semmisítse meg, a permetlétartályt és az üres vegyszeres göngyöleget öblítse ki.
- A keveréshez, vegyszerek áttöltéséhez és kijuttatásához használt berendezéseket és eszközöket tisztítsa ki.

DX,WW,CHEM02-35-05APR04

Kerülje a vegyszerek hatásait



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

⚠ VIGYÁZAT: A vegyszerekkel való érintkezés, beleértve a növényvédő szereket is, sérülést vagy halált okozhat.

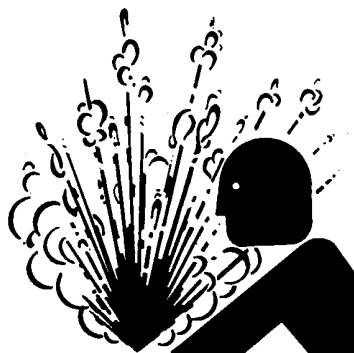
NE BÍZZA MAGÁT PUSZTÁN A FÜLKÉRE, A FÜLKE NYOMÁSKIJELZŐJE VAGY A FÜLKE LÉGSZŰRŐI IS VÉDENEK A VEGYIANYAGOKNAK VALÓ KITETTSÉGGEL SZEMBEN.

A kockázat csökkentése érdekében:

- Viseljen a vegyszergyártó cég által előírt **MEGFELELŐ SZEMÉLYI VÉDŐFELSZERELÉST.**
- Csak képzett, engedéllyel rendelkező személyek dolgozhatnak a vegyszerekkel
- Zárja be mindig az ablakokat és ajtókat alkalmazás közben
- Ellenőrizze, hogy a John Deere aktív szénzsűrők vagy megfelelő helyettesítő eszközök állandóan beszerelve legyenek (lásd: Fülke szénzsűrők ellenőrzése és cseréje a Fülke és Klímaberendezés fejezetekben)
- A növényvédő szereket ne tárolja a fülkében
- A fülkébe lépés előtt tisztítsa meg vagy vegye le a szennyezett lábbelit.
- Tartsa tisztán a fülke belsejét.
- Olvassa el, és tartsa be a következő utasításokat:
 - Valamennyi vegyszeren megtalálható gyártói címke ajánlását.
 - Az USA környezetvédelmi ügynökségének (EPA) a növényvédő szerek kezelésére vonatkozó előírásait.
 - A helyi munkabiztonsági és baleset-megelőzési előírásokat.
 - A gép kezelési utasításában leírtakat.
- A felsoroltakon kívül számos helyi vagy országos rendeletet is figyelembe kell venni a munkavégzésnél.
- A vezetőfülkében tartózkodva is mindig viseljen hosszú ujjú kabátot, nadrágot, cipőt és zoknit a vegyszerek kijuttatása során.
- Ha akkor kell elhagynia a vezetőfülkét, amikor vegyszer van jelen a környezetében, mindig viselje a szer gyártója által ajánlott személyi védőfelszereléseket.
- Mielőtt visszatérne a fülkébe, a vezetőfülke beszennyeződésének elkerülése érdekében vegye le a növényvédő szer kezelése során használt védőfelszerelést, és tárolja azt egy megfelelő kialakítású, zárt tárolórekeszben.

CS12167,000073C-35-02APR15

Permetezőrendszer biztonságos karbantartása

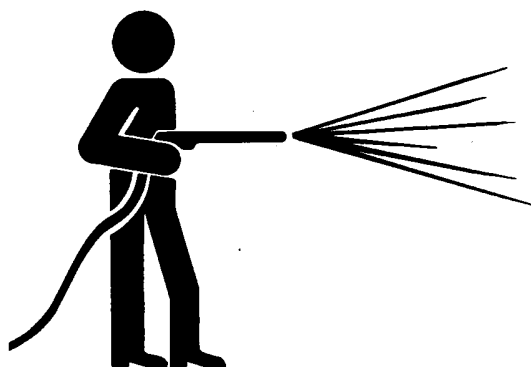


TS281—UN—15APR13

⚠ VIGYÁZAT: A permetezőrendszer nyomás alatt van. Mielőtt a permetezőrendszeren karbantartást végezne, használja a szórókeret nyomás kieresztési funkcióját a rendszernyomás kiengedéséhez.

CS12167,00008E4-35-06JAN17

A munkagép megtisztítása a veszélyes vegyszerektől, növényvédő szerektől



T6642EJ—UN—18OCT88

⚠ VIGYÁZAT: Veszélyes vegyszerek, például növényvédő szerek alkalmazásakor a vegyszer lerakódhat a fülkében, illetve a permetezőgépen. Tisztítsa meg a gépet a veszélyes vegyszer használati útmutatójában leírtak szerint.

Ha veszélyes vegyszernek van kitéve, tisztítsa meg naponta a gépet kívül és belül, a látható portól és szennyeződéstől.

1. Söpörje ki, vagy porszívózza fel a fülke padlóját.
2. Tisztítsa meg a tető levegő belépő rácsait és a fülkében lévő burkolatokat.

FONTOS: A nagynyomású vízsugarat közvetlenül az elektronikus/elektromos egységekre, a csapágyakra és az olajtömítésekre, az adagoló szivattyúra és más érzékeny alkatrészeire, részegységeire irányítva a berendezés meghibásodását okozhatja. Csökkentse a nyomást, és a vízsugarat 45 - 90 fokos szögben irányítsa a gépre.

3. Mossa le kívül az egész gépet.
4. Az aktív vagy inaktív vegyszert veszélyes koncentrációban tartalmazó mosóvizet a szabályoknak és az előírásoknak megfelelően kezelje.

OUO6092,000081B-35-18JAN21

Ajánlott tisztító és bevonó anyagok

FONTOS: Mint minden vegyi eredetű termék esetében, ezeknél is olvassa el és tartsa be a csomagoláson lévő utasításokat.

Használjon John Deere SprayMaster tisztító anyagokat, bevonókat és téliesítő folyadékokat a lehető legjobb eredmény elérése érdekében. Ezeket az anyagokat a John Deere márkaképviselőnél szerezheti be.

- Erase™ Permetező rendszer tisztító PM433QT
- Téliesítő folyadék N305634
- TY25396 bevonó anyag

CS12167,00009E9-35-20MAR17

Permetlé rendszer tisztítás

⚠ VIGYÁZAT: A vegyszerek és növényvédő szerek veszélyesek és mérgezőek, súlyos sérülést vagy halált okozva önnek vagy másoknak. Nagyjavítás vagy eltárolás előtt minden permetező berendezést ki kell tisztítani. A tisztítást biztonságos területen kell végezni vízzel történő mosással, közömbösítéssel vagy a vegyszer gyártója által javasolt módon.

Ellenőrizze, hogy szükséges-e különleges tisztítási technológia. A permetezőket meg kell tisztítani mindig, ha vegyszert cserél vagy a gép tárolásra kerül.

Használjon Erase™ anyagot vagy azzal egyenértékű tisztítót a gyártói előírások szerint.

CS12167,0000A32-35-02MAY17

Szórófej test tisztítás

⚠ VIGYÁZAT: NE tisztítsa a szórófej fúvókákat szája véve és megfújva. Lenyelhet vagy belélegezhet olyan veszélyes vegyszereket, amelyek mérgezést okoznak és Önre vagy másokra nézve súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezetnek.

FONTOS: Ne mossa nagy nyomással ezeket a részegységeket. Használjon normál 345 kPa (3,45 bar) (50 psi) alatti víznyomást.

A szórófej testeket csak akkor kell eltávolítani a szórókeretről, mikor a teljes szórófej testet le kell cserélni. A szórófej test minden részegységét lehet szervizelni a szórófej test eltávolítása nélkül.

1. Távolítsa el a szórófej testet a szórókeretről.
2. Tisztítsa le a szórófejtestén található szennyeződéseket, vízzel, enyhe mosószerrel és sűrített levegő használatával szükség szerint.
3. Lásd a szétszerelési utasításokhoz a Szórófej torony javítása és a Szórófej mágneskerescs javítása részeket ebben a fejezetben.

CS12167,0000A33-35-01MAY17

Szórófejtestek öblítése—Naponta

FONTOS: Végezzen szórókeret öblítési eljárást naponta, a szórófej eldugulásának és a mágneskerescs meghibásodások megelőzése érdekében. Permetezzen öblítővizet mindkét mágneskerescsen A és B keresztül.

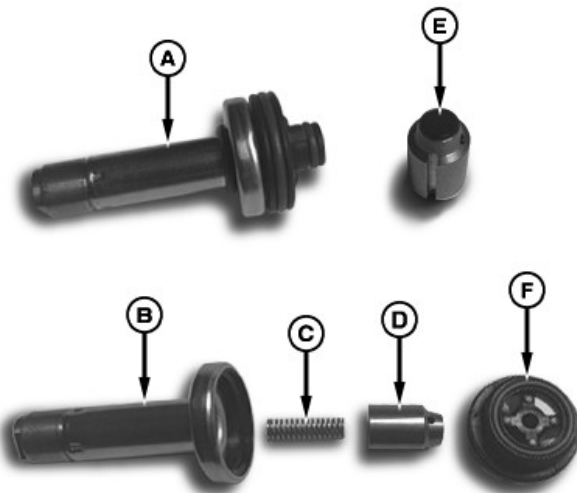
Az ExactApply™ szórófejtestek további karbantartást igényelnek, hogy biztosítsák a rendszer megfelelő működését. A szórófej testek szükségessé teszik mindkét A és B mágneskerescs átöblítését, még ha egy csatorna nem is volt használva a permetezési művelet során. A szórófejtesteket naponta kell átöblíteni, mikor vegyszereket használt. Ne hagyja bent a permetezőgép tisztítószereket/tartálytisztító szereket a rendszerben a címkén javasoltnál hosszabb ideig, vagy egy napnál tovább.

1. Kövesse a gép kezelési utasításban felvázolt lépéseket a szórókeret öblítésének megkezdéséhez.
2. Ellenőrizze, hogy a fúvóka hozzá van-e rendelve a kijelzőn az A + B szórófej kiválasztáshoz (ha nincs a kombinált + B szórófej kiválasztásban). Ellenőrizze, hogy a permetezés pulzálás mód rögzített állásban van és a szórófej átfolyás 50-75%-ra van állítva.
3. Fizikailag távolítsa el a fúvókákat a szórófejtesttartóról, ami a légbeszívón található (csőszakasz vége). Ez növeli az átfolyást/sebességet a csövön belül, hogy biztosítsa bármilyen leülepedett permetlé kiöblítését a permetezőcsőből.

4. Végezze el a rendszer vagy szórókeret öblítését.
Egyszerre egy szakaszt öblítsen 90 psi nyomáson, legalább 10 másodpercig szakaszonként. Minimum 454-644 l (120-170 gal) öblítővíz használata javasolt.
5. Cserélje ki az eltávolított fúvókákat, biztosítva az egyes fúvókák megfelelő helyzetét a szórófejtartón. Állítsa vissza a permetezési mód beállításokat az eredeti beállításokra a normál permetezéshez.

BN55050,000056E-35-17MAY21

Patron részegység azonosítása



N154609—UN—08MAR21

- A—Patron egység
B—Patron szár
C—Rugó
D—Dugattyú
E—Tányérszelep
F—Szelepülék

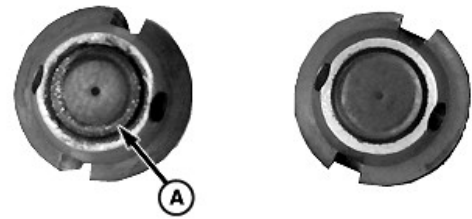
AOTA2VY,0000418-35-16MAR21

Patron részegységek vizsgálata

Kezdetben vizsgáljon meg minden patron egységet 750 permetezési üzemóra után, vagy szükség szerint. Vizsgálja meg a patron egységeket, ha teljesítmény probléma adódik több patronnál is. A patron szerelvény élettartama függ a működés módjától, és a használt kémiai anyagoktól.

Tényezők, melyek csökkenti a patron egység élettartamát:

- Üzem mód
 - A pulzáló mód növeli az elhasználódást
 - Permetezési mód: Üzemeltetési idő A vs B módban
- Magasabb üzemi nyomás
- Homokos vagy más szemcsékkel szennyezett víz
- Korrozio
 - Alacsony pH-jú deszikkánsok vagy műtrágyák
 - Glikol alapú folyadékok használatának mellőzése
- Porokkal vagy granulátumokkal kevert vegyszerek
- Nem megfelelő öblítés



N125215—UN—21NOV16

A—Horony

Hosszan tartó használat után a dugattyú tányérszelep tömítése egy horonyt (A) koptat a fojtóelem ülék érintkezésétől. A dugattyút cserélni kell, mikor kopott vagy sérült.



N137010—UN—19APR18

A—Kopott dugattyú B—Új dugattyú

A dugattyú úgyszintén elkophat az oldalain (A) az új dugattyúval (B) összehasonlítva. A dugattyút cserélni kell, mikor az oldalán erős kopás észlelhető. Ha a szelepülék és a dugattyú egyaránt erősen elkopott, a teljes patron egységet ki kell cserélni. Lásd a Szórófej mágneskeres javítása részt ebben a fejezetben az alkatrészek listáját illetően, köztük a patron egységért.

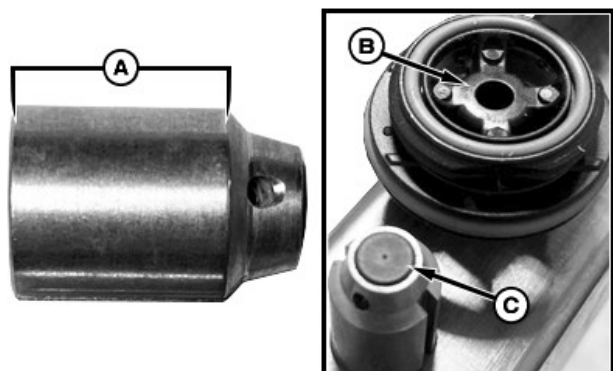
A szórófejtest nyomás kapacitása csökken a dugattyú kopása során. A kopott dugattyúk szabálytalan pulzálást vagy szivárgást okozhatnak, ami több szórófejtestnél hibát eredményezhet.

A következő információk segítségével határozza meg a kopás vagy korrozio mértékét, és a szükséges javítási lépéseket:

Jogi nyilatkozat: A következő információ iránymutatás a patron részegységek különböző szintű kopásának vizsgálatához. A megadott hátralévő élettartam üzemórák csak becslések. A javaslatok szemrevételezés alapján lettek megállapítva. A patron egység kopóalkatrész, élettartama az előzőekben említettektől függ. Ha állandó teljesítmény problémák tapasztalhatók, mint pl. csöpögés, szivárgás, vagy

nyitott/zárt állásban beragadt dugattyúk, vizsgálja át a patron egységeket szükség szerint.

Nincs kopás

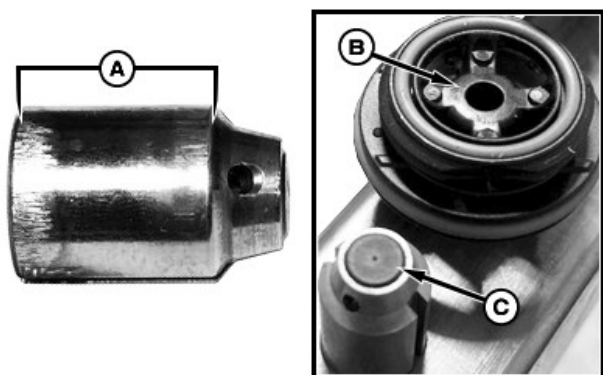


N154610—UN—09MAR21

A—Külső dugattyú felület
B—Szelepülék
C—Tányérszelep

Ha nincs látható kopás a külső dugattyú felületen (A), szelepüléken (B) vagy a tányérszelepen (C), vizsgálja meg a patron részegységeit további 750 permetezési üzemóra után.

Enyhe kopás



N154831—UN—09MAR21

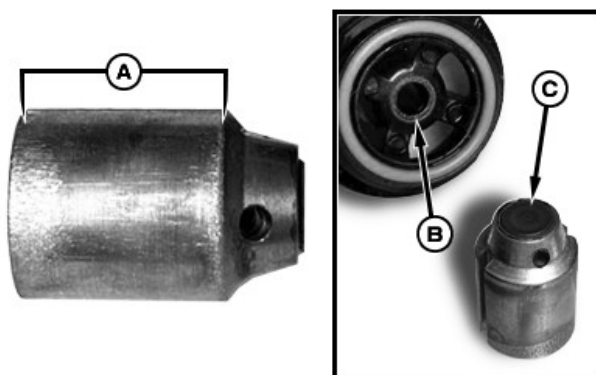
A—Külső dugattyú felület
B—Szelepülék
C—Tányérszelep

A patron részegységek **enyhén kopottak**, ha:

- Külső dugattyú felület (A) 0-25%-a enyhén karcos, az ábra szerint.
- A szelepülék (B) vagy a tányérszelep (C) nem sérült.

Vizsgálja meg a patron részegységeket ismét további 750 permetezési üzemóra után.

Közepes kopás



N154832—UN—09MAR21

A—Külső dugattyú felület
B—Szelepülék
C—Tányérszelep

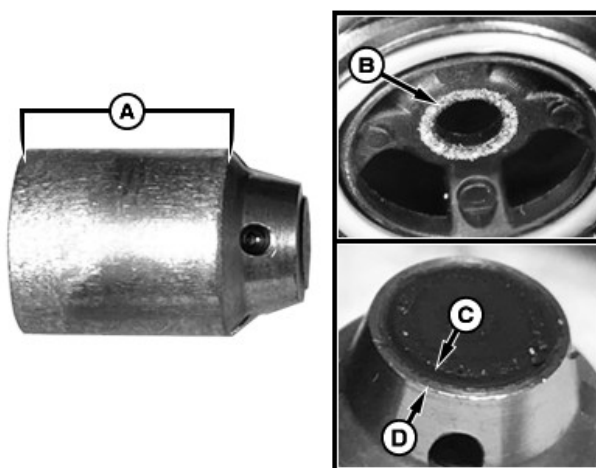
A patron részegységek **közepesen kopottak**, ha:

- Külső dugattyú felület (A) 25-50%-a enyhén karcos, vagy sérült.
- A szelepüléken (B) és a tányérszelepen (C) enyhe körkörös nyomok vannak, az ábra szerint.

Ha a dugattyúk **kevesebb**, mint 10%-a mutat közepes kopást, vizsgálja meg a patron részegységeket ismét további 500 permetezési üzemóra után.

Ha a dugattyúk **több**, mint 10%-a mutat közepes kopást, vizsgálja meg a patron részegységeket ismét további 250 permetezési üzemóra után.

Erős kopás



N154833—UN—09MAR21

A—Külső dugattyú felület
B—Szelepülék
C—Tányérszelep
D—Dugattyú él

A patron részegységek **erősen kopottak**, ha:

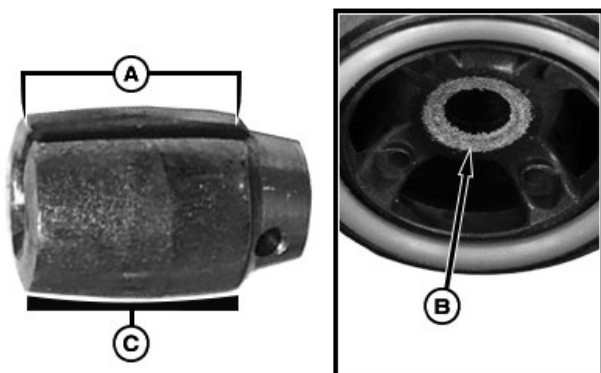
- Külső dugattyú felület (A) 50 vagy nagyobb százalékban karcos, vagy sérült.
- A szelepülék (B) felülete durva vagy sérülés nyomait mutatja.

- A tányérszelepen (C) jelentős kopás, lyukak, szakadás látható, vagy a külső él szintbe kopott a dugattyú éllel (D) az ábra szerint.

Ha **akár** a dugattyú, **akár** a szelepülék erősen kopott, cserélje ki a részegységet.

Ha **minda** dugattyú és a szelepülék egyaránt erősen elkopott, a teljes patron egységet ki kell cserélni.

Túlzott mértékű kopás



A—Külső dugattyú felület
B—Szelepülék
C—Hajlított él

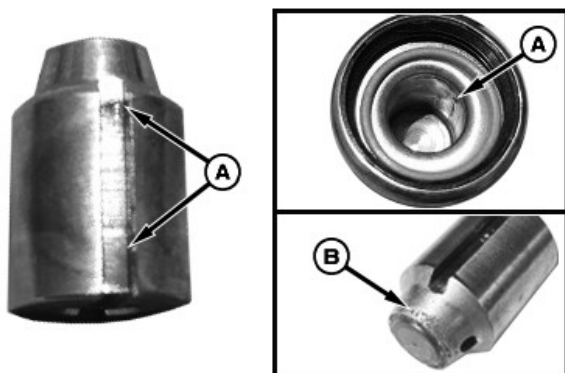
Ha szivárgás van, vagy a dugattyú nem nyit ki magas nyomáson, a részegységek túlságosan elkopottak.

A patron részegységek **túlságosan kopottak**, ha:

- A külső dugattyú felületet (A) teljesen elborítják a karcok és sérüléseket.
- A tányérszelep jelentős kopás, lyukak, szakadás jeleit mutatják, vagy hiányzik.
- A szelepülék (B) erősen kopott, durva vagy homorú felületű.
- A dugattyúnak hajlított élei (C) vannak, mint az ábrán.

Ha a patron egység **bármely** részegysége túlzott kopás jeleit mutatja, cserélje ki a patron egységet.

Enyhe korrózió vagy kipattogzás



Enyhe korrózió vagy kipattogzás

A—Rozsda
B—Kipattogzás

A dugattyún vagy a száron vörös rozsda (A) vagy (B) alakulhat ki.

Ha nincs szivárgás, vizsgálja meg a patron részegységeket ismét további 250 permetezési üzemóra után.

Közepes korrózió vagy kipattogzás



N154836—UN—09MAR21
Közepes korrózió vagy kipattogzás

Ha a szórófej szivárog vagy a dugattyú ragad, a részegységeken közepes korrózió vagy kipattogzás lehet.

Tisztítsa meg a patron részegységeit víz, enyhe mosószer és tisztítókefe segítségével. Tisztítás után ellenőrizze, hogy a dugattyú szabadon mozog fel és le, és azt, hogy nincs szivárgás.

FONTOS: Ügyeljen rá, hogy a mágnesetekercs beszerelése előtt a szár száraz legyen.

Ha a szórófej nem szivárog, vizsgálja meg a patron részegységeket ismét további 250 permetezési üzemóra után.

Ha a dugattyú nem mozog szabadon, vagy a szórófej szivárog, cserélje ki a dugattyút.

Erős korrózió vagy kipattogzás



N154837—UN—09MAR21
Erős korrózió vagy kipattogzás

Ha a szórófej szivárog vagy a dugattyú ragad, a részegységeken erős korrózió vagy kipattogzás lehet.

Ha a részegységek erősen kipattogzottak, vagy korrodáltak, mint az ábrán látható, cserélje ki a patron egységet.

Törött rugó



N154838—UN—09MAR21

A—Rugó

Ha a szórófej szivárog, a rugó (A) el lehet törve.

Cserélje ki a dugattyút és a rugót. (A dugattyú és a rugó együtt kapható.)

AOTA2VY,0000417-35-05MAY21

A szórófejtest ki- és beszerelése – kívánság szerint

⚠ VIGYÁZAT: A permetező rendszer olyan veszélyes anyagokat tartalmazhat, melyek Önnek vagy másoknak súlyos sérülést vagy halált okozhatnak. Viseljen megfelelő védőöltözetet, szemüveget, kesztyűt. Olyan helyen végezze a szervizelést, ahol embereket, állatokat, növényzetet és a vízellátást, stb. nem érheti szennyeződés.

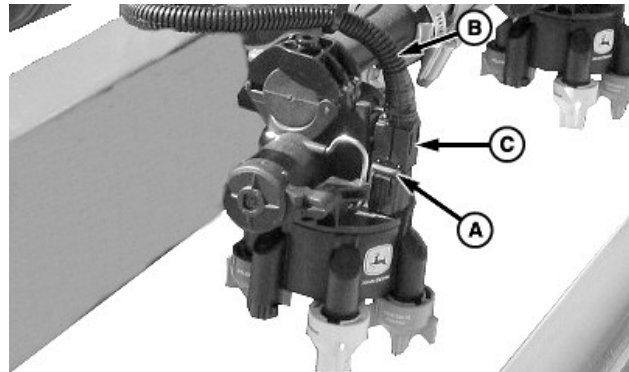
A permetlét soha ne engedje kifolyni a talajra. Fogja fel egy tárolóedényben.

A nagy nyomás bennreked a közvetlen fecskendezéssel szerelt gépek szórókeretében. Végezze el a nyomásmentesítési eljárást a fűvókatest szervizelése előtt.

1. Végezze el a szórókeret-öblítési eljárást. (Lásd a Rendszer öblítése alkalmazás részt a gép Kezelési utasításában.)
2. Engedje el a szórókeretnyomást. (Lásd a Szórókeretnyomás elengedése részt a Szórófejvezérlő működtetése fejezetben.)

MEGJEGYZÉS: A szórókeret-leválasztó szelep automatikusan lezár, ha az oldatszivattyút kikapcsolják vagy a szórókeret behajtják.

3. Ellenőrizze, hogy a szórókeret-leválasztó szelep zárva van-e.
4. Állítsa be a szórókeret helyzetét úgy, hogy a kiszerezendő szórófejnél a csővezeték vízszintes helyzetben legyen.
5. Tisztítsa le a szórófejtest külsejéről a szennyeződést.
6. Tisztítsa meg az elektromos csatlakozót TY26632 érintkezőtisztítóval és sűrített levegővel.



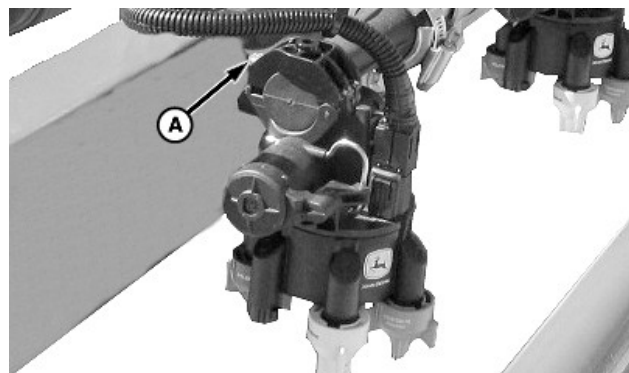
N136849—UN—18APR18

A—Csatlakozó retesz
B—Vezetékköteg
C—Csatlakozó

7. Oldja a csatlakozót. Húzza fel a csatlakozó zárat (A).

FONTOS: Ne húzza meg a vezetékköteget (B) a csatlakozó (C) lekötésekor. A vezetékköteg vagy a csatlakozó sérülhet.

8. Húzza meg a csatlakozó műanyag részét, hogy eltávolítsa a csatlakozót a szórófejtestből.



N136850—UN—18APR18

A—Csavar

9. Szerelje ki a csavart (A).

MEGJEGYZÉS: Használjon megfelelő tárolóedényt a kiszivárgott permetlé összegyűjtéséhez.

10. Távolítsa el a szórófejtestet.
11. A visszaszerelést a leszereléssel ellentétes sorrendben végezze. Vegye figyelembe a következő megjegyzéseket a beszerelés során.

MEGJEGYZÉS: Vonja be berágódás elleni kenőanyaggal a szórófejtestet rögzítő csavart, amikor csavarozógéppel szereli be. Csak kis fordulatszámú elektromos szerszámokat használjon a szórófejtest beszerelésekor a hardver sérülésének elkerülésére.

Győződjön meg arról, hogy a csatlakozó zárja teljesen fel van-e emelve, mielőtt beszereli a csatlakozót a szórófejtestbe.

Kenje a csatlakozó tömítését T242210 NyoGel® vagy annak megfelelő tömítőanyaggal beszerelés előtt.

Húzza meg a korábban kiszertelt csavart 2 Nm (17.7 lb·in) nyomatékkal.

BN55050,000058A-35-28APR21

Szórófejtorony javítása

⚠ VIGYÁZAT: Tartson magánál tartalék fűvókákat a munka közbeni csere céljából. **NE** tisztítsa a szórófej fűvókákat szájba véve és megfújva. Lenyelhet vagy belélegezhet olyan veszélyes vegyszereket, amelyek mérgezést okoznak, és Önre vagy másokra nézve súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezetnek.

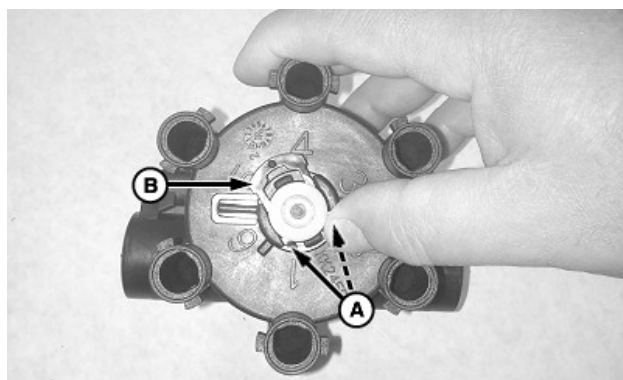
Engedje ki a szórókeretben bennrekedt nyomást a szórófejtest szervizelése előtt.

FONTOS: Ne engedje, hogy oldószer vagy gázolaj érjen a gumi részekhez, mert károsodást okoz.

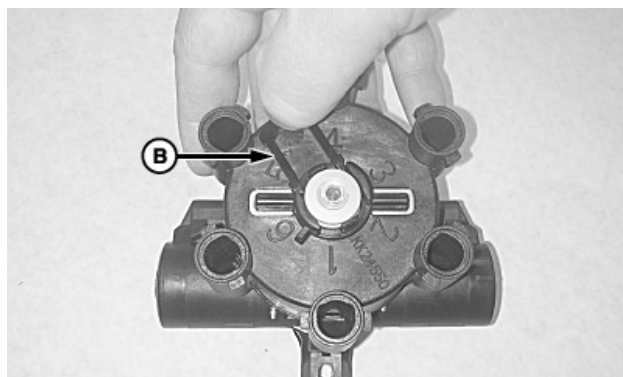
1. Végezze el a nyomásmentesítési eljárást. (Lásd: Nyomásmentesítés a Szórófej vezérlés működtetése fejezetben.)

MEGJEGYZÉS: A szórófejtestet nem szükséges kiszerni a szórófejtorony kiszérésekor.

2. Távolítsa el a szórófejtestet a szórókeretről szükség esetén. (Lásd a Szórófej test eltávolítás és felszerelés—Szükség szerint részt ebben a fejezetben.)



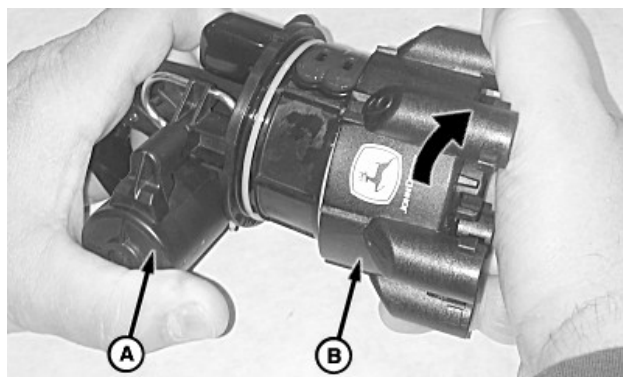
N120599—UN—24NOV15



N120598—UN—20NOV15

A—Fülel
B—Kapocs

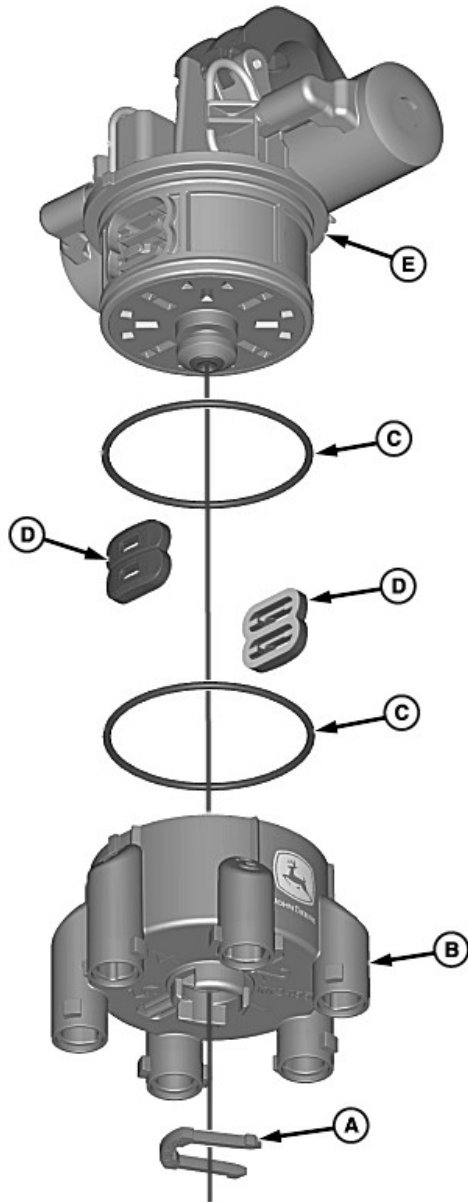
3. Nyomja be a rögzítő füleket (A) a kioldáshoz és vegye ki a kapcsot (B).



N137011—UN—19APR18

A—Szórófej ház
B—Torony

4. Rögzítse a szórófejtestet (A), és távolítsa el a tornyot (B).



A—Kapocs
B—Torony
C—O-gyűrűk (2 darab)
D—Tömítések (2 darab)
E—Fúvóka test

N137575—UN—11JUN18

5. Szerelje szét a fennmaradó alkatrészeket.

FONTOS: Mindig új O-gyűrűket használjon. A sérült vagy használt o-gyűrűk szivárognak.

MEGJEGYZÉS: Kenje meg a torony O-gyűrűket és tömítéseket PMH3503 Parker Super O-Lube vagy azzal egyenértékű kenőanyaggal összeszerelés közben.

6. Vizsgálja meg az alkatrészeket, hogy nem kopottak vagy sérültek-e, cserélje ki őket szükség szerint.

7. Az összeszerelést fordított sorrendben végezze.

8. Szerelje be a fúvókatestet. (Lásd a Szórófej test eltávolítás és felszerelés—Szükség szerint részt ebben a fejezetben.)

BN55050,0000186-35-07JUN18

Szórófej mágneskercs javítása

⚠ VIGYÁZAT: NE tisztítsa a szórófejhegyeket szájba véve és megfújva. Ez a művelet olyan veszélyes vegyszerek lenyelését vagy belélegzését eredményezheti, amelyek súlyos sérülést vagy halált okozva mérgeznek.

Engedje ki a szórókeretben bennrekedt nyomást a szórófejtest szervizelése előtt.

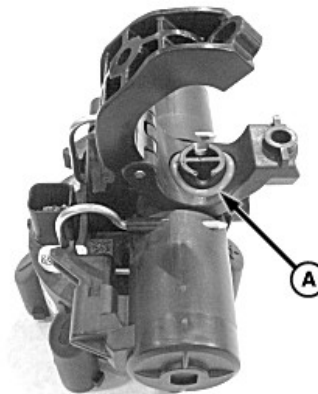
FONTOS: Ne engedje, hogy az oldószer vagy a dízel üzemanyag gumialkatrészekkel érintkezzen, mivel az károsodást okoz.

MEGJEGYZÉS: A szórófej pótalkatrészek és szervizszerszámok a géppel együtt kerülnek leszállításra.

1. Engedje el a szórókeretnyomást. (Lásd a Szórókeretnyomás elengedése részt a Szórófejvezérlő működtetése fejezetben.)

MEGJEGYZÉS: Nem szükséges kiszerezni a szórófejtestet a szórófej mágneskercs kiszérésekor.

2. Távolítsa el a szórófejtestet a szórókeretről szükség esetén. (Lásd a Szórófejtest kiszérése és beszerelése—Szükség szerint részt ebben a fejezetben.)

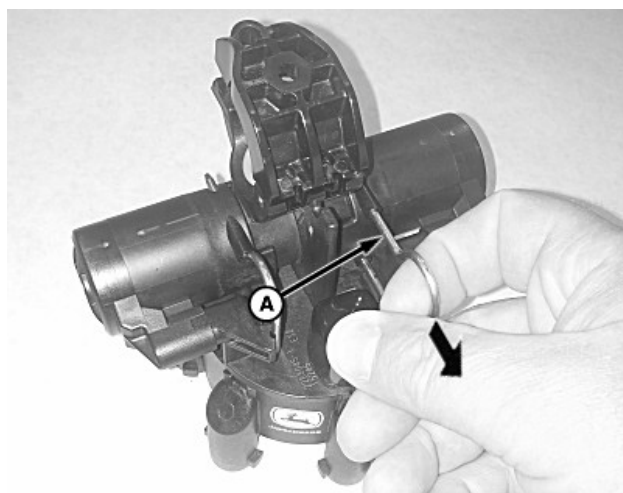


N120583—UN—27FEB17

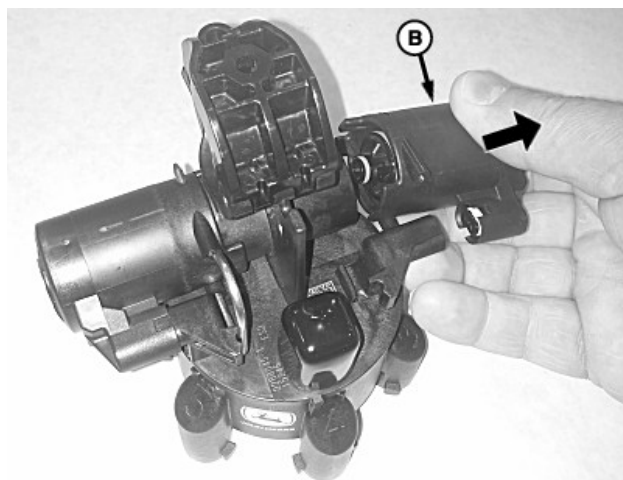
A—O-gyűrű

3. Távolítsa el az O-gyűrűt (A).

4. Tisztítsa meg az elektromos csatlakozó és a mágnesszelep környékét.



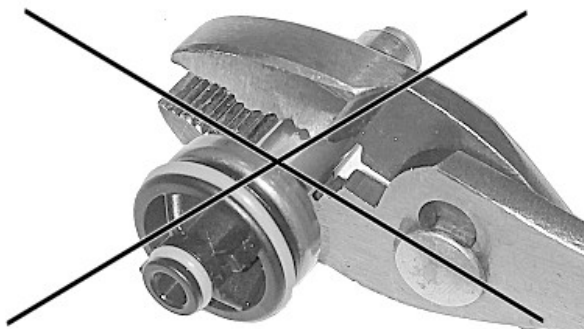
N120586—UN—27FEB17



N120590—UN—27FEB17

A—Kapocs
B—Mágneskeres

5. Távolítsa el a kapcsot (A) és a mágneskereszt (B).



Helytelen

N125077—UN—24FEB17

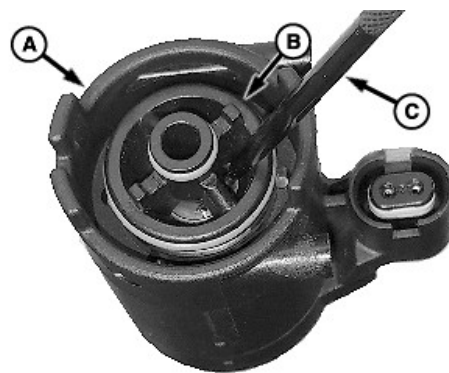
FONTOS: Ne használjon csatorna rögzítőt vagy fogót a betét csövén.



N128224—UN—27FEB17

PT21225 eltolt horog

Ügyeljen, hogy ne sértse meg a részegységeket az eltolt horog szerszám használatakor a beragadt betét eltávolításához. Legyen óvatos, hogy megtartsa a fogást, amikor a szerszámot alkatrészek eltávolítására használja.



N128221—UN—24FEB17

A—Mágneskeres
B—Betét szerelvény
C—Eltolt horog

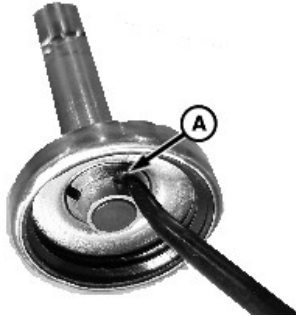
6. Szerelje le a betét egységet (B) a mágneskeresről (A). Ha a patron nincs kézzel kihúzva, tegye be a PT21225 eltolt horgot (C) a negyedbe a szelep ülékén.



N136975—UN—18APR18

A—Betétkulcs
B—Nyomatékkulcs

7. Szerelje a betétet a betét csavarkulcsba (A), és állítsa vonalba a síkokat.
8. Szerelje be a nyomatékulcsot (B) a szelepülésre.
9. Forgassa el a szelepüléket az óramutató járásával ellentétes irányba a betét szerelvényről történő eltávolításhoz.

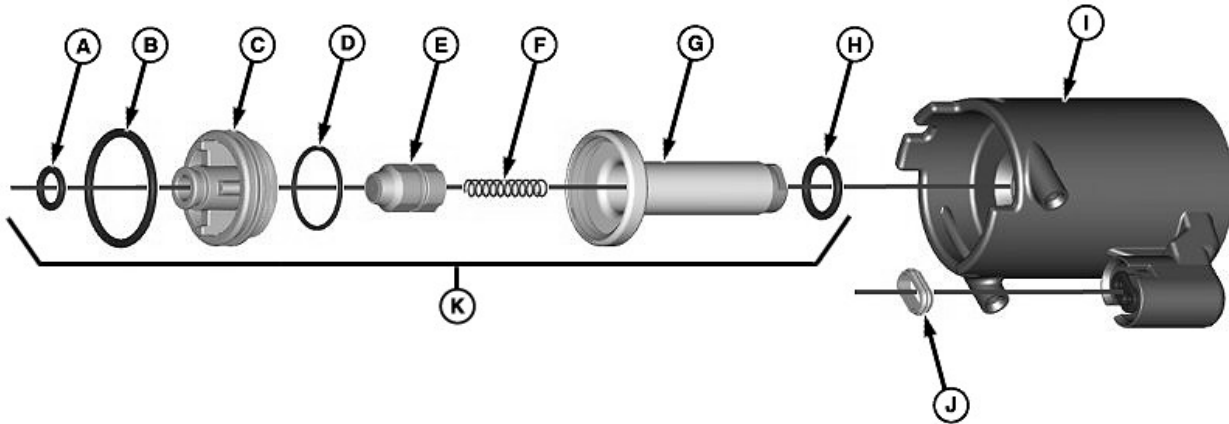


N136974—UN—18APR18

A—Furat

10. Szerelje ki a dugattyút és a rugót a PT21225 eltolt horog behelyezésével egy furatba (A) a dugattyúban.

FONTOS: Ne áztassa be a mágnesszelepet permetlétisztító oldatba.



N128220—UN—27FEB17

A—O-gyűrű
B—O-gyűrű
C—Szelepülék
D—O-gyűrű
E—Dugattyú
F—Rugó

G—Csőszerelvény
H—O-gyűrű
I—Mágneskeres
J—Vezetékköteg csatlakozó tömítés
K—Betét szerelvény

11. A szelepüléknek a betétből (K) történő kiserelése után a többi alkatrészt be lehet áztatni Erase™ vagy azzal egyenértékű tisztítószerbe a címkén található utasításnak megfelelő hígítással a szétszerelés elősegítéséhez.

12. Szerelje szét a fennmaradó alkatrészeket.

FONTOS: Mindig új O-gyűrűket használjon. A sérült vagy használt O-gyűrűk szivárognak.

MEGJEGYZÉS: Az összeszerelés során ne vigyen fel kenőanyagot az O-gyűrűkre.

13. Kopás vagy károsodás tekintetében vizsgálja meg,

és cserélje ki az alkatrészeket, amennyiben ez szükséges.

FONTOS: Szelepülék csavarkulcsot kell használni a szelepülék meghúzása során a sérülések megelőzése érdekében.

MEGJEGYZÉS: A biztosított nyomatékulcsnak az előre beállított értéke 0,57 N·m (5 lb·in).

A csapot kézzel könnyen kell behelyezni. Ha ütésre vagy túlzott erőre van szükség, szennyeződés vagy elállítódás tekintetében vizsgálja meg a patront és az elektromos csatlakozót. Ha nem található szennyeződés vagy eltérés, akkor a csap megkenhető olajjal a beszerelés megkönnyítéséhez.

Kenje a csatlakozó tömítését T242210 NyoGel® vagy annak megfelelő tömítőanyaggal a beszerelés előtt.

14. Szerelje össze fordított sorrendben, betartva a következő speciális utasításokat:

MEGJEGYZÉS: Ha a két csapot nem tisztítják meg, akkor a csapok korrodálódhatnak, ami a szórófejtest károsodásához vezethet.



N145288—UN—22OCT19

A—2 érintkezős csatlakozó

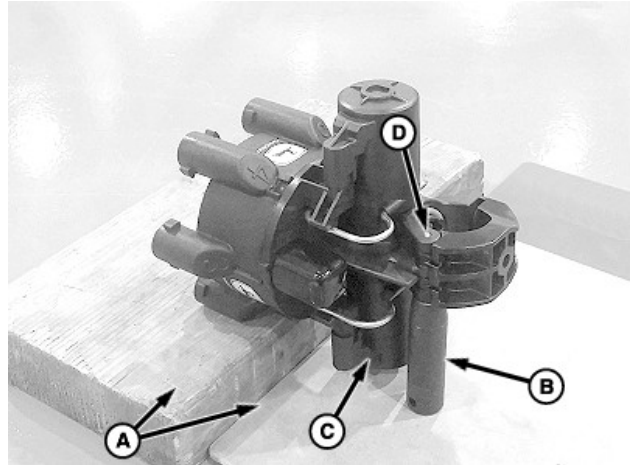
- Permetezzen kis mennyiségű kontakttisztítót (TY26632) a szórófejház 2 kivezetéses csatlakozójának belsejébe (A) a mágnesekercs, ill. a betét visszaszerelése előtt. Így kitisztítható minden oldal, ami amúgy a kivezetésekkel érintkezhetne. A mágnesekercs beszerelése előtt hagyja megszáradni.

15. Ismétlje meg a lépéseket a többi mágnesekercsnél is.
16. Szerelje be a fúvókatestet. (Lásd a Szórófej test eltávolítás és felszerelés—Szükség szerint részt ebben a fejezetben.)

BN55050,0000582-35-21APR21

Engedje el a beragadt nyomást a permetező szórókeretben, mielőtt karbantaná a szórófej testet.

1. Végezze el a nyomás kiengedési eljárást. (Lásd a Szórókeret nyomás elengedése részt a Szórófej vezérlő működtetése fejezetben.)
2. Távolítsa el a szórófej testet. (Lásd a Szórófej test eltávolítás és felszerelés—Szükség szerint részt ebben a fejezetben.)



N120765—UN—14DEC15

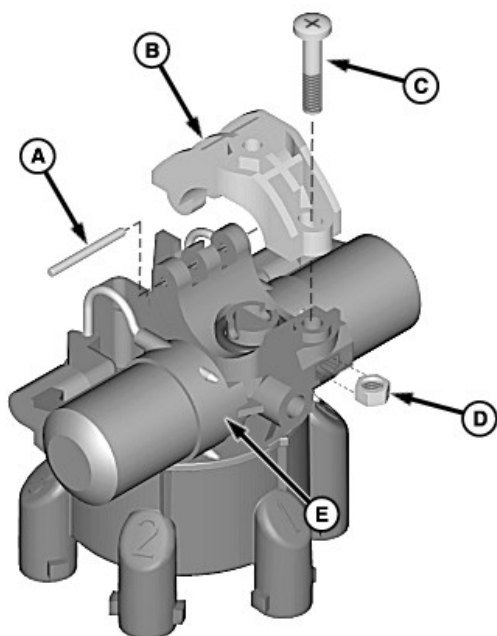
- A—Kitámasztás
B—3/8 in x 8 mm hosszú kivitelű dugókulcs
C—Mágnesekercs
D—Csap

3. Biztosítsa a szórófejtestet kitámasztással (A) és 3/8 in x 8 mm hosszú kivitelű dugókulccsal (B). Győződjön meg róla, hogy a mágnesekercs (C) nem támaszkodik a kitámasztáson.
4. Kis csapszeg lyukasztó használatával, dugja be a csapszeget a perselybe.

Szórófej bilincsfél javítása

⚠ VIGYÁZAT: Tartson magánál tartalék fúvókákat a munka közbeni csere céljából. **NE** tisztítsa a szórófej fúvókákat szájba véve és megfújva. Lenyelhet vagy belélegezhet olyan veszélyes vegyszereket, amelyek mérgezést okoznak és Önre vagy másokra nézve súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezetnek.

A NyoGel a Nye Lubricants Inc. márkanéve



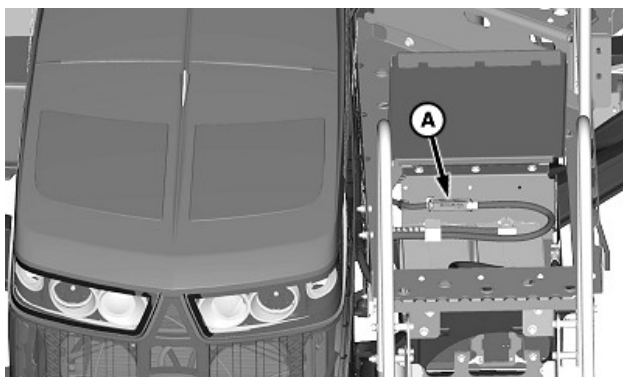
N120766—UN—14DEC15

- A—Csap
B—Bilincsfél
C—Csavar
D—Anyá
E—Ház test szerelvény

5. Vizsgálja meg az alkatrészeket, hogy nem kopottak vagy sérültek-e, cserélje ki őket szükség szerint.
6. Szerelje össze fordított sorrendben egy C-bilincsfél vagy csatorna rögzítő fogók használatával a csapszeg behelyezéséhez.
7. Szerelje be a szórófej testet. (Lásd a Szórófej test eltávolítás és felszerelés—Szükség szerint részt ebben a fejezetben.)

CS12167,0000A3C-35-23MAY17

Biztosítékok elhelyezése



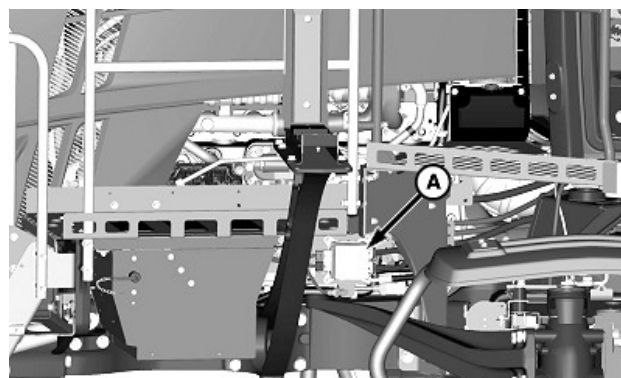
N126737—UN—01NOV16

A—Tápfeszültség biztosíték

A tápfeszültség biztosíték (A) az akkumulátor doboz belsejében található.

Specifikáció

Tápfeszültség
biztosíték—Áramfelvétel. 150 A



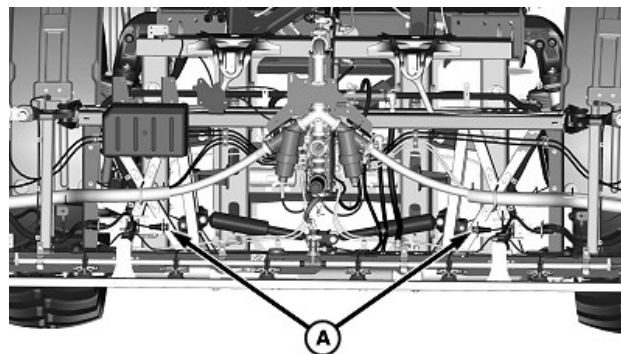
N126738—UN—01NOV16

A—Biztosítékdoboz

A szórófejtest és vezérlőegység biztosítékok és relék az akkumulátor doboz mögött a biztosítékdobozban (A) találhatók.

CS12167,0000934-35-06JAN17

Service ADVISOR™ távoli elérés csatlakozási helyei



N126744—UN—01NOV16

A—Service ADVISOR™ csatlakozások

Service ADVISOR™ csatlakozások (A) a szórókeret középső keretén találhatóak, így könnyen programozhatók a szórófejtestek szükség esetén.

Forduljon John Deere kereskedőjéhez vagy egy minősített szolgáltatóhoz a szórófejtest programozásához.

CS12167,000093D-35-06JAN17

Távvezérlő párosítási eljárás

A távvezérlő működés szükségessé teszi a távvezérlő és a vevő párosítását. A vevő eltávolítható egyedi

A Service ADVISOR a Deere & Company márkanév

távvezérlőt egyszerre. A távvezérlők hozzáadhatóak vagy eltávolíthatóak ebből a regisztrált listából szükség szerint, annak elvesztése, vagy cseréje esetén.

Amikor a kihelyezett vezérlő rendszer aktív, az első kettő párosított távvezérlő azonnal használható a rendszer vezérléséhez. Ha egy eltérő távvezérlő kerül használatra, akkor vegye le a gyűjtást, majd adja rá, mielőtt aktiválná a rendszert egy eltérő távvezérlővel. Csak két távvezérlő lehet aktív egyszerre.

MEGJEGYZÉS: Csak egy távvezérlő párosítható egyszerre. Egy gyűjtás le- és ráadás szükséges az egyes további párosításokhoz.

Párosítási eljárás:

1. Állítsa a gyűjtáskapcsolót motor jár helyzetbe.
2. Menjen a Diagnosztikai központba, és férjen hozzá az MNA 142 diagnosztikai címhez.

MEGJEGYZÉS: "999999999" kerül kijelzésre, ha a sorozatszám nem lett beírva az áram levétel és ráadás során.



A—Gyártási szám

3. Adja meg a sorozatszám (A) aláhúzott részét a távvezérlő hátuljáról.
4. Haladjon tovább a 143. diagnosztikai címre.
5. Változtassa meg a cím értékét egyre.

MEGJEGYZÉS: A rendszer lehetővé teszi a kezelőnek 2 percre a párosítási eljárás befejezését. A távvezérlőt esetleg közelebb kell vinni a vevőhöz, az akkumulátor szinttől és a környezettől függően.

6. Haladjon tovább a 144. diagnosztikai címre. Figyelje meg a párosítási eljárást. A lehetséges párosítási állapotok a következők:

- Párosítás letiltva
- Párosítás engedélyezve
- Párosítás aktív
- Párosítás sikeres
- Párosítás sikertelen

- Beírt párosítási kód nem egyezik a távvezérlővel
- Meghaladta a távvezérlők maximális számát
- Ismételt párosítási kód

7. Ha a párosítás sikertelen, a gyűjtást ki kell kapcsolni, mielőtt újabb kísérletet tenne. Nem szükséges a gyűjtást levenni egy sikeres párosítás elvégzése után.

Eljárás törlése:

1. Állítsa a gyűjtáskapcsolót motor jár helyzetbe.
2. Menjen a Diagnosztikai központba, és férjen hozzá az MNA 142 diagnosztikai címhez.

MEGJEGYZÉS: "999999999" kerül kijelzésre, ha a sorozatszám nem lett beírva az áram levétel és ráadás során.

Írjon be nullát az összes távvezérlő párosítás törléséhez.



N130599—UN—22MAY17

A—Gyártási szám

3. Adja meg a sorozatszám (A) aláhúzott részét a távvezérlő hátuljáról.
4. Haladjon tovább a 143. diagnosztikai címre.
5. Változtassa meg a cím értékét kettőre.

MEGJEGYZÉS: A rendszer lehetővé teszi a kezelőnek 2 percre a törlési eljárás befejezését. A távvezérlőt esetleg közelebb kell vinni a vevőhöz, az akkumulátor szinttől és a környezettől függően.

6. Haladjon tovább a 144. diagnosztikai címre. Figyelje meg a párosítási eljárást. A lehetséges párosítási állapotok a következők:

- Törlés sikertelen
- Törlés sikeres

7. Ha a törlés sikertelen, a gyűjtást KI kell kapcsolni, mielőtt újabb kísérlet történik. Nem szükséges a gyűjtást KI kapcsolni egy sikeres törlés elvégzése után, ha nincs új távvezérlő párosítva. A kezelőnek le

kell vennie és ráadnia a gyújtást, mikor párosít egy új
távvezérlőt a törlés után.

BN55050,0000187-35-10MAY19

Hibakeresés

Diagnosztikai lapok

Diagnosztikai információ áll rendelkezésre az összes szórókereten megtalálható szórófejhez. Lásd a(z) ExactApply™ állapot részt a Szórókeret és szórófejek alkalmazásban a hiba információ megtekintéséhez.

A következő információ érhető el mindegyik szórófejhez:

- Szórófej pozíció a szórókereten
- Forráscím
- Hardver cikkszáma
- Hardver sorozatszám
- Kötőelemek gyártási dátuma
- Szoftver cikkszáma
- Szoftververzió
- Tápfeszültség
- “A” szelep áramerőssége
- “B” szelep áramerőssége
- “A” szelep PWM értéke
- “B” szelep PWM értéke

CS12167,0000832-35-06JAN17

Szórófej test

Tünet	Probléma	Megoldás
A szelep nyitva megakadt.	Szennyeződés a szelepben.	Tisztítsa meg a szennyeződéstől az érintett szelepet. Nyomás alatti szítaszűrő megsérült. Ellenőrizze a nyomás alatti szítaszűrőket lyukakra, vagy más sérülésre.
A szelep zárva megakadt.	Szennyeződés a szelepben.	Tisztítsa meg a szennyeződéstől az érintett szelepet.
A tekercs áramkör nyitott.	Hibás szórófej test.	Tesztelje a szórófej testet. Forduljon John Deere márkakereskedőjéhez vagy egy minősített szolgáltatóhoz. Cserélje le a szórófej testet.
	A tekercs hibás.	Tesztelje a tekercs ellenállását (6,0—7,0 ohm).
Tekercs áramköre zárt.	Hibás szórófej test.	Tesztelje a szórófej testet. Forduljon John Deere márkakereskedőjéhez vagy egy minősített szolgáltatóhoz. Cserélje le a szórófej testet.
	A tekercs hibás.	Tesztelje a tekercs ellenállását (6,0—7,0 ohm).
A rendszer nem tudja fenntartani az állandó nyomást.	Megkopott tányérszelepek.	Vizsgálja meg és cserélje le a tányérszelepeket.
	Ragadós tányérszelepek.	Vizsgálja és tisztítsa meg a tányérszelepeket.
	Helytelen permetező fúvóka felszerelve.	Szereljen fel helyes méretű permetező fúvókákat.
	Helytelen fajsúly beírva.	Adja meg a helyes fajsúlyt a kijelzőn.
A szórófej csöpög, vagy nem kapcsol le.	Dugattyú szennyeződéssel eltömődött.	Távolítsa el és tisztítsa meg a dugattyút.
	A dugattyú megkopott.	Vizsgálja meg és cserélje ki a dugattyút.
	Egy O-gyűrű sérült.	Cserélje ki az O-gyűrűt.
	Patron cső elhajlott.	Görgesse a csövet sima felszínen az egyenesség ellenőrzéséhez, cserélje le szükség szerint.

Tünet	Probléma	Megoldás
	A patron cső nem kerek.	Vizsgálja meg sérülésre, melyet a nem megfelelő szerszám használat okozott. Ellenőrizze, hogy a dugattyú szabadon mozog a csőben. Szükség esetén cserélje ki.
	Szelep ülék túlfeszítve.	Ellenőrizze sérülésre vagy eldeformálódott menetekre. Szükség esetén cserélje ki.
A szórófej szabálytalanul permetez.	A dugattyú megkopott.	Vizsgálja meg és cserélje ki a dugattyút.
Permetlé szivárog a másik szórófejekből és a revolverfej körül.	Torony tömítési hibája.	Cserélje ki a torony tömítéseket, ha szükséges.
	Szennyeződés a torony tömítésén.	Tisztítás meg és kenje meg a torony tömítését.
Permetlé szivárog a mágnesetekercs tekercse körül.	Sérült vagy hiányzó szelep ülék O-gyűrűk.	Szükség szerint vizsgálja meg, és helyezze vissza.

CS12167,0000A35-35-03MAY17

Távoli fúvóka vezérlés

Tünet	Probléma	Megoldás
A távvezérlő nem aktiválja a szórófej testeket.	A távvezérlő tartományon kívül van a vevőtől.	Mozgassa a távvezérlőt közelebb a vevőhöz.
	A távvezérlő nincs megjavítva, miután tartományon kívül volt.	Mozgassa a vevőt kapcsolódási távolságra, és várjon 20 másodpercet a párosítás végéhez vitelére.
		Helyezze a távvezérlőt 3 m-en belül (9,8 ft) 20 másodpercre.
	A távvezérlő le van zárva a gomb nyomása és tartása előtt, amíg tartományon kívül mozog.	Távolítsa el az akkumulátort a távvezérlőből, várjon 20 másodpercet, majd tegye be az akkumulátort.
	A távvezérlő használatának próbálása túl korai a gép újraindítása után.	Várjon legalább 2 percet miután a gép beindult, mielőtt a távvezérlőt használja.
	A jel a vevőhöz blokkolva van.	Bizonyosodjon meg róla, hogy a tiszta a rálátás a vevőre. Kerülje acél építmények jelenlétét a vevő és a távvezérlő között.

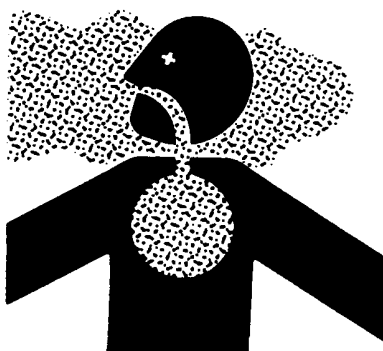
CS12167,0000B36-35-11APR18

Tárolás

A permetezőgépek működtetését és karbantartását biztonságosan végezze



TS272—UN—23AUG88



TS220—UN—15APR13

A permetezőgépekben használt vegyszerek ártalmasak lehetnek az Ön egészségére vagy a környezetre ha nem előírászerűen használja ezeket.

Kövesse mindig maradéktalanul a csomagoláson található útmutatásokat, a hatékony, biztonságos és engedélyezett vegyszerhasználatra vonatkozóan.

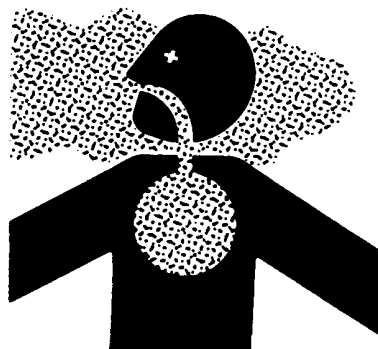
Csökkentse a sérülési kockázatokat:

- Viseljen a növényvédő szer gyártó cég által előírt megfelelő védőfelszerelést. (Lásd a 'Kezelje a vegyi anyagokat biztonságosan' a biztonsági fejezetben.)
- A permetezőgépek feltöltését, öblítését, kalibrálását és tisztítását olyan helyen végezze, ahol a kifolyó folyadék nem kerülhet víztárolóba, tavakba, csatornába, emberek vagy élő állatok közelébe illetve kertekbe.
- Ne engedjen gyerekeket a vegyszerek, vegyszeroldatok közelébe.
- Ha a permetlé vagy vegyszer a bőrére kezére vagy az arcára került, mossa le azonnal szappannal, vízzel.
Amennyiben a permetlé vagy a vegyszer a szemébe került, öblítse ki azonnal vízzel.
- Amennyiben a permetlérendszer meghibásodna vagy egy fúvóka eldugulna, állítsa le a motort és nyomásmentesítse a rendszert.
- Ne próbálja meg az eldugult fúvókát fúvással kitisztítani. Tartson tartalék fúvókákat a közelben.

- Csökkentse a permetlé elsodródásának kockázatát.
 - Használjon nagyobb méretű fúvókákat alacsonyabb nyomáson
 - A permetlérendszert ne üzemeltesse 345 kPa-nál (3,5 bar) (50 psi) nagyobb nyomáson.
 - Ne permetezzen amikor a szél sebessége meghaladja a 16 km/h-t (10 mph).
 - Ne permetezzen amikor a szél egy szomszédos érzékeny növényre, kertre vagy lakott területre viheti a vegyszert.
- A fel nem használt vegyszereket előírás szerint semmisítse meg, a permetlétartályt és az üres vegyszeres göngyöleget öblítse ki.
- A keveréshez, vegyszerek áttöltéséhez és kijuttatásához használt berendezéseket és eszközöket tisztítsa ki.

DX,WW,CHEM02-35-05APR04

Kerülje a vegyszerek hatásait



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88



VIGYÁZAT: A vegyszerekkel való érintkezés, beleértve a növényvédő szereket is, sérülést vagy halált okozhat.

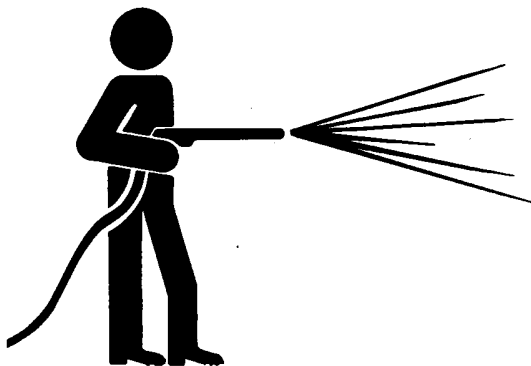
NE BÍZZA MAGÁT PUSZTÁN A FÜLKÉRE, A FÜLKE NYOMÁSKIJELZŐJE VAGY A FÜLKE LÉGSZŰRŐI IS VÉDENEK A VEGYIANYAGOKNAK VALÓ KITETTSÉGGEL SZEMBEN.

A kockázat csökkentése érdekében:

- Viseljen a vegyszergyártó cég által előírt MEGFELELŐ SZEMÉLYI VÉDŐFELSZERELÉST.
- Csak képzett, engedéllyel rendelkező személyek dolgozhatnak a vegyszerekkel
- Zárja be mindig az ablakokat és ajtókat alkalmazás közben
- Ellenőrizze, hogy a John Deere aktív szénzsűrők vagy megfelelő helyettesítő eszközök állandóan beszerelve legyenek (lásd: Fülke szénzsűrők ellenőrzése és cseréje a Fülke és Klímaberendezés fejezetekben)
- A növényvédő szereket ne tárolja a fülkében
- A fülkébe lépés előtt tisztítsa meg vagy vegye le a szennyezett lábbelit.
- Tartsa tisztán a fülke belsejét.
- Olvassa el, és tartsa be a következő utasításokat:
 - Valamennyi vegyszeren megtalálható gyártói címke ajánlását.
 - Az USA környezetvédelmi ügynökségének (EPA) a növényvédő szerek kezelésére vonatkozó előírásait.
 - A helyi munkabiztonsági és baleset-megelőzési előírásokat.
 - A gép kezelési utasításában leírtakat.
- A felsoroltakon kívül számos helyi vagy országos rendeletet is figyelembe kell venni a munkavégzésnél.
- A vezetőfülkében tartózkodva is mindig viseljen hosszú ujjú kabátot, nadrágot, cipőt és zoknit a vegyszerek kijuttatása során.
- Ha akkor kell elhagynia a vezetőfülkét, amikor vegyszer van jelen a környezetében, mindig viselje a szer gyártója által ajánlott személyi védőfelszereléseket.
- Mielőtt visszatérne a fülkébe, a vezetőfülke beszenyeződésének elkerülése érdekében vegye le a növényvédő szer kezelése során használt védőfelszerelést, és tárolja azt egy megfelelő kialakítású, zárt tárolórekeszben.

CS12167,000073C-35-02APR15

A munkagép megtisztítása a veszélyes vegyszerektől, növényvédő szerektől



T6642EJ—UN—18OCT88

⚠ VIGYÁZAT: Veszélyes vegyszerek, például növényvédő szerek alkalmazásakor a vegyszer lerakódhat a fülkében, illetve a permetezőgépen. Tisztítsa meg a gépet a veszélyes vegyszer használati útmutatójában leírtak szerint.

Ha veszélyes vegyszernek van kitéve, tisztítsa meg naponta a gépet kívül és belül, a látható portól és szennyeződéstől.

1. Söpörje ki, vagy porszívózza fel a fülke padlóját.
2. Tisztítsa meg a tető levegő belépő rácsait és a fülkében lévő burkolatokat.

FONTOS: A nagynyomású vízsugarat közvetlenül az elektronikus/elektromos egységekre, a csapágyakra és az olajtömítésekre, az adagoló szivattyúra és más érzékeny alkatrésze, részegysége irányítva a berendezés meghibásodását okozhatja. Csökkentse a nyomást, és a vízsugarat 45 - 90 fokban irányítsa a gépre.

3. Mossa le kívül az egész gépet.
4. Az aktív vagy inaktív vegyszert veszélyes koncentrációban tartalmazó mosóvizet a szabályoknak és az előírásoknak megfelelően kezelje.

OUO6092,000081B-35-18JAN21

Ajánlott tisztítószer és bevonatok

FONTOS: Mint minden vegyi eredetű termék esetében, ezeknél is olvassa el és tartsa be a csomagoláson lévő utasításokat.

A legjobb eredmény érdekében John Deere SprayMaster™ tisztítószerkeket, bevonóanyagokat és

A SprayMaster a Deere & Company védjegye

téliestítő folyadékot használjon. E vegyszerek az illetékes John Deere forgalmazótól szerezhetők be:

- PM434QT Incide-Out™ Permettartály-tisztító
- PM433QT Erase™ Permetezőrendszer-tisztító
- N305634 és TY26555 Téliesítő folyadék permetezőhöz

BN55050,0000462-35-29APR20

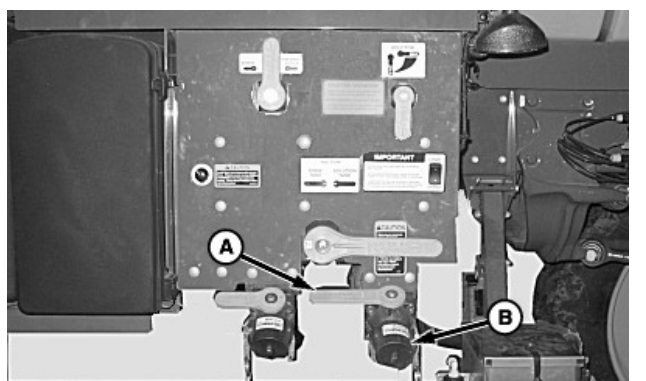
Permetlérendszer tisztítása

⚠ VIGYÁZAT: A vegyszerek és növényvédő szerek veszélyesek és mérgezőek lehetnek, súlyos sérülést vagy halált okozva Önnek vagy másoknak. Nagyjavítás vagy eltárolás előtt minden permetező berendezést ki kell tisztítani. A tisztítást biztonságos területen kell végezni mosással, közömbösítéssel vagy a vegyszer gyártója által javasolt módon.

Ellenőrizze, hogy szükséges-e különleges tisztítási technológia. A permetezőfejeket ki kell tisztítani mindig, ha vegyszert cserél vagy a gépet tárolásra készíti elő.

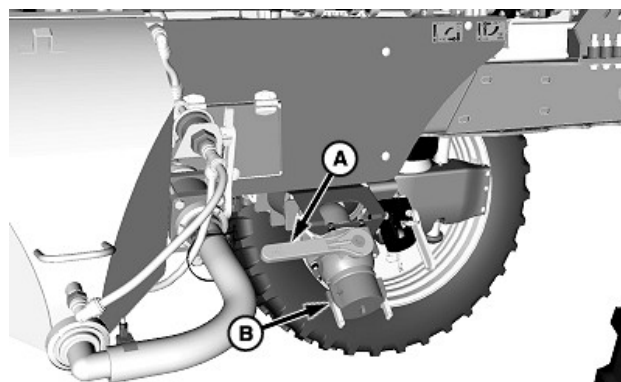
Öblítse ki a rendszert az alábbiak szerint:

1. Keverjen össze háztartási mosószert 95 l (25 gal) vízzel, vagy használjon Incide-Out™ permetlé tartály tisztítót (PM434QT) vagy Erase™ permetezőrendszer tisztítót (PM433QT), és keringesse át a rendszeren 30 percig, majd ürítse le.
2. Keverjen össze 0,95 l (1 qt) háztartási ammóniát 95 l (25 gal) vízzel. Ebből a keverékből szivattyúzzon annyit, hogy megtöltsa a szórófejeket, és hagyja állni egy éjszakára.



R4023

N135237—UN—14FEB18



N98792—UN—12JUL13

R4030, R4038 és R4045,

A—Szelepfogantyú
B—Sapka

3. Távolítsa el a sapkát (B), majd a rendszer leürítéshez forgassa a szelepkart (A) NYITVA helyzetbe.
4. Öblítse át a rendszert tiszta vízzel.
5. Öblítse át a rendszert SprayMaster™ téliesítő folyadékkal (N305634), ha a gépet 0°C (32°F) alatti hőmérsékleten tárolják.

BN55050,0000583-35-21APR21

Gép szállítása a hideg hónapok alatt

FONTOS: A tartályokban és vezetékekben megfagyó víz károsíthatja a munkagépet. A gép szállítása esetén olyan hónapokban, amikor fagyveszély áll fenn, biztosítsa, hogy a gép ellenálljon a lehető legalacsonyabb hőmérsékleteknek, melyeknek ki lehet téve.

A sérülések elkerülése érdekében ürítse ki a tartályokat és a vezetékeket, majd töltsön be SprayMaster™ Téliesítő folyadékot.

A Final Tier 4/IV. szintű motorral felszerelt gépeken ne csatlakoztassa le az akkumulátort addig, amíg a LED visszajelző az akkumulátor kikapcsolásnál ki nem kapcsol. A Szelektív katalizátoros redukciós rendszer automatikusan kitisztítja a dízelt kipufogó folyadék (DEF) vezetékeket ezalatt az idő alatt, miután a gép megállt. Ha nincs a csövek tisztulásához kellő idő biztosítva, bármennyi dízelt kipufogó folyadék maradt is a csövekben, az kikristályosodhat és eltömítheti a csöveket. Fagyos időben a DEF megfagy, és esetleg szétrepeszti a vezetékeket.

A SprayMaster™ téliesítő folyadéknak a gép permetező rendszeréhez való adagolásához végezze el a következőket:

1. Végezze el a téliesítési eljárást. (Lásd: A gép előkészítése hideg időben való raktározáshoz – Téliesítés; jelen fejezet.)
2. Készítse elő a habjelző rendszert hideg időre. (Lásd: Habjelző rendszer előkészítése hideg időben történő tárolásra eljárást ebben a fejezetben.)
3. Helyezzen el feljegyzést a fülkében, részletezve, hogy mit tett a téli védelem érdekében, hogy a munkagépet használó következő személy tudja, milyen előkészület szükséges a termőföldön végzendő munkához.
4. Engedje ki a szórókeret nyomást. (Lásd a Szórókeret nyomás kiengedése részt a Gép üzemeltetése fejezetben a gép Kezelési utasításában.)



N151449—UN—27MAY20

A—Dugó

MEGJEGYZÉS: A dugók csak az R4023-hoz és a szénszálas szórókeretekkel rendelkező permetezőgépekhez szükségesek. Csak a két permetezési helyzetben levő nyitott toronynál a szórófejtesten van szükség dugókra.

5. Illessze be a dugókat (A) a szórófejtest nyitott tornyaiba a külső szórókereten és a kitérő keretszakaszokon, amelyek a szállítás során fejjel lefelé lesznek.

BN55050,000047F-35-04JUN20

1. Ellenőrizze, hogy az üzemanyagtartály téli gázolajjal van-e feltöltve vagy töltsön a tartályba gázolaj téliesítő adalékot a termék címke utasításai szerint.

FONTOS: Hosszú távú tárolás járműben (hat hónapon túl) nem javasolt. Ha hosszú tárolás szükséges, ajánlatos rendszeresen megvizsgálni az emisszió gondozó folyadékot (DEF), hogy meggyőződjön arról, hogy a karbamid koncentrációja nem csökkent-e az előírt érték alá.

2. A dízel kipufogó folyadék (DEF) adott tárolási időtartammal rendelkezik, de legfeljebb hat hónapig a járműben is tárolható, a tárolási körülmények függvényében. (Lásd: Dízel kipufogó folyadék (DEF) tárolása részt a gép Kezelési utasítás, Üzemanyagok, kenőanyagok és hűtőfolyadékok fejezetében.) Engedje le a DEF tartályt, ha szükséges. (Lásd: Dízel kipufogó folyadék (DEF) tartály leeresztése és átöblítése részt a gép Kezelési utasításának Motor és hajtáslánc fejezetében.)
3. Engedje le a szemmosó tartályt.
4. **Elülső feltöltés (ha van):** Nyissa a mellső feltöltés leválasztó szelepet és használja a mellső feltöltő leürítő szelepet a víz eltávolításához a mellső feltöltő tömlőből a permetlétartályba.
5. **Load Command™ (Ha van):** Nyissa meg a Load Command™ tányérszelepet a tányérszelep karbantartó menü segítségével a kijelzőn és eressze le a vizet a Load Command™ csatlakozóból.
6. Üritse le az öblítő tartályt az öblítő tartály feltöltő szelep segítségével.
7. Működtesse a bekeverő funkciót és továbbítsa a vegyszerbekeverőben található vizet a permetlétartályba.
8. Üritse le a permetlétartályban található vizet a permetlétartály feltöltő szelepeinek nyitásával a víz leeresztéséhez.
9. Üritse le az öblítőtartályból a vizet a szórókeret öblítő funkcióval és az öblítőtartályban található víz kiszorásával, míg a permetező nyomás meg nem szűnik a szórókereten.

Gép előkészítése hideg időben történő tárolásra - Téliesítés

MEGJEGYZÉS: A következő eljárás a gép téliesítésére szolgál, mely már átesett a vegyi tisztítási folyamaton és csak vizet tartalmaz a permetlérendszerben.

FONTOS: A John Deere permetezőgép téliesítő folyadék használata javasolt, hogy a permetezési csövek a tárolás során védve legyenek. Ha RV fagyállót használ, akkor a gép tárolási ideje alatt várható környezeti hőmérséklet alatt legalább 8 °C-ig (15 °F) hatékony propilén-glikol típusúnak kell lennie. A tömítések és tömlők károsodásának elkerülése érdekében ne használjon más, olcsóbb metanol, etanol vagy izopropanol típusú folyadékot.

10. Töltse fel az öblítővíz tartályt 190 l (50 gal) téliesítő folyadékkal (R/V fagyálló vagy JD téliesítő folyadék 9,46 l (2,5 gal) tartályban (N305634) vagy 208 l (55 gal) hordókban (TY26555).

11. Végezze el a habjelző tárolási eljárást. (Lásd: Habjelző rendszer előkészítése hideg időben történő tárolásra részt ebben a fejezetben.)

12. Permetlé vezérlő rendszerrel felszerelt gépek:

- Végezze el a rendszer öblítését. (Lásd: Az öblítési rendszer működtetése részt a gép Kezelési utasításának Oldat szabályozó rendszer üzemeltetése fejezetében.) A következő rendszerek kerülnek átöblítésre:

- Vegyszerbekeverő
- Keverés
- Megkerülő vezeték
- Permetlé tartály
- Szórókeret

MEGJEGYZÉS: A vegyszerkeverő öblítésekor a kezelőnek kézzel kell kinyitni a vegyszerkeverő öblítő- és ürítőszelepeit, amikor a képernyőn megjelenik az öblítési ciklusnak ezen része.

A szórókeret is átöblítődik, ha az eljárás végén öblítőoldatot fújnak át rajta.

- Miután az öblítési eljárás befejeződött, hajtsa ki a szórókeretet és öblítsön át oldatot egy biztonságos helyre, ahol szennyeződés nem fordulhat elő.

13. **Kézi terhelési rendszerrel szerelt gépek:** Működő permetlé szivattyú mellett működtesse kézzel a következő funkciókat:

- Vegyszerbekeverő—A rendszer átöblítés "bekeverés" része során használja a kézi öblítő szelepet a bekeverőn a bekeverő edény téliesítő folyadékkal történő átöblítéshez. Majd használja a vegyszerbekeverő kézi szelepet, hogy kiszívja a tartályt üresre a téliesítő folyadékot, és betegye a permetlé tartályba.
- Keverés — működtesse legalább 10 másodpercig.
- Megkerülő—aktiválja legalább 10 másodpercig.

- Permetlé tartály öblítés — aktiválja legalább 10 másodpercig.

14. Standard szórókeret csővezetékekkel szerelt gépek:

- Zárja el az összes szórófej tornyot, kivéve a permetező csövek két végén találhatóakat.
- Szórja ki a permetlé tartályban található téliesítő folyadékot a nyitott fúvókafejeken keresztül a Fúvóka átfolyás ellenőrzés eljárás szerint, amíg a téliesítő folyadék meg nem jelenik az egyes nyitott szórócső fejek helyén. (Lásd: Szórófej átfolyás ellenőrzés tesztet a gép kezelési utasításának SprayStar™ rendszer fejezetében.)
- Hagyja a téliesítő folyadékot permetezni, amíg a tartály üres nem lesz.

15. ExactApply™ rendszerrel szerelt gépek:

- Válassza ki az A + B permetezés üzemmódot. (Lásd: Permetezési üzemmód részt a Szórókeret és szórófejek fejezetben.)
- Ellenőrizze, hogy a fúvóka tornyon az egyes, kettes vagy hármas szórófej előremeneti helyzetben van-e felszerelve.
- Permetezze ki a téliesítő folyadékot a permetlé tartályból a mágnesekercseken át a Szórófej átfolyás ellenőrzés segítségével, amíg a téliesítő folyadék ki nem jön minden mágnesekercsnél. (Lásd: Szórófej átfolyás ellenőrzés teszt részt a SprayStar™ rendszer fejezetben a gép Kezelési utasításában.)
- Hagyja a téliesítő folyadékot permetezni, amíg a tartály üres nem lesz.

16. Elülső feltöltés (ha van):

- Vegye le az elülső feltöltő sapkát.
- Nyissa az elülső feltöltés szigetelő szelepet az elektromos kapcsolóval, majd nyissa az elülső kézi feltöltő szelepet a téliesítő folyadék leeresztéséhez az elülső feltöltő tömlőbe.
- Amint a téliesítő folyadék kiáramlása az elülső feltöltő végén látszik, zárja el a kézi szelepet.
- Használjon légtelenítő szelepet a téliesítő folyadéknak a permetlé tartályba történő visszatöltéséhez.

17. Load Command™ (Ha van):

Öblítse át a Load Command™ rendszert. (Lásd a Load Command™ átöblítése a gép Kezelési utasításának Load Command™ fejezetében.)

18. A magas áramlású permetlé szivattyúhoz: ellenőrizze, hogy az áramlásmérő szelep NYITOTT helyzetben van-e.

A SprayStar a Deere & Company védjegye

19. Zárja az összes fúvókafejet az egyes szórócsövek végén levőket kivéve.
20. Szórja ki a permetlétartályban található téliesítő folyadékot a nyitott fúvókafejekeken keresztül a Fúvóka átfolyás ellenőrzés eljárás szerint, amíg a téliesítő folyadék meg nem jelenik az egyes nyitott szórócső fejek helyén. (Lásd: Szórófej átfolyás ellenőrzés teszt részt a SprayStar™ rendszer fejezetben a gép Kezelési utasításában.)
21. Ha határsor fúvókákkal van felszerelve a rendszer, szórjon az egyik vagy mindkét határsor fúvókán át, míg a téliesítő folyadék meg nem jelenik meg a határsor fúvókák helyén.
22. Permetezze ki a téliesítő folyadékot a Csak szórókeret öblítés funkció segítségével, amíg egy Szivattyú száraz figyelmeztetés meg nem jelenik.
23. Ha szórókeret légtelenítővel van felszerelve, ezzel a funkcióval távolítsa el a felesleges téliesítő folyadékot a szórókeret csöveiből.

BN55050,00003D2-35-15MAY19

Gép felkészítése tárolásra

1. Tisztítsa meg a gépet gondosan, belül és kívül. (Lásd ebben a részben: A munkagép megtisztítása a veszélyes vegyszerektől, növényvédő szerektől.)
2. Tisztítsa meg és öblítse át a rendszert. (Lásd a Permetlé rendszer tisztítása részt ebben a fejezetben.)
3. Távolítsa el, tisztítsa meg, és szerelje fel a feltöltő szűrőt, a nyomás szűrőket és az áramlásmérőket.
4. A hideg hőmérsékleten tárolt gépek esetén végezze el a Téliesítés eljárást. (Lásd: A gép előkészítése hideg időben történő tároláshoz – Téliesítés részt ebben a fejezetben.)
5. Távolítsa el és tisztítsa meg a szórófej fúvókákat és a rácsoakat. A fúvókavégeket és a rácsoakat a munkagéptől külön, száraz helyen tárolja.

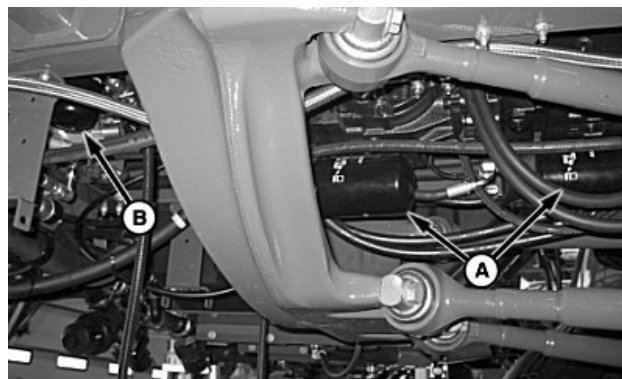


N151449—UN—27MAY20

A—Dugó

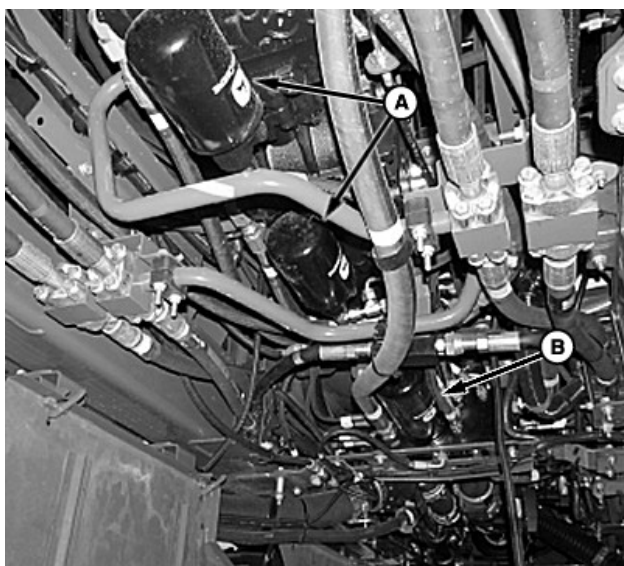
MEGJEGYZÉS: A dugók csak az R4023-hoz és a szénszálas szórókeretekkel rendelkező permetezőgépekhez szükségesek. Csak a két permetezési helyzetben levő nyitott toronynál a szórófejtesten van szükség dugókra.

6. Illesze be a dugókat (A) a szórófejtest nyitott tornyaiba a külső szórókereten és a kitérő keretszakaszokon, amelyek a tárolás során fejjel lefelé lesznek.
7. Készítse elő a habjelző rendszert hideg időre. (Lásd a Habjelző rendszer előkészítése hideg időben történő tárolásra részt ebben a fejezetben.)



N85431—UN—26JUN09

R4023



N97488—UN—17SEP12

R4030, R4038 és R4045

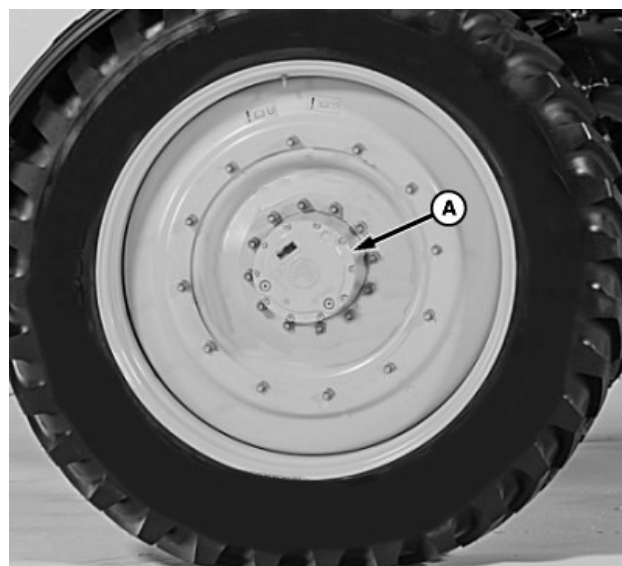
A—Hidrosztatika szűrő
B—Hidraulika szűrő

8. Cserélje ki a hidrosztatika szűrőket (A) és a hidraulika szűrőt (B).



N96342—UN—19DEC11

R4023



N130089—UN—09MAY17

R4030, R4038 és R4045

A—Bolygóműves kerékagyak

9. Engedje le a folyadékot a bolygóműves kerékagyakból (A). (Lásd a gép Kezelési utasításának Kenés és karbantartás fejezetében a Bolygóműves kerékagyolaj cseréje című részt.)
10. Töltse fel a bolygóműves agy olajat a megfelelő szintre.
11. Kenje meg az összes zsírzógombot. Kenje be zsírral a hidraulikus munkahenger rudak és a króm felfüggesztés rudak kitett területeit.
12. Javítsa ki a festést szükség szerint, hogy megvédje a rozsdától.
13. Kezelje a kitett felületeket a korrózió és a rozstda megelőzése érdekében.

MEGJEGYZÉS: Nézze meg a gép emelésére vonatkozó utasításokat. (Lásd az Opcionális gumibroncsok és kerekek felszerelése részt a gép Kezelési utasításában.)

14. Emelje meg a gép sarkait, és támassza alá egy JDG10393 támasztó állvánnyal, vagy ezzel egyenértékű más állvánnyal, hogy levegye a súlyt a gumibroncsokról. Ne engedje le a kerekekből a nyomást.

⚠ VIGYÁZAT: NE használjon benzint a mosáshoz! A benzin igen tűzveszélyes és meggyulladhat, ha szikrával vagy nyílt lánggal érintkezik, és olyan tüzet okoz, ami súlyos sérülést, akár halált is okozhat önnek vagy másoknak.

15. Mossa le a motort biztonságos oldószerrel.
16. Szerelje ki, tisztítsa meg, majd szerelje vissza a légszűrőbetéteket.

17. Meleg motornál engedje le az olajat a forgattyúházból. Cserélje le az olajsűrőt és tölts fel a forgattyúházat a megfelelő szintre.
18. Üritse le és öblítse át a hűtőrendszert (motorblokk és hűtő).

MEGJEGYZÉS: (Meleg időjárási körülmények esetén)
Ha nem használták, és nem is fognak fagyálló folyadékot használni a motorban, bizonyosodjon meg arról, hogy eltávolította a dugót a motorolaj hűtő leeresztéséhez. Fagyálló helyett töltsön be tiszta lágy vizet John Deere Summer Engine Coolant Conditioner-rel vagy annak megfelelő adalékkal keverve.

19. Tölts fel a hűtőrendszert fagyállóval a megfelelő szintig. Olyan fagyállót használjon, amely nem tartalmaz szivárgás-megszüntető adalékot.
20. Működtesse a motort alapjáraton néhány percig, hogy a hűtőfolyadékot és a forgattyúház olajat elvezesse.

FONTOS: A Végső Tier 4/IV. szintű motorral felszerelt gépeken ne kösse le az akkumulátort addig, amíg az akkumulátor kikapcsolását jelző LED nem aludt ki. A Szelektív katalizátoros redukciós rendszer automatikusan kitisztítja az emisszió gondozó folyadék (DEF) vezetékeket ezalatt rögtön, miután a gép megállt. Ha nincs a csövek tisztulásához kellő idő biztosítva, bármennyi kipufogógáz-kezelő folyadék maradt is a csövekben, az kikristályosodhat és eltömítheti a csöveket. Nulla fok alatti hőmérsékleten a DEF megfagy, és szétrepesztheti a vezetékeket.

21. Kösse le a negatív (—) akkumulátor kábeleket és helyezze el biztonságosan el az akkumulátor pólustól.

FONTOS: Hosszú távú tárolás járműben (hat hónapon túl) nem javasolt. Ha hosszú tárolás szükséges, ajánlatos rendszeresen megvizsgálni az emisszió gondozó folyadékot (DEF), hogy meggyőződjön arról, hogy a karbamid koncentrációja nem csökkent-e az előírt érték alá.

22. A dízel kipufogó folyadék (DEF) adott tárolási időtartammal rendelkezik, de legfeljebb hat hónapig a járműben is tárolható, a tárolási körülmények függvényében. (Lásd a Dízel kipufogó folyadék (DEF) tárolása részt az Üzemanyagok, kenőanyagok, és hűtőfolyadékok fejezetben ebben a Kezelési utasításban. Üritse le a DEF tartályt, ha szükséges. (Lásd a Dízel kipufogó folyadék (DEF) tartály leürítése és átöblítése részt a Motor és a hajtáslánc fejezetben, a gép Kezelési utasításában.)

23. Zárja le a következő nyílásokat szigetelőszalaggal és/vagy műanyag tasakkal.

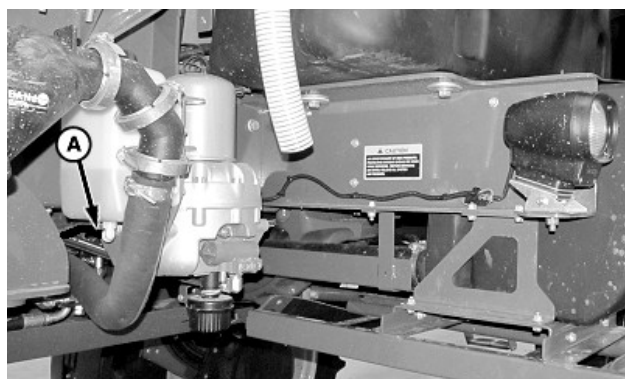
- Kipufogócső
- Légsűrő bemeneti nyílás
- Motor nívópálca cső
- Motorolaj töltőcső
- Forgattyúház szellőztetőcső

24. Helyezzen el feljegyzést a fülkében, részletezve, hogy mit tett a téli védelem érdekében, hogy a munkagépet használó következő személy tudja, milyen előkészület szükséges a termőföldön végzendő munkához.

BN55050,0000482-35-27MAY20

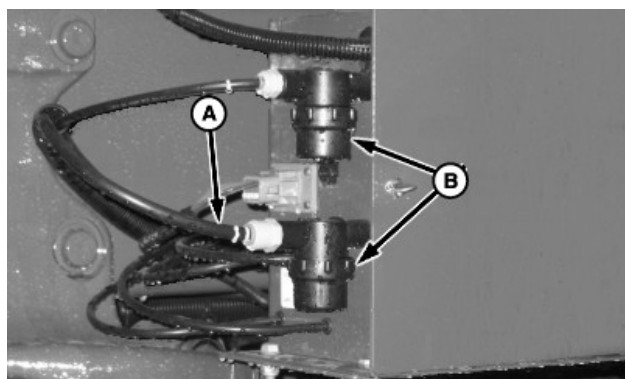
Habjelző rendszer előkészítése hideg időben történő tárolásra

FONTOS: A habjelző meghibásodhat, ha folyadék marad a vezérlődobozban és a csővezetékekben, és az ott megfagy. Engedje le a folyadékot a tartályból és a vezetékekből. Öblítse át és tisztítsa ki az összes folyadékot a habjelző rendszerből.



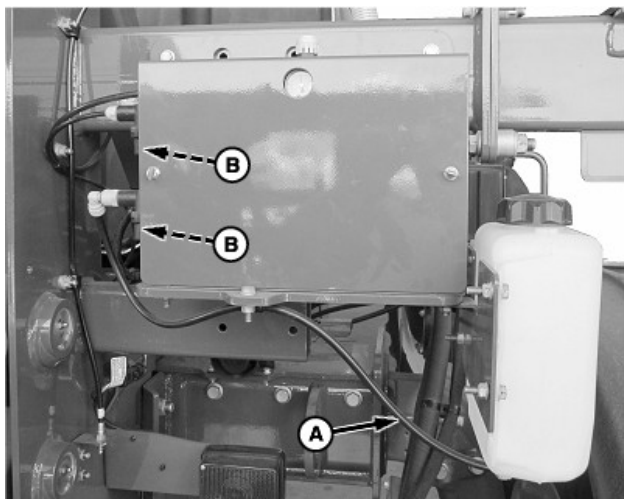
N116056—UN—25FEB15

R4023



N83231—UN—20FEB09

R4023



N98804—UN—17SEP12

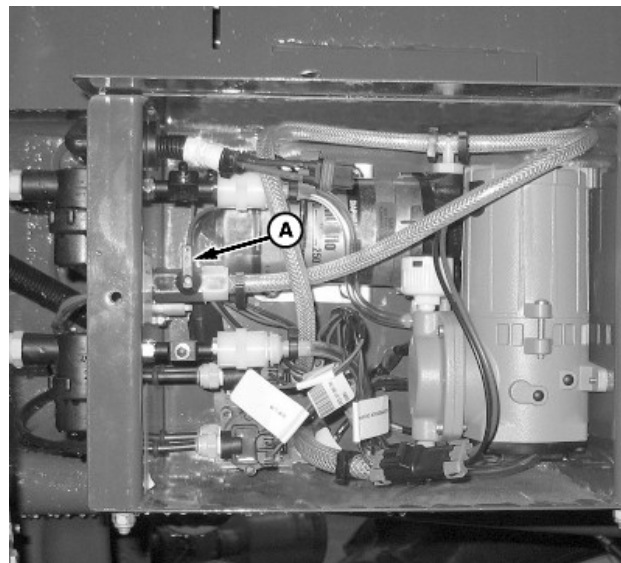
R4030, R4038 és R4045

A—Tömlő
B—Szűrő

1. Kösse le a tömlőt (A) a koncentrátum tartály aljából a tartály leürítéséhez.
2. Üritse le az öblítővíz tartályt az öblítő tartály feltöltő szelepeinek kinyitásával.
3. Távolítsa el a tömlőt (A) a hab vezérlő dobozból, és fújja ki sűrített levegővel. Kösse vissza a csövet a vezérlődobozra, és a koncentrátum tartályra, ha a cső már üres.
4. Tisztítsa meg a szűrőket (B).

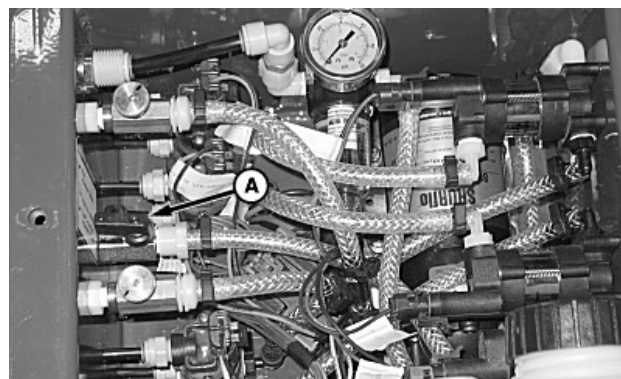
MEGJEGYZÉS: Kövesse a gyártó utasításait, keverjen be SprayMaster™ téliesítő/fagyálló folyadékot megfelelő arányban, a várható legalacsonyabb hőmérsékletnek megfelelően, ezzel megvédheti a permetlé rendszert.

5. Töltsön be az öblítővíz tartályba kb. 20 l (5 gal) megfelelő töménységű SprayMaster téliesítő folyadékot a tartály átöblítéséhez. Töltse fel a hab koncentrátum tartályt ugyanazzal a keverékkel.
6. Indítsa be a gépet.
7. Állítsa a habjelzőt kézi üzemmódba. (Lásd a Habjelző részt a gép Kezelési utasításának SprayStar™ rendszer fejezetében.)



N83232—UN—20FEB09

R4023



N88059—UN—15MAR10

R4030, R4038 és R4045

A—Légtelenítő szelep

8. Szerelje le a habjelző vezérlődoboz fedelét, és nyissa ki a feltöltő/légtelenítő szelepet (A). Működtesse a rendszert nyitott szeleppel, amíg habmentes keverék nem jön ki.
9. Zárja el a feltöltő szelepet.
10. Működtesse a habjelző rendszert addig, amíg már nem képződik hab egyik keverőfejnél sem.
11. Ellenőrizze, hogy a levegő és a folyadék vezetékek nem lyukasak-e. Javítsa szükség szerint.

BN55050,00003D3-35-01MAY19

Gép elővétele a tárolásból

MEGJEGYZÉS: Amikor előveszi a permetezőgépet tárolásból, normális, hogy hajtómű olajat talál kiszivárogni a bolygóműves hajtás kerékagy belső peremen vagy zavaros olajat a peremeken, miután a gépet hosszabb időre leállították. A bolygóműves végrehajtásnak egy mechanikus tömítése van a tengelynyak és az agy között. Ezeknél a tömítésekénél normális jelenség ha olajfolyást észlelünk, amikor a gép előzőleg le volt állítva.

1. Távolítsa el a tömítő szalagot és a műanyag zacskókat a nyílásokból.
2. Ellenőrizze a motorolaj szintet. Ha alacsony, ellenőrizze, hogy van-e szivárgás. Öntsön utána, ha szükséges.
3. Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintet. Ha alacsony, ellenőrizze, hogy van-e szivárgás. Töltsön hozzá hűtőfolyadékot szükség szerint.
4. Tisztítsa meg a negatív (-) akkumulátorsarkokat és kábeleket, és végezze el a csatlakoztatást.
5. Tölts fel az üzemanyagtartályt a megfelelő minőségű dízel üzemanyaggal.
6. **Végző Tier 4 és IV. szintű motorok csak** – Ha a dízel kipufogó folyadék (DEF) tartály nem lett leeresztve, tesztelje a karbamid koncentrációt. (Lásd Dízel kipufogó folyadék [DEF] vizsgálata a gép kezelési utasításának Üzemanyagok, Kenőanyagok és Hűtőanyagok fejezetében.) Ha a koncentráció nincs az előírásán belül, engedje le a DEF-et, és tölts fel biztosan jó DEF-fel. Ha a DEF tartály leürítésre került, tölts fel a tartályt. (Lásd: Dízel kipufogó folyadék [DEF] tartály leürítése és átöblítése a gép kezelési utasításának Motor és hajtáslánc fejezetében.)
7. Engedje le a SprayMaster™ Téliestítő folyadékot a permetlérendszerből, és öblítse át a rendszert.

FONTOS: Amikor tárolást követően először indítja be a gépet, alapjáraton járassa azt legfeljebb 4 percig. Kapcsolja be a légkondicionáló rendszert ez alatt az idő alatt, hogy megakadályozza a kompresszor tömítés meghibásodását.

8. Indítsa be a motort és melegítse fel üzemi hőmérsékletre. Ellenőrizze, hogy van-e szivárgás.
9. Tisztítsa meg a motorteret és a gépet alaposan, belül és kívül.
10. Ellenőrizze az olajszintet a hidrosztatika/hidraulika tartályban. Ha alacsony, ellenőrizze, hogy van-e szivárgás. Öntsön utána, ha szükséges.
11. Ellenőrizze a gumibroncs nyomást.

MEGJEGYZÉS: Nézze meg a gép emelésére vonatkozó utasításokat. (Lásd az Opcionális gumibroncsok és kerekek felszerelése részt a gép Kezelési utasításában.)

12. Emelje meg a gépet minden sarkánál, és távolítsa el az állványokat.
13. Bizonyosodjon meg arról, hogy minden kötőelem feszes.
14. Kenje meg az összes zsírzógombot.
15. Szükség esetén vegye ki a dugókat a szórófej ház tornyaiból.
16. Töltsön tiszta vizet a permetlértartályba, és működtesse a rendszert, hogy ellenőrizze a szivárgást, mielőtt felszereli a szórófej fúvókákat és a rácsokat.
17. Vizsgálja meg a szórófej fúvókákat, ügyelve arra, hogy azonos méretűek legyenek. Helyezze vissza a csúcsokat és a rostákat.
18. Végezze el a szórókeret légtelenítést. (Lásd: Javaslatok a levegő leürítésére a permetlérendszerből a gép Kezelési utasításának Nedves rendszer című fejezetében.)
19. Működtesse a permetező rendszert, és figyelje a permetezési mintákat. Állítsa be, vagy cserélje ki a csúcsokat szükség szerint.
20. Nézze meg a gép Kezelési utasítását az üzemeltetési beállítások és a biztonsági információk tekintetében.
21. Kalibrálja a permetezőgépet.
22. Ellenőrizze a tűzoltókészülék műszerét (ha van) a megfelelő feltöltéshez.
23. Ellenőrizze a légkondicionáló hűtőközeg töltését. Töltsse fel a rendszert, ha szükséges.

BN55050.0000481-35-10JUN20

Műszaki adatok

A gép műszaki adatai

Gép

SZÓRÓFEJEK — 24,4 m-es (80 ft.) SZÓRÓKERET	
Standard	
508 mm (20 in) osztásköz központos	
Fúvókák száma	48
381 mm [15 in] osztásköz központos	
Fúvókák száma	65
Felszerelés	Gyári

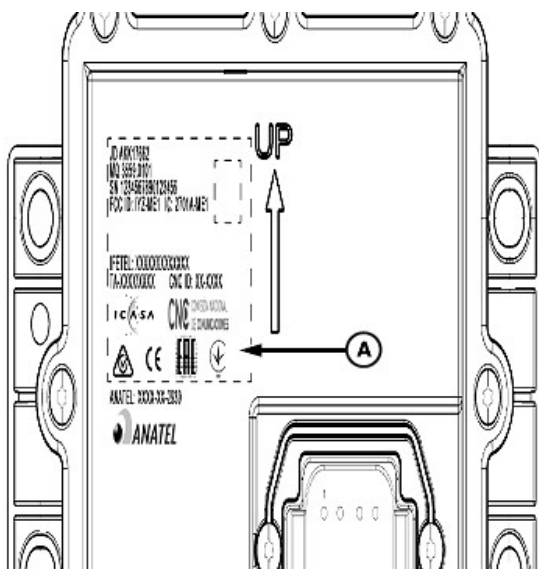
SZÓRÓFEJEK — 27,4 m-es (90 ft.) SZÓRÓKERET	
Standard	
508 mm (20 in) osztásköz központos	
Fúvókák száma	54
381 mm [15 in] osztásköz központos	
Fúvókák száma	73
Felszerelés	Gyári

SZÓRÓFEJEK — 30,5 m-es (100 ft.) SZÓRÓKERET	
Standard	
508 mm (20 in) osztásköz központos	
Fúvókák száma	60
381 mm [15 in] osztásköz központos	
Fúvókák száma	81
Felszerelés	Gyári

SZÓRÓFEJEK—36,6 m-es (120 ft.) SZÓRÓKERET	
Standard	
508 mm (20 in) osztásköz központos	
Fúvókák száma	72
381 mm [15 in] osztásköz központos	
Fúvókák száma	97
Felszerelés	Gyári

BN55050,00003D8-35-02MAY19

Bluetooth® teljesítési információ



N130203—UN—04MAY17

A—Teljesítési információ

A következő körvonalazza a szükséges teljesítési információt a távvezérlővel és a vevővel kapcsolatban és a Bluetooth® technológia használatát a ExactApply™ rendszeren. A teljesítési információ (A) megtalálható a Bluetooth® vevőn a gép hátulján. A teljesítési információ országok szerint van felsorolva.

Bluetooth® teljesítési információ	
Ország	Teljesítési nyilatkozat
Egyesült Államok	Megjegyzés: Ez az eszköz megfelel az FCC szabályok 15. részének. A működtetés az alábbi két feltételt kell teljesítse: (1) Ez az eszköz nem okoz káros interferenciát, és (2) ez az eszköz felvesz minden fogott zavart, beleértve a nem kívánatos működést okozó zavarokat is. Változtatások vagy módosítások elvégzése ezen a berendezésen, mely határozottan nincs jóváhagyva (gyártó neve) megfoszthatja az FCC engedélyezéstől, hogy működtesse ezt a berendezést.
Kanada	Megjegyzés: Ez az eszköz megfelel az FCC szabályok 15 részének, és az Industry Canada engedélynek, kivéve az RSS szabvány. A működtetés az alábbi két feltételt kell teljesítse: (1) Ez az eszköz nem okoz káros interferenciát, és (2) ez az eszköz felvesz minden fogott zavart, beleértve a nem kívánatos működést okozó zavarokat is. Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Ez az Osztályú [B] digitális készülék megfelel a Kanadai ICES-003-nak. Cet appareil numérique de la classe [B] est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
Ausztrália	N/A
Új-Zéland	N/A
Magyarország	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Bulgária	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Románia	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Dél-Afrika	N/A

Műszaki adatok

Bluetooth® teljesítési információ	
Ország	Teljesítési nyilatkozat
Argentína	ME1 jóváhagyási szám C-21865
	MM1 jóváhagyási szám C-21866
Németország	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Franciaország	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Hollandia	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Egyesült Királyság	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Spanyolország	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Equador	N/A
Litvánia	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Lettország	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Kazahsztán	N/A
Uruguay	N/A
Mexikó	N/A
Cseh Köztársaság	N/A
Belgium	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Paraguay	N/A
Lengyelország	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Dánia	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Írország	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Ausztria	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Svájc	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Horvátország	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Finnország	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Norvégia	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Svédország	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Luxemburg	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Salvador	N/A
Dominikai Köztársaság	N/A
Costa Rica	N/A
Peru	N/A
Észtország	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Chile	N/A
Kolumbia	N/A
Szlovákia	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Bolívia	N/A
Panama	N/A
Honduras	N/A

Bluetooth® teljesítési információ	
Ország	Teljesítési nyilatkozat
Guatemala	N/A
Nicaragua	N/A



N129730—UN—17APR17

Dél-Afrika

TA-XXXX/XXXX

Orosz Föderáció



N129731—UN—17APR17

Ukrajna



N129732—UN—17APR17

Brazília



N129733—UN—17APR17

Argentína

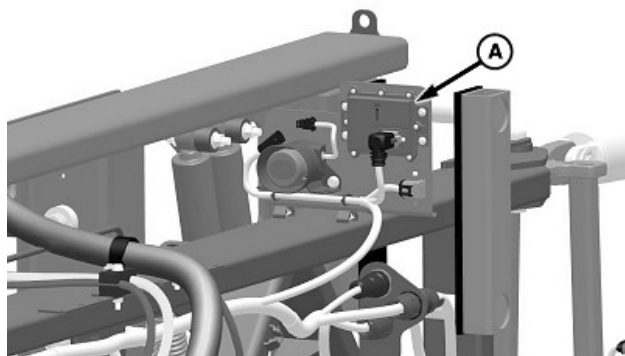


ME1	C-21865
MM1	C-21866

N137303—UN—18JUL18

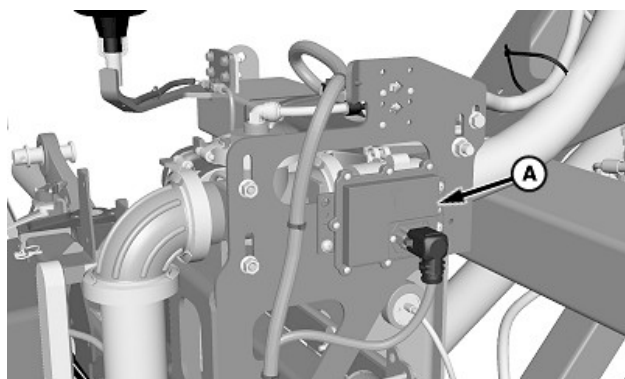
BN55050,00003F0-35-03JUN19

Azonosító számok



N144386—UN—03MAY19

R4023



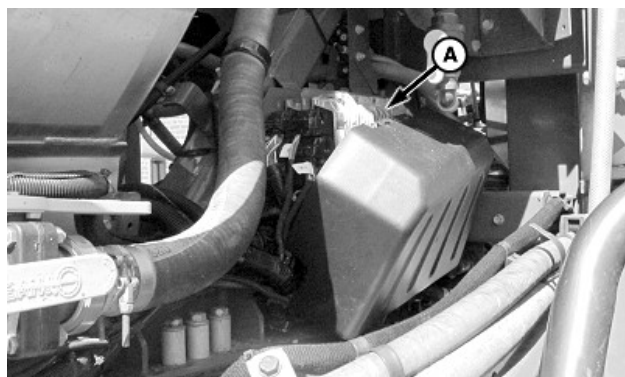
N142129—UN—18MAR19

R4030, R4038 és R4045

A—Távvezérlés vevő

A távvezérlés vevő sorozatszám a távvezérlés vevőn (A) található a gép hátulján a függesztett középső vázon.

Távvezérlés vevő sorozatszáma



N126743—UN—01NOV16

A—Fő szórófej vezérlőegység

A fő szórófej vezérlőegység (A) a permetlé sínen található a bal hátsó gumiabroncs közelében.

Fő Szórófej vezérlőegység sorozatszám

BN55050,00003D9-35-03MAY19

Biztosítsa be a tulajdonát

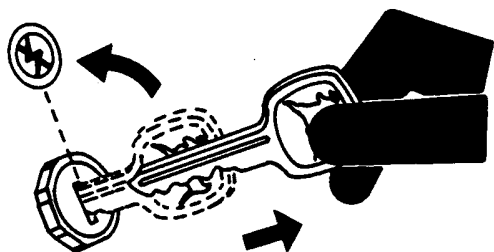


TS1680—UN—09DEC03

1. Tartson biztos helyen egy naprakész listát valamennyi gépének alvázszerűséről és részegység azonosító számairól.
2. Ellenőrizze rendszeresen, hogy az azonosító táblák nem lettek-e leszedve. Jelentsen minden rongálást és hamisításra utaló jelet a hatóságoknak és rendeljen új táblát.
3. Egyéb lépések, melyeket megtehet:
 - Jelölje meg a gépet a saját számozási rendszerével
 - Készítsen színes képeket minden gépről különböző szögekből

DX,SECURE1-35-18NOV03

Tartsa a gépet biztonságban



TS230—UN—24MAY89

1. Szereljen fel vandálbiztos berendezéseket.
2. Ha a gép a tárolási helyén áll:
 - Süllyessze le a munkaeszközt a talajra

- Állítsa a kerekeket a legszélesebb helyzetbe, hogy nehezebben lehessen szállítóeszközre rakni
 - Távolítsa el belőle a kulcsokat és az akkumulátorokat
3. Ha épületben áll, helyezzen egy nagy munkaeszközt a kijárat elé és zárja be az épület ajtaját.
 4. Ha a szabadban áll, akkor jól megvilágított, körülkerített területen tárolja a gépet.
 5. Készítsen feljegyzést minden gyanús cselekményről és jelentsen azonnal minden lopást a hatóságoknak.
 6. Tájékoztassa a John Deere kereskedőt, ha bármilyen hiányt észlel.

DX,SECURE2-35-18NOV03

Index

A		C	
A gép beindítása		Cél nyomás beállítások	30-4
Gyújtáskapcsoló	20-1		
A permetezőgép feltöltése		D	
Feltöltés vízzel	35-10	Diagnosztika	45-1
Akkumulátorok kezelése, Biztonság		Diagnosztikai oldalak	45-1
Biztonság, Akkumulátorok kezelése	05-8		
Aktív szórófej kiválasztás	30-2	E	
Áttekintés		Ékszíjak	
Szórófej vezérlőrendszer	25-1	A meghajtó szíjak biztonságos szervize	05-8
Automatikus szórófej kiválasztás beállítás	30-10	Elrendezés	30-1
Azonosítás		Elrendezés kezelő	30-1
Patron részegység	40-5	Elsődleges kijelző egység	
Azonosító számok	55-4	PDU	20-1
		Emissziós teljesítmény	
B		Átalakítás	3
Beállítás		ExactApply követelmények	
Aktív szórófej kiválasztás	30-2	Szítaszűrők	35-2
Automatikus szórófej kiválasztás	30-10		
Beállítás növelés	30-4	F	
Cél nyomás	30-4	Fél képernyő	30-1
Fajsúly	30-4	Feliratok	
Fordulás kompenzáció	30-3	Információ	35-2
Működés fül	30-2	Figyelmeztető szavak, értelmezése	05-1
Nyomásfokozás	30-8	Fordulás kompenzáció	30-3
Permetezési szakaszok	30-9		
Permetező fúvóka	30-7	G	
revolverfej irányítottság	30-6	Gép műszaki adatok	55-1
Szórófej átfolyás	30-3	Gombok	
Szórófej fül	30-6	Index permetezőkeret-szakasz	20-5
Szórófej pulzálás	30-3	Gyújtáskapcsoló	20-1
Beállítás			
Szórófej világítás	30-5	H	
Beszerelés		Használat	
Szórófejtest	40-8	Kulcstartó	35-15
Biztonság		Távvezérlés	35-15
A biztonságos karbantartás gyakorlata	05-3	Hibakeresés, szórófej test	45-2
Permetezőrendszer karbantartás	05-7, 40-2	Hidrosztatikus kar	20-4
Útasülés	05-12		
Védekezzen a zaj ellen	05-2	I	
Biztonság, kerülje a nagynyomású folyadékokat.		IBS	
Kerülje a nagynyomású folyadékokat	05-4	Működtetés	35-13
Biztonság, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan,			
Kerülje a tüzet		J	
Kerülje a tüzet, Kezelje az üzemanyagot		Járatás oldal	
biztonságosan	05-14	Szórófej vezérlő	25-3
Biztonság, Lépcsők és kapaszkodók		Javítás	
Használja megfelelően a fellépőket és a		Szórófej bilincsfél	40-13
kapaszkodókat	05-12	Szórófej mágnesetekercs	40-10
Biztonsági felszerelések	15-1	Szórófejtorony	40-9
Biztonsági jelzések	10-1		
Biztosítékok	40-14		
Biztosítékok elhelyezése	40-14		
Bluetooth			
Teljesítési információ	55-2		

K		
Kapcsoló		
Fő Be/Ki	20-4	
Mennyiség kiválasztás	20-5	
Permetlézivattyú	20-5	
Kar		
Többfunkciós	20-4	
Karbantartás		
Szórókeret nyomás elengedés	35-19	
Kartámaszba telepített vezérlőkar vezérlések ..	20-7	
Képernyő elrendezése	30-1	
Kerülje a statikus elektromosság okozta veszélyeket tankoláskor	05-14	
Kezdő oldal		
Szórófej vezérlő	25-3	
Kipufogó szr, Biztonság		
Biztonság, Kipufogó szr	05-10	
Kiszerezés		
Szórófejtest	40-8	
Közvetlen befecskendezés		
Automatikus feltöltés, permetezőkeret	35-7	
Rendszer működtetése	35-6	
M		
Magas átfolyás karakterisztikák		
Nitrogénnel	35-5	
Magas átfolyás rendszer karakterisztikák		
Átfolyási sebesség és nyomás	35-4	
Működés beállítás fül	30-2	
Működési elv		
Szórófej vezérlőrendszer	25-1	
Működtetés		
Szórófej világítás	35-10	
Szórókeret elkülönítő szelep	35-15	
Művelet		
Rendszer közvetlen befecskendezéssel	35-6	
N		
Napi karbantartás		
Szórófej testek öblítése	40-3	
Negyed képernyők	30-1	
Nyomásfokozás beállítás	30-8	
Nyomásfokozás beállítás fül	30-8	
O		
Oldal elrendezés	30-1	
Ö		
Öblítés		
Szórófejtestek	40-3	
P		
Párosítás		
Távvezérlő	40-14	
Patron		
Részegység azonosítása	40-5	
Patron részegység vizsgálata	40-5	
Permetezési szakasz beállítás	30-9	
Permetező fúvóka beállítás	30-7	
Permetező fúvóka elhelyezkedés	30-7	
Permetező fúvóka kiválasztása	35-2	
Permetező fúvóka méret	30-7	
Permetező fúvókák	35-2	
Permetező fúvókák kiválasztása	35-2	
Permetező rendszer		
Biztonság	05-7, 40-2	
Permetező tisztítók		
Tisztító és bevonó anyagok	40-3	
Permetezőgép tisztítók		
Tisztító és bevonó anyagok	50-2	
Permetezőkeret légtelenítés		
Működtetés	35-19	
Permetezőkeret szakaszoló kapcsolók, működés	20-8	
Permetezőrendszer biztonságos karbantartása	05-7, 40-2	
Permetlé rendszer tisztítás	40-3	
Permetlé rendszer, tisztítás	40-3	
Permetlérendszer tisztítása	50-3	
Permetlérendszer, tisztítás	50-3	
R		
Rendszer működtetése		
Közvetlen befecskendezés	35-6	
Revolverfej irányítottság	30-6	
Riasztások és hibák	45-1	
S		
Sarokoszlop kijelző jellemzők	20-2	
Service ADVISOR™		
Távolsági csatlakozások	40-14	
Service ADVISOR™ távolsági elérés csatlakozások	40-14	
Standard átfolyás rendszer karakterisztikák		
Átfolyási sebesség és nyomás	35-3	
Sűrített levegő, felhasználás a tisztításhoz	05-11	
Szállítási reteszelő kapcsoló	20-6	
Szántóföldi üzemelés, készülődés	35-11	
Szántóföldi üzemeltetés	35-11	
Szitaszűrő követelmények	35-2	
Szórófej beállítás fül	30-6	
Szórófej bilincsfél javítása	40-13	
Szórófej kiválasztás	30-2	
Szórófej mágnesekercs javítása	40-10	
Szórófej programozás	40-14	
Szórófej pulzáló üzemmód	30-3	
Szórófej test		
Hibakeresés	45-2	
Javítás	40-13	
Tisztítás	40-3	
Szórófej test tisztítás	40-3	

Szórófej vezérlő járatás oldal	25-3
Szórófej vezérlőrendszer áttekintése.....	25-1
Szórófej világítás.....	30-5, 35-10
Szórófej világítás fényesség.....	30-5
Szórófejtest	
Beszerelés.....	40-8
javítás	40-9
Kiszerezés	40-8
Öblítés	40-3
Szórófejtest	
Javítás	40-10
Szórófejtest beszerelése.....	40-8
Szórófejtest kiszerezése.....	40-8
Szórófejtorony javítása.....	40-9
Szórófejvezérlés	
Diagnosztika	45-1
Szórókeret elkülönítő szelep	35-15
Szórókeret elkülönítő szelep használata.....	35-15
Szórókeret nyomás	
Elengedés	35-19

T

Tankolás, kerülje a statikus elektromosság okozta veszélyeket.....	05-14
Tányérszelep vizsgálata	40-5
Tárolás	
A munkagép üzembe helyezése tárolás után	50-10
Gép szállítása a hideg téli hónapok alatt.....	50-3
Gép téliesítése.....	50-4
Habjelző rendszer felkészítése téli tárolásra ..	50-8
Tárolás, gép előkészítése	50-6
Távvezérlés	
Rendszerműködés.....	35-15
Távvezérlő vevő	
Párosítás	40-14
Távvezérlők	
Bluetooth párosítás.....	40-14
Teljes képernyő	30-1
Teljesítési információ	
Bluetooth	55-2
Többfunkciós kar.....	20-4

U

Utólagosan beszerzett berendezés.....	25-3
Utólagosan beszerzett berendezés használatával	25-3

Ü

Üzem mód kiválasztás	25-2
Üzem mód összehasonlítás	25-2

V

Világítás	
Működtetés	20-8
Szórófej világítás beállítás.....	30-5
Visszajelzők, szórófejtest	25-4

Rendelkezésre álló John Deere szerviz kiadványok

Műszaki információk

A javítási utasítások a John Deere kereskedőtől beszerezhetők. A kiadványok nyomtatott vagy CR-ROM formában érhetők el.

A megrendeléseket a következő módokon lehet leadni:

- John Deere Műszaki Információs Áruház: **www.JohnDeere.com/TechInfoStore**
- Hívja a 1-800-522-7448 telefonszámot
- Forduljon a John Deere kereskedőjéhez

A rendelkezésre álló információk az alábbiak:



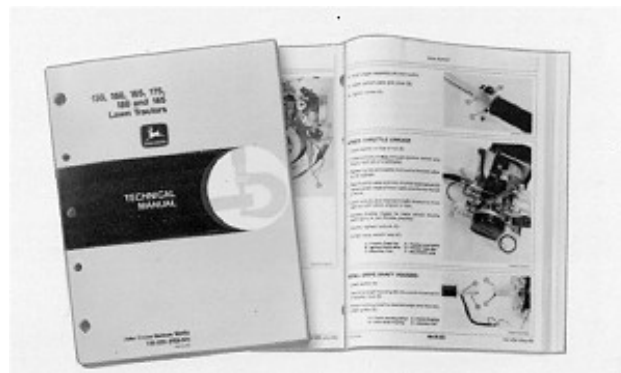
TS189—UN—17JAN89

Az ALKATRÉSZ KATALÓGUSOK tartalmazzák a gép alkatrészeit robbantott ábrákkal, hogy könnyebben be tudja azonosítani a megfelelő alkatrészt. Hasznos az össze- és a szétszerelés során is.



TS191—UN—02DEC88

A KEZELÉSI UTASÍTÁSOK a biztonsági, üzemeltetési, karbantartási és javítási információkat tartalmazzák.



TS224—UN—17JAN89

A JAVÍTÁSI UTASÍTÁSOK a gépének a javítási információit tartalmazzák. Megtalálhatóak benne a műszaki adatok, az illusztrált össze- és szétszerelési folyamatok, hidraulika olaj áramlási diagramok, bekötési rajzok. Egyes termékekhez külön utasítás van a javításhoz és a diagnosztikához. Egyes részegységek, mint a motorok, külön részegység javítási utasításban vannak leírva.



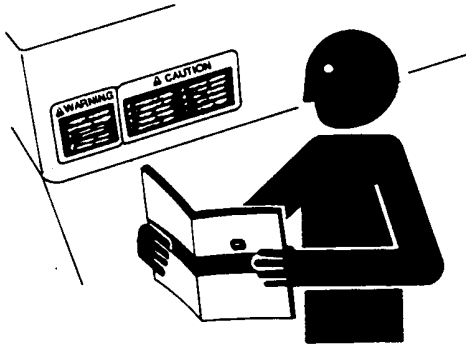
TS1663—UN—10OCT97

Az OKTATÁSI FOLYAMAT öt átfogó könyvsorozatból áll, melyek gyártótól függetlenül taglalják az alapvető információkat:

- A Mezőgazdasági alapismeretek sorozat a növénytermesztési és állattartási technológiákat taglalja.
- A Farmgazdálkodás sorozat valós problémákat vizsgál és nyújt gyakorlati megoldásokat a marketing, a pénzügy a gépválasztás és a teljesítés területén.
- A Javítási alapismeretek kézikönyvek bemutatják, hogy hogyan kell nem közúti járműveket javítani és karbantartani.
- A Gépüzemeltetési alapismeretek kézikönyvek elmagyarázzák a gép képességeit és a beállításokat, hogyan lehet a gép teljesítményét javítani, és hogyan lehet a szükségtelen szántóföldi műveleteket elkerülni.
- A Kompakt gép alapismeretek kézikönyvek a kompakt gépek javítására és karbantartására vonatkozó ismeretekkel foglalkoznak 40 TLT lóerőig.

A John Deere szerviz biztosítja Önnek a folyamatos munkát

A John Deere az Ön szolgálatára áll



TS201—UN—15APR13

A VEVŐI ELÉGEDETTSÉG fontos a John Deere számára.

Kereskedőink törekszenek az azonnali és hatékony alkatrész ellátásra és szerviz szolgáltatásra:

–Karbantartási és cserealkatrészek a gépének a támogatására.

–Képzett szerelők és a szükséges diagnosztikai és javító szerszámok az Ön gépének javításához.

VEVŐI ELÉGEDETTSÉG PROBLÉMA KEZELÉSI FOLYAMAT

Az Ön John Deere kereskedője elkötelezett a gép támogatásában és az előforduló problémák megoldásában.

1. A kereskedő felkeresésekor legyen felkészülve a következő információkkal:

–Gép típus és termékazonosító szám

–A vásárlás dátuma

–A probléma természete

2. Beszélje meg a problémát a kereskedő szervizvezetőjével.

3. Ha nem tud segíteni, magyarázza el a problémát a kereskedés vezetőjének és kérjen segítséget.

4. Ha a probléma továbbra is fenn áll, és a kereskedése nem tudja megoldani, kérje meg a kereskedést, hogy bvegyék fel a kapcsolatot a John Deere-rel segítség végett. Vagy vegye fel a kapcsolatot az Mg-i Vevőszolgálatl a 1-866-99DEERE (866-993-3373) számon, vagy írjon e-mailt a www.deere.com/en_US/ag/contactus/ címre.

DX,IBC,2-35-02APR02

